Saisie record de pornographie juvénile à Ottawa — page 5

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

92e ANNÉE - NUMÉRO 246 • LE MARDI 18 JANVIER 2005 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride : 1.89 $US PLUS TAXE(S)) DU LUNDI AU VENDREDI

Les vœux ne peuvent se réaliser que si l'on y met du sien.

L'Événement « N'attendez plus, faites un essai routier »

OGILVIE MOTORS Mercedes-Benz

1110, boul. St-Laurent 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca

Le cégep à la portée de tous

page 3

Commission **Gomery :** Ouellet voulait tout simplifier

PAGE 14

Rencontre sans Bettman ni **Goodenow**

PAGE 39

Mort à l'urgence au **CHVO**

PAGE 4

Sur les traces de Christophe **Colomb**

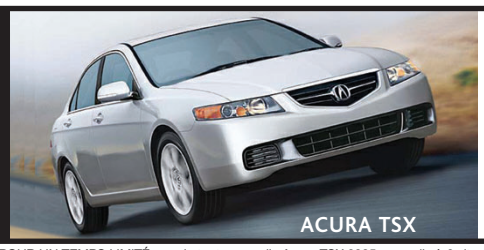
PAGE 16

PRESSE CANADIENNE

Paul Martin secoué par l'ampleur du désastre page 14

Le premier ministre Paul Martin a effectué une visite de près d'une heure à Kalmunai, collectivité sri-lankaise durement touchée par les tsunamis du 26 décembre située à 300 kilomètres à l'est de Colombo.

TSX 2005
498$*
Crédit-Bail/mois*
4,8%
Taux de location
0$ dépôt de sécurité
Terme de 36 mois



L'hiver durera beaucoup plus longtemps que nos taux de location.

Camco ACURA

1475, avenue Carling 728-8888
www.acuraottawa.com

ACURA

*OFFRE DE FINANCEMENT POUR UN TEMPS LIMITÉ pour la toute nouvelle Acura TSX 2005 manuelle à 6 vitesses (modèle CL9585J) et disponible par Honda Canada Finance Inc. Mensualités de 498 $ pour 36 mois, S.A.C. Dépôt ou échange équivalent de 1 840 $ et premier paiement exigé. 0 $ dépôt de sécurité exigé. T.A.L. de 4,8 %. Montant total du crédit-bail est de 20 968 $. Option d'achat après terme de 18 846 $ plus taxes. Allocation de 72 000 km (0,15¢ du kilomètre additionnel). Transport, préparation (1 200 $), taxes, immatriculation et assurances en sus. Voir Camco Acura pour tous les détails de financement.

ARCHIVES, La Presse

Les grévistes de la SAQ, comme Benoit Roger à la succursale de Maisonneuve au centre-ville, de Montréal avaient le choix entre un chèque de la CSN ou une nouvelle association avec le Syndicat canadien de la fonction publique affilié à la FTQ. Ils ont choisi le chèque.

Le chèque était plus alléchant qu'une nouvelle affiliation

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le Syndicat canadien de la fonction publique, affilié à la FTQ, se dit déçu de n'avoir pu présenter son offre au Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la Société des alcools du Québec (SAQ), dont l'assemblée générale a plutôt choisi, dimanche soir, de s'affilier à la CSN.

En entrevue, la directrice adjointe du SCFP, Lucie Richard, disait estimer que les participants à l'assemblée générale du syndicat en grève n'ont pas vraiment eu le choix, vu le contexte et la situation financière précaire.

« Ils n'ont pas eu à choisir entre la CSN et la FTQ. Ils ont choisi entre un chèque ou rien. Je résume ça à l'affiliation par la faim, parce que ce sont des gens qui étaient en grève depuis huit semaines et qui, depuis quatre semaines, soit avant Noël, n'avaient pas d'allocation de grève », a-t-elle commenté.

Mme Richard s'interroge aussi sur le processus qui a eu cours pour l'assemblée. « On les emmène dans une assemblée générale, de partout en province contrairement aux règles habituelles, où il y a plusieurs assemblées. On leur dit : il y a un choix sur la table et il y a un chèque qui t'attend dans le fond de la salle. Si tu dis oui, tu as un chèque. Je me mets à la place de ces gens-là… »

Reste que le SCFP, qui représente pourtant un autre groupe d'employés syndiqués à la Société des alcools, n'a pas eu l'occasion de présenter sa solution de rechange aux membres du syndicat indépendant, a-t-elle déploré.

> « Ils n'ont pas eu à choisir entre la CSN et la FTQ. Ils ont choisi entre un chèque ou rien. »
>
> **Lucie Richard, directrice adjointe du Syndicat canadien de la fonction publique**

Le SCFP n'a aucune prise pour contester le vote d'adhésion à la CSN, puisqu'il a été pris démocratiquement par l'assemblée générale des membres du syndicat indépendant.

La porte est encore ouverte

Il garde toutefois les bras ouverts, le cas échéant, a fait savoir Mme Richard. « Si jamais ces gens-là sont malheureux, si jamais ces gens-là veulent encore faire appel à nous, c'est clair qu'on va être là pour tenter de les aider, de les supporter. »

Mme Richard croit que, pour le moment, l'action de ces syndiqués doit plutôt porter sur la solidarité interne, renouer ou solidifier les liens, après une assemblée houleuse qui les a divisés.

Le SCFP représente déjà 850 syndiqués de la SAQ qui œuvrent dans les entrepôts. Ceux-ci ont signé, en novembre dernier, un contrat de travail d'une durée de six ans. Leur convention prévoit des augmentations de 2 % par année, la mise sur pied d'un régime de retraite progressive, d'un régime de congé à traitement différé et, dans certains secteurs, de la semaine de quatre jours.

« Nous avons abandonné la vieille formule des relations conflictuelles, nous misons sur le bon sens et sur des ententes bénéfiques aux deux parties. Jusqu'à présent, cela sert bien nos membres et l'acceptation de la nouvelle convention par une écrasante majorité (88 %) en est une belle démonstration », avait alors affirmé le président du syndicat Guy de Blois.

Le Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la SAQ compte 3800 membres. La grève générale illimitée a débuté le 19 novembre dernier. Le principal point en litige est l'affectation des employés à temps partiel, qui partagent actuellement leur temps de travail entre plusieurs succursales.

« Le rapport de force vient de changer » — Sylvain Faubert

Les grévistes de la Société des alcools du Québec (SAQ) auront un meilleur rapport de force face au gouvernement maintenant qu'ils sont affiliés à la CSN, estime le représentant syndical des employés de la SAQ en Outaouais, Sylvain Faubert.

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

« Le gouvernement nous voyait à terre, mais le rapport de force vient de changer », a lancé Sylvain Faubert, délégué de l'Outaouais au Syndicat des employés de magasin et de bureau de la SAQ (SEMB-SAQ), qui regroupe 150 travailleurs dans 16 succursales en Outaouais.

« Nous avons 285 000 membres de la CSN en arrière de nous maintenant. Et nous garderons notre indépendance tout en étant affiliés à un syndicat fort. »

La majorité des 85 syndiqués de l'Outaouais, qui ont participé au vote de dimanche, à Montréal, ont voté oui, selon M. Faubert. Ces derniers, qui sont arrivés à Gatineau vers 4 h du matin hier, ont pris congé du piquetage, hier. Ils doivent reprendre leurs pancartes aujourd'hui.

Environ 76 % des 2500 syndiqués présents à l'assemblée de dimanche ont voté en faveur de l'affiliation à la CSN (Centrale des syndicats nationaux). Certains d'entre-eux ont toutefois été critiques face à leurs leaders et se sont demandés pourquoi une offre de la FTQ n'a pas été aussi envisagée.

Sylvain Faubert rejette ce scénario du revers de la main. « Les gens disent que l'on a pas rencontré la FTQ. C'est faux. Nous avons parlé aux *Teamsters*. Mais historiquement, nous avons plus d'affinité avec la CSN. Avant d'être indépendants, nous faisions partie de la CSN. Nous sommes nés de la CSN et nous revenons tout simplement à nos origines. La proposition que nous avons présentée est pour le bien-être du syndicat. »

Si les syndiqués avaient voulu se tourner vers la FTQ, ils auraient pu voter contre l'affiliation à la CSN, a ajouté M. Faubert.

Avec une grève qui dure depuis deux mois et des coffres qui se vident, l'argent a aussi influencé la décision de ce week-end, a-t-il reconnu.

« L'argent, c'est aussi le nerf de la guerre. »

La CSN offre un prêt de 4 millions $, une collecte de fonds auprès de ses 285 000 membres et une campagne de solidarité. L'allocation de grève des employés à temps plein de la SAQ passera toutefois de 200 à 150 $, tandis que celle des temps partiels sera de 30 à 120 $.

Sylvain Faubert souligne que la CSN aidera aussi à payer les frais juridiques du SEMB-SAQ.

ARCHIVES, Le Droit

Le représentant syndical de la SAQ en Outaouais, Sylvain Faubert pense que ses membres ont pris la bonne décision en conservant son association avec la CSN.

Urgence Asie Les gens d'abord!
Pour faire un don :
1 877 937-1614
(sans frais)
www.oxfam.qc.ca
Par chèque
à Oxfam-Québec
(Mentionnez « Urgence Asie »)
2330 rue Notre-Dame O.
bur. 200
Montréal (Qc) H3J 2Y2
Merci de votre générosité !
Oxfam Québec

Plus facile d'entrer au cégep et d'être diplômé

Un jeune pourra bientôt être admis au cégep sans avoir nécessairement réussi son secondaire V, puis en sortir quelques années plus tard avec un diplôme en poche, même s'il n'a pas complété ses études collégiales.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

La souplesse est le mot-clé de la réforme des cégeps rendue publique, hier, par le ministre de l'Éducation, Pierre Reid, et aussitôt critiquée par le milieu, tout de même heureux de constater que les cégeps ne seront pas abolis.

On dit cependant craindre que, sous prétexte d'assouplir les règles d'admission et de ne pas pénaliser un décrocheur, la réforme annoncée ait un effet pervers : niveler par le bas la valeur du diplôme d'études collégiales (DEC).

« On va émettre un diplôme déqualifié. Tu veux quitter le cégep, on te donnera un papier. C'est un mauvais message », a indiqué le président de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), Réjean Parent, lors d'un point de presse, à la suite de l'annonce.

« Est-ce qu'on peut diplômer un tiers de technicien ? Est-ce qu'on peut diplômer à la pièce ? Quelle va être ensuite la valeur des diplômes ? On crée les conditions du développement inégal des cégeps », a renchéri le porte-parole de la Fédération nationale des enseignants (CSN), Ronald Cameron, qui reproche au ministre de ne pas avoir accompagné la réforme d'une injection massive de fonds dans le réseau.

Autonomie à l'admission

Pour faciliter l'accès aux études supérieures, Québec permet donc aux cégeps de définir eux-mêmes des « conditions particulières d'admission » à leurs programmes d'études, même si, règle générale, le diplôme de cinquième secondaire demeurera la norme.

Ils pourront aussi admettre des étudiants « sous condition » et fournir la formation d'appoint, ou encore ouvrir leurs portes aux personnes « vivant des situations particulières », les immigrants par exemple.

L'étudiant qui choisira de décrocher avant la fin de ses études pourra quand même accrocher sur son mur une « attestation d'études », s'il a complété « une partie significative » du parcours prévu.

Cette notion subjective sera tranchée par la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial, qui devra définir ce qui est « significatif » à ses yeux.

La nouvelle souplesse affichée par le ministère de l'Éducation fera de plus en sorte que l'étudiant obtiendra son DEC, même s'il a échoué l'épreuve synthèse qu'il doit subir au terme de ses études.

En revanche, la réussite de l'épreuve de connaissance linguistique demeure.

PRESSE CANADIENNE

Les observateurs s'attendaient à ce que le ministre québécois de l'Éducation, Pierre Reid, annonce une réforme sur l'avenir des cégeps. La « réforme » n'est peut-être pas venue, mais le gouvernement sera plus souple à l'admission des étudiants.

Contribution prise en compte

En outre, un étudiant qui fait du bénévolat ou qui multiplie les activités parascolaires pourra voir cette contribution mentionnée sur son diplôme. Le ministre est d'avis que cette initiative est de nature à hausser le taux de diplômation.

Le Québec fait piètre figure à ce chapitre : seulement 61 % des cégépiens complètent leurs études dans le temps requis. Pour améliorer cette performance, le ministre saupoudre 5 millions $ dans le réseau, via diverses mesures visant à accroître les services aux étudiants et favoriser « l'engagement étudiant ».

Formation de deux ans

À part ce train de mesures d'assouplissement, le ministre ne remet pas en question la structure bicéphale du système actuel, à savoir une formation générale de deux ans menant à l'université et une formation technique de trois ans.

Les directions de cégeps espéraient que la réforme leur procurerait beaucoup plus d'autonomie et de marge de manœuvre, mais, hier, elles déchantaient, jugeant que la montagne avait accouché d'une souris.

Accueil mitigé en Outaouais sur l'avenir des cégeps

Mathieu **Bélanger**
mabélanger@ledroit.com

Plusieurs s'attendaient à ce que le ministre de l'Éducation, Pierre Reid, lance les bases d'une révolution dans les cégeps, hier, mais ça n'a pas été le cas.

« Tout au plus des ajustements à la réforme de 1993 », a lancé la directrice générale du collège de l'Outaouais, Ginette Ouellette, qui réserve un accueil mitigé aux orientations sur l'avenir des cégeps du ministre Reid.

« On s'attendait à ce que les cégeps basculent dans un développement durable pour l'avenir, que les mesures apportées nous propulsent dans la prochaine décennie, mais nous avons droit à des pas dans la bonne direction », a affirmé Mme Ouellette.

Selon elle, ce n'est pas demain la veille que des changements découlant des orientations du ministre seront observés dans les cégeps. Pas avant l'automne 2006, estime la directrice générale.

Nouvelle responsabilité

Mme Ouellette accueille favorablement la nouvelle responsabilité régionale d'ajuster les programmes dispensés. « Nous ne savons pas encore dans quelle mesure ce sera possible, mais ça pourra nous permettre d'offrir des cours qui seront spécifiques à l'Outaouais et aux besoins des employeurs de la région, dit-elle.

La directrice générale lève cependant son chapeau quant à l'accroissement de l'accessibilité au collégial. Un étudiant a qui il manquerait un cours de base pour entrer au cégep sera tout de même accepté.

« Il n'aura qu'à terminer son cours secondaire pendant qu'il est au cégep au lieu de manquer une année scolaire complète », mentionne Mme Ouellette.

Ce soir 19 h 30
Méchant contraste!
Des gens fascinants, des sujets originaux, des opinions pour le moins contrastées.
Animation : Matthieu Dugal Réalisation-coordination : Erik Tremblay
Le Québec comme vous ne l'avez jamais vu.

Télé-Québec
telequebec.tv
Ça change de la télé

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

Une Roumaine de 66 ans a donné naissance à une petite fille. À quand les garderies dans les hospices ?

météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui — Ensoleillé **-19/-29**

Demain — Neige **-5/-18**

Jeudi — Ensoleillé **-14/-25**

Vendredi — Neige **-12/-22**

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui — Ensoleillé **-22/-32**

Demain — Neige passagère **-10/-25**

Les normales

Maximum : ..... -7,0°
Minimum : ..... -20,0°

Au pays

Halifax	variable	-11	-12
Montréal	soleil	-19	-23
Québec	soleil	-17	-21
Toronto	beau	-12	-20
Vancouver	pluie	9	7

Au soleil

Acapulco	soleil	32	23
Cancun	beau	26	17
La Havane	nuageux	23	15
Miami	nuageux	18	13
Myrtle Beach	soleil	1	-6
Orlando	variable	14	6
Rép. Dom.	soleil	30	19
Tampa	soleil	15	4
Virginia Beach	soleil	0	-7

Ailleurs

Boston	soleil	-8	-13
Lisbonne	nuageux	14	8
Londres	pluie	8	3
Los Angeles	soleil	27	12
Moscou	variable	-3	-5
New York	soleil	-6	-10
Paris	pluie	9	6
Pékin	beau	4	-3

Lever du soleil : 7h37
Coucher du soleil : 16h51

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
25	1	8	15

Environnement Canada — Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada. Renseignements : 1-900-565-4455 (Frais applicables)

sommaire

Actualités 14
Arts 20
Boulianne 8
Bridge 27
Bourse 19
Économie 17
Éditorial 12
Forum 13
Horoscope 26
JeunesseXpress 6
Loteries 11
Mots croisés 28
Mot mystère 25
Nécrologie 32
Petits bonshommes 37
Petites annonces 23
Région 6
Sports 35
Statistiques 36
Vastel 13

Manchette

Le CHVO ouvre une enquête pour faire la lumière sur la mort d'un patient à l'urgence

Une enquête interne a été ouverte, hier, à l'Hôpital de Gatineau, afin de faire la lumière sur le décès d'un homme d'environ 70 ans, survenu à l'urgence de Gatineau, dans la nuit de samedi à dimanche.

Mathieu Bélanger
mabélanger@ledroit.com

Selon nos informations, l'homme serait mort d'une crise cardiaque dans une salle d'attente bondée. Il se serait présenté à l'hôpital pour une grippe et non pour des douleurs à la poitrine. Il ne représentait donc pas un cas urgent après avoir passé au triage.

Ces informations n'ont pas été confirmées par la direction du Centre de santé et des services sociaux de Gatineau (CSSSG).

« Notre enquête tentera de déterminer ce qui est survenu cette nuit-là et nous en ferons ensuite rapport à la famille », a expliqué, Denis Saint-Jean, directeur des communications du CSSSG.

Le coroner n'enquêtera pas

L'enquête interne devrait prendre quelques jours avant d'être finalisée. La direction de l'établissement a aussi informé le coroner de ce décès, mais ce dernier a déterminé qu'il n'y avait pas matière à ouvrir une enquête.

M. Saint-Jean précise que la victime a été vue au triage en arrivant à l'urgence et que lorsque l'état du patient change, il lui est demandé d'en avertir l'infirmière responsable. « Cependant, lorsqu'une crise cardiaque survient en salle d'urgence, le personnel médical va tenter de le sauver immédiatement », ajoute-t-il.

La direction comprend la situation

La direction du CSSSG se dit attristée par cet événement et dit comprendre à quel point la situation doit être difficile à vivre tant pour la famille que pour le personnel sur place.

« Si l'enquête détermine que des améliorations doivent être apportées, nous n'hésiterons pas à le faire », a précisé M. Saint-Jean.

Semaine sans fumée : Gatineau demande à ses propriétaires de bars et de restaurants d'entrer dans la danse

Pendant que l'Outaouais propose aux propriétaires de bars et de restaurants de déclarer leurs établissements sans fumée, les jeunes d'Ottawa demandent l'interdiction des publicités sur le tabac.

Le Droit

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Mohamed Saiid et Rowena Rodriguez, deux élèves de l'école secondaire Lisgar, ont procédé à la démolition d'un présentoir à cigarettes dans le cadre de la Semaine nationale sans fumée. Ils souhaitent l'abolition pure et simple des publicités du tabac.

Les autorités sanitaires des deux côtés de la rivière des Outaouais ont lancé officiellement, hier, la Semaine sans fumée.

Jusqu'au 22 janvier, l'Outaouais s'attaquera à la fumée secondaire, tandis qu'Ottawa ciblera les présentoirs de produits du tabac appelés, « étalage mural à grande visibilité ».

En Outaouais, 7700 personnes travaillent dans les services de la restauration, de l'hébergement et dans les débits de boisson. Selon la Direction de la santé publique de l'Outaouais (DSPO), certains de ces endroits sont reconnus comme ayant une concentration 15 fois plus élevée de nicotine que celle que l'on retrouve dans une résidence de fumeur.

« Cette exposition entraîne de graves conséquences pour la santé, indique le Dr Lucie Lemieux, directrice de la DSPO. Cette fumée contient au moins deux fois plus de nicotine et de goudron que celle inhalée directement par les fumeurs. »

La DSPO invite les citoyens à montrer leur appui et leur désir d'une meilleure qualité d'air pour ces travailleurs en portant un macaron « Environnement sans fumée » pour la durée de la semaine. Les macarons sont disponibles dans les centres commerciaux de la région et dans les CLSC.

> « Il y a des preuves accablantes que la publicité et la promotion du tabac favorisent la consommation. »
>
> **Dr Robert Cushman, médecin chef en santé publique à la Ville d'Ottawa**

La Coalition Gatineau sans fumée encourage, pour sa part, les propriétaires de bars et de restaurants à déclarer leurs établissements sans fumée jeudi, le 20 janvier. Les commerces participants apposeront un électrostatique dans la vitrine de l'établissement.

À Ottawa

Le message lancé, hier, par des élèves du Lisgar Collegiate Institute était on ne peut plus clair. Ils ont lancé la Semaine nationale sans fumée en détruisant un présentoir des produits du tabac comme ceux que l'on retrouve derrière les comptoirs des détaillants.

Il est impossible pour les compagnies de tabac, depuis le 1er octobre 2003, de commanditer un événement, mais l'industrie investit 77 millions $ dans des espaces d'affichage et des étalages muraux à grande visibilité.

« Il y a des preuves accablantes que la publicité et la promotion des produits du tabac favorisent la consommation en général », a affirmé le Dr Robert Cushman, médecin chef en santé publique.

« Arrêtez de promouvoir les produits de l'industrie du tabac, a lancé Shaine Peters, un jeune responsable du programme exposé. Les publicités accrocheuses représentent une grande tentation pour les jeunes qui n'ont pas encore touché à la cigarette et pour ceux qui veulent cesser de fumer. »

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef Michel Gauthier mgauthier@ledroit.com

Petites annonces (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
petitesannonces@ledroit.com télécopieur : (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Télécopieur : (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse. ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux (613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
562-0333
Télécopieur : 562-7539

Saisie record de matériel de pornographie juvénile à Ottawa

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Jamais la Police d'Ottawa n'avait procédé à une aussi imposante saisie de matériel pornographique juvénile.

Hier après-midi, le service policier a dévoilé la liste des huit individus (voir tableau) qui ont été arrêtés à Ottawa récemment dans le cadre cette enquête. Les arrestations ont toutes été effectuées au cours du mois de décembre, mais ce n'est qu'hier que les enquêteurs ont levé le voile sur cet important coup de filet.

Au total, 14 ordinateurs, des milliers de cassettes VHS, DVD et disques compacts contenant des millions d'images et de vidéos ont été saisis par l'équipe de détectives qui travaillent à cette enquête depuis le mois d'août.

« Dégueulasse »

« Je n'ai jamais vu quelque chose d'aussi dégueulasse, a lancé l'enquêteur, Dan Melchiorre. […] Sur les photos et vidéos, les enquêteurs ont même vu des bébés impliqués dans les scènes. Pour la Police d'Ottawa, il s'agit certainement de la plus importante saisie de matériel de pornographie juvénile. […] Tellement grosse que les enquêteurs n'ont toujours pas regardé tout ce que nous avons saisi chez les suspects. »

Pour donner une idée de l'importance, une boîte saisie chez un des suspects contenait environ 300 disques compacts. Sur chaque disque, environ 9000 images avaient été emmagasinées.

« C'est difficile pour les enquêteurs de voir toutes ces images et vidéos, mais ils doivent quand même le faire pour accumuler la preuve contre les suspects, a fait observer M. Melchiorre. Le matériel a été produit partout dans le monde. »

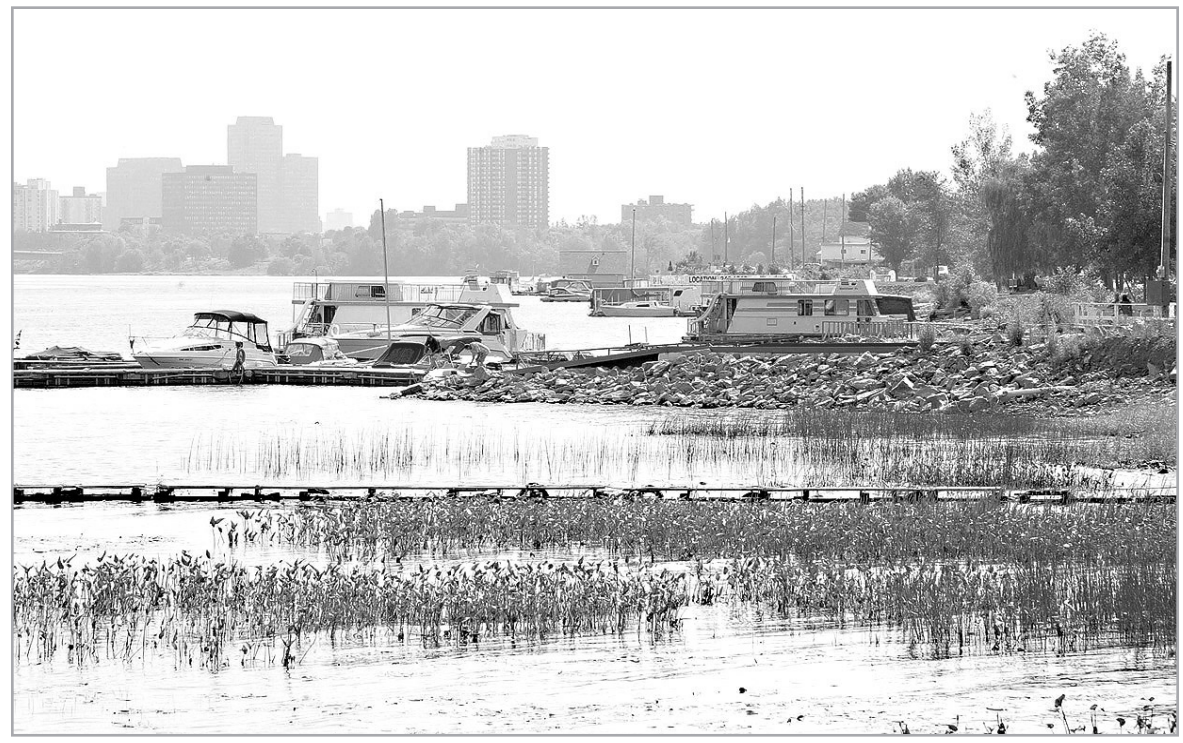
C'est une information provenant du Centre national de coordination contre l'exploitation des enfants de la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) qui a mis le service de police sur la piste des suspects. Après avoir pu démontrer que ces individus se procuraient de la pornographie infantile par le biais d'Internet, les enquêteurs ont pu obtenir des mandats d'arrestation pour investir les demeures des accusés.

« Il ne s'agit pas d'un réseau organisé, puisque les individus ne se connaissent pas, a expliqué l'enquêteur Melchiorre. Ces hommes collectionnaient les images et vidéos pour les garder, les consulter, et non les distribuer. En fait, un seul d'entre eux est accusé d'avoir distribué le matériel par Internet. »

L'enquête n'est pas terminée et d'autres arrestations sont à prévoir. Les accusés ont tous comparu devant un juge au cours du mois de décembre et ils ont pu recouvrer leur liberté, en promettant de respecter plusieurs conditions, dont celles de ne pas se retrouver seuls en présence de mineurs et de ne pas posséder d'ordinateurs. Tous les suspects n'ont pas d'antécédents en matière de pornographie juvénile. Ils doivent tous recomparaître d'ici la fin du mois.

Les huit accusés de possession de matériel de pornographie juvénile

1. Derek Bauer, 44 ans
2. William Bittle, 58 ans
3. Gerlad Horner, 48 ans
4. James McEwen, 29 ans
5. Roger Demers, 53 ans
6. Robert Longley, 31 ans, est aussi accusé de possession d'une arme prohibée et de bris de probation
7. Joseph Trenholm, 64 ans, est aussi accusé d'entreposage négligent d'une arme à feu
8. Jason Lehman, 31 ans, est aussi accusé de possession dans le but de distribuer de la pornographie juvénile



ARCHIVES, Le Droit

Quelques quais de la rue Jacques-Cartier à Gatineau.

Gatineau s'apprête à faire le ménage des quais illégaux de la rue Jacques-Cartier

La revitalisation de la rue Jacques-Cartier s'amorcera dès le printemps prochain à Gatineau.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

La ville compte acheter du gouvernement fédéral plusieurs terrains qui bordent la rivière Gatineau, afin de les transformer. On veut y construire une piste cyclable et refaire les rues riveraines.

Une étude pour faire l'inventaire des terrains a même été commandée au coût de 50 000 $.

La municipalité prévoit aussi faire le ménage parmi les dizaines de quais illégaux qui bordent la rivière Gatineau et qui offrent un spectacle peu réjouissant durant les mois d'été.

Ce n'est pas la première fois que la ville tente de faire du ménage dans le fouillis des quais illégaux, dont certains s'avancent jusqu'au milieu de la rivière.

La conseillère municipale du quartier, Thérèse Cyr, espère que cette fois-ci sera la bonne. « Je souhaite qu'on arrive à tout nettoyer dès le printemps prochain », a-t-elle dit hier.

Elle note que beaucoup de propriétaires et de commerçants ont déjà fait des efforts de revitalisation. Plusieurs ont rénové leurs maisons en accord avec les recommandations de la ville.

« À nous de finir la *job* », a dit Mme Cyr.

Des injonctions devraient être envoyées d'ici quelques semaines aux propriétaires fautifs, pour leur demander de retirer les quais illégaux qui bordent la rivière.

Certains quais sont là depuis 30 ans et rapportent un joli magot à leurs propriétaires, qui louent des espaces plusieurs centaines de dollars par mois durant l'été.

« Ils font de l'argent sur le dos de la ville depuis des années en louant des quais qui ne sont pas entretenus. C'est un désastre ! », note Mme Cyr.

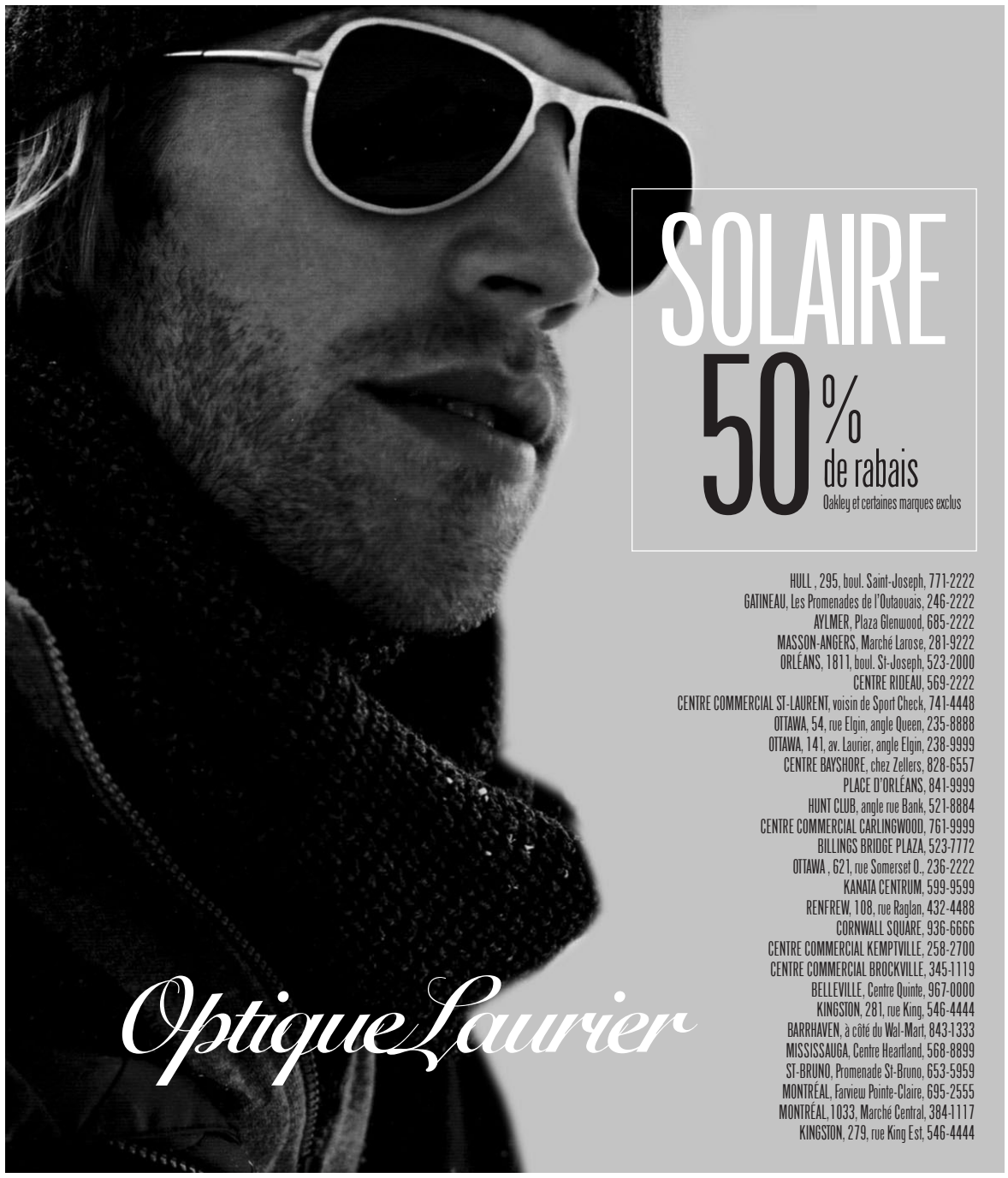
À l'avenir, aucun quai ne sera toléré entre le pont Lady Aberdeen et le pont des Draveurs, le long de l'ancienne rue Saint-Jean-Baptiste.

Entre le pont Lady Aberdeen et le golf Tecumseh, trois marinas et haltes seront tolérés. Une halte pour une dizaine d'embarcations sera ajoutée près du Quai des artistes.

Quelques quais qui appartiennent à des propriétaires riverains subsisteront également. Le règlement municipal sera alors appliqué avec vigueur. Un quai ne peut faire plus de 20 pieds par quatre pieds.

Le problème des quais illégaux subsiste depuis plusieurs décennies à Gatineau.

Des problèmes de vandalisme et de manque de stationnement en découlent, selon la municipalité.



Préparatifs pour le grand départ

Nous nous préparons depuis déjà huit mois. Huit mois de planifications, de réunions et d'économies. Tout cela en prévision du grand départ. Je vous parle aujourd'hui de mon voyage en France.

Nous serons 38 élèves des secondaires quatre et cinq et nous serons partis du 1e au 16 juillet 2005.

C'est un de ces voyages organisé par mon école, publique je tiens à le souligner. Ce voyage se fait dans le cadre du cours d'histoire de secondaire cinq. Durant ces 16 jours de voyage, nous apprendrons à travers maintes visites sur le territoire français. Nous verrons les sites importants de la Seconde Guerre mondiale et les principaux attraits touristiques locaux.

Pour moi, ce voyage représente le symbole de la fin de l'année scolaire. Le symbole d'un aboutissement, d'une nouvelle réussite. Ce voyage est un objectif que nous nous sommes fixé depuis longtemps. C'est en quelque sorte notre récompense collective.

Bien entendu, ce voyage impose une somme monétaire importante que nous devons assumer. Elle est devenue une cible à atteindre pour nous tous. En ce sens, ce voyage responsabilise aussi les ados quant à la gestion serrée d'un budget. Il conscientise à l'argent.

Pour amasser le montant nécessaire, je me suis trouvé du travail. J'ai postulé au journal *Le Droit* et j'écris maintenant des chroniques pour défrayer les coûts inhérents à ce voyage.

Il s'agit d'une expérience formidable pour moi. Les préparatifs de ce voyage développent la débrouillardise, la gestion, les responsabilités, la planification, etc. En fait, nous apprenons beaucoup à chaque étape. À ce qu'on dit, les voyages forment la jeunesse. À mon avis, les préparatifs le font autant.

Ce projet est né grâce à trois professeurs (Jean-Marie Viola, Cindy Bernier et Daniel Couture) qui seront également nos accompagnateurs.

Ils ont investi beaucoup de temps, d'ardeur et d'énergie dans cette grande réalisation. Pour eux, c'est sans contredit un immense défi de logistique. Ils doivent jongler avec l'itinéraire, la planification des coûts, le transport, l'hébergement, les repas, la sécurité, les règlements et les réservations.

Avec nous, ils organisent des collectes d'argent et planifient des rencontres avec les parents. Ils organisent des lave-autos, des ventes de suçons, des soupers spaghetti et bien d'autres activités à buts lucratifs.

Ils sont là à chaque fois pour nous aider, bénévolement. Ils sacrifient des heures bien à eux, pour nous encourager à atteindre notre but. C'est digne d'être souligné.

En passant, merci à tous ceux et celles qui nous ont aidés, appuyés et encouragés.

Guillaume Laberge est étudiant à l'école secondaire Nicolas-Gatineau. Vous pouvez lui faire part de vos commentaires et suggestions à *nouvelles@ledroit.com*

Vente et service « Diesel »

Ford Econoline «E350 Cube»

Pourquoi acheter votre prochain

CAMION FORD « DIESEL »

Ford Econoline «E250 Van»

Ford F450

Ford F350

chez Mont-Bleu Ford!

- ☑ Parce que maintenant nous avons un technicien possédant plus de 15 ans d'expérience dans le produit «Diesel»
- ☑ Notre vaste sélection de véhicules neufs et d'occasion
- ☑ Un personnel de vente dynamique et compétent

N'OUBLIEZ PAS ! « SI VOUS N'ACHETEZ PAS CHEZ NOUS, NOUS PERDONS TOUS LES DEUX DE L'ARGENT !

FORD Mont-Bleu

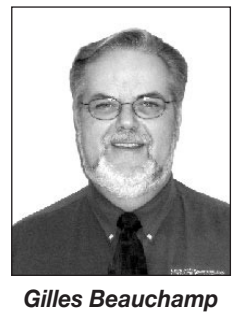
375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)

Notre département de service, pièces et vente
OUVERT LES SAMEDI

669-0111

FÉLICITATIONS !
REPRÉSENTANTS DU MOIS

André Flansberry


Gilles Beauchamp

La direction des Automobiles Baurore 2000 est heureuse de féliciter M. André Flansberry et M. Gilles Beauchamp à titre de représentants du mois de décembre. André et Gilles invitent tous leurs clients et amis à venir les rencontrer pour discuter de l'achat ou la location de leur prochain véhicule.

LES AUTOMOBILES BAURORE 2000

PONTIAC • BUICK • CHEVROLET • OLDSMOBILE • GMC
975, chemin de Masson
Gatineau Qc.
Téléphone: 986-6714 • 775-9559

Signalisation revue et corrigée sur l'autoroute 50

La signalisation sur l'autoroute 50 sera bonifiée dans les prochaines semaines pour mieux indiquer que la sortie du « chemin de Masson/avenue de Buckingham » est la dernière pour aller rejoindre la route 148 en direction de Montréal.

Yves Soucy
Correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

« D'ici la fin janvier, des affiches temporaires seront ajoutées. Il y aura, dans les deux sens, un nouveau panneau installé à deux kilomètres avant la sortie qui indiquera « Montréal sortie 166 ». De plus, juste avant cette sortie, le panneau avec la flèche indiquant « Montréal » sera bonifié pour qu'il soit plus visible des usagers de l'autoroute », a précisé Sophie Jacob, porte-parole du ministère des Transports du Québec.

L'absence d'indication claire sur le nouveau tronçon de l'autoroute 50 fait en sorte que plusieurs automobilistes et fardiers se dirigeant vers Montréal omettent de prendre la sortie 166 et se retrouvent plutôt perdus dans un petit chemin de campagne dans la municipalité de Lochaber Ouest.

La seule petite affiche indiquant Montréal se trouve à la fin du viaduc de la sortie « chemin Masson/avenue de Buckingham ».

Si par malheur, le conducteur ne connaît pas la région, il continue tout droit pensant se rendre à Montréal.

Révision à la hausse de 15 % du coût des travaux de réfection de l'avenue Buckingham

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

Le chantier de réfection de l'avenue Buckingham, dans l'est de Gatineau, n'est pas encore entamé que déjà la facture menace de grimper de 15 %.

Réparer les vieux aqueducs et égouts de l'ex-rue Principale de Buckingham coûtera finalement près de 6,7 millions $, soit 850 000 $ de plus que prévu au départ.

Il ne s'agit pas d'un dépassement de coûts, mais bien d'une « actualisation des coûts », soutient la conseillère municipale du quartier, Jocelyne Houle.

Elle explique que les plans de réfection originaux datent de la fin de 2001 et qu'ils ont été réévalués depuis.

« Nous avons une idée plus exacte des travaux à effectuer et du montant que les soumissions atteindront », a dit Mme Houle.

La somme de 6,7 millions $ sera empruntée, puis versée au compte des contribuables du secteur Buckingham.

« On aime mieux y aller tout de suite avec un emprunt supérieur (à ce qui était prévu) plutôt que d'interrompre les travaux alors qu'ils seront en cours de réalisation l'été prochain », a-t-elle ajouté.

Outre les aqueducs et égouts, les travaux de rénovation incluront aussi le repavage de la rue et l'installation de nouveaux lampadaires, bancs et poubelles.

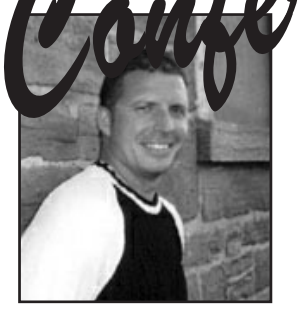
Le travail des ouvriers risque de bouleverser considérablement le centre-ville du secteur Buckingham, l'été prochain, d'autant plus que Gatineau espère aussi pouvoir compléter la réfection du pont Brady.

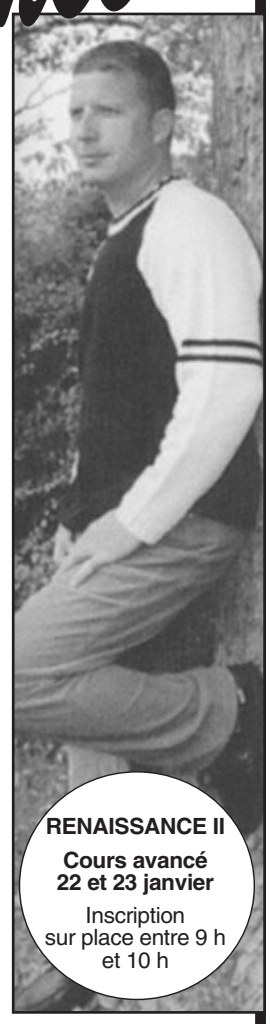
Les associations de gens d'affaires ont fait des pressions pour que les travaux soient réalisés en un seul été, afin de limiter au maximum l'impact négatif sur le commerce.

Gatineau a aussi décidé de financer à ses frais l'enfouissement des fils électriques sous l'avenue Buckingham.

www.marcgervais.com

Conférence





L'école de la vie avec le conférencier motivateur
Marc Gervais

Conférence de 3 jours avec l'unique Marc Gervais, plus de 1 500 conférences motivation, auteur de deux best-seller.

Il n'est même pas nécessaire d'avoir des problèmes pour vouloir améliorer ta vie.

Tu es la seule personne responsable de ta vie et de ton bonheur. Je te donne les règles du jeu… à toi de jouer.

RENAISSANCE II
Cours avancé
22 et 23 janvier
Inscription sur place entre 9 h et 10 h

Principaux sujets abordés
- Apprendre les caractéristiques des gens heureux
- Comment améliorer sa relation couple
- Comment apprivoiser sa solitude
- L'estime de soi, la confiance, la timidité
- La dépendance affective et la jalousie
- Le deuil, lâcher prise, le pardon
- Atteindre son plein potentiel.

Nous offrons des conférences sur mesure pour les compagnies et les organismes publics.
«Basé sur l'écoute et le respect»

Prochaine conférence
28, 29 et 30 janvier 2005
Inscription entre 8 h et 9 h sur place au
1736, boul. Maloney Est, Gatineau
Information : (819) 669-7168
Site internet : www.marcgervais.com
Coût : 99 $ plus taxes

Un seul prix
VOTRE CHOIX

AVEO 5 2005

Comptant ou échange	Mensualités de location
1500$	149$
1000$	157$
0	172$

149$

AVEO 4 2005

* Prix de vente pour Aveo 4, 14 170 $ P.D.S.F. 14 555 $ Ex : # inv (9169). Prix de vente pour Aveo 5, 14 265 $ P.D.S.F. 14 895 $ Ex : # inv (9138). Transport et préparation (199 $ inclus). Location 60 mois, 20 000 km par année, 0,12¢ du km exédentaire, taxes et immatriculation en sus. Pour un temps limité, véhicule en inventaire seulement.

GM DEMERS
Toujours moins cher qu'ailleurs!
CHEVROLET
868, BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU • 568-5811

Mario **Boulianne**

Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

Air Eau Bois honoré

L'Association des camps du Québec a fait un beau cadeau au Camp Air Eau Bois en ce début d'année en lui octroyant le prix d'Excellence dans la catégorie Développement ainsi que le Coup de chapeau 2004.

Ces prix ont été remis afin de souligner l'excellence du projet Brevet Campeurs en canot. Ces reconnaissances sont une première dans les 33 ans d'histoire de cette base de plein air de l'Outaouais.

Les brevets Campeurs en canot offrent aux jeunes une formation pour la pratique du canot homologuée par la Fédération québécoise du canot et du kayak (FQCK).

Le directeur général **Alexandre Le Blanc** est évidemment très heureux de ces reconnaissances puisque le camp a été choisi parmi 25 candidatures provenant de tout le Québec.

Pour en savoir plus sur le Camp Air Eau Bois, vous pouvez consulter le site www.aireaubois.com ou composer le 1 800 363-404.

Des jeunes contre le tabac

Même la cigarette qu'on ne fume pas peut nous tuer.

C'est ce que les jeunes du Commando oxygène, de l'école Polyvalente Nicolas-Gatineau, veulent dire aux fumeurs. Pour ce faire, ils ont créé une série d'interventions sur le thème de la fumée de tabac ambiante qu'ils présentent dans les écoles secondaires de la région.

Cette action vise à sensibiliser les jeunes et les adultes aux dangers de la fumée de tabac ambiante et à promouvoir les espaces sans fumée.

Cette activité s'inscrit dans le cadre du programme *La gang allumée pour une vie sans fumée* du Conseil québécois sur le tabac et la santé.

Pour en savoir plus, on peut communiquer avec **Isabelle Quirion**, éducatrice en prévention de la toxicomanie de la polyvalente Nicolas-Gatineau, en composant le 663-9241 poste 22615 ou le site Internet www.cqts.qc.ca/commando.

Du billard pour les enfants malades

L'Omnium de billard interprovincial 2005 se tiendra du 14 au 20 février et les profits de l'événement serviront à financer les activités de la fondation Les Petits bonheurs d'Olivier, qui vient en aide aux enfants malades et leur famille.

L'événement, qui se tiendra sous la présidence d'honneur de la fédération Canadienne des Athlètes de Forces — dont font parties **Hugo Girard, Jessen Paulin** et **Dominic Filiou** — sera présenté sur les tables du bar-billard Super et O'Mulligan. Six catégories seront au programme et on peut s'inscrire en communiquant avec **Théo Wafer** au 669-3306.

C'est parti

Au début de la semaine *Soulever le toit pour Roger*, lundi dernier, 600 000 $ étaient nécessaires pour commencer la construction de la Maison de Roger — un centre de soins pédiatriques palliatifs qui desservira la région de la capitale nationale et de l'Ouest du Québec en 2005, construit en hommage à **Roger Neilson**.

La semaine s'est terminée samedi à 19 h à la suite du Téléthon de la fête de la Fondation OutCare d'une durée de quatre heures à CJOH TV et la Fondation des Sénateurs d'Ottawa a annoncé que 670 493 $ avaient été recueillis.

Plus de 30 organismes se sont engagés dans cette campagne.

Le propriétaire des Sénateurs d'Ottawa et du centre Corel, **Eugene Melnyk** et sa famille ont appelé dans la dernière heure du téléthon pour faire l'annonce d'un don 100 000 $ à la Maison de Roger. Cette somme a permis de rencontrer l'objectif.

La Maison de Roger sera située sur les terrains du Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEEO) à Ottawa.

Le Canal en photo

Saviez-vous qu'aujourd'hui marque l'anniversaire de la première saison de patinage sur le canal Rideau ?

Le 18 janvier 1971, on permettait aux résidants de la région de patiner sur le canal sur une longueur de cinq kilomètres, soit du CNA au pont Bronson.

Aujourd'hui, on peut patiner sur 7,8 kilomètres, ce qui en fait la plus longue patinoire au monde.

Donc, pour souligner cette 35e saison de patinage, je fais appel à vous pour me faire parvenir des photos prises sur le canal. Des photos d'époque ou plus récentes seront acceptées, mais j'avoue qu'une petite dose de folie serait appréciée.

Je publierai dans cette page les photos les plus révélatrices. Il vous suffit de me les faire parvenir par courriel (format jpeg à 200 dpi).

En VTT pour les enfants

On est loin des randonnées paisibles en raquettes, dans les forêts enneigées de l'Outaouais. Samedi, on était près de 400 personnes à sillonner les sentiers du Club Quad de l'Outaouais à bord d'environ 300 VTT.

La Randonnée des médias, un événement qui en est à sa première édition, a ainsi permis à 385 amateurs de ce loisir de se retrouver en pleine nature, entre amis, montés sur des engins de plus en plus sophistiqués. De plus, l'activité a permis de remettre 2350 $ au Club des petits déjeuners en Outaouais, un organisme qui permet à des milliers d'enfants de la région de débuter la journée avec le ventre plein.

Mais les « quadistes » avaient autre chose à l'esprit lors du départ de la randonnée samedi matin. Malgré le froid, on voulait s'amuser et laissez-moi vous dire que les personnes que j'ai rencontrées n'avaient que ça en tête.

« Le Club compte quelque 700 membres et toutes ces personnes sont des passionnées du VTT, me confiait **Luc Morin**, président du Club et organisateur de la journée. Nos sentiers et nos refuges sont très bien entretenus et cela, c'est grâce à nos membres qui en prennent soin et qui donnent du temps pour maintenir cette qualité. »

Lors de la journée de samedi, on a pu rencontrer des gens d'un peu partout en région et même de l'Ontario. Les organisateurs de la Randonnée des médias comptent bien répéter l'expérience l'an prochain.

J'aimerais remercier spécialement **Michel Raymond** et son équipe pour leur grande générosité ainsi que Luc Morin pour sa grande disponibilité.

J'étais en bonne compagnie lors de cette randonnée. Sur cette photo, on aperçoit **Luc Morin**, président du Club Quad de l'Outaouais, **Gilles Laurin**, **Christian Fournier**, du Centre Sports Motorisés, et **Michel Raymond**, directeur des ventes du Centre Sports Motorisés. À l'avant, je suis aux côtés de **Pierre Vallée**, réalisateur à CHOT-TVA, et **Christophe Handfield,** de CHOT TVA. Sur le VTT, on retrouve mon fils Adam et Alexie Rose, la fille de Michel Raymond

Tous avaient bien hâte au départ de la randonnée qui nous conduirait à Val-des-Bois.

À deux occasions, la caravane de VTT s'est arrêtée pour une pause dans les refuges le long des sentiers.

Nouvelle saison au Petit Chicago

Le petit Chicago, sur la Promenade du Portage à Hull, lance sa troisième saison culturelle et, selon Maxime Gauld, quelques nouveautés s'ajoutent.

Les samedis-cabarets, des soirées de jazz uniques, se poursuivent ainsi que les soirées Safari du jeudi. Par contre, on ajoute à la programmation les Mercredis microphone et les Mardis culturels (soirée mensuelle).

De véritables coups de génie sont aussi au programme dont la présence de **Patrick Saussois**, la légende française du jazz manouche, le jeudi 3 février.

La saison se terminera le 26 mars avec la soirée de clôture d'une semaine de conception et de projection de courts métrages lors du Kino-Kabaret. L'événement est une collaboration entre Kino Hull et le Festival du Film de l'Outaouais.

Pour en savoir plus, on peut composer le 483-9843.

Les informaticiens fédéraux descendront dans la rue

Les 12 000 informaticiens du gouvernement fédéral ne sauront pas avant mars si le conseil du Trésor avait le droit de couper leur indemnité provisoire depuis le 1er janvier, une prime qui représentait entre 3 et 4 % de leur salaire annuel.

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Et demain, ils se sont donné rendez-vous, sur l'heure du midi, devant les bureaux du conseil du Trésor à l'Esplanade Laurier afin de venir démontrer leur appui à leur comité de négociation qui poursuit les pourparlers pour le renouvellement de leur contrat de travail avec le conseil du Trésor.

Ces employés du gouvernement fédéral, membres du syndicat de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, ont appris juste avant le congé des Fêtes que leur employeur allait leur retirer cette prime de maintien en poste qui avait été instaurée en 1999 alors qu'il faisait face à une pénurie de main-d'œuvre dans ce type d'emploi. Il avait annoncé sa décision de leur retirer cette prime dans le cadre des négociations pour le renouvellement de leur contrat de travail qui arrivait à échéance le 21 décembre dernier.

Or, le syndicat avait protesté contre cette décision du conseil du Trésor en déposant une plainte de pratique déloyale de travail devant la Commission des relations de travail, en vertu de l'article 21 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique du Canada.

Les deux parties devront soumettre leur argumentation écrite à la Commission d'ici le 16 février, et une décision devrait être rendue en mars, selon les informations obtenues par l'IPFPC.

On compte environ 8500 professionnels des systèmes d'ordinateurs de la fonction publique fédérale dans la région de la Capitale nationale. Et depuis la semaine dernière, ils ont été invités à porter un macaron afin de protester contre cette coupure dans leur chèque de paie.

« Pratiques déloyales »

La nouvelle présidente de l'IPFPC, Michèle Demers, en poste depuis le début du mois, estime que le message au conseil du Trésor doit être clair, « que ses pratiques déloyales de travail ne fonctionnent pas ».

« Nous voulons négocier un contrat juste et équitable. Couper les salaires de 4 % durant la négociation est une approche de la négociation collective qui n'a rien de constructif et qui mène à un conflit plutôt qu'à l'obtention d'une convention », a indiqué la présidente de l'IPFPC, qui représente 50 000 professionnels et scientifiques à travers le pays.

La semaine dernière, un porte-parole du conseil du Trésor avait déclaré que la prime était versée de façon provisoire pour maintenir en poste et recruter des informaticiens dans les ministères fédéraux pendant le *boom* de la haute technologie, à la fin des années quatre-vingt-dix. Depuis, il n'y a plus de pénurie et la prime n'est donc plus justifiée pour le gouvernement.

« Nous avons offert au syndicat de maintenir la prime pour six mois supplémentaires jusqu'en juin 2005 afin de permettre aux employés de s'ajuster, mais il a refusé. Alors la décision a été prise de la retirer à compter du 1er janvier 2005 », avait alors indiqué au *Droit* le porte-parole du SCT, Robert Makichuk.

La prime représentait une somme variant de 139 $ à 285 $ par mois pour chaque employé. En moyenne, elle s'élève à 176 $, soit 2112 $ par année.

Hausse prévue de 3,6 % des tarifs chez Hydro Ottawa

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Les clients d'Hydro Ottawa pourraient subir une nouvelle hausse des tarifs de 3,6 % à partir du 1er avril. La compagnie de distribution d'électricité vient de déposer une demande en ce sens auprès de la Commission de l'énergie de l'Ontario.

Si cette augmentation est approuvée, une famille consommant mensuellement 750 kWh d'électricité verra sa facture grimper de 2,54 $ par mois ou 30,48 $ par année.

Revenus anticipés de 9,3 millions $

La hausse permettrait à Hydro Ottawa, propriété de la Ville d'Ottawa, d'engranger des revenus supplémentaires d'environ 9,3 millions $ par année, tout dépendant du temps qu'il fera et de la réponse des clients aux mesures de conservation de l'électricité.

La dernière hausse d'Hydro Ottawa remonte au 1er avril 2004 au moment où la province a implanté un système de tarification à deux niveaux.

La Commission de l'énergie de l'Ontario ne peut affirmer avec précision à quel moment elle rendra sa décision.

Selon sa porte-parole Donna Garant, le processus peut prendre de quelques semaines à quelques mois puisqu'il faut étudier de la complexité de la demande.

Un avis public doit désormais être publié dans les journaux afin d'en informer les clients. « La Commission tranchera avant le 1er avril », a-t-elle indiqué.

Toyota Gatineau

ÉQUIPÉS POUR ALLER LOIN... ET EN REVENIR !

RAV4 2005

299 $ / location 48 mois
4 200 $ comptant ou échange
2 mensualités GRATUITES

Le RAV4 est le véhicule à traction intégrale amusant et idéal pour vos évasions hors des sentiers battus. Ne manquez pas l'édition spéciale « Chili » équipée d'une gamme complète de caractéristiques sport.

Highlander 2005

429 $ / location 48 mois
5 800 $ comptant ou échange
0 $ dépôt de sécurité
2 mensualités GRATUITES

Disponible en trois modèles – Highlander à traction avant, 4 roues motrices et modèle V6 4 roues motrices, avec siège de 3e rangée disponible en option. L'intérieur tout équipé du Highlander – riche, confortable et attrayant.

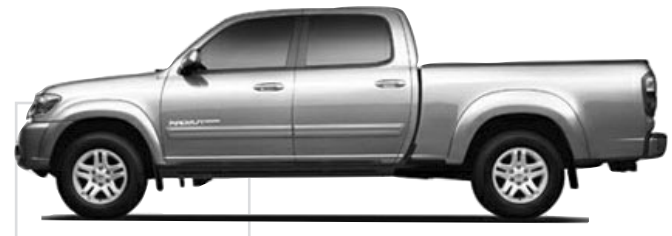
Sienna 2005

349 $ / location 48 mois
4 900 $ comptant ou échange
0 $ dépôt de sécurité
2 mensualités GRATUITES

Performance, tenue de route, silence de roulement et de confort. Disponible en configuration à 7 ou 8 places. Son groupe propulseur à traction avant ou à traction intégrale lui procure une maniabilité et une puissance rappelant davantage une voiture sport plutôt qu'une mini-fourgonnette.

Tundra 2005

399 $ / location 48 mois
3 500 $ comptant ou échange
0 $ dépôt de sécurité
2 mensualités GRATUITES



Parmi les caractéristiques disponibles, mentionnons les puissants et sophistiqués moteurs V6 et V8 au choix, qui offrent toute la puissance désirée ainsi que la qualité, la durabilité et la fiabilité inégalée des véhicules Toyota.

De nombreux autres spéciaux vous attendent sur la gamme complète de notre inventaire de plus de 200 véhicules.

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

Toyota Gatineau
850, BOUL. MALONEY O., GATINEAU 568-0066

*Sur approbation de Toyota Crédit – Applicable sur Rav4 HD-20 VM-AA, Highlander HP-21AP-AA, Sienna ZA-30 CP-AA, Tundra KT-421S-AA, photos à titre indicatif, toutes taxes en sus. Franchise de 24 000 km par année. Tous les détails chez Toyota Gatineau.

Venez chez BAURORE
QU'ATTENDEZ-VOUS ?

2004 BUICK RAINIER CXL NEUF # 24265
P.D.S.F. 68 533,10 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
54 896,97 taxes incluses ou
388 90$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 BUICK RENDEZ-VOUS CXL DÉMO # 24025
P.D.S.F. 52 997,75 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
34 750,50 taxes incluses ou
252 22$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 CHEVROLET SSR PICK-UP NEUF # 24389
P.D.S.F. 87 997,25 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
52 276,44 taxes incluses ou
377 88$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 Chevrolet Impala SS NEUF # 24036
P.D.S.F. 48 622 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
38 514,22 taxes incluses ou
279 56$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 Pontiac Sunfire SLX NEUF # 24024
P.D.S.F. 26 164 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
15 831,92 taxes incluses ou
114 89$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 Chevrolet Cavalier VLX NEUF # 24118
P.D.S.F. 27 870,25 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
17 060,39 taxes incluses ou
123 45$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 Chevrolet Cavalier VL NEUF # 24452
P.D.S.F. 23 322 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
15 640,98 taxes incluses ou
114 16$ aux 2 sem.
«0» comptant

2004 CHEVROLET AVEO 5 NEUF # 24207
P.D.S.F. 18 779,50 $ taxes incluses
PRIX IMBATTABLE :
14 689,73 taxes incluses ou
107 16$ aux 2 sem.
«0» comptant

Notre équipe de conseillers en vente et location
Denis Beauchamp, DIRECTEUR VOITURES D'OCCASION
Gilles Beauchamp
Jean-François Guay
André Flansberry
Gérald Stuart

LES AUTOMOBILES BAURORE
PONTIAC • BUICK • CHEVROLET • GMC
OUVERT
Lundi au jeudi 9 h à 21 h
Vendredi 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 16 h
975, CHEMIN DE MASSON, GATINEAU
986-6714
090105-B21087

PATRICK WOODBURY, Le Droit

Le maire d'Ottawa, Bob Chiarelli (à gauche) explique que les 18,8 millions $ obtenus du gouvernement ontarien de Dalton McGuinty serviront au projet de prolongement du train léger.

Ottawa met enfin la main sur les revenus de la taxe d'essence

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Tel que promis, le gouvernement de Dalton McGuinty a remis 18,8 millions $ à la Ville d'Ottawa provenant de la taxe sur l'essence. Il s'agit de la portion d'un cent le litre qui est consentie à la municipalité pour la période d'octobre 2004 à octobre 2005 afin de financer le transport en commun.

L'argent servira au projet de prolongement du O-Train dans les couloirs nord-sud et est-ouest.

La somme permettra notamment la réalisation des deux études environnementales, l'embauche de consultants, l'achat de wagons de train et la construction de nouvelles gares. Le projet total est évalué à 600 millions $ et sera financé à part égales entre le fédéral, le provincial et la ville.

Le maire d'Ottawa Bob Chiarelli a rappelé que le train a toujours fait partie de la vie d'Ottawa. En effet, il existait déjà un horaire pour le passage du train reliant Bytown — qui deviendra Ottawa — et Prescott en 1854, a-t-il souligné. « En construisant un chemin de fer, on a construit une ville. »

La portion de la taxe sur l'essence que la province versera aux municipalités grimpera à 1,5 cent le litre entre 2005 et 2006 et à 2 cents entre 2006 et 2007. Au total, Ottawa obtiendra 85 millions $ d'ici trois ans.

Chiarelli à Toronto pour régler plusieurs dossiers litigieux

Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Le maire d'Ottawa espère que sa visite à Queen's Park demain permettra de faire progresser certains dossiers importants, notamment celui du financement et de l'embauche de 38 ambulanciers paramédicaux additionnels.

« Ce sera l'occasion de demander un financement équitable. La province veut être le partenaire privilégié des villes mais elle ne nous accorde pas les fonds suffisants pour régler cette question », a expliqué Bob Chiarelli.

La municipalité réclame un total 2,9 millions $ à la province. Cette somme couvrirait l'embauche de 14 ambulanciers paramédiacaux qui sont déjà en poste, l'ajout de 38 autres ambulanciers paramédicaux et neuf répartiteurs pour le centre d'appels afin de répondre au volume croissant d'appels d'urgence.

À l'approche des discussions budgétaires, Ottawa cherche de nouveaux fonds afin de répondre aux demandes grandissantes en matière de soins ambulanciers. Actuellement, la province paie 50 % des coûts qu'elle approuve ce qui ne correspond pas toujours aux demandes de la Ville, précise la conseillère Diane Deans, présidente du comité des services de protection et d'urgence. « Souvent, cela ne reflète en rien nos coûts et besoins. C'est ce qui doit être modifié. »

Bob Chiarelli sera accompagné à Toronto par le directeur des services municipaux de la Ville d'Ottawa Kent Kirkpatrick. Ils rencontreront le ministre des Finances Greg Sorbara au sujet de la réforme de l'impôt foncier, le ministre de l'environnement pour la planification du couloir nord-sud du train léger, le ministre du Tourisme et des Loisirs Jim Bradley concernant les célébrations du 150e anniversaire d'Ottawa et le ministre des Affaires municipales John Gerresten afin de soumettre certaines propositions pour changer la Loi sur les municipalités. Dans ce dernier cas, il sera notamment question d'une éventuelle taxe de nuitées sur les chambres d'hôtel de la capitale.

Appelez et vous recevrez :
1 800 463-5229
REER Obligations à taux fixe
1 000 $ placés maintenant vous rapporteront 1 568 $* dans dix ans. Garanti.

Termes	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	6 ans	7 ans	8 ans	9 ans	10 ans
Taux annuels (%)	2,00	2,35	2,75	3,20	3,45	3,75	3,95	4,20	4,35	4,50

Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de janvier et de février, de 10 h à 16 h.
www.epq.gouv.qc.ca
Épargne Placements Québec
* Ce montant tient compte du boni de 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER et des intérêts composés.

Huit centres de police communautaire ferment leurs portes à Ottawa

Christian Perron
cperron@ledroit.com

Après de longues discussions, la Commission des services policiers d'Ottawa a approuvé, hier soir, la fermeture prochaine de huit centres de police communautaire.

À la suite de la présentation en faveur de cette option, offerte par les services policiers, six intervenants sont venus donner leur point de vue à la commission sur le sujet, certains réclamant le maintien de ce service, notamment à Osgoode où l'on a déploré le manque de consultation et d'information.

Plusieurs intervenants ont par ailleurs fait valoir la nécessité de maintenir les partenariats avec la communauté malgré la fermeture de ces centres. La Police d'Ottawa prévoit économiser 236 000 $ par an avec ces fermetures. Cet argent devrait servir à l'embauche de nouveaux policiers et à l'achat d'équipements permettant d'améliorer la communication avec la communauté.

Le Chef de Police, Vince Bevan, a rassuré les intervenants en mentionnant que «les policiers assignés à ces communautés continueront d'assurer le service auprès de ces communautés».

La Police d'Ottawa entend mettre en œuvre un nouveau plan échelonné sur trois ans afin de renforcer ses liens avec la population, malgré la disparition des centres.

Avant de prendre leur décision, les membres de la commission ont souligné l'importance de continuer à bâtir en se basant sur les partenariats déjà établis avec la communauté, par exemple, les programmes de prévention du crime. La commission a notamment inséré dans la proposition finale l'obligation pour la Police d'Ottawa d'impliquer les conseillers et la population dans la transition.

Un père de famille évite la prison après avoir secoué son bébé de cinq mois

Grâce principalement à un casier judiciaire vierge à ce jour, Steve Boudreault, 26 ans, de Gatineau, a pu éviter la prison même si l'accusation à laquelle il a plaidé coupable attire une très grande réprobation sociale.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Le jeune père de famille a en effet été condamné hier, à une peine d'emprisonnement dans la communauté de deux ans moins un jour pour avoir brassé son enfant qui n'avait alors que cinq mois.

Comme dans la très grande majorité des cas d'enfants violentés, l'accusé a invoqué l'impatience pour expliquer et non pas justifier, ses agissements à l'égard de son jeune garçon qu'il a reconnu avoir brassé alors qu'il assurait la garde de ses deux enfants pendant que son épouse était au travail.

Les événements reprochés à Steve Boudreault sont survenus entre le 21 décembre 2003 et le 6 janvier 2004.

Auparavant, le couple avait visité l'hôpital à deux reprises fin décembre 2003 car la mère trouvait que son enfant respirait difficilement. Les médecins n'avaient alors rien décelé d'anormal.

Le 6 janvier, l'accusé a encore une fois fait appel à l'expertise de sa belle-mère alors que l'enfant éprouvait de nouveaux problèmes de santé.

Lésions derrière la tête

L'enfant a alors été transporté à l'hôpital où un scan cérébral montra la présence de possibles lésions à la tête. Transféré au CHEO, l'enfant a été l'objet de nouveaux examens qui ont révélé la présence de lésions derrière la tête.

Comme l'a souligné le procureur de la Couronne Me Guy Loisel, il est impossible pour le moment de déterminer avec exactitude si le bambin présentera des séquelles à la suite des gestes posés par son père. Me Loisel précise toutefois qu'à ce stade-ci, il n'y a aucune trace de séquelles permanentes.

Inscrit à une thérapie

En défense, Me Sylvain Meunier a rappelé que son client avait immédiatement reconnu ses torts et plaidé coupable à l'accusation de voies de fait graves.

Avant même que le tribunal ne le lui impose, Steve Boudreault s'est aussi inscrit à une thérapie nommée «Donne-toi une chance».

Me Meunier a aussi mentionné que le Directeur de la protection de la jeunesse envisage même d'éliminer toute supervision dans le cas des contacts de l'accusé avec ses deux enfants à la suite de sa période probatoire.

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2005-01-17 — Banco Spécial
09 10 20 24 28 29 30 32 33 34
37 39 40 46 51 52 57 60 63 64

Quotidienne — Tirage du 2005-01-17
3 4
995 4956

Extra — Tirage du 2005-01-17
NUMÉRO 330821

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

ÊTES-VOUS SOURD, DEVENU SOURD OU MALENTENDANT?
Cherchez-vous du travail?
Nous pouvons vous aider!

THE CANADIAN HEARING SOCIETY
LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE L'OUÏE

2197 promenade Riverside, bureau 502
Voix : (613) 521-0509
ATS : (613) 521-0634

• Conseillers en emploi
• Curriculum vitae/Lettre de présentation
• Ressources en emploi
• Ateliers

Government of Canada — Gouvernement du Canada

Peaufiné, pratique et puissant
Utilitaire de luxe

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION
LEXUS

Taux de location 3.1%

Acompte	Mensualité
0$	635$
2 500$	580$
5 000$	525$

BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE
49 900$*
RX330

BEL-AIR LEXUS
440, ch. McArthur, Ottawa 741-3270
www.belair.lexus.ca

*Immatriculation, enregistrement et taxes en sus. Frais de transport et de préparation en sus. Basé sur une location de 48 mois avec un dépôt de sécurité multiple remboursable de 5 000 $. P.D.S.F. 49 900 $. Voir Bel-Air Lexus pour tous les détails.

Nouvel arrivage
Prix défiant toute CONCURRENCE
30 mazda 3 SPORT 2005 en inventaire
ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Hull 776-6700
www.argusmazda.com
mazda

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit

Kyoto ramolli

La stratégie canadienne concernant le protocole de Kyoto n'est pas encore arrêtée que déjà on s'affaire à ramollir les exigences à l'endroit des plus grands pollueurs du pays.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

C'est ce que laisse entendre un mémoire du ministère des Ressources naturelles, obtenu par *La Presse Canadienne*. Selon ce document secret, les réductions d'émissions requises aux plus gros pollueurs ne seraient plus qu'une fraction que ce qui avait été rendu public, en 2002.

Ça augure bien mal pour Kyoto et la situation canadienne.

Nous nous doutions des liens étroits entre le premier ministre Paul Martin et la grande industrie : les assouplissements qui pourraient lui être consentis en sont un indice fort et soulèvent des questions quant à ses vraies allégeances. Veut-il servir les Canadiens d'abord ? ou ses amis de la grande industrie, qui emplissent les bateaux de son entreprise familiale ?

Pourtant, il nous semble évident que l'environnement est bien plus que la saveur du mois auprès de la population. Rappelons certains indices solides :

— d'un bout à l'autre du pays, le Parti vert a surpris en récoltant presque 600 000 votes, ce qui fait de lui un quatrième parti solide ;

— au Québec, des pressions populaires ont renversé le projet de port méthanier près de Québec, et celui d'une centrale hydrothermique du Suroît, forçant la main d'Hydro-Québec vers l'énergie éolienne ;

— tout le Québec tournera au vert, aussi, s'il faut en croire le Parti libéral de Jean Charest, dont l'environnement durable est le nouveau slogan.

Longtemps discuté, le protocole de Kyoto deviendra cependant réalité, le 16 février prochain, lorsque le parlement de la Russie le ratifiera. Il aura alors reçu suffisamment d'appui, à travers le monde, pour être mis en vigueur. Ce protocole aura des implications concrètes pour tous les Canadiens. Déjà, de nombreuses publicités télévisées, mettant en vedette le comédien Pierre Lebeau, appellent la population à relever le « défi d'une tonne » : une tonne de gaz à effet de serre, voilà de combien chaque famille doit réduire sa consommation énergétique, ou environ 20 %. Ce sera un effort considérable, et la popularité grandissante des véhicules hybrides en cette saison des Salons de l'auto n'y est pas étrangère.

Et les grandes entreprises polluantes ? Elles devraient réduire leurs rejets de 120 millions de tonnes, un objectif là aussi considérable. Peut-être même au-delà de leurs forces. Mais plutôt que de fixer la barre haute et de créer une dynamique de partenariats pour que les buts soient atteints, déjà on entend rabaisser la barre. De 120 millions de tonnes, l'objectif avait été ramené à 73. Voilà qu'il serait amputé de moitié, rabaissé à 37 millions de tonnes.

Les cibles du protocole de Kyoto — une réduction de 6 % des émissions de 1990 — sont extrêmement élevées. En grande partie parce que, sauf pour les écologistes, personne ne s'est senti concerné par Kyoto et a continué à consommer et à surconsommer. Les émissions de 1990 ont déjà été dépassées de 20 % et voilà qu'on parle de réduire en-deçà de ce plafond.

Déjà, nous avions appris que les entreprises pourront acheter des « crédits » de Kyoto d'autres, étrangères, qui pollueront moins. C'était friser le ridicule car, collectivement, le Canada pourrait polluer plus qu'en 1990 et respecter Kyoto. À cinq ans des premières échéances, laisser croire aux pires pollueurs canadiens qu'ils n'ont pas à contribuer à leur juste part équivaut à un cadeau empoisonné. À ne pas laisser passer !

Le message de Roméo

Adversaire de l'amnésie rwandaise, le général et auteur Roméo Dallaire s'illustre encore. Il rappelle avec vivacité que les hommes ne sont pas à l'abri du prochain génocide. Leur générosité envers l'Asie du sud-est, ravagée par un tsunami, est exemplaire, mais il ne faut pas oublier les autres. Et ils se comptent par millions : millions de déplacés du Darfour, millions de victimes du sida, millions dépendant de l'aide humanitaire, millions par ci, millions par là…

Le rappel du général Dallaire ne tombera pas dans des oreilles insensibles, espérons nous.

À vous la parole

Les patients malcommodes

Je suis infirmière en salle d'urgence depuis plus de 10 ans. Les patients qui se présentent pour des malaises mineurs sont les plus bruyants ! En bon français, ce sont les plus malcommode et irrespectueux envers le personnel et les autres patients !

Dans notre salle de triage, il y a une affiche de l'Association canadienne des médecins d'urgence. Quand les patients se présentent avec un malaise quelconque, je prends le temps de leur expliquer pourquoi ils vont attendre longtemps et que leur condition n'exige pas d'intervention immédiate… Comme on peut lire, la section moins urgence indique que l'on peut attendre jusqu'à 120 minutes avant de voir le médecin.

Danielle Tardiff,
L'Ange-Gardien

Autobus, cigarette et pollution

La Société de transport de l'Outaouais fonctionne sous l'ancien système qui prévalait du temps où on avait trois municipalités qui payaient chacune sa part. Cela fait qu'il a un déséquilibre dans l'horaire des autobus qui vont dans les quatre coins de Gatineau.

La nouvelle ville existe depuis trois ans maintenant, il faut donc équilibrer cette situation le plus rapidement possible. Cela demandera un meilleur investissement de la part des gouvernements municipal et provincial.

On demande dernièrement aux fumeurs d'éteindre dans les endroits publics, mais il faudrait examiner également les taux de monoxyde de carbone des automobiles. Il est aussi toxique que la fumée secondaire. Si on tient tellement à une ville en santé, il faudrait que tout le monde y mette du sien : un investissement dans le transport en commun serait un aussi bon début que de voir les fumeurs écraser.

Andrew Savoie,
Gatineau

Roger Blanchette répond…

Aux franchisés de McDo,

Visiblement, vous êtes les seuls à n'avoir pas compris le sens de mon intervention. Ce que je voulais signifier, c'est que gérer une ville de 225 000 habitants n'a pas la même portée que de gérer un restaurant McDonald's, ou autre. Tout le monde avait très bien saisi ce que je voulais dire.

Je respecte les gérants et les employés de McDo. Par contre, n'essayez pas de me faire pleurer en vantant les mérites de la multinationale qui vous emploie. Symbole de la mondialisation sauvage, McDo est connue dans le monde entier pour ses politiques antisyndicales : elle préfère fermer un restaurant plutôt que d'accepter un syndicat. Au Canada, elle exploite les jeunes adolescents ; aux États-Unis, les femmes âgées qui sont les plus pauvres de la société. En Inde, elle a poussé à la misère 80 000 pauvres qui réussissaient à survivre en vendant des produits locaux sur la rue. McDo a obtenu une injonction contre eux, au nom de la « concurrence ». Au Brésil, elle a poussé 600 000 paysans à la famine en les expulsant de leurs terres pour cultiver du soya.

Enfin, la nourriture servie chez McDo est, selon tous les spécialistes, d'une nocivité presque égale à la cigarette, sinon plus.

Bref, je n'ai jamais voulu vous insulter sur le plan personnel ; mais je méprise et continuerai à mépriser la multinationale états-unienne qui vous emploie. En ce qui me concerne, le débat est clos.

Roger Blanchette,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Le bilinguisme de Clarence-Rockland

Rockland anglicisée… par des francophones

Je suis un citoyen de Rockland depuis ma naissance et je vois ma ville s'angliciser de jour en jour.

Lorsque vous mentionnez « que les commerçants ont besoin de se faire rappeler par un texte légal l'importance du respect à accorder à cette clientèle francophone », vous avez raison.

Mais, voulez vous savoir ce qui est désolant ? De nombreux commerçants fautifs sont des francophones. Tigre Géant, Canadian Tire, Subway… C'est triste.

Serge Lavictoire, Rockland

Une politesse culturelle

Chapeau aux élus municipaux de Clarence-Rockland ! Pour une deuxième fois dans leur mandat, l'équipe du maire Richard Lalonde a adopté un règlement innovateur et avant-gardiste.

D'abord, le conseil de ville voit à l'implantation d'un règlement qui interdit aux gens de fumer dans les places publiques.

Puis, nos édiles adoptent un autre règlement qui incite les nouveaux commerçants à s'afficher dans les deux langues officielles du pays. Bravo pour l'audace !

Dès le début, il était assuré que la polémique soulevée par une telle décision engendrerait des débats intéressants. Toutefois, la réaction des grands médias en surprend plusieurs. C'est l'horreur ! On s'attaque aux droits et aux libertés des anglophones de la région d'Ottawa, et par le fait même aux anglophones de tout l'Ontario ! Quelle surprise d'entendre une résidente anglophone de Rockland dire sur CTV que les francophones devraient tous demeurer au Québec et non de ce côté-ci de la rivière.

Que dire d'un article du *Ottawa Citizen* qui avance que Clarence-Rockland embaucherait des « policiers de la langue » pour assurer que le dit règlement soit respecté ? [N.D.L.R. : Le *Citizen* a corrigé la situation par un erratum le lendemain.]

Notre municipalité est un milieu très majoritairement francophone où les citoyens ont toujours vécu de façon harmonieuse et respectueuse avec la minorité anglophone et les gens de diverses langues et ethnies. Nos commerçants ont toujours déployé le plus grand effort possible pour bien servir leur clientèle anglophone. Tout ce que nous demandons en retour « aux petits et aux grands magasins » sur ce territoire, c'est de remettre cette politesse aux francophones. Une politesse qui commence par un affichage bilingue. Ils doivent être sensibilisés au fait que nous tenons à cœur notre langue et notre culture. Leur préservation s'avère un acquis pour l'ensemble du peuple anglo-saxon canadien. Nous, les francophones de l'Ontario, devons lutter constamment pour maintenir cette langue qui s'effrite malheureusement de plus en plus.

Comme habitants de cette belle municipalité qu'est Clarence-Rockland, nous devons tous assumer une part de responsabilité pour le maintien d'une vie harmonieuse et paisible. Il advient aussi à nos leaders du monde des affaires, peu importe leur langue maternelle, d'assurer que leurs clients soient servis de façon équitable et juste dans les deux langues officielles du pays. Affichons-nous clairement. C'est tout simplement une affaire de politesse.

Michel Meloche, Clarence-Rockland

Le bilinguisme de façade

L'adoption par Clarence-Rockland d'un règlement imposant l'affichage bilingue à ses commerçants témoigne des limites du bilinguisme au Canada.

Pour certains, le règlement sur l'affichage est inutile. Ce sont les comportements des francophones qu'il faut changer afin que ces derniers boycottent les marchands n'affichant qu'en anglais. Pour d'autres, comme le député libéral de Prescott et Russell, Don Boudria, il est tout à fait normal que la ville demande à ses commerçants d'afficher dans les deux langues officielles du pays. En effet, la logique est implacable. N'est-ce pas lui qui avait imposé le bilinguisme aux Jeux de la francophonie avant que des fonctionnaires un peu plus éclairés ne rappellent l'importance d'accorder la prédominance du français ?

Clarence-Rockland, malgré la bonne volonté de ses élus, vient probablement de piéger la communauté francophone de la région. Espérons que la mesure ne fera pas boule de neige. C'est d'une Loi 101 et non d'un bilinguisme de façade dont l'Est ontarien a besoin. Ce que les élus municipaux doivent faire, c'est réaffirmer le caractère francophone de leurs localités au lieu d'adopter des mesures sur le bilinguisme. L'Est ontarien est un territoire de la francophonie qu'il est impératif de protéger devant la présence de plus en plus grande d'anglophones qui ne font malheureusement aucun effort de s'intégrer au milieu francophone. Au contraire, il est tenu pour acquis du fait que nous sommes en Ontario, que le territoire est de facto anglophone.

Les élus de Clarence-Rockland devraient relire le préambule de la Loi sur les services en français de l'Ontario qui dit également que « l'Assemblée législative reconnaît l'apport du patrimoine culturel de la population francophone et désire le sauvegarder pour les générations à venir ». C'est à mieux préparer cet « à venir » qu'il faut réaffirmer le caractère francophone de la région de l'Est ontarien au lieu de se projeter dans un bilinguisme de façade. S'il est louable que Clarence-Rockland adopte un règlement de nature linguistique, les élus auraient toutefois intérêt à aller plus loin.

Linda Cardinal, Université d'Ottawa

Les embarras d'un aruspice

Michel Vastel
mvastel@ledroit.com
Politique

Chaque année, la Chambre de commerce de Québec me demande de jouer les prophètes. Exercice périlleux s'il en est ! Je me rappelle qu'une année, j'avais oublié de prédire la tempête du verglas. Une autre, j'avais annoncé le départ de Lucien Bouchard et ma prophétie s'était réalisée une semaine avant que la fin de l'année ne m'oblige à faire mon mea culpa. L'an dernier, le mardi 20 janvier, je n'avais pas encore lu le rapport de la vérificatrice générale sur le Programme des commandites. Mais je m'en tire tout de même avec les honneurs, puisque j'avais prévu l'élection d'un gouvernement minoritaire…

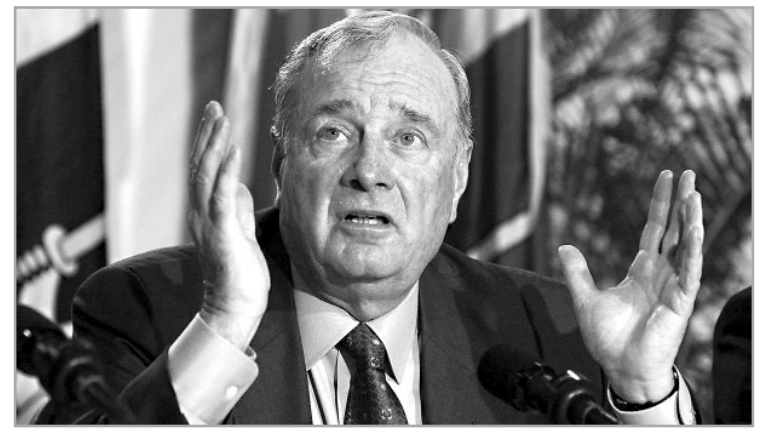
J'ai même gagné un repas avec un proche de Paul Martin, un fameux lobbyiste de Québec, qui se rappellera peut-être de sa mésaventure et m'invitera enfin à manger ! Mon homme ne voulait pas croire que son héros ferait élire moins de députés que Jean Chrétien. Mon scepticisme l'insultait ! Quant à Hélène Scherrer, ministre du Patrimoine, elle était assise à la table d'honneur du déjeuner de la Chambre de commerce lorsque j'avais dit : « Au mieux, Paul Martin aura une majorité réduite à la Chambre des communes. Au pire, il sera minoritaire. » Ladite ministre m'a fait la tête pendant les cinq mois qui ont suivi… Jusqu'à ce qu'elle perde son siège de député de Louis-Hébert et son portefeuille de ministre !

Tout compte fait, je prévoyais un gain de 30 à 40 sièges pour les conservateurs : ils n'en ont eu que 21 de plus. Et je disais aussi que « le Bloc pourrait conserver, par défaut, une bonne partie de ses 34 sièges au Québec… » Il en eut 20 de plus ! Maintenant, c'est Gilles Duceppe qui me fait la gueule, mais je ne me sens guère privé, sa compagnie étant définitivement moins agréable que celle de Mme Scherrer.

Il n'était guère risqué de prévoir que Paul Martin connaîtrait des difficultés en 2004. Au moment où je disais cela, je n'avais pas lu son discours du Trône – décevant comme ils le sont tous — ni vu le rapport de la Vérificatrice – explosif comme ils le sont rarement.

En fait, j'annonçais une campagne électorale difficile, mais pour les mauvaises raisons… Le mariage des couples de même sexe allait échauffer les esprits : Paul Martin refila la patate chaude à la Cour suprême. Les propriétaires d'armes à feu allaient se défouler : ils sont restés sagement chez eux. Et la participation canadienne au bouclier antimissile embarrasserait le gouvernement : l'année 2004 s'est passée sans qu'aucune décision ne soit prise.

Évidemment, je ne pouvais prévoir le cataclysme qu'allait déclencher le scandale des commandites. Même Paul Martin, qui avait lu le rapport dès son assermentation comme premier ministre, le 12 décembre 2003, n'y a pas cru lui non plus ! Et même lorsque le rapport de Sheila Fraser fut enfin rendu public, le 10 février, certains prédirent immédiatement que son impact serait éphémère – comme pour tous les rapports des Vérificateurs généraux —, ou que l'élection serait retardée de quelques mois. Hélas pour Paul Martin, la fureur fut telle qu'au moment du déclenchement de la campagne électorale, je me hasardai à évoquer la possibilité d'un gouvernement conservateur minoritaire. Stephen Harper y a cru d'ailleurs, jusqu'à deux semaines avant le jour du scrutin !



ASSOCIATED PRESS

Il n'était guère risqué de prévoir que Paul Martin connaîtrait des difficultés en 2004.

Constatant l'élection récente de sept gouvernements provinciaux, je me permis, au début de l'année dernière, de rêver à une période de stabilité politique propice au règlement des grands contentieux fédéraux-provinciaux. Je n'étais pas loin du compte puisque, malgré la déconfiture de la majorité de ses candidats, Paul Martin promettait « un gouvernement minoritaire stable » ! Et il est évidemment en train de tenir promesse : la situation politique est stable, désespérément stable ! Toute la question du fédéralisme fiscal, à l'exception du financement de la santé publique, reste à régler. Lui qui avait promis de rencontrer ses collègues des provinces aussi souvent qu'ils le voudraient, il ne parle pas encore de conférence fédérale-provinciale en 2005, ce qui commence à en agacer plusieurs se demandant quelle mauvaise surprise va encore leur réserver le Budget fédéral.

J'avais aussi annoncé, en janvier dernier, que ce budget serait « électoral » — ce qui n'était pas très original ! – et qu'il se montrerait particulièrement généreux pour les municipalités. Ralph Goodale leur promit effectivement sept milliards $… Mais elles n'en ont pas encore vu le premier centime.

Optimiste, j'avais aussi prédit le règlement des différends commerciaux avec les États-Unis sur le bois d'œuvre et le bœuf. Les vaches sont toujours aussi folles en Alberta et les membres du Congrès, aussi cons : rien n'est réglé.

La situation du Québec semblait plus prévisible, l'an dernier. J'avais même prédit la fin de l'agitation sociale ce qui s'est effectivement produit : les centrales FTQ et CSN sont bien trop occupées à se faire la guerre entre elles pour malmener le gouvernement. Comble de l'ironie, si on compare avec la situation d'il y a un an, les syndiqués de la SAQ ont maintenant réussi à se mettre le public sur le dos !

Mais je m'étais montré trop alarmiste sur la question du démembrement des municipalités. Cela ne s'est pas trop mal passé encore qu'il faudra voir comment on répartira les actifs entre « fédéralistes » des grandes villes, et « séparatistes » des banlieues. Et les gens du Saguenay rêvent toujours de revenir au nom de « Chicoutimi », surtout maintenant qu'un sous-marin lui a donné une renommée internationale !

Je m'inquiétais aussi de la décision de la Cour suprême sur l'accès des enfants francophones à l'école anglaise. Je m'en inquiète encore plus aujourd'hui : imaginez que la Cour permette aux petits « pure laine » de fréquenter les écoles anglaises en pleine polémique sur l'intégration des écoles juives au secteur public français !

Et bien sûr, j'avais aussi parlé de l'avenir de Bernard Landry : « Il est en mode attente jusqu'en 2005. » Pauline Marois et François Legault ont bien failli briser ma boule de cristal. Ma prédiction tient toujours. Jusqu'en 2006 ? De cela, et de quelques autres vaticinations, je vous entretiendrai demain…

En bref

Une nouvelle alerte au gaz sème l'inquiétude à Pointe-du-Lac

PC – TROIS-RIVIÈRES

Des résidants du secteur Pointe-du-Lac, à Trois-Rivières, ont eu l'impression de revivre un cauchemar hier midi lorsque des pompiers ont fait irruption dans leur demeure pour leur demander de l'évacuer. De plus, pendant quelques minutes, des enfants du niveau primaire se sont retrouvés à l'extérieur sans manteau, à -15 degrés Celsius, parce qu'une odeur de gaz avait été détectée dans une maison voisine de leur école.

Des scènes qui ont donné la chair de poule à bien des résidants de Pointe-du-Lac qui ont encore bien en tête les images d'enfer de la nuit de vendredi, alors qu'ils ont vu disparaître une partie de leur village à la suite d'une série d'incendies et d'explosions.

La pharmacie Maurice Biron, la clinique médicale et quelques résidences situées sur la rue Notre-Dame ont été évacuées par prévention, sur l'heure du midi, hier, après que des techniciens de Gaz Métro aient constaté des concentrations de gaz à certains endroits.

En fin d'après-midi, les gens ont pu réintégrer leur demeure.

Abbas ordonne d'empêcher les attentats contre Israël

AP – RAMALLAH, Cisjordanie

Prenant une première mesure contre des activistes palestiniens depuis son accession à la présidence de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas a ordonné hier à ses forces de sécurité d'empêcher les attentats contre Israël et d'enquêter sur celui qui a été commis jeudi dernier au point de passage de Karni, au cours duquel six civils israéliens ont été tués.

Les responsables palestiniens n'ont toutefois pas donné de détails, et on ignorait dans l'immédiat comment cet ordre serait appliqué, s'il l'est. Mahmoud Abbas insiste sur le fait qu'il usera de persuasion, sans recourir à la force, pour ramener au pas les groupes armés. Un porte-parole du Hamas a affirmé pour sa part que son mouvement continuerait à perpétuer des attentats.

Ottawa n'a pas encore pris de décision au sujet de Kyoto

PC – CALGARY

Le ministre fédéral des Ressources naturelles, John Efford, a confirmé hier qu'un document gouvernemental confidentiel propose une réduction des cibles imposées aux grands pollueurs en matière d'émissions de gaz à effet de serre. Le ministre a toutefois ajouté que la proposition n'a pas fait l'objet de discussions au sein du cabinet et qu'elle pourrait ne pas être adoptée comme politique du gouvernement.

Plutôt que d'obliger les grands émetteurs à réduire leurs émissions de 15 %, un mémoire du ministère des Ressources naturelles, marqué «secret» et récemment obtenu par la *Presse Canadienne*, suggère qu'ils aient à les abaisser de 10 %.

M. Efford a affirmé hier qu'il n'était pas prêt à prédire quelle décision le cabinet prendrait à ce sujet.

Commission Gomery : André Ouellet en menait large

André Ouellet en menait large à la présidence de Postes Canada lorsque venait le temps de décider des commandites, ont témoigné en substance hier devant le commissaire John Gomery deux de ses subordonnés, l'ancien président au marketing de la société, Daniel Sawaya, et l'actuel vice-président aux communications, Alain Guilbert.

Gilles **Toupin**
La Presse

PRESSE CANADIENNE

Daniel Sawaya a expliqué, hier, que le président de Postes Canada était un « microgestionnaire », c'est-à-dire qu'il fourrait son nez dans tous les dossiers, et que lui-même n'avait pas toute l'autonomie souhaitée pour diriger son service de marketing.

M. Guilbert a notamment révélé que l'ancien président a décidé de son propre chef, vers le mois de mars 1999, d'abolir le comité de sélection des commandites à la Société des postes. «J'avais eu une rencontre avec lui et je lui avais expliqué qu'il y avait beaucoup de demandes de dossiers qui traînaient, a raconté Alain Guilbert; qu'il y avait eu quatre réunions du comité en 17 mois et qu'il était extrêmement difficile de réunir les vice-présidents pour faire cela.» M. Guilbert, ancien vice-président de Groupe Everest, a ensuite expliqué que cette situation faisait qu'il n'était pas en mesure de fournir à temps des réponses aux organisateurs d'événements qui sollicitaient des commandites. «Il m'a dit, a rapporté le témoin en parlant d'André Ouellet: On va simplifier cela; à partir d'aujourd'hui, le comité, ça va être toi et moi.»

Bombardé de questions par le procureur Bernard Roy, Daniel Sawaya venait d'admettre un peu plus tôt, avec une certaine réticence, que c'est André Ouellet qui a décidé de la commandite de 1625000$ à la série télévisée consacrée à Maurice Richard, commandite critiquée par la vérificatrice générale, Sheila Fraser, dans son rapport de novembre 2003, en raison de l'absence «de documents qui justifieraient les paiements effectués par Postes Canada». C'est encore André Ouellet, selon Daniel Sawaya, qui a décidé de la participation de Postes Canada à une commandite liée aux Jeux olympiques de Salt Lake City.

Le procureur Bernard Roy a d'ailleurs mis en preuve hier un procès-verbal d'une réunion du 4 juin 1998 du fameux comité de sélection dans lequel on retrouve un nombre important de commandites qui semblent avoir été décidées par M. Ouellet. À côté de ces propositions, une colonne du document indique qu'elles ont été «approuvées». Sous ce vocable, le mot «président» est inscrit entre parenthèses. À ce sujet, une joute verbale a eu lieu hier entre le procureur et les témoins qui ont tenté de le convaincre que le terme «approbation» dans le document voulait dire que M. Ouellet avait simplement parrainé ces projets et que c'est le comité qui avait pris la décision finale.

Quoi qu'il en soit, l'aveu de l'abolition du comité a semé un doute dans l'esprit du commissaire John Gomery à propos de cette explication. Daniel Sawaya venait de témoigner que le président de Postes Canada était un «microgestionnaire», c'est-à-dire qu'il fourrait son nez dans tous les dossiers, et que lui-même n'avait pas toute l'autonomie souhaitée pour diriger son service de marketing. «C'était difficile de ne pas le laisser intervenir», a-t-il affirmé, tout en soulignant que les interventions de M. Ouellet étaient bien avisées.

«Je dois vous dire, après avoir écouté M. Sawaya, a commenté par la suite M. Gomery, que l'impression que j'ai maintenant (je devrais être prudent en parlant de mes impressions, mais c'est une impression, pas une décision, vous comprenez?) l'impression que j'ai, c'est que si M. Ouellet avait un intérêt particulier dans un projet, il était un intervenant actif dans les affaires de la société et son approbation décidait de l'affaire parce que, pour citer M. Sawaya, il était le patron. C'est ce que les patrons font. Si M. Ouellet disait qu'il approuvait un projet, c'était très dur pour un de ses subordonnés de dire qu'il ne l'approuvait pas.»

Le commissaire a cependant tenu à ajouter qu'il «avait hâte d'entendre la version de M. Ouellet» à ce sujet. L'ancien président de Postes Canada, suspendu de ses fonctions par Paul Martin en février 2004 avant qu'il ne démissionne de la société d'État, doit en effet comparaître aujourd'hui ou demain devant la commission.

Paul Martin se rend dans le secteur dévasté de Kalmunai au Sri Lanka

Presse **Canadienne**
KALMUNAI, Sri Lanka

Deux minutes passées sur la côte orientale du Sri Lanka, dévastée par le tsunami du 26 décembre, suffiraient à convaincre n'importe quel Canadien de la nécessité de la présence sur place des Forces canadiennes, a affirmé hier le premier ministre Paul Martin, stupéfait, à la suite d'une visite de près d'une heure à Kalmunai, collectivité durement touchée par la catastrophe naturelle.

M. Martin s'est rendu par hélicoptère à 300 kilomètres à l'est de Colombo afin d'y inspecter les membres de l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) des Forces armées canadiennes à leur camp du secteur d'Ampara, d'une superficie équivalente à environ la moitié de celle de l'Île-du-Prince-Édouard, où le tsunami aurait fait plus de 10000 morts.

Le premier ministre a par la suite reconnu que rien ne l'avait préparé à une telle expérience.

«Le fait est que l'argent (des contribuables canadiens) va tout droit où on en a besoin», a-t-il déclaré à des journalistes à l'extérieur d'une clinique médicale installée par la DART dans une école pour filles devenue un refuge pour les personnes laissées sans-abri à la suite du raz-de-marée.

«Je ne crois pas que l'on puisse passer plus de deux minutes ici sans réaliser à quel point l'aide est nécessaire», a ajouté M. Martin.

Les Sri Lankais se sont massés par centaines dans les rues encombrées de débris de Kalmunai afin d'apercevoir le dirigeant canadien.

Le premier ministre s'est tout d'abord arrêté à une immense fosse commune située à un jet de pierre de la plage. Des maisons et des commerces paraissant avoir été la cible d'un bombardement entouraient le site. «Rien que dans cette fosse se trouvent plus de 1000 personnes qui sont mortes», a indiqué le père Jim Hardwick, de la DART.

«On m'a dit que de 5000 à 10000 (personnes sont mortes dans le secteur d'Ampara) et le dernier bilan fait état de 10736 (victimes), a ajouté l'aumônier de la base militaire de Petawawa, en Ontario. Je n'arrive pas à me sortir ce chiffre de la tête.»

À la suite de son retour à Colombo, hier après-midi, M. Martin a rencontré des responsables politiques alliés aux Tigres tamouls, voués à l'indépendance des Tamouls du Sri Lanka, qui contrôlent des secteurs du nord-est du pays.

Irak : les expatriés commencent à s'inscrire sur les listes électorales

Associated Press – LONDRES

Les expatriés irakiens dans 14 pays ont commencé hier, et jusqu'à dimanche, à s'inscrire sur les listes électorales pour participer au premier scrutin multipartite organisé en Irak depuis 1953. Mais nombreux sont les électeurs potentiels qui se sentent un peu perdus face au processus, ou qui ne savent tout simplement pas pour qui voter.

« Les gens n'arrêtent pas de nous appeler pour nous demander pour qui ils doivent voter », confirme Jabbar Hassan, directeur de l'Association de la communauté irakienne, une organisation pour expatriés basée à Londres. « Nous leur disons qu'il leur appartient de décider. Tout seuls. C'est une expérience tout à fait nouvelle. »

Au cours de sa dictature militaire, Saddam Hussein a organisé bon nombre de référendums. Lors du dernier scrutin organisé en 2002, l'ex-raïs déchu avait affirmé l'avoir emporté avec onze millions de voix pour et… aucune contre, la participation s'établissant à 100 %.

Les 14 pays qui accueilleront des bureaux de vote sont l'Allemagne, l'Australie, le Canada, le Danemark, la Grande-Bretagne, les Émirats arabes unis (EAU), les États-Unis, la France, l'Iran, la Jordanie, les Pays-Bas, la Syrie, la Suède et la Turquie.

La Commission indépendante électorale irakienne (CEII) a choisi ces pays parce que l'essentiel de la diaspora irakienne y réside. Chacun a accepté de mettre en place des bureaux de vote et d'en assurer la sécurité, dans le cadre du Programme pour le vote des Irakiens résidant à l'étranger, mis en œuvre par l'Organisation internationale pour les migrations (OIM).

Cette agence des Nations unies estime à environ 1,2 million, le nombre des Irakiens expatriés éligibles, qui ont jusqu'au 23 janvier pour s'inscrire.

Afin d'éviter toute fraude, les exilés irakiens devront s'inscrire en personne et apporter avec eux au moins deux documents officiels, dont un devra obligatoirement comporter une photo. Une fois accomplie cette formalité, ils pourront participer aux élections les 28, 29 et 30 janvier.

Les bulletins seront comptés dans chacun des 14 pays puis envoyés en Jordanie, où seront centralisés les votes de l'étranger. Le centre du programme enverra ensuite les résultats à Bagdad.

Un archevêque enlevé à Mossoul

Associated Press – BAGDAD

Des insurgés ont enlevé hier un archevêque catholique à Mossoul, dans le nord de l'Irak, et ils ont lancé une série d'attaques contre les forces de sécurité qui ont fait plus de 20 morts.

Dans le cadre de la lutte contre les insurgés, les autorités américaines ont annoncé que plus d'une centaine de suspects avaient été arrêtés ces trois derniers jours.

À Mossoul, l'archevêque Basile Georges Casmoussa, 66 ans, membre de l'Église catholique de rite syrien, a été enlevé par des hommes armés alors qu'il marchait devant son église de Muhandeseen, un quartier situé dans l'est de Mossoul, selon un prêtre. Ces derniers mois, cette ville est devenue un des bastions des insurgés.

« Le Saint-Siège déplore de la manière la plus ferme un tel acte terroriste », a annoncé le Vatican dans un communiqué, en demandant sa libération immédiate.

Par ailleurs, des hommes armés ont ouvert le feu hier sur un barrage près de la ville insurgée de Bakouba, à 55 km au nord-est de Bagdad, tuant huit gardes nationaux irakiens. Huit autres personnes ont trouvé la mort dans l'explosion d'une voiture piégée devant un poste de police au nord de la capitale irakienne.

Une autre attaque suicide a frappé un convoi militaire américain à Ramadi. Le commandement américain a fait savoir que deux Marines avaient été tués en action dans la province où se trouve Ramadi, mais sans préciser s'ils étaient morts dans l'attentat à la voiture piégée.

À Ramadi, les corps de cinq civils et d'un soldat irakien ont été retrouvés par les autorités.

ASSOCIATED PRESS

Selon les autorités espagnoles, c'est dans ce coffre que se trouvent les ossements de Christophe Colomb, dans la cathédrale de Séville.

Un pas de plus vers la résolution du mystère Christophe Colomb

Associated Press – MADRID

Des chercheurs espagnols ont annoncé qu'ils avaient obtenu la permission d'ouvrir une tombe en République Dominicaine qui pourrait contenir les restes du corps de Christophe Colomb.

Vendredi dernier, le vice-ministre de la Culture de République Dominicaine, Sulamita Puig, a donné son feu vert à deux enseignants de Séville et à un expert espagnol en médecine légale pour essayer de localiser avec précision l'endroit où repose l'explorateur.

Ils se rendront à Saint-Domingue les 14 et 15 février pour examiner la tombe ainsi que les os se trouvant à l'intérieur. Ils diront alors au gouvernement du pays si ces os sont en suffisamment bon état pour qu'on puisse en extraire des échantillons d'ADN et les comparer avec ceux de parents de l'explorateur enterrés à Séville, ainsi qu'avec d'autres qui proviendraient des restes de Christophe Colomb lui-même.

Christophe Colomb est mort et a été enterré à Valladolid, dans le nord de l'Italie, le 20 mai 1506. Il avait demandé à être inhumé en Amérique, mais les autorités ont jugé il n'existait pas d'église suffisamment importante là-bas.

En 1537, les os de Christophe Colomb ont été envoyés à Saint-Domingue pour y être enterrés. Ils y sont restés jusqu'en 1795. Les restes de l'explorateur auraient alors été envoyés à La Havane, puis ramenés à Séville en 1898.

Selon les autorités espagnoles, les os qui se trouvent dans la cathédrale de Séville sont ceux de Christophe Colomb. La République Dominicaine affirme de son côté que des os de l'explorateur italien sont conservés dans un monument sur son territoire. Cette querelle dure depuis plus de cent ans.

Queen's Park annonce un fonds de 200 M$ destiné aux hôpitaux

Presse Canadienne et Le Droit

Les hôpitaux de l'Ontario bénéficieront d'un financement additionnel de 200 millions$ «pour améliorer leur efficience et leur fonctionnement», a annoncé, hier, le ministre provincial de la Santé et des Soins de longue durée, George Smitherman.

Le financement appelé «fonds de transition» inclut, entre autres, 91 millions$ pour aider les hôpitaux qui en feront la demande à couvrir les frais de licenciement, a précisé le ministre. Il comprendra aussi 65 millions$ pour récompenser les hôpitaux qui ont un déficit «mais s'attachent à devenir plus efficients», 5 millions$ «pour récompenser les hôpitaux qui ont équilibré leur budget, y compris les 'meneurs' les plus efficients».

Quelque 20 millions$ sont aussi prévus en financement temporaire «pour aider les hôpitaux qui ont besoin d'une aide importante pour contrôler leur budget et une somme semblable pour les petits hôpitaux ruraux qui ont une petite base d'exploitation et de la difficulté à intégrer leurs services à ceux des autres fournisseurs à cause de leur isolement», a expliqué Queen's Park.

L'annonce d'hier est un changement de cap important pour le gouvernement libéral de Dalton McGuinty qui refusait de débloquer davantage de crédits pour les hôpitaux aux prises avec des problèmes financiers importants.

L'an dernier, les hôpitaux ontariens ont affiché un déficit global de 385 millions$.

À l'Hôpital d'Ottawa, on se réjouit de l'annonce effectuée hier, puisque l'institution fait face à un manque à gagner de 24 millions pour l'année fiscale qui se terminera le 1er mars 2005. Toutefois, personne ne sait encore quelle portion des 200 millions$ sera consentie à chacun des hôpitaux ontariens déficitaires.

En octobre dernier, le gouvernement avait annoncé un programme obligeant les établissements hospitaliers de la province à équilibrer leurs budgets d'ici la fin du mois de mars 2006.

L'enquête sur la condamnation par erreur de David Milgaard débute à Saskatoon

Presse Canadienne – SASKATOON

Plus de 35 ans après que David Milgaard eut été jeté en prison pour un meurtre qu'il n'avait pas commis, l'enquête sur sa condamnation par erreur a débuté à Saskatoon, hier, par une reconstitution des dernières heures ayant précédé le décès de la victime.

Ni M. Milgaard ni sa mère, Joyce, qui a tenté pendant des années d'obtenir que son fils soit innocenté, n'étaient dans la salle d'audience lorsque les premiers témoins se sont présentés à la barre dans le cadre de l'enquête devant mettre un point final à cette saga judiciaire.

Cette enquête devrait durer au moins un an. Avant sa conclusion, environ 100 témoins auront livré leur version des faits et plus de 300 000 documents auront été examinés.

Parmi les témoins à être entendus figurent David Milgaard, qui a passé 23 ans derrière les barreaux pour le meurtre de Gail Miller, et Larry Fisher, le violeur en série qui devait éventuellement être condamné pour ce crime.

L'ancien premier ministre fédéral Brian Mulroney et Roy Romanow, ex-premier ministre de la Saskatchewan, pourraient être appelés à témoigner, quand l'enquête étudiera les efforts menés pour innocenter M. Milgaard.

Âgé de 16 ans, David Milgaard était de passage à Saskatoon lorsque Gail Miller a été poignardée, violée et assassinée, le 31 janvier 1969. Il a passé 23 ans en prison pour ce meurtre. En 1992, la Cour suprême a cassé sa condamnation, et en 1997, un test d'ADN l'a définitivement disculpé.

Amateurs de vin

BAS PRIX QUOTIDIENS

FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS

Faites votre vin dans nos emplacements

3 ÉTAPES FACILES

Aucun rendez-vous nécessaire

1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99* $)
2. Mélangez les ingredients (environs 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environs 1 heure de votre temps.

* *Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulateur et bouchon.*

Plus de 220 concentrés/jus pour le vin et plus de 150 extraits de malt provenant du monde entier.

2 des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.

www.defalcowines.com

130 chemin Robertson
Bells Corners
(à côté du McDonald's)
721-9945

957 ave. Gladstone O.
Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston)
722-9945

Les provinces de l'Atlantique paralysées par une tempête

Presse Canadienne – HALIFAX

L'activité dans les provinces de l'Atlantique a été ralentie hier par une tempête qui a laissé jusqu'à 39 cm de neige dans certains secteurs de la Nouvelle-Écosse.

Les automobiles ont été rares au cours de la journée dans les rues de Halifax, la tempête ayant perturbé les déplacements, entraîné la fermeture d'écoles, de bureaux et l'annulation de certains services.

Les autorités avaient averti les automobilistes de rester loin des autoroutes, alors que la neige était poussée par des vents allant jusqu'à 90 km à l'heure.

La région de Greenwood, en Nouvelle-Écosse, a été la plus touchée avec 39 cm de neige. Sydney en a reçu 31 cm avant qu'elle ne se transforme en pluie verglaçante. À Halifax, 21 cm de neige sont tombés, hier. Le service d'autobus y a été annulé en matinée et les bureaux municipaux sont restés fermés jusqu'à midi.

Halifax a connu des tempêtes costaudes ces dernières années, dont celle de février dernier qui avait laissé, en 24 heures, 94 cm de neige sur la ville.

À l'Aéroport international de Halifax, la plupart des vols étaient retardés alors que la journée commençait sous un couvert de neige.

Dans la province de l'Île-du-Prince-Édouard voisine, l'aéroport de Charlottetown était désert, toutes les compagnies aériennes ayant annulé leurs vols pendant presque toute la journée. Pratiquement toutes les institutions de l'île ont été fermées, alors que les vents atteignaient les 100 km à l'heure.

Les écoles ont également été fermées dans le sud du Nouveau-Brunswick.

Dans l'ouest de Terre-Neuve, qui attendait 30 cm de neige hier, la poudrerie causée par de forts vents a entraîné la fermeture de plusieurs écoles.

Desjardins prend de l'expansion en assurance de personnes

Desjardins Sécurité financière (DSF) a annoncé hier qu'elle rachetait la participation minoritaire de 30 % de la Caisse de dépôt et placement du Québec dans Gestion SFL, un réseau de distribution de produits et services financiers.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

CDP Services financiers, une filiale de la Caisse de dépôt et placement, avait acquis sa participation dans Gestion SFL, une filiale d'Assurance vie Desjardins-Laurentienne (l'ancien nom de Desjardins Sécurité financière) à l'automne 2000 pour un montant qui n'avait pas été dévoilé.

L'entente d'octobre 2000 accordait à la Caisse de dépôt et placement une option de vente de sa participation. Hier, dans un communiqué, Desjardins Sécurité financière a indiqué que l'option de vente que détenait la Caisse a été devancée d'un an « d'un commun accord ». DSF, qui devient actionnaire à 100 % de sa filiale, a dit que cette décision démontre « ainsi sa confiance en l'avenir de Gestion SFL ».

Au cours des deux dernières années, le nombre de centres financiers de Gestion SFL au Québec et de Laurentian Financial Services dans les autres provinces est passé de 19 à 28, a indiqué Desjardins, hier. Le réseau regroupe quelque 1000 représentants, compte plus d'un demi-million de clients et gère près de 5 milliards $ d'actifs en épargne, de même que 235 millions $ de primes d'assurance vie.

Desjardins Sécurité financière, qui est spécialisée dans l'assurance de personnes et en épargne-retraite, dit être le plus important groupe financier intégré de nature coopérative au Canada, avec plus de cinq millions de clients, 3679 employés et un actif de plus de 14 milliards $.

DSF a été créée en décembre 2001 avec la fusion d'Assurance vie Desjardins-Laurentienne — elle-même née de l'intégration du Groupe La Laurentienne au sein d'Assurance vie Desjardins en 1994 — et de l'Impériale, une autre compagnie d'assurance sur la vie.

L'Impériale était déjà dans le giron de Desjardins depuis l'acquisition du Groupe La Laurentienne.

DSF a des bureaux à travers le Canada, notamment à Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Québec, Lévis et Halifax.

Les activités du Mouvement Desjardins dans le secteur de l'assurance de personnes — qui s'est largement transformé en raison de nombreuses fusions — remontent à la fin des années 1940 avec la création d'Assurance-Vie Desjardins.

Le Fonds de solidarité investit dans un fonds « d'opportunités » canadiennes

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le Fonds de solidarité FTQ a décidé de consacrer 20 millions $ à la mise sur pied d'un fonds « d'opportunités canadiennes » dont la gestion sera assurée par la firme montréalaise HR Stratégies.

L'objectif de ce « fonds de fonds » créé en réponse à des demandes américaines et européennes sera de maximiser le rendement pour les détenteurs de parts tout en minimisant la volatilité.

Afin de réduire les risques, l'organisation répartira les sommes à investir entre plusieurs fonds de couverture, en vertu de règles préétablies.

HR Stratégies, qu'il a fondée en 1994, emploie déjà une vingtaine de personnes. Le Fonds d'opportunités canadiennes devrait nécessiter l'embauche de quelques spécialistes supplémentaires.

Ces dernières années, le Fonds de solidarité a pris l'habitude d'investir dans des fonds spécialisés, dans les biotechnologies ou les technologies de l'information, par exemple. Le placement annoncé hier est toutefois l'un de ses plus importants dans le domaine de la finance.

Pour le pdg de l'organisation, Pierre Genest, il importe de favoriser le maintien d'une expertise dans ce secteur à Montréal.

« Nous avons la possibilité de contribuer activement au développement de cette expertise au Québec auprès d'un gestionnaire de fonds de fonds indépendant, qui n'est pas sous le contrôle d'une institution financière d'envergure et avec lequel nous avons pu établir une politique supportant l'investissement responsable », a-t-il dit.

Le Fonds de travailleurs a par ailleurs annoncé hier qu'il avait acquis une participation de 6,8 millions $ dans la société Addenda Capital, qui se spécialise dans la gestion de titres à revenus fixes pour des clients institutionnels et privés.

L'entreprise dirigée par Carmand Normand gère actuellement 19 milliards $. Elle emploie 35 personnes.

ASSOCIATED PRESS

Le nouvel appareil A380 d'Airbus sera présenté aujourd'hui

Quatre chefs d'État et de gouvernement, quelque 5000 invités et plus de 500 journalistes sont attendus aujourd'hui à Toulouse-Blagnac pour la présentation officielle de l'Airbus A380. À l'heure actuelle, 139 commandes fermes de 13 compagnies ont été signées pour ce quadriréacteur de 555 sièges. Le seuil de rentabilité de ce très gros porteur a été fixé à 250 exemplaires. Airbus, qui s'attaque au monopole de Boeing sur ce segment du marché, espère atteindre cet objectif en 2008 et vendre à terme 750 exemplaires de l'A380. Avec 73 mètres de long et 560 tonnes de masse maximale au décollage, l'A380, qui compte deux étages, est le plus gros avion de ligne jamais construit.

En bref

Bombardier Transport reçoit une commande de 55 millions $

PC – MONTRÉAL

Bombardier Transport a reçu une commande de deux sociétés de la région allemande de Rhin-Neckar pour 16 tramways à plancher bas d'une valeur estimative de 34 millions d'euros, soit près de 55 millions $ CAN.

Cette commande confirme la levée d'une option conclue lors d'un contrat entre Bombardier et quatre sociétés de transport de cette région en 1999 portant sur la fourniture de 36 tramways à planchers bas. Dix des nouveaux tramways seront livrés à MVV OEG AG et les six autres à MVV Verkehr AG. La livraison doit s'échelonner de septembre 2006 à mai 2007.

Le contrat comprend également une option pour l'achat additionnel de neuf tramways.

Les tramways de 30 et de 42 mètres de long seront fabriqués dans les installations de Bombardier à Bautzen, en Allemagne, alors que l'équipement électrique proviendra de l'usine de Mannheim et les bogies, de l'usine de Siegen.

Un groupe veut relancer la Gaspésia

PC – MONTRÉAL

Une entreprise québécoise du secteur des pâtes et papiers serait prête à relancer l'usine de Papiers Gaspésia, dont la rénovation a été interrompue en raison de dépassements de coûts il y a un an.

L'identité du groupe ne sera rendue publique que la semaine prochaine, mais le contrôleur Pierre Laporte de la firme Ernst & Young a précisé hier que l'offre faite était « correcte », c'est-à-dire d'un montant suffisant. L'acheteur éventuel aurait cependant posé plusieurs conditions, notamment quant à l'obtention de financement.

M. Laporte souhaite prendre le temps d'étudier la proposition qui n'a pas encore été présentée aux créanciers et au gouvernement.

Ernst & Young a aussi reçu vendredi dernier 15 offres de groupes prêts à liquider une partie ou la totalité des actifs de l'usine. Selon le contrôleur, à première vue aucune de ces propositions ne s'avérerait plus avantageuse pour les créanciers que celle du repreneur.

Pierre Laporte doit retourner lundi prochain devant le juge Paul Chaput de la Cour supérieure du Québec afin de demander une nouvelle prolongation de la protection contre les créanciers dont bénéficie l'entreprise.

Il se donne jusque-là pour étudier les offres de liquidation, mais s'il demande une extension, ce ne sera « certainement pas pour faire la liquidation des actifs de l'entreprise ».

1855 OTTAWA-150 ANS D'HISTOIRE 2005
À lire dès jeudi dans LeDroit
cyberpresse.ca

Cascades fait l'acquisition d'une division de Dover Industries

PC – KINGSEY FALLS

Cascades a annoncé hier qu'elle s'est engagée à acquérir les actifs de la division d'emballage de Dover Industries, une entreprise de transformation alimentaire située à Burlington, en Ontario.

La clôture de la transaction est prévue pour la fin du mois. Les ventes annuelles de boîtes pliantes fabriquées par cette division s'élèvent à environ 35 millions $.

Le montant de la transaction n'a pas été divulgué par Cascades. L'entreprise québécoise a toutefois déclaré que la somme n'était pas importante.

Cascades figure parmi les chefs de file en Amérique du Nord dans la fabrication de produits d'emballage, de papiers tissu et de papiers fins spécialisés. L'entreprise compte 15 400 employés répartis dans 150 unités opérationnelles, situées au Canada, aux États-Unis, en France, en Angleterre, en Allemagne et en Suède.

CRTC

AUDIENCE PUBLIQUE DU CRTC

Canada

Le CRTC vous invite à participer à une audience publique à partir du 28 février 2005 à 9 h30, à Fairmont Hotel Vancouver, 900, rue West Georgia, Vancouver (C.-B.), afin d'étudier les demandes qui suivent. 14.-19. L'ENSEMBLE DU CANADA. **TRINITY BROADCASTING NETWORK OF CANADA INC., GLOBAL FISHING NETWORK LTD., ALL TV INC. ET FRANK ROGERS (SDEC)** demandent l'autorisation d'obtenir des licences visant l'exploitation d'une entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 de langue française, anglaise ou qui seront appelées respectivement Trinity Broadcasting Network of Canada, Global Fishing Network, All TV-KBS, All TV-SBS, Canadian Teen Television Network et The Single Parent Channel. Pour plus d'informations sur chacune de ces demandes et pour connaître les localités où les examiner, veuillez consulter l'avis d'audience publique. 20. L'ENSEMBLE DU CANADA. **CTV TELEVISION INC.**, au nom de The Comedy Network Inc., demande l'autorisation de procéder à une réorganisation corporative qui aura pour effet de transférer les actifs de l'entreprise nationale de service spécialisé de télévision de langue anglaise connue sous le nom The Comedy Network (TCN); et d'obtenir une licence lui permettant de poursuivre l'exploitation de cette entreprise. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis d'audience publique. EXAMEN DE LA DEMANDE : Bell Globemedia Inc., 9 Channel Nine Court, Toronto (Ont.). 23. PERTH (Ont.). **NORM WRIGHT & BRIAN PERKIN (SDEC)** demandent l'autorisation d'obtenir une licence visant l'exploitation, à la fréquence 88,5 MHz, d'une station de radio FM commerciale de langue anglaise à Perth. EXAMEN DE LA DEMANDE : Perth et District (bibliothèque publique), 30, rue Herriott, Perth (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou en accédant au formulaire d'interventions/d'observations à la section *« Instances publiques »* du site web du Conseil à http://www.crtc.gc.ca d'audience publique. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **3 février 2005** et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2004-11.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Les ventes de maisons se maintiennent en Outaouais

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

L'année 2004 n'ira pas dans les annales comme une année record, mais les ventes de maisons existantes en Outaouais ont tout de même surpassé celles de 2003.

« C'est un petit peu plus élevé que l'an dernier. Dans l'ensemble, ç'a été une bonne année », a dit Guy Huneault, président de la Chambre immobilière de l'Outaouais (CIO).

La semaine dernière, la Chambre immobilière d'Ottawa a dévoilé des chiffres records avec 13 518 transactions en 2004, du jamais vu pour la capitale fédérale.

De son côté, la CIO rapporte 4634 maisons vendues sur le territoire de l'Outaouais, en 2004, pour une valeur de 696 000 $. C'est une légère hausse par rapport aux 4600 ventes de 2003, avec une valeur marchande de 600 000 $.

Si l'on tient compte de toutes les transactions, incluant les terrains et les ventes commerciales, le nombre de transactions atteint 5142, en 2004, pour un total de 758 620 $. En 2003, la CIO dénombrait 5103 transactions pour une valeur de 646 000 $, en 2003.

La Chambre immobilière de l'Outaouais entrevoit un marché « plus équilibré » pour 2005, avec plus d'inscriptions. Les acheteurs pourront ainsi profiter de plus de choix, ce qui stabilisera les prix, a expliqué Guy Huneault.

Depuis plusieurs mois, les économistes et les experts entrevoient une hausse éventuelle des taux d'intérêt, des augmentations qui ne se sont pas concrétisées, a souligné M. Huneault. « Nos oiseaux de malheur prédisent ces hausses depuis longtemps. Ça ne s'est pas produit. Puis tant et aussi longtemps que les taux se maintiendront la demande sera bonne. »

Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa

ÉNONCÉ DE QUALITÉS
visant le Programme d'expansion de l'aéroport
Entrepreneur général – Prolongement du parc de stationnement

L'Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa (AAIMCO) invite les entreprises intéressées à lui faire parvenir un énoncé de qualités visant la prestation de services d'entrepreneur général relativement au prolongement du parc de stationnement en élévation actuel à l'AAIMCO.

Pour obtenir de l'information sur cet énoncé de qualités et en savoir plus au sujet du ramassage obligatoire du dossier de soumission, veuillez consulter la section « Appels d'offres » du site Web de l'Aéroport d'Ottawa à l'adresse suivante : www.ottawa-airport.ca.

La demande d'énoncés de qualités prend fin à 14 h (heure locale) le 11 février 2005.

Ottawa International Airport Authority
Administration de l'aéroport international d'Ottawa
Ottawa

Le syndicat des ouvriers de gare de triage du CN veut tenir un vote de grève

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Le syndicat représentant les ouvriers de gare de triage du Canadien National a affirmé, hier, son intention de tenir un vote de grève après avoir échoué dans sa tentative de conclure un nouveau contrat de travail.

« Les questions qui ont empêché les parties d'atteindre un règlement négocié portent sur des principes de base relatifs à la qualité de vie, a indiqué le syndicat des Travailleurs unis des transports (TUT). Le syndicat considère que des principes de base relatifs à l'équité et à la décence du traitement des employés sont au cœur du litige. »

Le TUT a précisé que ces différends ne concernent pas les questions de la rémunération ou de la sécurité d'emploi.

Le syndicat représente environ 3500 employés qui, à travers le pays, travaillent dans les gares de triage et les trains du CN.

Leur contrat de travail est échu depuis décembre 2003.

Le CN est aussi en négociation avec la Conférence canadienne des Teamsters, qui représente 1750 mécaniciens de locomotive, ainsi qu'avec la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, dont les 630 membres entretiennent et réparent les équipements de signalisation et de communication.

Un gestionnaire d'expérience
n'a pas le temps ni le goût de se tromper
quand il s'agit de son
avenir

Programme exécutif CMA-MBA
Université du Québec en Outaouais
(français et anglais)

CMA
ORDRE DES COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS DU QUÉBEC

Lauréat d'un Grand Prix québécois de la qualité 2004

www.cma-quebec.org • 1 800 650-ECMA

FrancOpinion
avec Marcel Brault

Résolution 2005 : votre régime minceur va-t-il tenir le coup ?

Invités :
° Lysanne Trudeau, Diététiste, Bureau de santé de l'Est de l'Ontario
° Yvan Séguin, Propriétaire, Club Santé

Ce soir
18 h 30
www.televisionrogers.com

LeDroit
télévision ROGERS
Exclusivement sur Rogers cable 23

Les entreprises canadiennes souffrent de la montée du dollar

Presse Canadienne

L'appréciation du dollar canadien a accentué l'incertitude au sein des entreprises canadiennes, selon une enquête de la Banque du Canada portant sur la saison hivernale.

Les résultats divulgués hier révèlent que 55 % des entreprises sondées entre le 16 novembre et le 15 décembre se sont dites désavantagées par la montée du dollar par rapport au billet vert américain, comparativement à 45 % lors de l'enquête de l'automne 2004.

Dans la plupart des cas, les entreprises touchées défavorablement par le taux de change sont des exportateurs de matières premières et de produits manufacturés, qui ont vu diminuer leurs revenus et leurs marges bénéficiaires en dollars canadiens provenant de leurs exportations. Toutefois, moins de 20 % des firmes désavantagées ont fait état d'une baisse du volume de leurs exportations.

Fait inquiétant, quelque 40 % des entreprises désavantagées par la montée du huard ne prévoient prendre aucune mesure pour s'y ajuster.

La banque centrale précise néanmoins que le ton demeure à l'optimisme, puisque 42 % des entreprises croient que leur volume de ventes va augmenter au cours des 12 prochains mois, comparativement à 34 % qui prévoient une baisse.

L'appréciation du dollar n'a pas que des effets négatifs, puisqu'elle permet à plusieurs entreprises de réduire leurs coûts de production, grâce principalement à des prix moins élevés pour les matières premières. Ainsi, 40 % des entreprises qui ont pris part au sondage ont dit s'attendre à ce que les coûts des produits et services qu'elles achètent dans le cadre de leurs activités (les intrants) augmentent moins rapidement au cours de la prochaine année que lors des 12 mois précédents. À peine 17 % croient que leurs coûts de production vont augmenter.

Une plus faible progression des coûts de production devrait entraîner une plus faible croissance des prix des produits ou services vendus (les extrants) par les entreprises canadiennes. Ainsi, 36 % des entreprises consultées estiment que leurs prix de vente vont augmenter moins rapidement au cours des 12 prochains mois, contre 21 % qui croient que la croissance des prix sera plus rapide.

Ces données sont prises en considération par la Banque du Canada pour l'établissement de sa politique monétaire. La majorité des analystes s'attendent à ce que la banque centrale maintienne à 2,5 % son taux d'intérêt directeur à l'occasion de sa prochaine annonce à ce sujet, le 25 janvier.

Les gains de l'énergie et de la finance font clôturer le TSX en hausse

Presse Canadienne – TORONTO

Les gains enregistrés dans les secteurs de l'énergie et de la finance ont permis à la Bourse de Toronto de clôturer en hausse, hier, au terme d'une séance calme en raison de la fermeture des marchés boursiers américains, à l'occasion du jour férié commémorant la naissance de Martin Luther King.

Les investisseurs ont été peu actifs, préférant attendre les nombreuses déclarations de bénéfices qui sont prévues cette semaine.

« Heureusement, nous allons avoir de belles surprises et les marchés vont réagir », a dit Pat McHugh, vice-président de MFC Global Investment Management.

Le dollar canadien a cédé 0,08 cent US, à 82,18 cents US, après avoir perdu presque un cent américain vendredi.

À Toronto, l'indice S & P/TSX a gagné 6,68 points, à 9063,84. La Bourse de croissance TSX a terminé en hausse de 5,48 points, à 1797,6.

Le TSX a subi l'effet du titre d'Alcan, qui a reculé de six pour cent, soit 3,05 $, pour terminer à 48,25 $ à la suite d'une annonce de la compagnie selon quoi ses profits du quatrième trimestre seront 30 % moins élevés que les profits encaissés par le fabricant d'aluminium au troisième trimestre. L'entreprise a expliqué cette différence par la faiblesse du dollar américain.

À Toronto, le secteur de l'énergie a gagné 0,65 % alors que les prix du pétrole demeuraient élevés à cause d'inquiétudes concernant l'approvisionnement.

Le marché des matières premières était fermé à New York, mais à Londres, le prix du brut de Brent a terminé en hausse de sept cents, à 45,03 $US le baril.

Le titre de Petro-Canada s'est apprécié de 0,91 $, pour atteindre 61,21 $.

Dans le secteur financier, d'autres titres ont insufflé de la vigueur au TSX, dont celui de Corporation financière Power, en hausse de 0,45 $, à 30,45 $.

Le Nasdaq Canada était fermé hier.

Du côté des bénéfices, Cogeco Câble déclaré des profits de 3,8 millions $ au premier trimestre, après avoir annoncé des pertes de 41,1 millions $ pour la même période l'an dernier.

Ses recettes ont augmenté de 4,8 % et ses titres ont gagné 0,45 $, à 25,25 $.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR

0,8218 $US

0,6288	Euro
9,2336	Peso
83,9349	Yen
0,4419	Livre
23,0574	Rouble

OR

514 $

ARGENT

non-disponible

TAUX

Directeur	2,50
Hypothèque-5 ans	6,05
Prêt auto-5 ans	7,44
Personnel-3 ans	10,00

S & P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
9063,84 • +6,68 $	7066,22 • +37,55 $	10 558,00 • +52,17 $	2087,91 • 0,00 $

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
HUDBAY MNRLS WT J	0.040	9,215,100
NORTEL NETWORKS	3,900	5 433 691
HILLSBOROUGH RES.	2,250	5 263 513
BK OF MONTREAL	56,250	5 117 587
SYSTECH RETAIL SYS.	0,010	4 338 333
ALAMOS GOLD	4,000	4 241 975
ATLAS ENERGY	3,970	4 091 572
QUEENSTAKE RES.	0,350	4 069 177
ROYAL BK OF CAN.	63,050	3 974 708
BOMBARDIER B SV	2,330	3 721 155
TIVERTON PTRLMS J	0,275	3 350 500
TAHERA J	0,435	3 201 774
NOVELIS WHEN ISS	26,870	2 207 811
ALCAN	48,250	1 944 668
DYNATEC	1,000	1 612 440
CONSTELLTN CPPR J	0,870	1 586 509
FRST CLG PTRLMS J	21,200	1 557 898
WHTN RVR MNRLS J	3,780	1 476 216
NEXTAIR J	0,010	1 409 500
BREAKWATER RES.	0,600	1 408 100
NORTHERN FIN. J	0,030	1 309 900
UTS ENERGY	1,220	1 266 903
LABOPHARM	4,170	1 205 374
HUDBAY MINERALS J	2,550	1 158 012
TVI PACIFIC J	0,105	956 460
VKN EN. RYLT TR. UN.	6,920	904 986
UEX J	2,800	881 475
BCE	30,090	832 743
DIMETHAID RSRCH	0,425	795 780
ENRVST DIV. OM TR. U.	8,310	779 916

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
DENNINGHOUSE	+ 0,035	+28,00
LES AILES MODE	+ 0,080	+22,86
HILLSBORGH RES.	+ 0,390	+20,97
SCNDN GLD WT B J	+ 0,030	+20,00
CONSTLLTN CPPR J	+ 0,140	+19,18
RDM J	+ 0,200	+18,52
GOLDN QUN MIN. J	+ 0,055	+17,74
REX DMND MIN. J	+ 0,050	+15,63
ADF GROUP SV	+ 0,060	+15,38
DIAZ RES. B MV	+ 0,100	+15,38

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
NAPIER ENV. TECH. J	-0,010	-25,00
CANICO RES. WT J	-0,090	-23,08
AFM HOSPITALITY	-0,200	-20,00
AV INDUSTRIES	-0,055	-17,74
INSCAPE CORP B SV	-1,180	-13,21
SEMBIOSYS GNTCS J	-0,780	-12,94
ENERGEM RES.	-0,280	-12,79
CLBRNDS INTL. A SV	-1,100	-12,42
BRIDGES.COM J	-0,150	-12,40
CORONA GOLD J	-0,040	-11,76

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	4245,51	+13,15
Amex Compo	1399,07	-1,53
Corée Sud Compo	923,08	0,00
Chine Shangai	1216,652	-28,968
France CAC	3881,44	+26,84
Hong Kong	13621,65	+126,87
Italie Mibtel	23895,00	+54,00
Israël TA	645,53	+5,83
Japon Nikkei	11487,10	0,00
Mexique IPC	12817,89	+123,15
Pays-Bas AEX	354,24	+1,51
Roy-Uni FTSE	4846,70	+25,90
Russie	7483,94	-71,78
Suisse	5761,30	+31,20
Taïwan	5945,27	+55,75

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,40	0,00
ALCATEL CAN. EX.	17,24	0,00
BCE	30,09	+ 0,19
BOWATER CAN. EX.	48,23	0,00
CALIAN TECH.	14,80	+ 0,17
COGNOS	51,52	-0,50
CORTEX PHARMA.	2,85	+ 0,01
DOMTAR	12,89	+ 0,05
FRASER PAPERS	15,37	+ 0,01
INTL DATACASTING	0,30	0,00
LSI LOGIC	5,56	+ 0,03
MDS	15,45	+ 0,06
MOSAID TECH.	31,00	+ 0,15
NORTEL NTWRKS	3,90	-0,14
NUVO NETWORK	0,24	+ 0,02
PLAINTREE SYS	0,09	0,00
SEPROTECH SYS	0,14	0,00
S R TELECOM	3,10	-0,32
THERMAL EN. INTL	0,13	+ 0,02
TIMMINCO	0,93	+ 0,04
TUNDRA SEMICON.	13,28	-0,07
WORLD HEART	2,04	+ 0,10
ZARLINK SEMICON.	2,79	+ 0,04
ZIM CORPORATION	0,26	0,00

Fonds mutuels

Fonds gagnants	Variation %
Arrow Fonds Multi-Gestionnaire Nord-American	+16,50
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+15,90
Cat sociétés à petite cap canadiennes Signature	+14,01
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+13,84
DeltaOne RSP Energy Fund	+13,39
Dynamique Fonds RÉA	+13,28
Fonds de entreprises en emérgents O'Donnell	+12,98
Fds d'actions canadiennes de croissance Legg Mason	+12,44
Altamira Fonds ressources	+12,42
Fd sér multiples Mavrix Itée — Série Exploration	+12,37

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-20,07
CBOE Volatility Index — VIX	-18,62
CBOE Nasdaq Volatility Index — VXN	-13,97
@rgentum Portefeuille A/V actions canadiennes	-8,86
Canadian Fonds de croissance de la science & tech	-4,00
Fds d'obligations américain Transamerica Growsafe	-3,50
Sentry Select Mortgage-Backed Securities Trust	-3,28
FCMI Fonds de Métaux Précieux Inc.	-2,86
iUnits S & P/TSX indice plafonné services financiers	-2,54
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-2,48

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Lucent Technologies	3,99	71 496 300
Calpine	3,73	40 206 200
Nortel Networks	3,61	37 932 600
Pfizer	28,23	32 506 900
EMC	14,02	22 593 600
General Electric	36,02	21 707 800
Wal Mart Stores	52,82	19 990 300
Time Warner	18,21	19 044 100
Motorola	19,75	16 827 800
Merck & Co	27,72	15 686 100

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Tower Automotive	+ 0,35	+19,44
Fairchild	+ 0,48	+16,00
Chico's FAS	+5,06	+13,11
Dover Motorsports	+ 0,61	+12,55
Maxtor	+ 0,45	+11,78
Cemex. S.A. de C.V.	+ 0,70	+11,29
Primedia	+ 0,35	+10,94
Louisiana Pacific	+2,50	+10,22
Seagate Tech.	+1,49	+9,95
JPMorgan Chse & Co.	+9,11	+9,91

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Wllms Cl Sm Gs Rylt Tr.	-1,45	-8,55
Universal Cmpr. Hldngs	-2,80	-7,51
Terra Nitrogen	-1,37	-7,02

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Court	Volume
Sirius Sat. Radio	3,02	63 318 584
Microsoft	27,57	30 999 849
Intel	20,08	29 654 282
Cisco Systems	18,31	27 077 651
Oracle	11,41	18 974 616
Yahoo !	33,95	16 260 900
Sun Microsystems	4,02	15 978 798
Corvis	,90	14 438 360
Applied Materials	16,37	14 217 844
Orbitz	27,17	11 929 316

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Jamdat Mobile	+6,51	+40,69
Orbitz	+6,40	+30,81
Identix	+1,57	+28,80
VSE	+7,30	+28,14
Medialink Worldwide	+ 0,46	+15,38
Citadel Sec. Software	+ 0,35	+15,02
Accelrys	+ 0,83	+14,41
Landec	+ 0,95	+14,26
Sirius Sat. Radio	+ 0,37	+13,96
Natus Medical	+ 0,82	+13,24

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Valentis	-4,27	-64,21
STAAR Surgical	-1,93	-38,37
Mindspeed Tech.	-0,85	-29,41

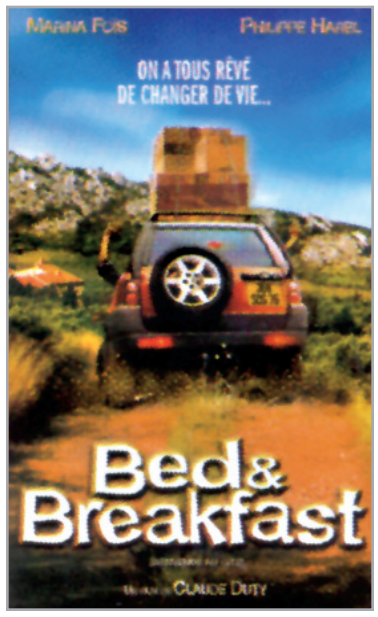
La Bourse de New York et le Nasdaq ne sont pas disponibles en raison de la fermeture hier des marchés boursiers américains à l'occasion du jour férié commémorant la naissance de Martin Luther King. Les cotes sont celles de vendredi dernier.

Une comédie sympathique et deux films sans profondeur

Nouvelle année oblige, certains ont pris ou prendront des résolutions qu'ils tiendront peut-être. Les plus extrêmes pourraient même décider de repartir à zéro, sur un tout autre pied afin de fouler un chemin que l'on qualifie de droit. Une croix sur le passé, tracée volontairement.

Sonia Sarfati
collaboration spéciale

CINÉMAISON



C'est l'exercice auquel se livrent Caroline et Bertrand, couple parisien de fait et de mentalité qui quitte tout pour s'installer dans le gîte qu'ils ont acheté — sans le visiter — en Provence.

Le choc des cultures les attend. Mais attend aussi les gens du coin qui auront à les côtoyer — surtout elle, *executive woman* habituée à tout mener à la baguette. Marina Foïs est formidable dans ce rôle de femme qui pensait trouver son bonheur loin de la source de ses problèmes… ne se rendant pas compte que la source en question était en elle-même. Résultat : *Bed & Breakfast* (*Bienvenue au gîte*) est une très sympathique comédie, plus sérieuse que ce qu'elle projette dans un premier temps.

Novo

Exactement comme *Novo* est… l'inverse. Beaucoup moins profond que dans les intentions qu'il avance.

Il y a du *Memento* et du *50 First Dates* dans ce film de Jean-Pierre Limosin où le beau Graham (Eduardo Noriega, principal intérêt de ce film qui, autrement, laisse tiède), à cause d'un accident, ne possède plus qu'une mémoire à très court terme : toutes les 10 minutes, son cerveau est formaté.

Bref, il repart à zéro. Dans tout, même dans sa relation amoureuse avec Irène (Anna Mouglalis, un autre intérêt non négligeable du film) — qui s'est offerte à lui, souvenirs inclus. Elle lui a en effet proposé d'entreposer leur histoire à eux deux, d'ici à ce qu'il redevienne fonctionnel — côté mémoire, s'entend ; le reste de son outillage est parfaitement opérationnel. Ça parle et ça baise. Ça baise et ça parle. Du porno ? Trop bavard pour ça. De l'intello ? Pas assez « songé » pour ça. Bref, ça ne sait pas où se brancher.

Catwoman

Pitof, lui, le sait exactement : sur son ordinateur. Le réalisateur de l'ennuyant-et-numérique *Vidocq* nous revient en effet avec le navrant-et-numériquement-amélioré *Catwoman*, où la gentille Patience Phillips (Halle Berry, qui n'a pas besoin d'être « améliorée ») est assassinée par un fabriquant de produits de beauté parce qu'elle a découvert les effets secondaires de la crème-vedette de la compagnie.

Heureusement (pour elle), la jeune femme est ressuscitée par un chat qui lui insuffle de ses pouvoirs ancestraux. Et Patience de devenir femme chat. Elle envoie valser la fille timide et maladroite qu'elle était pour devenir la féline, sexy, cruelle et assoiffée de vengeance.

Oublions les tourments existentiels de *Hulk*, *Spiderman*, *Batman* et autres *Wolverine* : *Catwoman* assume sa nouvelle nature dans un film qui en manque dramatiquement — de nature et de naturel : oubliez ce détail qu'est le scénario, il n'y en a que pour les effets spéciaux. C'est beau mais vide, vide, vide.

***Bed & Breakfast* (*Bienvenue au gîte*). De Claude Duty. Avec Marina Foïs, Philippe Harel, Annie Grégorio, Julie Depardieu.**

★★★

***Novo*. De Jean-Pierre Limosin. Avec Eduardo Noriega, Anna Mouglalis, Nathalie Richard.**

★★

***Catwoman* (v.f. : *La Femme chat*). De Pitof. Avec Halle Berry, Benjamin Bratt, Lambert Wilson, Sharon Stone.**

★★

Opéra Lyra : on n'a pas toujours 20 ans

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Opera Lyra, avec ce spectacle intermédiaire aux opéras donnés au CNA *Madama Butterfly* et *Les Contes d'Hoffmann* (début avril), a voulu souligner ses 20 ans : 20 ans d'enthousiasme, 20 ans parcourus sur un chemin rocailleux, 20 ans de travail dur, 20 ans de saisons inégales.

Après la décision injustifiable et impardonnable du CNA de supprimer son festival d'été, le soprano Diana Gilchrist avait fondé, indépendamment du CNA, une petite compagnie en 1985. Cela, suite à quelques performances d'un Cosi Fan Tutte sympathique, données à l'université Carleton.

Deux ans plus tard, *L'Élixir d'Amour* de Donizetti amena la jeune compagnie au Théâtre du CNA. Gilchrist a alors préféré poursuivre sa carrière vocale et a passé le relais à une jeune metteure en scène, Janet Aster, qui en a assuré la direction jusqu'en 1997, année où le conseil d'administration décida de la remercier pour services rendus. Depuis le chef d'orchestre Tyrone Paterson, d'abord seul et, à partir de cette année, en compagnie du metteur en scène Michael Dobbin, en gèrent l'avenir. Durant ces 20 ans, quatre productions méritent d'être signalées, parce qu'au-delà de la norme habituelle d'Opera Lyra : un étonnant *Carmen* situé au Québec (1988), un musicalement intéressant *Mariage de Figaro* dirigé par Mario Bernardi, un vocalement frais *Barbier de Séville* et, plus récemment un *Salomé* très solide.

Les mises en scène généralement manquent de pertinence contemporaine, de tonicité, d'idées ; les choix des œuvres restent limités aux opéras de base, alors qu'autour d'Ottawa l'opéra s'est mué en art d'avenir.

Vignettes comiques de Menotti

Au Théâtre Centrepointe, Opera Lyra a retrouvé un vieil ami, Gian Carlo Menotti, grâce à deux œuvres lyriques en un acte, *La Vieille fille et le voleur* et *Le Téléphone*, suivies, pour l'occasion, d'une courte séance de cabaret. En fait, ce fut une soirée-cabaret, car *La Vieille fille et le voleur* est une vignette musicale au comique direct, simpliste, qui se situe entre le théâtre-bouffe et la comédie musicale. En tant que situation exploitée, *Le Téléphone* est plus intéressant. Elle a, par ailleurs, été parfaitement exploitée par Michael Dobbin qui l'a adaptée à la technologie contemporaine avec ordinateurs portables, cellulaires… Quant au sujet même, Menotti a placé dans le mille : le téléphone passe avant le contact direct. Il y soulève le problème de la vraie communication dans notre univers câblé.

Ce fut une soirée plutôt « feydeau » pourtant, avec dans la fosse un petit ensemble adéquat dirigé par Tyrone Paterson, avec des chanteurs très motivés, vocalement à la hauteur des œuvres, avec un jeu qui frôlait la caricature. Il y avait là la voix grave, très présente, de l'enjouée et théâtrale Julie Nesrallah, le soprano de Shannon Mercer, excellente dans les deux rôles de Laetitia et de Lucy, le soprano de Susan Blyth-Schofield, redoutable Miss Pinkerton, ainsi que le ténor chaleureux de Doug MacNaughton, dans les seuls rôles de mâle, ceux de Bob et Ben, tous deux quelque peu dépassés par l'initiative féminine…

SYLVAIN MARIER, Le Droit

Répétition de l'Opera Lyra à la Christ Church Cathedral Hall. Julie Nesrallah, Shannon Mercer et Doug MacNaughton.

KIA ET HERBAL ESSENCES PRÉSENTENT
CASTING
DÈS LE 31 JANVIER, 19 H
TQS
maxmedia
énergie 104.1
LeDroit cyberpresse.ca
Un réseau COGECO
EN PARTENARIAT AVEC Bell Globemedia

> Amélie
(Delphine Delaunay)
Amélie, dite la mère étudiante. Maman de Romain, 3 ans, elle doit composer au quotidien avec la réalité d'une jeune femme cumulant le double-emploi et subir les contraintes que sa situation commande. Sa situation financière précaire et les décisions parfois déchirantes qu'elle doit prendre sont au cœur de ses préoccupations et ajoutent à la tension qu'elle vit jour après jour.

La pérennité de Bach, Mozart, Beethoven

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

Deux concerts viennent de marquer la semaine, deux concerts qui marquent, s'il le fallait encore, la pérennité des oeuvres de J.S. Bach, de Mozart et de Van Beethoven.

Au CNA, une astucieuse programmation combinait du Jean-Sébastien dansé et du *Wolfgang Amédée* chanté, le tout sous la direction de Pinchas Zukerman. À l'Université d'Ottawa, le violon de David Stewart et le piano de Stéphane Lemelin ont entamé l'intégrale des sonates que Beethoven a composée pour ces instruments.

La bourrée de Pinchas

Les beaux moments de ce concert quelque peu hors des sentiers battus se sont situés dans des rencontres : celles entre musique et danse, entre abstraction sonore et représentation motrice, entre gestuelle baroque et véhémence contemporaine, entre quatre oeuvres de Bach, l'Orchestre du CNA et les danseurs de Hubbard Street dans le premier volet de la soirée ; entre ce même Bach, Haendel, Michael Haydn et Mozart dans *la Messe en do mineur* de ce dernier, en second volet ; entre ce classicisme aux sources stylistiques multiples et l'interprétation à caractère romantique qu'en donna Zukerman à la tête des troupes musicales composites assemblées à l'occasion. Une kyrielle de rencontres, avec ses instants de bonheur, ses moments intéressants, ses confrontations dubitatives aussi. Avant tout, il y eut un grand moment, de ceux qui ouvrent à un autre monde : c'est lorsque Zukerman, après avoir joué en premier violon de l'orchestre l'Allegro initial du Concerto brandebourgeois no 3, s'est retrouvé seul avec son instrument souverain, l'alto, pour interpréter les bourrées extraites de la *Suite en si majeur*, portant la mouvance fluide des deux danseurs-soli, eux aussi défiant la gravitation. Rencontre de fond et de forme, du tissu sonore velouté et de l'enchevêtrement sensuel de l'imaginaire vécu : ce fut le point culminant d'une interprétation remarquable où l'oreille regardait et l'œil écoutait, où le baroque s'actualisait et le contemporain portait en lui tout le passé.

Après cela, la *Grosse Messe* de Mozart porta bien son nom. Une interprétation « solide » ressentait nettement le problème récurrent des chœurs déséquilibrés par le manque de voix graves, tout comme il y eut le problème de solistes de style et de qualité inégaux.

Le soprano Heather Buck, bien fourni dans les hautes se concentre encore trop sur la technique, oblitérant ainsi l'expression. Le mezzo-soprano Kendra Colton possède une voix claire, mais sa projection dans la salle Southam resta linéaire et discrète. Le fin ténor de Benjamin Butterfly aurait été plus à l'aise dans un environnement plus porté sur des proportions baroques. Enfin, la pauvre basse (Robert Pomakov) n'a l'occasion de mettre sa voix en valeur que dans l'ensemble final : l'inachèvement de l'oeuvre, la mise en valeur du soprano en sont quelque part à blâmer.

Les danseurs du Hubbard Street Dance, en spectacle au CNA.

Les sonates de Beethoven

Beethoven compose 10 sonates pour violon et piano entre 1797 et 1812. Avant 1797 il s'était escrimé avec la rencontre de ces deux instruments en une série de « variations », un « rondo » et six « Allemandes ». Après, plus rien.

Stéphane Lemelin et David Stewart ont entrepris de faire le tour des sonates en quatre séances et en ordre chronologique, encadrés par la narration claire, bilingue, pertinente, de Paul Merkley. Après les trois sonates de l'opus 12, ce seront le 18 février l'opus 23 ainsi que l'opus 24 (*Le Printemps*). Le 18 mars, il y aura les trois sonates de l'opus 30 et le 1er avril l'on retrouvera la Kreutzer et l'opus 96.

Les deux musiciens partagent en effet des qualités de premier ordre : celles d'un talent indiscutable, d'une dimension technique raffinée toute au service de l'interprétation, d'une élégance de jeu, bref d'une classe rare. Au niveau du tempérament il y a certes, une dimension expressive plus ample chez Lemelin.

Et si le piano creuse l'expression, le violon arachnéen file sa luminosité : une complicité qui complète ; mieux, qui comble ; des interprétations qui répondent si bien à ce moment dans la vie de Beethoven où classicisme et romantisme se reflètent l'un dans l'autre.

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Watatatow	Le Téléjournal		L'union fait la...	Virginie	La Facture	Providence		Enjeux / Docteure Di Lorenzo		Le Téléjournal/Le Point		Le Téléjournal	...l'air! (23:15)
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Chilly Beach	Canada Now		This Hour has...	Coronation...	Canada's War in Colour (2/3)		Da Vinci's Inquest		The National		The National	ZeD (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Acc. Hollywood	News		...a Millionaire?	Seinfeld	Cinéma / I AM SAM (5) avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer						News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young (16:30)	Global News		Global National	Train 48	E.T.	That '70s Show		House		Judging Amy		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	NCIS		The Amazing Race				News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Watatatow	Le Téléjournal		L'union fait la...	Virginie	La Facture	Providence		Enjeux / Docteure Di Lorenzo		Le Téléjournal/Le Point		C'est dans l'air!	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		TVA 18 heures	Vingt et un	Qui perd gagne / Début		Hist. de filles	Km/h	Stéphane Rousseau en spectacle		Le TVA	Devine qui vient ce soir		Jasmin (23:17)
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		The Biggest Loser		Scrubs	Committed	Law & Order: SVU		News	Tonight (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Acc. Hollywood	eTalk Daily	American Idol / Début				The Amazing Race		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Les Marmitons	Le Grand Galop	Amandine...	Volt	Panorama		L'art d'être parent		Cinéma / RENDEZ-VOUS À BRAY (2)			T'as faim	Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	American Idol / Début				The Amazing Race		CTV News	News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Friends	Acc. Hollywood	My Wife & Kids	George Lopez	According, Jim	Rodney	NYPD Blue		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres... (17:25)	La Cible (17:55)	Journal FR2	Un oeil sur la planète: pourquoi faut-il croire en l'Inde				...écrivains	Biblio. (21:45)	SO.D.A.	TV5 Le Journal	L'Appel aux assises	
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Homework...	The Newshour		Bus. Report	Tracks Ahead	Nova / Supersonic Dream		Unforgivable Blackness: The Rise and Fall of Jack Johnson (2/2)				Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Toddworld	Arthur	Lilly	Home Farm...	Animal Tracks	Great Rivers	Studio 2		Horatio Hornblower		National Geographic / Snakes...		2nd Opinion	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Cultivé et...	Méchant...	National Geographic		24 heures chrono		Les Grands Documentaires		Méchant...	Entrée côté...
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		TVA 18 heures	Vingt et un	Qui perd gagne / Début		Hist. de filles	Km/h	Stéphane Rousseau en spectacle		Le TVA	Devine qui vient ce soir		Jasmin (23:17)
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	...mon show	Faut le voir...	Cinéma / UN PARI CRUEL (5) avec Sarah Michelle Gellar				Le Grand Journal		110%	...érotiques
A&E	A & E	28	28	31	Third Watch		City Confidential		American Justice		Cold Case Files				Dog the Bounty Hunter		Caesars 24/7	
BRAV	Bravo	35	35	40	A Sigh and a Wish (16:15)		Bravo! Videos	Seeing Things		Talkin' Blues	The Montreal Jazz Festival 2004		Cinéma / ABBA - THE MOVIE (5) avec Anni-Frid Lyngstad				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Fous du risque / Grand Prix		Juste pour rire	Samedi de rire	Biographies		Épidémies meurtrières		Les Survivants		Autopsie		Excès de stars / Quartiers de stars	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Joe...	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	American Idol / Début				Seinfeld	Frasier	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Birth Stories	Adoptions...	Zoo Diaries	Dogs with Jobs	Holmes...	Real Renos	Extra	Matchmaker	Crash Test Mommy		...Teachers	Med Students	Sex Toys...	Matchmaker
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M+.com	Top5M+.com	...le monde?	M. Net	Décompte...	Vidéo Clips		TopRock.	Crampe en...	Babu à planche		Mike Ward
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		Death on the Staircase		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal RDI	...parlementaire	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	Part des choses	Hystérectomie: la fin d'un tabou?		Le Téléjournal/Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	...quilles (16:30)	Qc Courses	Sports 30 Mag.	Sports 30		Hockey / Tournée mondiale des étoiles					Sports 30		Qc Courses	Golf
DISC	DISC	34	34	42	Biker Build-off		World's most Dangerous Animals		Daily Planet		How it's Made		American Chopper / Robot Bike 1		American Hotrod		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		In a Fix		American Hot Rod		Overhaulin'		Rides / Mail Order Hotrods		American Hot Rod	
TSN	TSN	32	32	30	Winter...	...Interruption	Off the Record	Sportscentre	2004 Poker Million		Hockey / Worldstars Tour				Sportscentre		Tennis / 2005 Australian Open	
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Certifié bio	...d'oublier	Évangélisation	Vos droits		Ma maison		Ces gens...	Sur la colline	Infocomm			
CV	Canal Vie	43	43	-	Petits Miracles	Deuxième Peau	Oui, je le veux!	Nicolas et moi	Cinéma / MORT À PETITES DOSES (5) avec John Ritter				...toute confidence / L'enfant roi...		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	...secondes
MMX	Musimax	45	45	-	Les Séducteurs / Charlie Sheen		...nos idoles?	Grands Succès	Juke-box...	L'amour à la...	Musicographie / Laurence Jalbert		Programme de star		...de nos idoles	...le monde?	Musicographie / Laurence Jalbert	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Totally Spies	Atomic Betty	Les Tofou	Sourire d'enfer	...Scooby-Doo	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Les Griffin	South Park	Henri... sa gang	Les Simpson	Futurama
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		CityPulse at Six		Sex... City	Friends	Smallville		Cinéma / DEUCE BIGALOW: MALE GIGOLO (6) avec Rob Schneider				CityPulse	... (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Asslama	Une journée à...	Évasion...	Casse-cou	Tous les fous...	Zone limite	...sur la France	Julie autour...	Bain de soleil		Évasion...	Voyage...	Les Routes oubliées	
S+	Séries +	54	-	-	Doc		Le Caméléon		Espionnes à talons		Pour la cause		Le Protecteur		Coroner Da Vinci		Sans laisser de trace	
Z	Z	56	-	-	Buffy contre les vampires		Les Chroniques du paranormal		...des Nerdz	La Patente	Tru Calling		Dead Zone		Monstres mécaniques		Les Chroniques du paranormal	
H	Historia	55	-	-	Mystères / Pyramide		Les deux font la loi		Origines / Volontaire canadien		Prochaine Station / Beaubien		JAG		Cinéma / LUNA PARK (4) avec Andrei Goutine, Oleg Borisov			
ARTV	ARTV	29	-	-	Ally McBeal		Air de famille	Bouscotte		Cinéma / LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER (4)				Prise de vues	Relais...	Ces enfants d'ailleurs		Moi et l'autre

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Entente de principe entre le CNA les musiciens de son Orchestre

Le Droit

Le Centre national des Arts (CNA) et les musiciens de l'Orchestre du CNA, représentés par la section locale 180 de l'American Federation of Musicians, sont parvenus à un accord de principe sur le renouvellement du contrat de l'orchestre.

Aucun détail sur cette entente ne peut cependant être dévoilé jusqu'à la ratification de l'accord par le Conseil d'administration du CNA, et les musiciens. Cette formalité devrait avoir lieu cette semaine.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6.99 $

AVIATEUR (G)
8:00 MAT. 1:15 4:30
COACH CARTER (V.F.) (G)
(DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS)
6:50 9:35 MAT. MAR.12:30 3:30
ZIGZAG: L'ÉTALON ZÉBRÉ (G)
6:45 9:00 MAT. MAR.12:00 2:20 4:25
ELEKTRA (V.F.)
7:00 9:10 MAT. MAR. 12:20 2:30 4:30
INTERFÉRENCE (13+)
7:15 9:25 MAT. MAR.1:10 3:20
MA VIE EN CINÉMASCOPE (G)
(DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS)
7:10 9:20 MAT. MAR. 1:00 3:10
MARIAGES (G)
7:05 9:45 MAT. MAR. 12:45 3:45
EN BONNE COMPAGNIE (G)
7:30 9:50 MAT. MAR.1:30 4:00
L'AUTRE BELLE-FAMILLE (G)
(DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS)
7:20 9:40 MAT. MAR. 1:20 3:50
SON DIGITAL

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation du 14-17-18-19-20 janvier 2005
*Aucun laissez-passer accepté
*RACING STRIPES (v.o.a.) G 6:50 8:45
*ELEKTRA (v.o.a.) 13+ 7:20 9:40
*WHITE NOISE (v.o.a.) 13+ 7:10 9:20
JEUDI 9:20
MEET THE FOCKERS (v.o.a.) GDJE VEN. AU MAR. 7:00 9:30
*ASSAULT ON PRECINCT 13 (v.o.a.) 13+ VIOL.
MER.-JEU. 7:00 9:30
CINÉ-RÉPERTOIRE
MÉMOIRE AFFECTIVE (v.o.f.) G JEUDI 7:10
CINÉ-INFO 248-2526

Les Choristes et *Un long dimanche de fiançailles* en nomination aux BAFTA

Associated Press
LONDRES

Deux films français, *Les Choristes* de Christophe Barratier et *Un long dimanche de fiançailles* de Jean-Pierre Jeunet, figurent parmi les nominations aux BAFTA (British Academy Film Awards), l'équivalent britannique des Oscars américains ou des César français, annoncées hier.

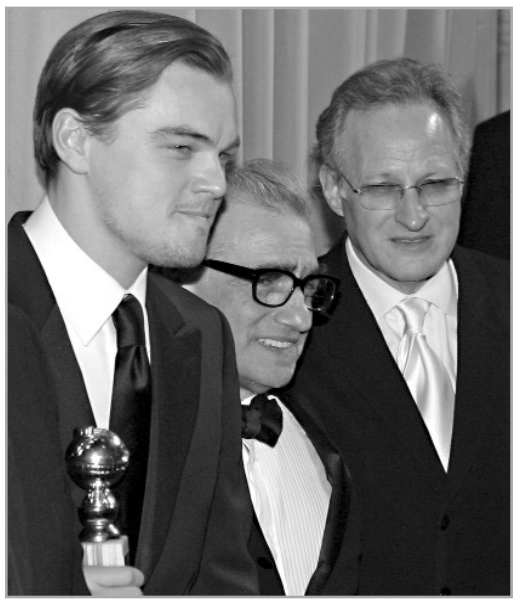
Les deux films concourront pour le trophée du meilleur film en langue étrangère, avec comme concurrents *Carnets de voyage* du Brésilien Walter Salles, *La Mauvaise éducation* de l'Espagnol Pedro Almodovar, et *Le Secret des poignards volants* du Chinois Zhang Yimou.

La cérémonie des BAFTA aura lieu le 12 février.

Les choristes sont également nommés dans deux autres catégories : meilleure adaptation, meilleure musique.

14 CITATIONS POUR *AVIATOR*

Le film de Martin Scorsese, *Aviator,* domine les nominations pour ces BAFTA, avec 14 citations, devant *Neverland* et *Vera Drake* (11 nominations chacun). Ces trois films concourront pour le trophée du meilleur film de l'année, ainsi que *Eternal Sunshine of the Spotless Mind* et *Carnets de voyage*.



ASSOCIATED PRESS

L'acteur Leonardo DiCaprio, à gauche, le directeur Martin Scorsese, au centre, et le producteur Michael Mann ont raflé plusieurs trophées aux Golden Globes pour leur participation au film *Aviator*.

Pour le BAFTA de la meilleure actrice, à noter que Kate Winslet est nommée deux fois, pour deux films différents : *Neverland* et *Eternal Sunshine of the Spotless Mind*. Ses concurrentes sont Charlize Theron (*Monster*), Imelda Staunton (*Vera Drake*) et Zhang Ziyi (*Le Secret des poignards volants*).

Chez les acteurs, les prétendants sont Leonardo DiCaprio (*Aviator*), Johnny Depp (*Neverland*), Jim Carrey (*Eternal Sunshine of the Spotless Mind*), Jamie Foxx (*Ray*) et Gael Garcia Bernal (*Carnets de voyage*).

Nomination à Radio-Nord

Le Droit

Robert H. Parent vient d'être nommé vice-président télévision chez Radio-Nord Communications. Le président et chef de l'exploitation de l'entreprise, Raynald Brière, en a fait l'annonce, hier.

À ce titre Robert Parent sera responsable du plan d'affaires et du développement des marchés d'Ottawa-Gatineau et de l'Abitibi-Témiscamingue.

Pour bien commencer l'année, consultez notre cahier Santé publié le 20 janvier dans LeDroit.

Santé

LeDroit
cyberpresse.ca
Votre monde. Votre quotidien.

Ce soir seulement !

Angela Hewitt interprète
Les Variations Goldberg de J.S. Bach
18 janvier

Série Les Grands Interprètes BOMBARDIER

« Magnifique coordination de la musique de Bach, toutes les voix sont définies de façon colorée et sont interprétées avec une spontanéité constante. »
– Gramaphone

Considérée comme « l'interprète de Bach au piano la plus importante de notre temps. »
– The Guardian

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

(613) 755-1111
ticketmaster.ca

HEURES D'OUVERTURE DE LA BILLETTERIE DU CNA
lundi - samedi 10 h à 21 h
www.nac-cna.ca

TARIFS ET FORFAITS DE GROUPE
947-7000 (384)
grp@nac-cna.ca

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 VENDU

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI DE 9 H 00 A 13 H 00
COURRIEL: petitesannonces@ledroit.com

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 184.60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.80 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 391.66 $ par année, et les autres pays: 911.55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Politique de paiement: Toutes les petites annonces et les avis nécrologiques sont payables à l'avance.

AVIS

Avis divers 102
Activités diverses 103
Perdu 104
Trouvé (gratuit) 106
Présentations à domicile 107

SERVICE ET VENTE

À donner 121
À échanger 123
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture et soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles de sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin du bébé 150
Coin du collectionneur 216
Conditionnement physique 200
Cours de musique 135
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipement de bureau 212
Équipement commercial 214
Équipement médical 213
Fleurs, plantes 188
Formation professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marchés aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
Services professionnels 118
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses, Tondeuses 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et carreaux "tuiles" 140
Traiteurs 210
Transport demandé 170
Transport offert 171
Vacances, voyages 172
Vente - garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéocassettes et magnétoscopes 130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement paysager 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architecture et dessins 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Décapage de meubles 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ébénisterie 266
Échafaudages 267
Électricité 268
Esthétique, coiffure 269
Extermination 271
Ferblanterie 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Informatique 280
Isolation, calfeutrage 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maisons, réparations et rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage, ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtre, peinture 290
Plomberie 291
Photographie 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurerie 300
Services 24 heures 301
Soins de Santé 293
Soudure 302
Tapis, carreaux, céramiques 303
Taxis 304
Téléviseurs 305
Toitures 296
Traduction 309
Traitement de textes 310
Ventilation 306
Vidéocassettes et magnétoscopes 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Aide demandée 311
Aide domestique demandée 312
Éducation 379
Emplois demandés 314
Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
Emplois - Informatique 324
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais enfants 322
Offres d'emploi 325
Personne de compagnie demandée 371
Personnel de bureau 372
Personnel médical 373
Personnel hôtelier 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Services d'emploi 382

LOGEMENTS

Logements à louer - Aylmer 400
Logements à louer - Gatineau 401
Logements à louer - Hull 402
Logements à louer - Buckingham 403
Logements à louer - Masson-Angers 404
Logements à louer - Cantley 405
Logements à louer - Ontario 406
Logements à louer - Autres 407
Garçonnières 408
Logements meublés 409
Logements à partager 410
Logements à sous-louer 411
Maisons à louer 432
Maisons à partager 433
Logements demandés 435

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambres avec pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager 471
Condominiums à louer 470
Condominiums à vendre 475
Condominiums demandés 476
Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer 478
Maisons à vendre - Ontario 479
Maisons à vendre - Québec 480
Visites libres - Ontario 481
Visites libres - Québec 482
Maisons à échanger 484
Maisons à vendre - bord de l'eau 483
Maisons demandées 495
Maisons à l'extérieur 496

PROPRIÉTÉ À REVENU

Propriétés à revenus - Ontario 520
Propriétés à revenus - Québec 521
Propriétés à revenus demandées 532
Propriétés à revenus à l'extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets demandés 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne à vendre 563
Maisons de campagne à louer 564
Maisons mobiles à vendre 565
Maisons mobiles à louer 566
Maisons préfabriquées 567
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces à louer 584
Commerces à vendre 585
Commerces demandés 586
Condos industriels à louer 587
Condos industriels à vendre 588
Entrepôts à louer 589
Entrepôts à vendre 590
Franchises à louer 591
Franchises à vendre 592
Locaux 595
Possibilités d'affaires 596
Propriétés commerciales à louer 597
Propriétés commerciales à vendre 598

DIVERS

Agences de rencontre 599
Amitié, rencontres 600
Ésotérisme 601
Messages personnels 602
Services d'escorte 603

VÉHICULES

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos de prestige 611
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux, moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4x4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement agricole 637
Fourgonnettes 621
Garages à vendre 650
Garages ou stationnements à louer 655
Garages ou stationnements demandés 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretien 674
Motorisés et Roulottes 677
Véhicules à moins de 4 000$ 604
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 710
Cadre des funérailles (gratuit) 705
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Entrepreneurs de pompes funèbres 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 20 $, retour par la poste 30 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD,AMERICAN EXPRESS ou VISA.

102 AVIS DIVERS

Concours
Les bébés 2004

La gagnante de l'ameublement est:

Madame Josée Millette bébé Anthony Toro-Rios
et
le gagnant de la bourse d'étude est:

Monsieur Éric Dagenais bébé Sandrine Dagenais

Merci à tous nos participants!

LeDroit

104 PERDU

LUNETTE avec prescription, monture bleu/gris. Près de Collège St-Joseph ou Cégep de Hull, 568-1005.

106 TROUVÉ

BRACELET médical trouvé le vendredi 14 janvier le stat. du Canadian Tire à Hull, près Galeries, 770-0146.

CHAT trouvé, secteur Val-Tétreault, rues St-François et Gendron. 777-9578

CHIEN BERGER australien, secteur des Brises, 770-3238.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, 8 ans d'exp. Bon tarif. Diane. Gatineau. (819)328-4321, 568-6757

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

VIDÉO TRANSFÉRÉ à DVD, incl. S-VHS, VHS, Hi8, VHS-C et vos photos. 663-2799.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES** ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon 10", $295. **243-4474**

2 LITS doubles, 3 mois d'usage seulement et 1 lit queen. 772-8216 .

60 ANS + Ensemble à vendre (bureau h/f miroir et maquilleuse miroir), refait à neuf. Très très joli! Seulement $550. 741-3142.

ALMONI.ca (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

BELLE table de s/manger en érable avec 4 chaises, $500. 778-1576.

DIVAN 3 places en cuir noir, condition A1; "punching bag" sur pied. 913-3299.

ENSEMBLE de cuisine, table en vitre, comme neuf, $175. 561-7448.

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

MATELAS et SOMMIERS propres. Aylmer. (613)859-0992.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de chambre en érable, pour enfant, 3 morc., $850. 561-1137.

MOBILIER de chambre pour enfant et ameublement complet. Cause déménagement. 281-2525.

MOBILIER de s./manger, en chêne, 9 morceaux, $650. 568-9632.

MOBILIER de s/manger en chêne, 6 chaises, 2 panneaux, brun foncé, $800 et poêle blanc, $300. 770-8734

SOFA-LIT unité de coin, beige, et table, $575, 669-8773.

TABLE de cuisine, blanc et noir, + 6 chaises, unité murale + 2 tables blanches, $450 ch. 775-3742

TABLE de salle à manger, chêne noir, panneau, 6 chaises, $450, 827-5819

UNITÉ murale moderne, blanche, stratifiée, valeur $1,000, demande $250. 770-6204, 712-3875.

124 APPAREILS MÉNAGERS

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

124 APPAREILS MÉNAGERS

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CUISINIÈRE blanche et réfrig. Frigidaire 18 pi cube, $1,200 nég., garantie 2 ans. 595-5176.

POÊLE Beaumark, réfrig. GE Talisman Royal, lave-vaisselle Kenmore, comme neuf, $850, 669-8773.

POÊLE blanc autonettoyant convection, ceran, réfrig. blanc, glace automat., $450 ch. Pierre 643-1681.

POÊLE, réfrig. Admiral, couleur amande, très propre, $450, au 827-2669 ou 664-4284.

POÊLE, réfrig., amande, $450 nég.; lav./séc., $350 nég. 643-1528.

RÉFRIG. GE, 2 portes côté congélateur, 1 porte côte réfrig. $300. 777-3586.

SÉC. et poêle, blancs, bon état, 6 ans, **doit vendre,** $250. 613-862-9350.

URGENT tout doit se vendre! 4 appareils ménagers, blancs, 1 an d'usage; lit fer forgé, queen, avec matelas; armoire rustique; buffet de cuisine et autres petits meubles, 669-8647.

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

RÉCEPTEUR CINÉMA-MAISON, Yamaha RV703, 280 watts, comme neuf, $300 ferme. Soir et fin de semaine 684-1093 et jour 568-3250.

TÉLÉ 50" Toshiba 2002, presque pas utilisée, comme neuve, livraison possible, valeur $2,100 pour $1,000 nég. 663-2420.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Windows etc., satisfaction garantie. 955-2756.

PENTIUM 4, 1.8 G, 40 Go, 256 Mo DDR, réseau, graveur CD DVD-ROM, écran 17 po, $460. 851-6141.

PENTIUM III 733 MHZ 20GO 256MO réseau graveur CD/CD-ROM, écran 17", $300. 841-8223.

SERVICE INFORMATIQUE À DOMICILE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Travail garanti 100%. 15 ans d'exp.
Gaston (819)319-6119.

132 ORDINATEURS

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

VENTE et réparation d'ordinateur, INTEL P3 avec écran, clavier, souris, $350 livré et installé. 246-0169.

134 MUSIQUE

ACHAT, vente, échange, réparation, www.brazomusic.com, 669-9232.

AMPLI Crate Blue Voodoo 120 W, 4x12", 643-3367, 210-0235

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand Pitts, 281-9675.

DISCO MOBILE Magic Touch, pour soirées réussies. 246-3363.

GROUPE déjà formé depuis 4 ans (Lost Luggage) recherche bassiste et guitariste-chanteur expérimentés pour audition. Guy, 456-4820.

PIANO Kawai, d'appartement, blanc, impeccable, $3,000, 663-8739.

STUDIO de pratique pour musiciens, $150/mois, sonorisation (PA) inclus. Pour information, 663-9888.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS: piano/clavier. 7 à 77 ans! Apprenez sans stress. 770-8570

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

2 SOUFFLEUSES, $150 ch., possibilité d'échange. 771-7006.

ARIEN'S, commerciale, 10 forces, 28", utilisée 5 fois, $1,500. 669-8060.

142 MATÉRIAUX

RECHERCHE "H Beam", neufs ou usagés: 10X5 3/4, 100 pi linéaire. Yvon, 663-6634.

152 DIVERS À VENDRE

★★★

ADULTES XXX, VHS, 3/$20, DVD XXX: 2/$30. **MUSICA MONETTE - 663-9999**

À VENDRE cabane à pêche, 669-2724.

COLLECTION de 207 cuillères argent avec support, $1,500 ou meilleur offre; lit simple avec table de nuit et tête de lit. 671-8142 (anglais).

ENSEMBLE s/manger Erel, $350; cuisinière Moffatt, $300. 243-6391.

152 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

★★★

KARAOKE: Appareil, nouveau modèle 2005, lit DVD Karaoke, film, CDG, MP3, VCD: $69.99. Plus de 20,000 titres karaoke en inventaire. **663-9999.**

MACHINES à boules, vente, achat et réparations. Pat au 682-9704.

MANTEAU de vison avec chapeau, brun foncé, 7 à 9, $200, 772-0152 .

Plus de 750 petites annonces
Une seule annonce... jusqu'à vendu!
Cavendre.com
Pour vendre ou acheter
www.cavendre.com

MÉTIER à tisser Leclerc 48 po, déjà monté pour napperons, beaucoup de fils, $350. 568-8585

SOUFFLEUSE MTD 8 forces $375; micro-ondes Kenmore $35. 457-2827

SPA, 4 places, $4,500; réfrig. Coke, 42 po, $4,500; réservoir gaz (500 gal.), $1,450. 661-0714.

SURPLUS FAILLITE
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard et snooker avec acc., excellente condition, en chêne naturel, $1,200, 986-2415, 281-2886

VAISSELIER, mélamine blanche, éclairage intérieur, comme neuf, $250 nég. 775-3943 après 17h.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

Ensemble ski alpin, Rossignol, dame, 8, $275; Patins CCM, dame, 8, $50. Comme neufs. 595-0551.

174 ANIMAUX

2 FEMELLES caniches miniatures, vaccinées. 281-6281, 712-4865.

5 ADORABLES chiots, épagneuls, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés, garantie santé, $375. 568-0546.

BASSET HOUND, pure race, 3 mâles, 3 femelles, $450. 663-6396.

BÉBÉ YORKSHIRE, chiots mini-collie ou chiot SHIH TZU. 986-3968

BICHON maltais, pure, 5 mois, 8 lb, blanc, série de vaccins, carnet de santé, propre à litière, $400. Yves, 827-8724.

CANICHES miniatures, $400; standard $850. Enregistrés, vaccinés, garantis. Après 18h: (819)983-2939.

CHEVAUX belges, attelage et équipement complets, remorque à chevaux 2004, 12 pi. 819-766-2251

CHIENS adultes pour élevage: 3 shih-tzu, 3 pinsher nains, 3 pugs (carlins). 819-671-6655.

CHIOT caniche Toy mâle, blanc/crème, $300. 777-7196.

CHIOT de 6 mois, shitzu/bichon, très gentil. 772-8285.

CHIOTS berger allemand, 2 mois, pur sang. 457-1448, 457-1945.

CHIOTS: BICHON maltais, caniche Toys, chiwawa, yorkshire, 281-1007

CHIOTS golden retriever, pure race, vaccinés, vermifugés, 1 femelle et 3 mâles, prêts à partir fin janvier, $300 ch. 281-8679.

CHIOTS labradors chocolat, garantis, vaccinés, vermifugés, parents sur place. $400. 1-450-562-3987.

CHIOTS: pug (carlin), caniche toy, chihuahua, shih-tzu. **Salon Joli Toutou,** 786 Main. 663-7222.

CHIOTS Rothweiller, $50 ch. (819)454-2238.

ÉPAGNEUL, femelle, 5 mois, affectueuse, propre, $400. 643-1261.

FEMELLE boston-terrier, 5 1/2 mois, propre, $400. 819-281-5334.

FEMELLE d'élevage (shitzu), prix à discuter, (613)524-3350.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

GRAND danois, merle ou arlequin, $500. 986-6363, 819-921-3101.

SCHNAUZERS nains, gris argentés ou noirs, élevés à la maison, propres à la litière, garantis, vaccinés, vermifugés. 819-623-7581.

Les nouveautés du jour 562-0222 1-800-267-9555

SERVICE ET VENTE

1 PLACE pour enfant 1 ans, milieu familial. Aylmer. 684-2959.

2 FEMELLES caniches miniatures, vaccinées. 281-6281, 712-4865.

2 PLACES à Aylmer, pour fillettes 3 ou 4 ans, $10/jour, garderie en milieu francophone. Annie, 684-8546 (laissez mess.)

4 PNEUS d'hiver Motomaster Ice Trac P205/60R16 (1 hiver), valeur $320 pour $160; aussi 4 pneus d'été Eagle GT-HR P205/60R16 (1 été), valeur $520 pour $360. 669-0248.

ARIEN'S, souffleuse commerciale, 10 forces, 28", utilisée 5 fois, $1,500. 669-8060.

BASSET HOUND, pure race, 3 mâles, 3 femelles, $450. 663-6396.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CANICHES miniatures, $400; standard $850. Enregistrés, vaccinés, garantis. Après 18h: (819)983-2939.

CHEVAUX belges, attelage et équipement complets, remorque à chevaux 2004, 12 pi. 819-766-2251

CHIOTS berger allemand, 2 mois, pur sang. 457-1448, 457-1945.

CHIOTS golden retriever, pure race, vaccinés, vermifugés, 1 femelle et 3 mâles, prêts à partir fin janvier, $300 ch. 281-8679.

CUISINIÈRE blanche et réfrig. Frigidaire 18 pi cube, $1,200 nég., garantie 2 ans. 595-5176.

DIVAN 3 places en cuir noir, condition A1; "punching bag" sur pied. 913-3299.

DOIT VENDRE, lav./séc., réfrig., bahut, ensemble de salon. Faites une offre! 663-7524 ou laisser message.

ENSEMBLE de cuisine, table en vitre, comme neuf, $175. 561-7448.

ÉQUIPEMENTS bar laitier: Électro freeze, une tête refroidie à l'eau; machine à slush Elmeco, trois tête; machine pour buvard et lait frappé; et accessoires. $8,500 nég. 790-3422.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FAUTEUIL et pouf sur billes, bourgogne, table de centre et table de bout, bois et vitre, $150. Soir: 684-6875.

FEMELLE d'élevage (shitzu), prix à discuter, (613)524-3350.

MASSON-ANGERS, garderie à $7, 3 ans +, place disponible maintenat, 986-6168.

PENTIUM 4, 1.8 G, 40 Go, 256 Mo DDR, réseau, graveur CD DVD-ROM, écran 17 po, $460. 851-6141.

PENTIUM III 733 MHZ 20GO 256MO réseau graveur CD/CD-ROM, écran 17", $300. 841-8223.

PERDU LUNETTE avec prescription, monture bleu/gris. Près de Collège St-Joseph ou Cégep de Hull, 568-1005.

PIANO Kawai, d'appartement, blanc, impeccable, $3,000, 663-8739.

PLACES disponibles immédiatement dans une garderie en milieu familial, plus de 10 ans d'exp., secteur Le Plateau, Hull. 775-3915

PLANCHE RIDE (155 cm), beige, botte RIDE (12), fixation Salomon, comme neuf, le tout $600. 561-4342.

POÊLE blanc autonettoyant convection, ceran, réfrig. blanc, glace automat., $450 ch. Pierre 643-1681.

POÊLE, réfrig. Admiral, couleur amande, très propre, $450, au 827-2669 ou 664-4284.

SERVICE ET VENTE

SCHNAUZERS nains, gris argentés ou noirs, élevés à la maison, propres à la litière, garantis, vaccinés, vermifugés. 819-623-7581.

SÉC. et poêle, blancs, bon état, 6 ans, **doit vendre,** $250. 613-862-9350.

TÉLÉ 50" Toshiba 2002, presque pas utilisée, comme neuve, livraison possible, valeur $2,100 pour $1,000 nég. 663-2420.

LES EXPERTS

★★★

ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

RÉNOVATION: céramique, bois franc, planchers flottants, revêtement extérieur, finition de s/sol, etc. Appelez pour estimé gratuit. (819)671-3703 ou (819)661-3703.

EMPLOIS

APPELEZ aujourd'hui! Commencez demain! $400 à $560/sem. 17 postes temps plein, personnes dynamiques, pour promotion et service à la clientèle. Aucune expérience nécessaire et doit aimer la musique forte. Diane **au 613-789-4557.**

BELLES filles 18 ans+, lingerie érotique, modèles, entraînement, très payant $$$, Ottawa, 742-6505

$ $ $

BESOIN URGENT

• Caissier(ère)s avec exp., connaissance de l'ordinateur, disponibles jour, soir et fin de sem.
• Vendeur(se)s avec exp., salaire de base + commission, disponibles jour, soir et fin de sem. Se présenter avec C.V. au Méga Meubles, 920 Maloney Ouest (Galeries Gatineau).

CHAUFFEUR d'exp. en déménagement et aide-déménageur (h./f.). Heures garanties selon exp. Daniel, de 9h à 16h: 561-7131.

COMMIS débarasseur du lundi au vendredi. Se présenter au 158 Promenade du Portage entre 9h et 16h.

COMPAGNIE de muisque à Ottawa, recherche un(e) technicien(ne) pour réparation d'instruments à vent, temps et partiel. Ecrire à case 109, Le Droit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

DANS une garderie, 8h à 17h30, lundi au vend. Contactez Julie, 778-8889.

FAMILLE cherche gardienne diplômée pour charmante fille DE 20 mois, Le Plateau à Hull, 5 jours/sem., 9h à 16h. Salaire selon exp. Marc au 595-1046 ou liaison@sympatico.ca

HYGIÉNISTE dentaire, bilingue, 1 jour/sem., Rockland. Envoyez CV par fax: 613-446-5140.

MUSIQUE ADAGIO
recherche professeur(e)s de piano et guitare, pour la saison de janv. à juin, à l'école de Gatineau. Contactez Martine au 819-561-7877.

NETTOYEUR ST-LOUIS
cherche commis au comptoir (h/f) avec exp., bilingue, à temps plein. C.V. par fax: 777-6351.

TECHNICIEN(NE) DE VÉLO
Vélo Pro recherche technicien avec 3 ans d'expérience. 246-8356

TECHNICIEN(NE) pharmacie, temps plein, exp. 1 an min. 778-2026.

IMMOBILIER

0 DÉPÔT, plusieurs propriétés à vendre à partir de $599/mois. Financement Disponible. 329-2298.

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, 1er févr., boul. Wilfrid-Lavigne, 2 appareils, grand, joli et ensoleillé, stat., $595. A Aylmer. 818-0227.

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, $425. A Gatineau. 643-9269

1 CHAMBRE, $450, non chauffé, non éclairé, frais peint, pas de stat., 5 Fortier. Logement à louer à Hull. Après 17h: 771-9905

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, eau chaude, 1er fév., $692, 355-6500.

1 CHAMBRE, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **A** Gatineau. **663-0491.**

2 CHAMBRES, 1,000 pi², balcon, toit alcôve, remise. Triplex brique, près Laramée/St-Joseph. 819-427-8191.

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrig., eau chaude, stat. Gatineau. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er fév., chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., balcon, remise, près UQO, $725, au **994-5630, 614-2277.**

2 CHAMBRES, $563, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, près Promenades. Références exigées. 514-217-7712.

2 CHAMBRES, $650 tout incl., foyer, 1er févr. Déménage!!! 329-4808.

2 CHAMBRES à louer à Hull, chauffé, éclairé, pas de stat., 1er fév., $500. 777-8474

2 CHAMBRES à louer, Gatineau, prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., $465. 1er mars, (aussi 1 chambre) 761-3272.

2 CHAMBRES à louer, libre, Gatineau, $623/mois, chauffé, éclairé, stat., (mobiliers à vendre) 568-4756.

2 CHAMBRES, balcon, $680 chauffé, éclairé, remise int. Logement à louer à Gatineau. 568-0597.

2 CHAMBRES, condo, logement à louer Gatineau, terrasse, balcon, foyer bois, prises lav./séc., libre, $750. 243-8187, 991-2794.

2 CHAMBRES, **IMMÉDIATEMENT**, Du Plateau, triplex, $759. (613)862-9350

2 CHAMBRES, libre, près hôpital, Hull, rénové au complet, $595 non chauffé non éclairé. 684-8181.

2 CHAMBRES, libre, très propre, frais peint, entré privée, prises lav./séc., remise, stat., $550. Logement à louer à Gatineau. 456-4725

2 CHAMBRES, près de tout, $630, non chauffé, non éclairé. Logement à louer à Gatineau. 775-8389.

2 CHAMBRES, près édifices fédéraux, Hull, chauffé, 1er févr., stat., $630. 592-1430, 325-1430.

2 CHAMBRES, très grand, garage et terrain, près marina, $725. 669-5759.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, à louer, Hull, foyer, 1er mars, constr. 2003, non chauffé, non éclairé, garage, $895. 778-3516.

$370, À PARTAGER, presque app., bd Lorrain, non-fumeur, chambre à louer. 796-3633.

3 CHAMBRES, CONSTRUCTION 2002, 1er févr., remise, céramique, bois flottant, près de tout, pas d'animaux, $750. Logement à louer à Masson-Angers. 986-1360.

3 CHAMBRES, foyer, bois flottant, $750, au 923-7328.

3 CHAMBRES, Gatineau, à louer, centre-ville, près hôpital, bois franc, céramique, 1,800 pi car., garage int., 1er avril/mai, $1,195. 669-6232.

3 CHAMBRES, janvier gratuit, Le Plateau, stat., près de l'école et garderie, $845. A Hull. 664-0372.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, Hull, propre, chauffé, éclairé. 663-0474.

IMMOBILIER

569, BOUL. St-Joseph, près St-Raymond, bureaux à louer, 750-1,300 pi², grand stat., chauffé, éclairé, clim. **771-6266.**

À 2 PAS du Chateau Montebello, spacieux bungalow sur la rivière des Outaouais. Vue panoramique de presque toutes les grandes pièces ensoleillées. Int. entièrement rénové, qualité à la grandeur de la propriété. Spacieux logis parental au rez de jardins. Professionnels, elle n'attend que votre bateau et hydravion, $329,000. Gilles Maher, Sutton Outaouais, 719-6176.

À 2 PAS du Chateau Montebello, spacieux bungalow sur la rivière des Outaouais. Vue panoramique de presque toutes les grandes pièces ensoleillées. Int. entièrement rénové, qualité à la grandeur de la propriété. Spacieux logis parental au rez de jardins. Professionnels, elle n'attend que votre bateau et hydravion, $329,000. A Papineauville. Gilles Maher, Sutton Outaouais, 719-6176.

ANGERS, chambre avec pension, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

APP./STUDIO, Jardins Radisson, éclairé, chauffé, clim., câble, 2 appareils incl., $495, mars/avil. 776-3349

AYLMER, maison luxueuse à partager, professionnel(le), tout incl., 220-8705.

• CANTLEY, village Mont-Cascade, 3 chambres + logis parental, doit être vue!
• CHEMIN Groulx, 3 chambres, solarium, gazebo, atelier pour bricoleur. Faut voir. Guy Denis Bélanger, agent immobilier affilié, Groupe Sutton, 743-4868.

CONDO de luxe, à louer, 2,500 pi car., 2 foyers, en face de la rivière, $1,800/mois. 329-2298.

DE LUXE, chalet à louer, bord de l'eau, Val-des-Bois. Réservez tôt, 454-2180.

GATINEAU, 2 chambres, 1,200 pi car., clim., garage, $820, libre, 295-5000 ou 612-6868.

GATINEAU, chambre à louer, très propre, tout incl., stat., près autobus, $300. 664-5851

Nouveau!

GATINEAU, Côte d'Azur, maison canadienne 2 étages, 4 chambres, garage double, cour au sud, terrain clôturé, 2.5 s/bains, 2 foyers, bois franc, logis parental, $279,900. (613)851-1320.

GATINEAU face à la rivière. Restaurant de 100 places, tout équipé, stat., terrasse. Une aubaine à $75,000. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël (613)594-1509.

GATINEAU, magnifique bungalow, 2+1 chambres, garage, grand terrain, $172,500, au 243-6151.

GATINEAU, meublée, câble, tél., buanderie, stat., dès $325. Chambre à louer. 665-0760.

GATINEAU, rue Nobert, $325 tout inclus, idéal jeune travailleur ou étudiant, stat. 664-8007.

HULL, grande chambre à louer dans maison, 1 min. d'Ottawa, meublée, stat., $420 tout inclus. (613)614-5144

HULL, maison à louer, 2+1 chambres, près du casino, câble, foyer au gaz, clim. centrale, éclairé, non chauffé, $1,075/mois. 715-1089, 827-8754.

HULL, près Galeries, 2 chambres, triplex, 4 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er févr., $800. 771-6671.

ST-ISIDORE, campagne, près auto route 417, maison à louer, 5 1/2, garage, coupe-gazon et déneigement, libre 1er févr. (613)524-2196, 614-4588

ST-LOUIS, tout incl, non-fumeur(se), internet, $375, libre, 246-3233.

IMMOBILIER

VAL-DES-MONTS, chambres à louer, accès à tout. 457-2613, 923-5476.

VÉHICULES

1991 CIVIC, 4 portes, automat., $875. Pag.: 955-2699.

1992 FORD AÉROSTAR, 142,000 km, $2,000 nég., 561-0454.

1992 PRECIDIA MX-3, pièces neuves, 240,000 km, équipée A-Z, etc. Faut voir! $4,000 nég. 921-1721.

1993 ACCLAIM, V6, 4 portes, propre, $14,095. **denisauto.ca 643-5262.**

1993 AÉROSTAR, sport, automat., V6, $995, **Principale 568-2591.**

1993 BLAZER LT, 4 portes, propre, $3,995. **www.denisauto.ca 643-5262.**

1993 MAZDA 323, automat., 155,000 km, $700. 665-8529.

1993 MX6 V6, manuelle, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1993 TERCEL, automat., 151,000 km, $1,950. 712-3443.

1993 VILLAGER, automat., équipée, $2,495, **Principale 568-2591.**

1994 BOMBARDIER Formula STX 583 Rave, motoneige à vendre: $1,800 nég. 671-3550.

1994 MAZDA, B-4000, automat., V6, propre, $4,995, **Principale 568-2591.**

1994 MERCURY Sable, super fiable, $950 nég. 921-3666.

1995 F-150, xcab, automat., 6 cyl., $5,495, **Principale 568-2591.**

1996 ASPIRE, manuelle, très propre, $1,995. **Principale Auto 568-2591.**

1996 LUMINA, automat., V6, propre, $3,995, **Principale 568-2591.**

1996 NÉON, automat., clim., $1,695. **Principale Auto 568-2591.**

1996 TERCEL, certifiée, 5 vit., 130,000 km, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1997 CAVALIER Z24, tout équipé. Faut voir! $3,900. 210-2959.

1997 F-250 diesel, 148,000 km, état impeccable, 8 pneus neufs, attache remorque et plus, 281-4790.

1997 GRAM AM V6, automat., propre, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1997 SATURN SLI, automat., clim., $4,495. **Principale Auto 568-2591.**

1997 Z24, manuelle, très propre, $2,895. **Principale Auto 568-2591.**

1998 BLAZER, automat., équipée, V6, $7,495, **Principale 568-2591.**

1998 BOMBARDIER Grand Touring SE, 700 cc, parfait état, tout équipée, sacoche, poignées chauffantes pour chauffeur et passager, démarreur, marche arrière, toile, etc., $3,250. 613-852-1929.

1998 CARAVAN, automat., équipée, 7 places, $5,495, **Principale 568-2591.**

1998 CAVALIER Z-22, manuelle, 2 portes, $2,495. **Principale Auto 568-2591.**

1998 CHRYSLER Sebring, noire, 2 portes, 72,000 km, très propre, tout équipée, $7,499. 776-0821.

1998 DODGE Neon 2.0 L. DOHC, automat., 125,000 km, très bon état, certifiée Qué., $4,600. 827-0566

1998 ESTEEM, familiale, automat., $3,495. **Principale Auto 568-2591.**

1998 F-150 XLT, 4,6 L, $14,899. **J.C. GALIPEAU 986-2223.**

1998 FORMULA III 700cc, telle quelle, $1,995. Motoneige à vendre. 643-2017.

1998 GRAND MARQUIS GS, un bijou, $6,500, **www.denisauto.ca 643-5262.**

1998 PROTÉGÉE, automat., clim., propre, $7,499. **Principale Auto 568-2591.**

1999 EXPLORER, 4 portes, garantie, $8,395. **denisauto.ca 643-5262.**

1999 HYUNDAI Accent GSI, rouge, 5 vit., 185,000 km, 8 pneus + jantes sport, $3,900. 457-9282.

VÉHICULES

1999 SAFARI AWD, 144,000 km, bonne condition, équipée, électrique, un aubaine, $6,995. **Denisauto.ca 643-5262.**

2000 ACCENT, 5 vit., 50,000 km, $4,895. **Principale Auto 568-2591.**

2000 F-150, xcab, automat., $13,495 **Principale 568-2591.**

2000 SIERRA, manuel, clim., V8, $13,495, **Principale 568-2591.**

2000 SIERRA, xcab, clim., automat., $13,995, **Principale 568-2591.**

2001 ACCENT, automat., très propre, $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

2001 CAVALIER, 4 portes, automat., clim., $6,495. **Principale Auto 568-2591.**

2001 CIVIC LXG, gris argent, automat., 21,500 km, garantie prolongée, $13,000 ferme. Cause succession. Gens sérieux seulement. 986-6477.

2001 ÉCHO, automat., 55,000 km, très propre, $9,695. **Principale 568-2591.**

2001 POLARIS 325 Magnum, 4X4, équipé, $4,800. 669-7339/921-5326.

2001 RANGER Edge, xcab, 80,000 km, 6 cyl., $12,495, **Principale 568-2591.**

2001 SUNFIRE, 4 portes, 5 vit., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

2002 ECHO, 4 portes, 5 vit., $7,995. **denisauto.ca 643-5262.**

2002 ESCAPE XLS, bas km, équipée, $13,995. **denisauto.ca 643-5262.**

2002 F-150, 8 cyl., clim., 56,000 km, $14,500, **www.denisauto.ca 643-5262.**

2002 F-150 XLT King Cab, bon km, $18,995, **Denis auto 643-5262.**

2002 F250 XLT Lariatte, King Cab, V10, $24,995, **www.denisauto.ca 643-5262.**

2002 FOCUS SE, automat., 4 portes, clim., $8,895. **Principale Auto 568-2591.**

2002 LIBERTY sport, équipé, 32,000 km, $18,4995. **denisauto.ca 643-5262.**

2003 ACCENT GS, automat., 11,000 km, $9,695 ou $89/2 sem. **www.denisauto.ca 643-5262.**

2003 CAVALIER, 2 portes, très propre, $7,895. **Principale Auto 568-2591.**

2003 JETTA GLS Sedan, bleu, 62,000 km, excellent entretien et condition, 2 L., 5 vit., clim., DC, alarme, 8 pneus, $19,400. 770-4102.

2003 RANGER Edge, king cab, $18,995, **www.denisauto.ca 643-5262.**

2003 YAMAHA RX1 SE, 1,000 cc, 4 temps, tout équipée, sacoche, démarreur, marche arrière, etc., $7,950. Florent, 613-852-1929.

2004 HONDA 400 AT, avec GPS, 471 km, comme neuf, $7,800. 775-6603 ou 663-8847.

2004 IMPALA, garantie GM, $13,999. **J.C. GALIPEAU, 986-2223.**

2004 SUNFIRE, automat., 4 portes, équipée, bas km, $11,695 ou $108/2 sem. **www.denisauto.ca 643-5262.**

2005 ECHO LE, 3 portes, blanche, 5 vit., acc., transfert location. 281-9650.

2 CHAMBRES à louer Aylmer, + s/sol, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, $800. 455-9606.

AFM FABRIQUE remorques sur mesure, dépositaire pièces Morco. (819)454-6693, cell. (819)712-2167.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. INF.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

CARRIOLE FERMÉE, très propre, $1,150, 827-0337

PLUSIEURS Venture et Montana à liquider, 2000 à 2003, ex: 2000 venture, $7,995, **www.denisauto.ca 643-5262.**

REMORQUE 11x6, 2 essieux, 2 rampes, coffre, **aubaine** $1,000, 827-0337

cyberpresse.ca

174 ANIMAUX

SZNAUZER miniature, 7 sem., prêt à partir, femelle, $350, 819-921-8390.

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Épagneul japonais. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

YORKSHIRES, élevage maison. 775-3610. www.yorkshires.ca

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

2,000 BALLES de paille, $4/balle. Tél.: (819)664-9071.

191 ARTICLES DE SPORTS D´HIVER

PLANCHE RIDE (155 cm), beige, botte RIDE (12), fixation Salomon, comme neuf, le tout $600. 561-4342.

TRAINEAU de ski de fond pour bébé. Valeur: $600, pour $300. 778-3673.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS D'ANGLAIS qui saura vous enchanter. Bon prix! 777-6564.

COURS de peinture à l'huile et dessin avec artiste Sylvie Soucy, 281-8021.

COURS de peinture à l'huile ou à l'acrylique avec l'artiste peintre Claudette Piché. 568-2127

COURS de pose d'ongles. Trousse de départ incluse. 246-7040.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Cours de soir et jour. Ouvert au public le soir. Teinture et mise en plis: $28.
NOUVEAU - NOUVEAU
Cours de barbier, débutant le 8 mars, le soir. 663-0077

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE, ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Labrecque, 842-4625.

MULTI-HOBBY
Cours peinture décorative sur bois
Carrefour du Casino
770-5050

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

Aubaine!

POSE d'ongles, $20. 281-1701.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, très très sec, haut rendement calorifique garanti. Livraison gratuite. 613-220-3725.

BOIS de chauffage, bois franc, très sec. 684-1481.

BOTANIX, bois de chauffage de qualité, 12 ou 16 po., semi-sec. 778-3576.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

FOURNAISE au propane, 55,000 BTU + cheminée, $600. 281-4182

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

2 LITS d'hôpital électriques avec autres accessoires, $400 ch. 791-7570.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

ÉQUIPEMENTS bar laitier: Électro freeze, une tête refroidie à l'eau; machine à slush Elmeco, trois tête; machine pour buvard et lait frappé; et accessoires. $8,500 nég. 790-3422.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE-2E-3E hypothèque. Vous avez des problèmes financiers, on peut vous aider rapidement. 790-8091.

1ÈRE, 2e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

APX
Besoin d'argent?
Vendez votre salaire!
1-866-871-4822

220 ARGENT DISPONIBLE

Argent en 1h
Si votre voiture est payée
À partir de $300
Continuez à utiliser votre voiture
Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547
• Montréal (514) 955-7077

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
773-1440

220 ARGENT DISPONIBLE

Lebel
SYNDIC DE FAILLITE

VOS DETTES VOUS TROUBLENT ?
Saisies de salaire, saisies de biens ?
Agents de recouvrement à vos trousses ?
Consultez un conseiller professionnel pour connaître les solutions possibles à vos problèmes !
CONSULTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE

Me Jean François Lebel — L.L.L. D.D.N., CIP — Syndic de faillite
Jean-François Jutras — B.A.A. — Administrateur

Téléphone : (819) 595-1800
50, boul. St-Raymond, HULL (Québec) J8Y 1R7

220 ARGENT DISPONIBLE

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

MEILLEUR taux hypothécaire, conseils financiers, (613)290-0863.

PRÊTEUR PRIVÉ, 1er-2e hypothèque, rapide, 747-7373.

311 AIDE DEMANDÉE

DANS une garderie, 8h à 17h30, lundi au vend. Contactez Julie, 778-8889.

GATINEAU, femme mature, logée et nourrie gratuitement en échange de services (entretien ménager, préparation repas et gardiennage dans famille d'accueil). 243-1179.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

RECHERCHE personne pour travaux ménagers, 12h à 15h/sem., 568-6633 avant 18h.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE
Salon de beauté et coiffure recherche styliste avant-gardiste d'exp. Véronique au 775-5000.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec exp. 595-2623, 243-7033

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUSE (coupes unisexes) avec expérience, salaire + commission, nouveau salon, centre-ville d'Ottawa. 593-8880.

EN 2005 soyez votre patron. À vendre, copropriétaire, location, coiffeur(se) exp. et clientèle. 663-9497

HULL, Salon d'esthétique tout équipé (fond de commerce) bien situé, acheteur sérieux seulement, 777-6150.

INSTITUT ZEN HÂPY
Coiffeur(euse) avec clientèle pour location de chaise, salon privé et atmosphère calme. Nathalie 669-6565

OBSCO OTTAWA
Préposé(e) pour service à la clientèle, temps plein et partiel, bilingue. Faxer CV au 568-7556.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

FEMME 30 ans+ ou garderie, temps plein, bébé 14 mois, 1er fév., Aylmer, exp. références requises, 682-7537.

JUMEAUX de 1 an. Repas et entretien ménager légers. 663-7202.

UNE gardienne demandée de jour et de nuit, 2 garçons (3 et 9 ans) secteur Templeton. (819)663-0976.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, milieu familial, Touraine, confort et plaisir garantis. 246-9401.

10 MOIS et +, beaucoup d'amour. Rue des Fées, Hull. 771-8817.

1 PLACE disponible à $7, Montée-Paiement, 2 ans et plus. 561-2952.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

1 PLACE pour enfant 1 ans, milieu familial. Aylmer. 684-2959.

2 PLACES à $7, 15 mois et 1 an, secteur Lorrain. Anik, 663-4772

2 PLACES à Aylmer, pour fillettes 3 ou 4 ans, $10/jour, milieu francophone. Annie, 684-8546 (laissez mess.)

2 PLACES en garderie, milieu bilingue, secteur St-Rosaire. Pour réserver: (819)561-0616.

6H À 17h30, préscolaire 2 à 5 ans, près CASINO, bilingue, math., français, arts plastiques, musique et danse. Contactez Julie, 778-8889.

$7, 12 MOIS +, secteur Main/Labrosse. 669-5588

À Aylmer. Service de garde subventionné, 1 place disponible, groupe de 6, programme préscolaire bilingue, enfants 2 à 5 ans. 15 Années de service, 8h30 à 15h30. 685-3169.

GARDERIE Chrysanie $7, 2 places disponibles, filles si possible. Appeler Anick au 246-5684. Secteur Gréber.

GARDERIE familiale, 18 mois +, activités éducatives int./ext., repas équilibrés, RCR, reçus. France, 663-9746.

GARDERIE Les Chatons, $7, 1 place pour 3 ans et +. 643-6601.

322 GARDERAIS ENFANTS

GATINEAU, 9 mois et plus, milieu familial, tout compris. 243-7762.

GATINEAU, secteur de l'Hôpital, 0-5 ans, exp., réf., reçus, 246-5392.

JOUR et nuit disponible, Gatineau, cours rcr, reçus. 246-3572.

MASSON-ANGERS, garderie à $7, 3 ans +, place disponible maintenat, 986-6168.

OUVERTURE garderie privée, 6h a.m. à 18h. Chantal, 684-8739.

PLACES disponibles immédiatement dans une garderie en milieu familial, plus de 10 ans d'exp., secteur Le Plateau, Hull. 775-3915

PSYCHOÉDUCATRICE, 2 places à $7, enfants âgés entre 2 et 5 ans, stimulation du développement par le jeu, extérieur d'Aylmer, 684-3161.

325 OFFRES D´EMPLOI

12 TÉLÉPHONISTES pour prises de rendez-vous. de 9h à 13h ou 16h30 à 20h30, $400 et +/sem. 643-6011

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, exp. non nécessaire, formation incluse. (613)820-9280.

AGENTS autorisés ADT, 10 personnes pour donner gratuitement des systèmes de sécurité, $400-$1,000/sem. François: (819)243-5995.

AIDE au comptoir de mets pour apporter. Bilingue. **Travail de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **770-9993.**

325 OFFRES D´EMPLOI

AIDE générale demandée pour cafétérias au Collège St-Joseph et Polyvalente Le Carrefour. S.V.P. envoyez votre C.V. à Nicole au 737-9971.

APPELEZ aujourd'hui! Commencez demain! $400 à $560/sem. 17 postes temps plein, personnes dynamiques, pour promotion et service à la clientèle. Aucune expérience nécessaire et doit aimer la musique forte. Diane **au 613-789-4557.**

APPRENTI ou couvreur (h./f.) avec cartes, outils et voiture, pour travail à l'année, recherché(e) chez Les Toitures Bérubé, 669-1089.

ARGENT FACILE, TRAVAILLE FACILE Besoin immédiat, plein ou partiel, payons comptant, 770-9193.

ARMOIRE DE CUISINE, recherche finisseur de laque, avec d'exp., (819)827-3279.

AVON. Représentant(e)s demandé(e)s. 788-0550.

BELLES filles 18 ans+, lingerie érotique, modèles, entraînement, très payant $$$, Ottawa, 742-6505

$ $ $

BESOIN URGENT

• Caissier(ère)s avec exp., connaissance de l'ordinateur, disponibles jour, soir et fin de sem.
• Vendeur(se)s avec exp., salaire de base + commission, disponibles jour, soir et fin de sem. Se présenter avec C.V. au Méga Meubles, 920 Maloney Ouest (Galeries Gatineau).

cyberpresse.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

325 OFFRES D´EMPLOI

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux dans

Chelsea - Farm Point

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **(613) 562-0555 ou 1-800-267-6961.**

LeDroit
cyberpresse.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

BILINGUE, préposé(e) au comptoir de nettoyage à sec et couturier(ère) demandé(e). Contactez Bill Stoddart, 235-5181 ou fax: 235-1850, courriel: brown@brownscleaners.ca

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, pour région d'Ottawa. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphonez au (613)824-1431.

CHAUFFEUR de camion (h./f.), classe AZ ou DZ, avec exp., temps plein et temps partiel. Télécopiez C.V. au (613)822-2506

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-4121 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR d'exp. en déménagement et aide-déménageur (h./f.). Heures garanties selon exp. Daniel, de 9h à 16h: 561-7131.

CHAUFFEUR(SE) de camion classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein, 281-4792 ou 664-9708.

CHERCHE couvreur avec exp. dans la pose de bardeaux, secteur Ontario, travail à l'année. (613)880-0976

CLOWNS et magiciens, recherché(e)s, 18 ans +, bilingues, auto obligatoire. Formation fournie. 669-9866

COMMIS D'ÉPICERIE à temps partiel, soir et fin de sem. Diane: 827-8001 ou fax: 827-8023.

COMPAGNIE de muisque à Ottawa, recherche un(e) technicien(ne) pour réparation d'instruments à vent, temps et partiel. Ecrire à case 109, Le-Droit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

COMPAGNIE en émondage recherche ÉMONDEUR (h./f.) d'exp. pouvant sous-traiter en travaux d'abattage, émondage, élaguage et taille de haie de cèdre. ET poste d'ESTIMATEUR(TRICE) d'exp. possédant connaissance en arboriculture. 213-1933

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

A1-PLAN DE MAISON, technologue en architecture. 684-8712, 594-6899

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **chauffage, électricité, climatisation** Évaluation gratuite. (819)568-4034

"Là où l'expérience joint la qualité" CHAUFFAGE ANDRÉ BERNARD 24 ans d'exp., éval. gratuite 246-3977

257 COUTURE

RÉPARATION, création, retouches de tous genres. Liane, 986-9203

259 DÉCORATION INTÉRIEURE

MURALES pour enfants et adultes. Rick: 568-8054, www.truetoons.com

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★

1-877-907-2724 / 643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Clientèle établie depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance. Mastercard/Visa.

#1 À PRIX FIXE
pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686, pagette: 231-8701

#1 DANS l'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
local et longue distance
669-3663

★ Déménagement Maximum ★
ASSURANCE COMPLÈTE ET ENTREPOSAGE
TOUS LES MEUBLES SONT PLASTIFIÉS
777-6683, 777-MOVE
MONTRÉAL, QUÉBEC, RIMOUSKI

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

À LA souffleuse, secteur Gatineau et Limbour. 328-0471.

CONTRAT de ½ saison, Cantley, Mont-Cascade et Hull. 328-0244.

DÉBLAIEMENT de neige 663-2020 ou 213-2020

DÉNEIGEMENT BC SUR APPEL. 790-8648

DÉNEIGEMENT de toitures par professionnel, 15 ans d'exp. 213-1094

TOITURE, déneigement, réparations et déglaçage. Luc au 319-1889.

264 DIVERS

★★★

EMAIL-PRO +
Peinture de bains, garantie 7 ans, bains sur pattes à vendre. 643-2500.

HOMME à tout faire, mécanique 2 temps/4 temps. Ben, pag. 772-5111.

HOMME à tout faire, rénovation, peinture, entretien général. 684-6252.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

PÉDICURE, soulagement des pieds ou soins esthétique, à votre domicile ou chez-moi. Mme Chartrand 682-6294.

277 IMPÔTS

PARTICULIER à partir de $50; couple: $75; travailleur autonome: $125. 661-7330.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/SOL, bois franc, flottant, céramique, peinture, s/bains. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BOIS franc, céramique, flottant, s/bains, peinture, réparation, 561-9604

COOP de tous les métier, à l'heure où 20% de votre plus basse estimation. 613-263-4493.

FERAIS travaux de rénovations int., Benoit, 613-299-3144.

FINITION et rénovation de s/sol, peinture, joints et gypse. Jean-Eudes, 664-1906; Richard, 329-5760.

PLAFONDS SUSPENDUS commercial et résidentiel, estimation gratuite, 665-8972.

POUR vos travaux de rénovation et peinture, région de Gatineau/Ottawa, 360-5724, estimation gratuite.

RÉNOVATION: céramique, bois franc, planchers flottants, revêtement extérieur, finition de s/sol, etc. Appelez pour estimé gratuit. (819)671-3703 ou (819)661-3703.

RÉNOVATIONS de tout genres. 712-3792, 328-2789.

RÉNOVATIONS de tout genre, pose de gypse et finition de s/sol. Gilles: 790-3737 ou Steve 360-9171.

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **671-1264**.

RÉNOVATIONS, pose bois franc, céramique, plancher flottant, peinture int., restauration d'armoires de mélamine. Coupe F. Proulx. 669-3845.

SERVICE de rénovations résidentielles, réparation et installation (homme à tout faire). Estimation gratuite. 671-5627, 743-3953.

SPÉCIALISTE EN CÉRAMIQUE: marches, planchers flottant $1,25/pi., bois franc. 15 Ans d'exp. Alain, 328-5248.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers, camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

AIE! Tu es tanné de courir après le temps pour faire ton ménage? Compose le 210-7903.

BESOIN D'AIDE pour l'entretien ménager de votre maison? Je suis votre femme de confiance. Line, 778-3503.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

FEMME de ménage d'expérience, dynamique, minutieuse, fiable, qui prend à coeur la satisfaction du client, avec références. Résidentiel et commercial. Jennyfer 246-6437.

LAISSEZ-NOUS VOUS...MÉNAGER! Le Plumeau Magique, pour tous vos besoins d'entretien ménager. 661-2567

MÉNAGE résidentiel. Fiable. Honnête. Soucieuse de la propreté. Estimation. 819-827-5149.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 663-0343

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins. Sonia, 663-6008.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

$15/heure ou à contrat, peinture résidentielle, estimation gratuite. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

ABORDABLE: peinture de tout genre. Ronald, 663-1059.

CONSTRUCTION G.D.S
Pose de gypse et tirage de joints
20 ans d'exp. 819-790-8815
RBQ: 8187-7573-04

DÉCO-MARIO, moulures décoratives, tapisserie, peinture, 770-9001.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, RÉNOVATION (819)328-4669, (819)243-0877

PEINTRE professionnel, estimation gratuite. Cell. 360-1315.

PEINTRE résidentiel int., et ext., avec références. Sylvain, 827-1331, 661-2606.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

291 PLOMBERIE

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

1er AVEC PLOMBERIE SYLVAIN
réparation, rénovation, nettoyage d'égouts. (819)328-3670 cell.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD
Plomberie résidentielle et rénovation
684-6148, cell.: 664-6149

293 SOINS DE SANTÉ

SCLÉROSE EN PLAQUES, CANCER, SIDA, ETC. HMS 90. 777-4195.

295 RÉNOVATIONS

#1 DE la rénovation en Outaouais M.L.P. Constr. 328-2016, 643-6659

★★★

ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

CONSTRUCTIONS KARLARI, finition de s/sol, gypse, joints, etc. Licence RBQ. 669-6232, 664-1127.

★★★

GM K7 CONSTRUCTION
Le spécialiste en rénovation: s/bains, s/sol, cuisine. 561-5199

POSE de plancher de bois franc, pour rénovation. Bélanger Associé, (819)427-6164, (819)639-1660.

RÉNOVATIONS int., peinture, s/bains et plancher. Dan au 319-4079.

MOT MYSTERE

LITTERATURE - Un mot de 10 lettres

Y	S	Y	U	O	L	E	O	N	S	A	N	T	A	R
Z	D	I	C	I	E	A	D	P	O	I	D	R	S	E
A	L	R	S	R	V	J	M	I	A	T	T	A	R	L
P	E	U	A	T	A	A	G	W	V	C	O	R	A	I
C	M	C	H	H	H	R	T	F	O	O	H	N	A	A
O	A	A	I	C	E	L	I	N	E	B	N	O	L	M
N	H	Z	S	A	S	R	U	O	M	A	L	C	U	C
T	U	E	V	R	M	A	P	D	E	L	U	A	Z	R
E	D	A	S	B	U	I	R	N	Y	D	R	D	I	O
Y	R	W	O	L	L	E	E	O	E	I	U	T	E	S
E	A	E	E	O	L	E	N	L	R	A	S	M	M	N
A	U	S	A	L	E	C	N	A	I	O	T	W	A	Y
T	L	T	E	A	R	P	I	A	S	O	R	E	L	S
S	E	K	E	L	O	F	U	U	U	H	T	I	O	L
S	L	Y	E	N	D	I	S	P	I	R	E	J	T	E

AJAR
AMIEL
AMOURS
ANTAR
ARP
ATTAR
AUDEN
AVARE
BLAIS
CELA
CELINE
CID
CONRART
CONTE
CORAI
CROS
DESCHAMPS
DIOP
DJAHIZ
DUHAMEL
DUMAS
EKELOF
ELIOT
ELUARD
ENNIUS
HARDY
HAVEL
HOOFT
KELLER
LENAU
LIE
LONDON
LOUYS
LOWRY
LUZI
MAILER
MALOT
MARTI
MEYER
MULLER
MUSIL
NASHE
NOEL
OATES
OBALDIA
OLBRACHT
OTWAY
OVIDE
PAZ
POE
RACAN
REJ
RITSOS
SADE
SCHULZ
SIDNEY
SOREL
SPIRE
SUSO
TWAIN
WEST
YEATS

Solution du dernier problème : FILIATION

18 janvier 2005 No 799

Votre HOROSCOPE

Le mardi 18 janvier 2005

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Le malheur des uns fait le bonheur des autres. Et aujourd'hui, vous pourriez bénéficier d'une telle circonstance. Il est probable que l'issue d'un conflit ou de pourparlers vous soit favorable ou encore que vous l'emportiez sur votre adversaire. La suite des événements dépendra largement de votre capacité à conserver une attitude humble et modeste.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Un comportement et un discours motivés par l'orgueil sont les seules choses qui pourraient vous empêcher de faire bonne impression sur les autres aujourd'hui. Certes, la Lune en Taureau vous donne envie de pointer quelqu'un d'autre du doigt, et peut-être avec raison. Toutefois, les gens apprécient toujours ceux qui savent admettre leurs torts et se remettre en cause.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Le dialogue permettra de dénouer une impasse et de passer à l'étape suivante. Faites les premiers pas vers les personnes avec lesquelles vous avez des affaires à régler. Voici également un bon moment pour faire une acquisition importante. Vous pouvez retrouver un objet perdu ou mettre la main sur une pièce de collection que vous recherchiez depuis longtemps.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Les recherches de tout genre s'annoncent particulièrement fructueuses aujourd'hui. Il vous est possible de trouver facilement non seulement des objets, mais aussi de l'information. Dû aux planètes en Capricorne, une personne obstinée n'est peut-être pas encline à vous donner raison ou à vous concéder la victoire. Mais ne vous en faites pas. Les autres vous donnent gain de cause.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Les bienfaits de la Lune en Taureau devraient encore vous ravir à souhait. Il semble que le comportement et les intentions des autres s'adaptent parfaitement à vos attentes. Voici donc un bon mardi pour faire des propositions à vos proches. De plus, Mercure et Vénus en Capricorne intensifient la richesse de vos échanges et l'ardeur de vos sentiments.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Votre influence positive peut aider quelqu'un à éviter de commettre une faute regrettable. Toutefois, il vaut mieux formuler d'humbles suggestions que de lui dicter la marche à suivre. Sur un autre plan, n'écoutez pas les rumeurs qui circulent à propos de quelqu'un. Vous êtes en mesure de vous faire votre propre opinion et de distinguer le vrai du faux.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Les aspects planétaires favorisent votre vie socioprofessionnelle. Donnez signe de vie à de vieilles connaissances. Si vous entretenez vos contacts avec un groupe d'individus qui oeuvrent dans le même domaine que vous, quelqu'un pourrait vous faire une proposition d'affaires alléchante. Fiez-vous à votre intuition pour évaluer la fiabilité d'un nouveau partenariat éventuel.

lion
du 23 juillet au 23 août

Tandis que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Taureau, vous pourriez avoir tendance à vous laisser "stresser" par des questions horaires. De ce fait, votre comportement pourrait être mal interprété; assurez-vous principalement de ne pas donner de mauvaises impressions aux personnes qui vous importent. Aujourd'hui, il est préférable de miser sur les valeurs sûres.

vierge
du 24 août au 22 sept.

Les efforts et la détermination devraient aujourd'hui vous procurer un maximum de satisfaction. Voici donc un bon mardi pour prendre de l'avance dans votre travail ou pour vous débarrasser d'une corvée. Il ne faut pas forcément chercher bien loin pour trouver le bonheur. Les situations les plus simples rapportent davantage de joie que la quête acharnée du plaisir.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Il n'est pas nécessaire d'imiter ou de copier la démarche fructueuse d'autrui en vue d'atteindre le succès. En fait, vos idées originales et tout ce qui vous distingue des autres vous vaudront davantage de reconnaissance. C'est le temps d'innover! N'imposez donc pas de restrictions superflues à un projet par crainte de déplaire à la critique.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Taureau, devrait vous gâter sur le plan sentimental et affectif, tout en épanouissant votre sensualité. Vous pouvez plaire à des gens que vous considériez hors de votre portée. Par ailleurs, vous serez en mesure d'entreprendre avec succès les démarches nécessaires pour améliorer votre statut financier.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Vous ne devriez pas renoncer à une bonne occasion parce que vous espérez qu'il s'en présentera une encore meilleure. Contentez-vous des belles opportunités que la vie vous envoie dans le moment présent. Si quelque chose d'autre doit survenir, vous réglerez ça en temps et lieu. Parallèlement, une situation difficile s'améliorera si vous osez vous affirmer davantage.

CONTREMAÎTRE, 5 ans d'expérience pour installation de services d'égouts et d'aqueducs. Envoyez C.V. par télécopieur: (613)822-2506

COUPLE concierge résident mature pour 24 unités, à Gatineau. 772-1453.

DOMAINE de l'Ange-Gardien recherche PERSONNEL à temps plein (lun. au ven.), pour surveillance sur pentes de glissage sur tubes -ET- personnel de cafétéria à temps partiel sur semaine. Envoyez C.V. par télécopieur: (819)281-8388, courriel: domaine-@bellnet.ca, avant le 18 janvier.

WASTE SYSTEMS MALEX
GESTION DES DÉCHÊTS

Est à la recherche d'un (H. ou F.)

CHAUFFEURS-ÉBOUEURS

Exigences :
- Permis de conduire classe 3

Salaire compétitif & avantages sociaux

Envoyez votre c.v. par fax (819)778-1650 ou présentez-vous en personne avec votre C.V. au 500, rue Vernon (secteur Aylmer) Gatineau, Qué. J9J 3k5

Pour info : (819) 778-5237

EMPLOYÉ(E) pour nettoyage de maisons privées. 669-9800

ENTREPRENEUR en expansion recherche estimateur en égoûts et aqueducs, minimum 3 ans d'exp. Postez votre C.V. au 390 Maloney Est C.P. 84150, Gatineau, QC, J8P 7R8

GÉRANT(E) D'IMMEUBLE
Osgoode Properties est à la recherche d'un(e) gérant(e) d'immeuble dans Gatineau (secteur Hull). Cette personne devra avoir de l'expérience au service à la clientèle, connaissances en informatique et fonctionnement de la Régie du Logement. La personne devra avoir un minimum de 5 ans d'exp. Envoyer votre C.V. par télécopieur au (613)729-7991 a/s de Kathy St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenu(e)s.

GROS GARAGE
RECHERCHE mécanicien général avec exp. nécessaire. 243-1216.

HYGIÉNISTE dentaire, bilingue, 1 jour/sem., Rockland. Envoyez CV par fax: 613-446-5140.

Faites carrière dans l'automobile

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 2 SEMAINES

40 000 $ +++ boni, concours, auto de compagnie, avantages sociaux, ass. groupe, défi à la mesure de vos ambitions. Aucune connaissance mécanique requise.

Urgent 17 postes disponibles

Devenez :
- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.

Service de placement à vie
Plus de 95% des étudiants ont trouvé un emploi suivi en milieu de travail

Prenez rendez-vous sans tarder pour débuter votre nouvelle carrière.

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec
ÉTABLI DEPUIS 1991
365, boul. Gréber suite 303
Gatineau J8t 5R3
(819) 243-6262
www.cfaq.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche des camelots motorisés pour Aylmer et Buckingham. Mathieu ou Julie au 775-0503.

LACHAPELLE PONTIAC BUICK GMC
recherche débosseleur (h./f.) d'expérience, salaire compétitif. Contactez M. Carol Guitard au 778-3111.

LAVEURS de vitres avec exp. pour édifices, chaises et "swing", à l'intérieur, pour commencer en février. Bon salaire. (613)445-9913

325 OFFRES D´EMPLOI

OPTIQUE Laurier Optométristes recherche vendeur(euse) temps plein avec entregent, dynamisme et capacité de travailler en équipe. Se présenter au 295 boul. St-Joseph, Hull.

PELLETEUR demandé, avec voiture, secteur hull. 770-3167.

PLACEUR(EUSE) DANS UN THÉÂTRE
Temps partiel, (jour et soir), parfaitement bilingue, $9.55/h, Fax: (819)772-6266.

Gagnez jusqu'à 700$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans et centre-ville
Total Distribution
745-9940

Overbrook, Blackburn Hamlet, Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
836-7487

LE centre de la petite enfance La Grande Envolée est à la recherche d'un(e) éducateur(trice), formé(e). Pour un remplacement d'un congé de maternité. Horaire rotatif, 4 jours/sem., 8 h/jour. Doit détenir DEC ou attestation (+3 ans expérience ou l'équivalence en petite enfance). Doit avoir un cours de premiers soins à jour. Doit accepter et débourser la recherche d'antécédents judiciaires. Veuillez faire parvenir C.V. au 154 Maclaren Est, Gatineau (Buckingham), J8L 1K4 ou par fax au: 281-6885 ou par courriel: grandeenvolee@videotron.ca

L'IMPRIMERIE GAUVIN LTÉE offre un emploi à temps plein:
opérateur(trice) de plieuse à feuilles
Les candidat(e)s avec expérience seulement, peuvent se présenter ou apporter leur C.V. au 8, rue Leduc, secteur Hull ou par fax au 777-0397.

MASSEUSE demandée pour massage suédois et californien, temps plein, au 665-9306.

MASSEUSES demandées avec ou sans expérience. Julie, 777-1405.

MÉCANICIEN(ne) d'expérience pour équipement et camions lourds. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester du lun. au ven. entre 13h et 16h ou téléphonez au (613)830-1940.

20 $ / HEURE
Travail de genre recensement, rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour les candidat(e)s accepté(e)s.
• Bilingue
Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483

MÉTRO ST-ANDRÉ
recherche assistant-gérant(e) pour le département des viandes, exigences: min. 1 an d'exp. dans la gestion et l'administration d'un département de viande. Temps plein. Contacter Pierre au 514-705-1184 ou Chantal au 514-792-5419.

MONTEUR(SE) charpentes (framer) pour Ottawa, bon salaire. 669-2724.

MUSIQUE ADAGIO
recherche professeur(e)s de piano et guitare, pour la saison de janv. à juin, à l'école de Gatineau. Contactez Martine au 819-561-7877.

NETTOYEUR ST-LOUIS
cherche commis au comptoir (h/f) avec exp., bilingue, à temps plein. C.V. par fax: 777-6351.

NOUVEAU BAR gay, pour hommes et femmes. Recherche danseurs. Jacques 246-8978 ou Patrick 743-1464.

OPÉRATEUR de niveleuse, avec exp. sur neige, personne retraitées bienvenue. salaire et conditions à discuter, demander Louis le soir au 986-8211.

RECHERCHE chauffeurs (h./f.) pour livraison de journaux à Hull, Aylmer, Gatineau, 3h30-7h. 777-0477

RECHERCHE hôtesse, temps plein. Se présenter au Buffet Dragon, 1100, boul. Maloney, Promenades de l'Outaouais avec votre C.V.

Les Cliniques d'optométrie Miosis

Recherche auxiliaire en optométrie

Travail valorisant et varié dans un environnement professionnel. Expérience au service à la clientèle souhaitable.
Maîtrise de l'anglais parlé est nécessaire.
Poste à temps plein et partiel.
Travail le jour, soir et le samedi.

Veuillez apporter votre C.V.
Un questionnaire devra être complété.

Pour information : 777-4644

RECHERCHE installateur (h/f) de fournaise au gaz et clim. résidentiel, envoyez CV a/s Claude Philippe, fax: 986-7598 ou appelez 819-986-2015.

RECHERCHE personne pour compagnie de nettoyage industriel, classe 3 un atout, emploi sur appel. Faxer C.V. au 663-7119.

RECHERCHE personnes ou équipes pour travailler dans le domaine de la charpente, "backing" et installateur de revêtement en vinyle. S.V.P. téléphonez Denise au 446-2203 poste 249.

RECHERCHE personnes sérieuses pour travail de marketing à la maison. Pour rendez-vous, 684-1663.

RECHERCHE vendeur(se), auto nome avec contact pour produit révolutionnaire. 1-819-767-3333, 1-800-767-3331.

RECHERCHONS plusieurs agent(e)s de sécurité, bilingues, pour travailler durant le Bal de Neige. Exp. est souhaitée mais non requise. Salaire entre $8-$8.50/h pour 30 h/sem. Pour de plus amples informations, appellez Patricia au 613-228-2813.

S.O.S. ÉTUDES RECHERCHE ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES ET ENSEIGNANTS QUALIFIÉS, POUR AIDER ÉLÈVES ÉPROUVANT DES DIFFICULTÉS SCOLAIRES. RÉMUNÉRATIONS INTÉRESSANTES. EXPÉDIEZ C.V. À: S.O.S. ÉTUDES OUTAOUAIS, 723, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU, QC, J8Y 4B6, TÉLÉCOPIEUR: 595-2671.

TECHNICIEN(NE) DE VÉLO
Vélo Pro recherche technicien avec 3 ans d'expérience. 246-8356

325 OFFRES D´EMPLOI

TECHNICIEN(NE) pharmacie, temps plein, exp. 1 an min. 778-2026.

TÉLÉPHONISTES, temps plein ou partiel, travail jour et soir. Aucune vente directe par téléphone. Prise de rendez-vous seulement. Salaire + bonis. Travail intéressant. Pour appliquer, entre 9h et 12h, 243-7248.

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français, français impeccable, diplôme universitaire, expérience, $45,000+/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. (416)975-5252 #305.

UNIPRIX BOISSONNEAULT-DESSUREAULT recherche assistant(e)-gérant(e) avec exp. dans le domaine de la pharmacie. S.V.P. envoyer C.V. par fax a/s Eric St-Jean au (819)663-4690.

UNIPRIX D. DESSUREAULT
recherche cosméticien(ne) à temps plein env. 35h et partiel, avec exp., et technicien(ne) en pharmacie, avec exp., temps plein. Envoyez votre C.V. a/s Eric St-Jean par fax au (819)772-2394.

WEED MAN
Nous recherchons des représentant(e)s par téléphone et par rendez-vous. Motivés et confiants, $10/h avec commission/boni ($1,000), après-midi et soirée, à temps plein et temps partiel (31 h/sem.). Composeur téléphonique automatique. Doit être bilingue avec expérience en vente. Appelez (613)746-0883.

Les Immeubles **E. TASSE**

Concierges Recherchés
64 logements à Gatineau

Louise Marleau
568-5151 poste 5
Lundi – vendredi, 9 h à 17 h

- Aucune réparation à effectuer
- Bon revenu
- Doit demeurer sur les lieux

FAITES PARTIE D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE!
www.etasse.com

372 PERSONNEL DE BUREAU

INVOKE HR est à la recherche de secrétaires et commis bilingues, cote de sécurité valide. Envoyer C.V. à invoke@bellnet.ca/ telecopieur: 230-9721/ téléphone: 230-5794.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., temps plein. 595-3312.

373 PERSONNEL MÉDICAL

2 POSTES d'hygiénistes dentaires disponibles, temps plein et partiel, jour et soir. Équipe très dynamique. 819-777-2902, CV par fax: 819-770-6957.

ASSISTANT(E) DENTAIRE demandé(e) bilingue, 2 jours/sem. pour un an. Appelez Brenda au 233-1118.

ASSISTANT(E)-dentaire diplômé(e), demandé(e) pour poste temps plein, permanent, le/la candidat(e) devra être bilingue, dynamique, soucieux(se) du travail bien fait. Télécopier C.V. au 770-4543 à l'attention du Dr. Rhéaume et Dr. Dessureault.

Urgent!

Clinique dentaire de Hull est la recherche d'un(e) hygiéniste dentaire à temps plein. S.V.P. faire parvenir votre C.V par fax a/s du Dr David Côté au 771-8171.

CLINIQUE MÉDICO DENTAIRE
recherche technicien(ne) dentaire, avec exp., temps plein, équipe dynamique. Télécopiez C.V. au 643-4912 ou courriel: cmd@bellnet.ca

GATINEAU, infirmière ou auxiliaire, poste immédiat, temps plein et/ou temps partiel, du lundi au vendredi. $18.00-$21.00. Responsable pour prélèvements sanguins et diverses tâches administratives associées. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (613)722-5340.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e) pour mercredis soirs. 684-2620.

HYGIÉNISTE dentaire, poste de jour, temps complet ou partiel. Pour joindre une équipe dynamique à Aylmer 684-3316 ou fax 684-3411.

HYGIÈNISTE dentaire pour remplacement congé de maternité, salaire et conditions de travail avantageux en rapport avec l'expérience. CV par fax a/s Karine au 246-6525.

INFIRMIÈRE autorisée, préposé aux bénéficiaires (h/f), exp. personnes âges préférables. CV: 236-0109.

RÉCEPTIONNISTE, assistante dentaire, à Aylmer. Si sans expérience, nous pouvons donner formation. 684-2620.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CHERCHE installateur de "Truss" et contreplaqué avec exp. **819-743-7027.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

1 CHEF et 1 cuisinier(ère) avec exp. demandé(e)s pour l'Euro Bistro Café, Promenade du Boulevard. Composer le 819-777-9334, le 613-327-4858, ou le 819-684-9873.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-cuisiniers, plongeurs (h/f), temps partiel. Contacter Michel au: **RESTAURANT FERME ROUGE 986-7013**

AU VIEUX DULUTH recherche commis débarrasseur, cuisinier, hôtesse et assistant-gérant (h./f.). Se présenter avec CV au 56-A boul. Gréber.

BISTRO 1908
AIDE-CUISINIER(e) du lundii au vend. le jour. Voir Daniel après 14h, 70 promande du Portage, secteur Hull.

CHEF cuisinier avec expérience. Se présenter au RESTAURANT YUMMIES 11 Laurier, Hull, Place d'Accueil Est. 794-6081.

COMMIS débarasseur du lun. au vend. Se présenter au 158 Promenade du Portage entre 9h-16h.

CUISINIER(ÈRE) avec exp. dans les pizzas, Se présenter avec C.V. au restaurant Buckingham Pizza, 421 av. de Buckingham, après 10h a.m.

CUISINIER(E)S avec exp., temps plein et partiel. Se présenter avec C.V. au 377 Notre-Dame, avant 14h.

CUISINIER, livreur et serveur (h./f.) pour pizzeria. 663-3223.

LA ferme MARIPOSA est à la recherche d'un(e) chef avec expérience. www.mariposa-duck.on.ca. Suzanne, (613)673-5881.

PIZ'ZA-ZA
AIDE-CUISINIER(ÈRE), du lundi au vend. jour. Voir Stéphane entre 8h et 11h, au 36 rue Laval, Hull.

PLONGEURS (h/f) d'exp., personne sérieuse, temps plein de jour. Se présenter avec C.V. au 189 boul. St-Joseph, Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR-(SE)S, temps plein/partiel, 7 jours, se présenter en personne. 663-1266.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche préposé(e) au comptoir/cuisine, temps plein. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SERVEUR(SE)S avec exp. pour banquets et occasions de tout genre (cours disponibles), salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

TUSCANOS GATINEAU
Recherche cuisinier(ère) avec exp., pour déjeuners et soupers, temps plein. Se présenter avec C.V. au 106 Gréber, Gatineau.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

★DURO VITRES D'AUTOS★
Recherche technicien(ne) en électronique et vitres d'auto, avec exp. **S.V.P. contacter Mario au 243-1180.**

378 PERSONNEL DE VENTE

AVEC DEC ou BAC, belle personnalité, ambitieuse, désirant gagner un revenu supérieur. Pour inf., Yves Desjardins, 771-6646.

CONSEILLER(ÈRE)S, temps partiel, pour soirs et fins de sem., magasin spécialisé en literie et décoration, aptitudes en décoration, bonne disponibilité, bilingue. Se présenter à la gérante avec C.V., chez Beddington's, 25 de la Savane, Gatineau.

DÉTAILLANT autorisé de Telus mobilité, recherche vendeur(se)s aux détail, avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidats(e) retenues seront contactés.

DISTRIBUTEUR de feux d'artifice/produits alimentaires et non alimentaires, santé/beauté, recherche un(e) agent(e) représentant(e) bilingue pour la région d'Ottawa-Gatineau. (Idéal pour personne retraitée). Envoyez C.V. par fax au 613-232-4220 ou contactez M. Patry au 232-4227.

OCCASION DE CARRIÈRE, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** secondaire 5, auto nécessaire. Avec formation. 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1-2 CHAMBRES, Vanier $460 et $525, 771-6969.

1 CHAMBRE, 1er fév., $550, eau chaude incl., 684-4220.

1 CHAMBRE, 1er févr., boul. Wilfrid-Lavigne, 2 appareils, grand, joli et ensoleillé, stat., $595. 818-0227.

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, éclairé, 5 appareils, entrée, 2 stat. et patio privés, pas d'animaux, $675. 682-3298, cell: 775-5855.

1 CHAMBRE, $675, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références. Secteur tranquille. (819)685-1942.

1 CHAMBRE, 73 du Couvent, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, stat., $645. (819)684-1519.

1 CHAMBRE, Le Strasbourg, (50 Cormier), chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., $620. 1er févr. (819)923-1266

2 BELLES chambres, non meublé, libre, rue Thomas. 684-5615.

2 CHAMBRES, 1er mars, 50 Cormier, chauffé, éclairé, appareils, stat. int., s/rangement, $717. 613-265-4525

2 CHAMBRES, 1er mars/avril, $635 non chauffé, non éclairé, 4 appareils inclus. Benoit 682-6686 ou 775-0825.

2 CHAMBRES, 4 appareils, stat., $635, non chauffé, non éclairé. Références, 777-6178, 682-9721.

2 CHAMBRES, à 3 km d'Aylmer, dans un s/sol de maison, 1,500 pi², idéal pour couple, non-fumeur, pas d'animaux, références, $680. 682-8629.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, nouveau triplex, rue Madaire, secteur Aylmer, à partir de $750/mois, non chauffé, non éclairé, 595-1967.

2 CHAMBRES + s/sol, rénové à neuf, non chauffé/éclairé, $800. 455-9606.

2 CHAMBRES, très grand, garage et terrain, près marina, $725. 669-5759.

2 CHAMBRES, très grand, libre, condo neuf, **bois franc,** marina, céramique, **luxueux, $835. 684-0704.**

★★★
6 LOGIS NEUF
2-3 Chambres, style condo, 61 Front, près Marina, libre immédiatement. 827-3668, 827-8555.

★★★
Appartement neuf, site enchanteur, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, clim. 223-3006.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2 CHAMBRES, libre, 22 Du Barry, bois et céramique, imm. neuf, prises lav./séc., à partir de $650. 568-2595.

1-2 et 3 CHAMBRES, chauffé éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur $550 + . 561-3324

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1 CHAMBRE, 100% rénové, aucun tapis, 3e étage, non chauffé, non éclairé, prise lav., stat., secteur Labrosse. $550. Libre. 669-7069.

Les Immeubles
E. TASSE
Studios, 1-2-3 chambres à Gatineau
Visitez dès maintenant sur internet !
www.etasse.com
Et appelez notre agente de location
Cell. : (613) 276-5988

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, $425. 643-9269

1 CHAMBRE, 1er févr., non chauffé, non éclairé, $545/mois, 195-B de la savane. 568-8974.

1 CHAMBRE, 1er févr., petite maison, idéal personne seule ou couple âgé, rue St-Patrice, $450 non chauffée, non éclairée. (613)286-0816.

1 CHAMBRE, 1er mars, 97 Marengère, app. B-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, $575. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, $400, chauffé, éclairé, libre, semi s/sol, accès lav./séc., réfrig., pas d'animaux. 665-9938.

1 CHAMBRE, $450 non chauffé ni éclairé, 1er févr. 561-6398

1 CHAMBRE, $495 chauffé, non éclairé, repeint, s/bain rénovée, libre. Pas d'animaux. 661-0679, 661-0678.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, stat., libre. 243-3140.

1 CHAMBRE, $500 non chauffé, non éclairé, stat. Christine, 669-1909.

3 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, propre, $725. 274-5822.

1 CHAMBRE, $550, libre, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 661-2665.

1 CHAMBRE. 568-6590.

1 CHAMBRE, app. neuf, secteur templeton, $595, prises lav./séc., bois flottant, pas d'animaux. 669-9589.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, $540, 89 de Versaille, libre, rénové. (613)746-2885 (anglais).

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, eau chaude, 1er fév., rénové, quartier tranquille, centre-ville, 355-6500.

1 CHAMBRE, grand, $500 chauffé, pas d'animaux, entrée privée, 1er avril. 568-0037.

1 CHAMBRE, la campagne en ville, tout neuf, cuisine, salon, s/bains et entrée privée, non-fumeur. 862-7474.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, près Promenades, $575. 246-5802.

1 CHAMBRE, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **663-0491.**

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 97 Marengère, app. A-4, avec foyer au bois, entrée privée, non chauffé, non éclairé, frais peint, $525. 819-955-4144.

1 CHAMBRE, libre ou 1er févr., grande, tout incl. avec stat. et balcon, $570, face à la rivière. 568-6412.

1 CHAMBRE, meublé, clim., entrée privée, stat., central, mi-février, $650. 819-568-4755.

1 CHAMBRE, meublée, chauffé éclairé, libre, $450. 243-4781.

1 CHAMBRE, neuf, coin Gréber/St-Louis, $550, 371-6850 ou 993-2030.

1 CHAMBRE, neuf, style condo, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, piscine ext., balcon, bois franc, céramique. A voir! $675/mois, 1er févr. 568-0988, 276-8763.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., $550. 777-7026.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, près Boul. Lorrain, rénové, prise lav./séc., entrée privée, remise, stat., pas d'animaux, $525 non chauffé, non éclairé. 643-3403

1 CHAMBRE, près Lorrain, stat., 1er mars, $530. 360-1804

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1-21 Damphousse, libre. 561-4670.

1 CHAMBRE, stat. privé, $575 chauffé, prises lav./séc., 665-7735.

1 CHAMBRE, superbe app., 1 min. de l'hôpital, chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, entrée privée, s/bains rénovée, libre, $575. 568-1831.

1 CHAMBRE, Touraine, grand, tranquille, semi s/sol, 1 févr., $485. 827-0855 ou 842-8970

1 CHAMBRE, Touraine, s/sol, libre, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, $490. 243-2680

1er JANV., 1er FÉVR., 2 et 3 chambres, visiter mes logements, app. remis à neuf, prix compétitifs, sécuritaire, poêle, réfrig., eau chaude. Josée **246-6453.**

1 et 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585 +. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

1 et 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585 +. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

1 et 2 CHAMBRES, neuf, balcon, prises lav./séc., remise ext., stat., à partir de $525. 246-6957.

1 ET 2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, à partir de **$425,** poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades. **246-3307 ou 775-8961**

2 BELLES CHAMBRES, propres, chauffé, éclairé. 663-0474

2 BELLES chambres, triplex, style condo, $650. 671-1722.

2 CHAMBRES, 1,200 pi², quadrex vue panoramique, rue du Coteau, stores, $750, 1er avril. 664-8070.

2 CHAMBRES, 1,275 pi², prise lav./séc., face à la rivière, 664-0417.

2 CHAMBRES, 1-584, boul. de l'Hôpital, libre. 561-4670.

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrig., eau chaude, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er févr., 1er étage, grand, bois franc, céramique, 2 stat., remise, $650. 639-1540.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, prises lav./séc., $650, Gréber, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, haut triplex, prises lav./séc., flottant, 2 stat. Enquête crédit. $650. 779-6322

2 CHAMBRES, 1er févr. ou mars, Ferme Limbour, condo très spacieux (1,200 pi car.), voisinage très plaisant, beaucoup de verdure, petit imm. (9), unité de coin, impeccable, s/manger, salon 25'X13', insonorisé, super remise, stat. abondant, $725. 770-9861

2 CHAMBRES, 1er janv., 1er févr., 1er avril. FATIGUÉ DE PAYER UN GROS PRIX. Visitez mes logements, propres, sécuritaires. Jeunes couples, étudiants, 50 ans +. Bienvenue. Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mars, 1205 Notre-Dame #16, très beau grand logis avec entrée privée, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $650. 819-955-4144.

2 CHAMBRES, 1er mars, balcon, pas d'animaux, $635, non chauffé, non éclairé. 669-3980 ou 246-8239

2 CHAMBRES, 1er mars, Labrosse, $690. 663-6413, 281-5108.

2 CHAMBRES, 1er mars, prises lav./séc., balcon, stat., idéal adultes, pas d'animaux, $630, non chauffé, non éclairé. 723-1108.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** libres, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remises, tranquille, pas d'animaux, $750. 351 Hétu. 859-0120.

2 CHAMBRES, (2 mois gratuits), frais peint, tapis et vinyle neufs, $665, stat. ext., cuisinière, réfrig. incl. 4 rue des Flandres, dernier étage et vue sur les Feux du Casino l'ete. (819)243-1072.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103.

2 CHAMBRES, 380 Notre-Dame, plancher béton, grand, impeccable et très tranquille, $750. 669-8727.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, 2 stat., $675; **3 CHAMBRES,** 3 logis, grand, 2 stat., $775 chauffé. **663-9397**

2 CHAMBRES, $563, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, près Promenades. Références exigées. 514-217-7712.

2 CHAMBRES, $650, prises lav./séc., centre ville, 2 minutes des autobus, très propre. 663-2737.

2 CHAMBRES, $650 tout incl., foyer, 1er févr. Déménage!!! 329-4808.

2 CHAMBRES, $750, propre, non chauffé/éclairé. 613-858-6663.

2 CHAMBRES, balcon, $680 chauffé, éclairé, remise int. 568-0597.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prises lav./séc, stat., $635. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, immeuble propre, tranquille. Pas d'animaux. En face centre d'achats. $675. Libre. 744-5839.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., remise, prises lav./séc. $650. mars. 776-4077

2 CHAMBRES, condo, près Promenades, $750, non chauffé, non éclairé. 1 stat. 819-328-7921.

2 CHAMBRES, condo, terrasse, balcon, foyer bois, prises lav./séc., libre, $750. 243-8187, 991-2794.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★
2 CHAMBRES, févr., $610 **CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ,** balcon, poêle, réfrig., remise int. **568-1272, 685-1743.**

2 CHAMBRES, févr./mars, chauffé, éclairé, $610. 776-2694, 568-0745.

2 CHAMBRES, Gatineau, 1er févr., prises lav./séc., $570, 684-6257.

2 CHAMBRES, grand, $563, prises lav./séc., libre. 643-9694.

2 CHAMBRES, grand bel appartement, $620. 328-6262.

2 CHAMBRES, grand, remis à neuf, 2 galeries, non chauffé, non éclairé, 1er févr., 643-0732, 663-2483.

2 CHAMBRES, haut duplex, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat., adultes, libre, $650, 595-1891.

CONDOS NEUFS À LOUER
1 mois gratuit
Centre-ville de Gatineau près de tous les services
• Ascenseur • 1 et 2 chambres à coucher
• 850 $ / mois (à partir de) • Chauffe-eau inclus
GESTION INTEGRA
213-4747

★★★
2 CHAMBRES, janv./févr., **2 appareils,** s/bain-cuisine **neuves, stat.,** près Promenades. 661-6562, 246-9015.

2 CHAMBRES, libre, Gatineau, $623/mois, chauffé, éclairé, stat., (mobiliers à vendre) 568-4756.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, chauffé/éclairé, buanderie, stat., $650. 819-985-0528, 613-222-8278

2 CHAMBRES, libre, Perkins, neuf, chauffé, éclairé, prises lav./séc., entrée privée, cour privée. 663-0005, 671-5789.

2 CHAMBRES, libre, très propre, frais peint, entré privée, prises lav./séc., remise, stat., $550. 456-4725

2 CHAMBRES, près de tout, $630, non chauffé, non éclairé, 775-8389.

2 CHAMBRES, près Gréber, $700 chauffé, éclairé. 243-6493.

2 CHAMBRES, près Plaza Gatineau, fraîchement rénovés, $550-$565, r.-de-ch., 2 étages, lav., séc., 663-3371.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., $465. 1er mars, (aussi 1 chambre) 761-3272.

2 CHAMBRES, prises lav/séc., non chauffé ni éclairé, $610, pas d'animaux, 1er févr. Jour, 231-0979, 643-1104 après 17h.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 1er mars, près bl. Lorrain. Prix nég. pour bons locataires. 613-794-9409

2 CHAMBRES, rénové, libre, poêle, réfrig., eau chaude, stat. **663-0491**

2 CHAMBRES, rue de Candiac, 2ers mois $650 ensuite $675, env. 1,200 pi car., non chauffé ni éclairé. 790-3207

2 CHAMBRES, rue Marengère, grand duplex neuf, bois, céramique, remise, beaucoup d'incl., libre 15 janv., $750 à $800. 792-0691, 297-1626

2 CHAMBRES, stat., remise, non chauffé, non éclairé, 1er févr., $560. 568-3492, après 18h: 243-2866.

2 ET 3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, Ile de Hull, 400 Plouffe, etc... libre, $650 à $900. Message: **771-1716.**

2 et 4 CHAMBRES, rénovés, libre, 613-233-9422.

2 MOIS GRATUIT. Condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $875. 561-4663.

3 CHAMBRES, 152 La Savane, poêle, réfrig., stat., $700. 243-8969

3 CHAMBRES, 1er févr., $775, 243-3478 après 13h.

3 CHAMBRES, 1er févr., balcon, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, prises lav./séc., $695/mois. Cell: 329-6117, soir: 561-3465.

3 CHAMBRES, 1er janv./févr., non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., $690. 568-5545, poste 221.

3 CHAMBRES, 1er mars, Touraine, dans maison privée, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, céramique dans s/manger et cuisine, bois flottant, prises lav./séc., $825. 819-770-0703.

3 CHAMBRES, 3 appareils, stores, $750, non chauffé, non éclairé. 459 Laverendrye est. 669-0282.

3 CHAMBRES, $685 pas chauffé ni éclairé, libre. 328-8776.

3 CHAMBRES, bas duplex, cour privée, stat., grande remise, $695, références de crédit. 791-7570.

3 CHAMBRES, chauffé et éclairé, buanderie, 1 stat., $648. 671-9178.

3 CHAMBRES, **concept unique** sur 2 étages, **foyer,** prise lav./séc., cours arrière, stat. **S.V.P. pas d'animaux.** Enquête de crédit. $760 non chauffé, non éclairé. Possession janv. ou févr. 663-6661, 566-1376.

3 CHAMBRES, foyer, bois flottant, $750, au 923-7328.

3 CHAMBRES, grand, $675, non chauffé, non éclairé, 663-5790.

3 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, $700. 665-0342, 360-8630.

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., févr., $625. Pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, rénové, céramique et plancher flottant, prises lav./séc., remise, 1 stat., pas d'animaux, $725, non chauffé, non éclairé, 1er févr. 292-0506.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★
GATINEAU, (La Vérendrye Est), 1 chambre, $525; 2 chambres, avec foyer, $760.
CÔTE D'AZUR, 3 chambres, à partir de $795, 1 stat. inclus.
HULL, centre-ville, 2 chambres, $1,090 + stat. extra, 5 appareils, clim., aspirateur central.
RICHER, meublé, chauffé, éclairé, à partir $575.
HULL, chemin de la Montagne, 2 chambres, 5 appareils, foyer, $820.
BUCKINGHAM, 4 1/2, style maisonnette, $625.

775-3386

Attention!

HAUT DE MAISON, 3 chambres, secteur Cheval Blanc, neuve avec garage, céramique et bois partout, super s/bain, deck, grande cour, rue tranquille, près école et garderie, $950 non chauffé non éclairé, 1er mars. 643-5840, laissez message.

Attention!

HAUT DE MAISON, 3 chambres, 1er mars, secteur Templeton, neuve, accès cour arrière, rue tranquille, $880 non chauffé non éclairé. 213-1335.

MASSON-ANGERS, appartements neufs 3 chambres, luxueux, près centre-d'achats, prises lav./séc., grande cour, remise incluse, quartier calme/paisible, excellent pour famille. 329-5871 ou 986-1313.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 1/2 CHAMBRE, balcon, Hautes-Plaines, prises lav./séc. 775-1245.

1-2 CHAMBRES, boul. Taché, près UQO, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1-2 CHAMBRES, PRIME DE DÉPLACEMENT, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $635. 777-7410.

★★★
1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

140 WRIGHT, petit logement, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er fév., poêle, réfrig. $575, au 778-3138.

168 EDDY, 1 chambre, libre, $470, électricité en surplus. 775-3114.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 71 Demontigny, appareils, libres, $575. 328-6699

1 CHAMBRE, 17 Rochon, chauffé, non éclairé, stat., libre, $500. 561-5006 ou 955-7262

1 CHAMBRE, 1er févr., $600, chauffé, éclairé, 11 rue Frontenac. 565-0203

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $495. 595-9599

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Une défausse difficile

Donneur : Est
Vulnérabilité : N/S

NORD
♠ A V 7 6 5
♥ V
♦ A D 8 2
♣ 4 3 2

OUEST
♠ D 10 4 3
♥ A D 10 5 4 3 2
♦ 5 4
♣ —

EST
♠ 8 2
♥ 7 6
♦ V 7
♣ A D V 10 8 6 5

SUD
♠ R 9
♥ R 9 8
♦ R 10 9 6 3
♣ R 9 7

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	3 ♣	Passe
3 ♥	X	Passe	3 SA
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le 5 de coeur.

Dans le match Chine-USA, aux Olympiades mondiales de bridge, l'Américaine Jill Meyers, en Ouest, a décidé d'introduire ses coeurs même si sa partenaire avait fait un barrage à trèfle. Ce qui a permis à Nord de faire un contre d'appel et à Ling Gu, en Sud, d'atterrir à 3SA.

Le Valet de coeur tient la levée et Ling Gu défile 5 carreaux. Que doit défausser Ouest sur le cinquième carreau ? Si Meyers laisse aller un troisième coeur pour conserver ses 4 piques, la déclarante n'aura qu'à traverser au mort à l'As de pique pour jouer trèfle vers son Roi. En main à l'As de trèfle, Est reviendra coeur, mais le flanc ne fera que trois levées dans la couleur. Insuffisant, pour faire chuter le contrat. Elle doit donc se défaire d'un pique et c'est un jeu d'enfant pour Gu de tirer le Roi de pique, pour faire ensuite l'impasse à pique et récolter 11 levées.

À l'autre table, Ouest est demeurée silencieuse et Nord n'a pas pu entrer dans les enchères. 3♣ moins deux, 11 imps pour la Chine.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, éclairé, remise int., spa, sauna, piscine, dépanneur, $594. 664-5570.

1 CHAMBRE, 1er févr., près de tout, 2 appareils, pas de stat., $390 non chauffé, non éclairé. 771-1853.

1 CHAMBRE, 1er févr., près hôpital, grand balcon, très privé, 3e étage, idéal personne seule,$615. 772-5768

1 CHAMBRE, 1er janv., chauffé, éclairé, $600, 6 Kelly. 778-3372.

1 CHAMBRE, 1er mars, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 1 stat., **595-9476.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, $450, non chauffé, non éclairé, jan. 777-0087.

1 CHAMBRE, 350 boul. Cité des Jeunes, 2 appareils, pas d'animaux, $625. 643-2954, 778-0531.

1 CHAMBRE, $450, non chauffé, non éclairé, frais peint, pas de stat., 5 Fortier. Après 17h: 771-9905

1 CHAMBRE, $470, libre, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, à partir de $600, libre. Appellez au 778-3266.

A LOUER

1 chambre .....600 $

2 chambres .....739 $

chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible

778-3266

OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, bois franc, chauffé, éclairé, stat., près hôpital, $525. 772-3226 poste 227, 778-0044.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout incl. ou presque, idéal personne seule, 1er févr. ou 1er mars. 568-5331

1 CHAMBRE, demi s/sol, récent, libre 1er avr., $595, Plateau, 775-4445

1 CHAMBRE, face Galeries, $550, chauffé, éclairé. 595-9253

1 CHAMBRE, grandes fenêtres, plancher flottant, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., pas d'animaux. Bien situé, rue Amherst, $615. Grand s/sol de triplex. 778-0627.

1 CHAMBRE, libre, $520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, libre, $550 chauffé, Mont-Bleu, bien situé. 772-2337

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., $550. 661-6847.

1 CHAMBRE, libre, semi-s/sol, $560 + Hydro, Le Plateau. 665-6980

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, très propre, 4 appareils, prises lav./séc., bois franc, stat., $490. 737-3954.

1 CHAMBRE, neuf, semi-s/sol, bois flottant, rangement, stat., Hautes-Plaines, 1er mars., $525. 777-5055.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, stat., lav./séc., poêle, réfrig., $550, au 613-841-5314, 852-1059.

1 CHAMBRE, non-fumeur, grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, libre, $600, chauffé, éclairé. 777-6361.

1 CHAMBRE, Place Champlain, condos neufs, plafonds 9 pi., bois franc, clim., 6 appareils, stat., 1er mars, $1,000 et $1,100 + services. 613-728-5728.

1 CHAMBRE, Plateau, non chauffé, non éclairé, $600, 1er févr. 778-6411.

1 CHAMBRE, près Cegep, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $550, libre. 775-6955 (mess.).

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, hôpital. Autobus à la porte. Édifice propre et tranquille. $595, chauffé. 770-1547.

1 CHAMBRE, près Montcalm-,chauffé, libre, $500. 263-1789.

1 CHAMBRE, près UQO, bois franc, poêle, réfrig., stat., 1er févr., www.versailles.ca, $475. (819)329-3979.

1 CHAMBRE, rue Champlain, $495, non chauffé, non éclairé, 743-2312.

1 CHAMBRE, rue St-Florent et Leduc, près de tout, chauffé, libre, $530 et $595, 837-9498.

1 CHAMBRE, St-Raymond, hautes-plaines, poêle, réfrig., bois franc, $575. 770-3167.

1 et 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, piscine, sauna, près des services. Info: au 770-9730.

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $635 et $735. 778-3103

2½, 113 EDDY, non chauffé, éclairé, poêle/réfrig. **595-1011.**

2 BELLES chambres, poêle, réfrig., des Noisetiers, libre, 684-5615.

2 CHAMBRES, 1,000 pi², balcon, toit alcôve, remise. Triplex brique, près Laramée/St-Joseph. 819-427-8191.

2 CHAMBRES, 104 St-Etienne, haut de duplex, rénové à neuf, prises lav./séc., stat., $825. 746-5471.

2 CHAMBRES, 10e étage, condo de luxe, piscine, tennis, calme, impeccable, $699. 744-7444, 298-6828.

2 CHAMBRES, 1,126 pi car., triplex neuf, Plateau, stat. avec prises, foyer, insonorisé, 1er mars, $800. 664-4310

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES
1,200 pi car., Plateau la Capitale, $735. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., stat., clim., $760, 1er févr. 770-0780.

2 CHAMBRES, **1er 2 MOIS: $395,** logis du haut, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., $745. (613)262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, 1er fév., chauffé, éclairé, $650. 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, $595, prises lav/séc., balcon, 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., $710. 776-1405.

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, 4 appareils, stat., $575. 770-1123.

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., balcon, remise, près UQO, $725, au **994-5630, 614-2277.**

2 CHAMBRES, 1er févr.-mars, Val-Tétreau, balcon, foyer, plancher bois, garage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $895. 246-8239.

2 CHAMBRES, 1er févr. ou 1er mars, haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, très spacieux, étage supérieur, petit immeuble, paisible, joli parc en face, bois franc, verdure, rangement, $695 chauffé. 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er févr. ou mars, près résidence de l'Ile, 5½, spacieux, 1,100pi², triplex neuf, lave-vaisselle, prise lav./séc., balcon, remise, cour, stat. avec prise, déneigement inclu, $900. 778-6467.

2 CHAMBRES, 1er janv., neuf, prises lav./séc., stat., $750. 360-4073

2 CHAMBRES, 1er mars, Le Plateau, 1,200 pi car., neuf, étage du haut, balcon, stat., $800. 770-8907.

2 CHAMBRES, 2 appareils, bois franc, buanderie, stat., près UQO, 10 au 28 févr. gratuit. 778-2743.

2 CHAMBRES, 2 appareils, frais peint, tapis neuf, $640. 778-1956.

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, neuf, clim., bois et céramique, pas de chien, $875. Libre. 776-0593.

2 CHAMBRES (4 1/2), Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, libre, $635. 827-5045.

2 CHAMBRES, $575
Mont-Bleu, 8 logis, balcon, eau chaude incluse, stat., poêle et réfrig. inclus, buanderie, près autobus. **771-6266.**

2 CHAMBRES, $625, chauffé, 1er juin. 665-4636.

2 CHAMBRES, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. (613)866-1141, après 19h: 319-0887.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, $660, 1er févr., chauffé, éclairé, près Cégep, poêle, réfrig., piscine et tennis, 210-0528.

2 CHAMBRES, $665, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, stat., près services, rue Bédard. 776-5695.

2 CHAMBRES, alarme anti-infraction, 1er avril, stat. pour 2 véhicules, balcon, prise lav./séc., remise, non chauffé, ni éclairé, Le Plateau, $790, 3-25 de L'Astrolabe. 819-664-6241

2 CHAMBRES, boul. St-Raymond, près pont Champlain, 5 appareils, foyer bois, $815. 775-3386, 772-2343.

2 CHAMBRES + bureau, Plateau, neuf, 1er févr., flottant/céramique/tapis, $795. 777-1440.

2 CHAMBRES, centre-ville, $795 tout incl., libre. (514)378-3133

2 CHAMBRES, centre-ville de Hull, bien desservi par la STO, grande cuisine, grand salon, près d'une épicerie, réfrigérateur et cuisinière compris, disponible 1er février, 575$ non chauffé, non éclairé. Appelez Éric au 770-0940.

2 CHAMBRES, chauffage/eau chaude incl. $585/mois. 33 Alexandre-Taché. 643-4324

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., poêle, réfrig., libre, $700. Jour: 233-3719; soir: 523-8802, cell: 868-0588

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, pas de stat., 1er fév., $500. 777-8474

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., secteur Mont-Bleu, 1er févr.-mars, $610. 819-328-4388, 450-712-0416.

2 CHAMBRES, **CITÉ-DES-JEUNES,** mars, très grand, chauffé, bois franc, sécuritaire, buanderie, tranquille, idéal retraité(e), $735. 777-4128.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, moderne, 2 appareils, buanderie, 1 mois gratuit. 328-4600, 328-4845.

2 CHAMBRES, condo, $700, 1er mars/avril, non chauffé, non éclairé, piscine et tennis ext. Terrasse Chavoin. 771-9862.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, à partir de $850, luxueux, foyer, stat., tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

2 CHAMBRES, face cégep, 2 appareils, 2 stat., $675. 778-6735

2 CHAMBRES, grand bel app., 4 appareils, chauffé, $695. 328-6262.

2 CHAMBRES, Hull, secteur Le Plateau, triplex neuf, 1,200 pi car., foyer, 1er mars, $775 + services. 612-5760

2 CHAMBRES, **IMMÉDIATEMENT**, Du Plateau, triplex, $759. (613)862-9350

2 CHAMBRES, Le Plateau, 2 stat., remise, libre 1er mars, $730, 771-3097

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex neuf, environ 1,150 pi car., foyer, lave-vaisselle, stores. 794-4312.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $725 pour temps limité, foyer, prises lav./séc., remise, stat. 819-213-5775.

2 CHAMBRES, libre, $540, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, balcon, stat., buanderie. 770-6907

2 CHAMBRES, libre, eau chaude, stat., Mont-Bleu, 746-1357.

2 CHAMBRES, libre, près hôpital, rénové au complet, $595 non chauffé non éclairé. 684-8181.

2 CHAMBRES, libre, stat., non chauffé, non éclairé. **663-0491.**

2 CHAMBRES, logement dans triplex, 1,600 pi car., garage double, clim. central, $1,600, (418)563-3531.

2 CHAMBRES, luxueux, foyer, garage, bois franc, $1,150, non fumeur, 1er avril. 827-5469

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très grand, ensoleillé, prise lav./séc., stat., autobus, sécuritaire, $600 non chauffé, non éclairé, 1er févr./1er mars. 772-4972.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $575. Libre. 819-778-0516.

2 CHAMBRES, Notre-Dame-de-l'Île, $925, chauffé, éclairé, 771-1447.

2 CHAMBRES, Plateau, **triplex neuf,** semi-s/sol, foyer, lave-vaisselle, stat., libre, pas d'animaux, $795. 743-9494.

2 CHAMBRES, Plateau, triplex neuf, foyer, prises lav./séc., stat., $780 et $880, 1er févr. Jour: 995-1783, soir: 770-0423.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $400. Entre 10h et 16h: 776-1651.

2 CHAMBRES, près des Terrasses de Chaudières, édifice neuf. 220-0889.

2 CHAMBRES, près édifices fédéraux, chauffé, 1er févr., stat., $630. 592-1430, 325-1430.

2 CHAMBRES, près UQO, s/sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, $525. (613)762-2306.

2 CHAMBRES, RÉNOVÉS À NEUF, févr.-mars-avril, hauts de duplex:
- 23 Dalpé, $775 chauffé
- 141 St-Etienne, stat., $700

771-7598

2 CHAMBRES, rue Amherst, grand, s/lavage, balcon, $750. 770-9786.

2 CHAMBRES, tout compris, $750 (1er mois: $650) 1er mars. 775-4728.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, foyer, 1er mars, constr. 2003, non chauffé, non éclairé, garage, $895. 778-3516.

2 et 3 CHAMBRES, à partir de $600, prises lav./séc., stat., 771-5635.

2 ET 3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, Ile de Hull, 400 Plouffe, etc... libre, $650 à $900. Message: **771-1716.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 MOIS GRATUIT. Condo neuf, 2 chambres, foyer, option d'achat disponible, $895. 772-4663.

2 MOIS gratuits, $895, neuf, foyer, bois franc, 2 chambres. 664-3190.

3 CHAMBRES, 1er mars, Plateau, haut, 2 stat., $855. 595-4654.

3 CHAMBRES, condo, Hautes-Plaines, 2e étages, aucun tapis, prise lav./séc., balcon, stat., $800 non chauffé, non éclairé, libre.
GESTION IMMOBILIÈRE EXEC
771-7177

3 CHAMBRES, **janvier gratuit,** Le Plateau, prises lav./séc., clim., remise, $795 et $835. 923-2943, 772-5057.

3 CHAMBRES, janvier gratuit, Le Plateau, stat., près de l'école et garderie, $845. 664-0372.

3 CHAMBRES, Le Plateau (face au cinéma), triplex neuf, 1,200 pi car., prises lav./séc., clim., stat. avec prise, 1er févr., $855. 773-8032, 923-3523.

3 CHAMBRES, Le Plateau, foyer, céramique, bois, stat., $825. 665-3820.

3 CHAMBRES, Le Plateau, neuf, 1er févr., flottant/tapis, $800. 777-1440

3 CHAMBRES, libre, chauffé, poêle, réfrig., $825. 771-5635.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu $759/mois, libre, 743-2807.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er mars, $650. 669-0137.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé. 663-0474.

3 CHAMBRES, près l'UQO, libre, très très grand, chauffé, non éclairé, stat, remise ext., $850, 819-456-2573.

FAUT VOIR!
LOFTS HÉRITAGE
1 CHAMBRE + 2 chambres, 205 Laurier, face parc Jacques Cartier, luxueux, clim., stat. int., terrasse, ascenseur, casier, $950 et +. 770-4444.

LIBRE, 3 1/2 pièces, 2 appareils, près université. **777-7155, 770-1065**

LIBRE, Mont-Bleu, 2 chambres, planchers bois, non chauffé, non éclairé, $595. 243-2197.

TRÈS belle garçonnière, $485 chauffée, éclairée. (819)775-8397.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, neuf et luxueux, tout inclus. 210-0927.

1 CHAMBRE, neuf, très luxueux, prises lav/séc., 1 stat., $550, 743-4530.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $675. 827-9903.

2 CHAMBRES, haut d'un triplex rénové avec goût, prises lav./séc., remise, stat., libre 1er févr., $520/mois non chauffé, non éclairé. Idéal pour personne propre, tranquille, avec revenu stable. 281-3964

2 CHAMBRES, près église, 1 stat., 1 remise, libre 1er avril, 281-4881.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., remise, non chauffé, non éclairé, $550, 1er fév., 851-4208.

2 CHAMBRES, semi s/sol, neuf, céramique, bois flottant, $620, 213-2999 ou 213-9998.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur(se), personne seule, pas d'animaux. $525. Hélène, 819-281-1729.

2 CHAMBRES, $400, non chauffé, non éclairé, 1er févr. 281-4122.

2 CHAMBRES, Angers, près de la 50, neufs, 2 stat., remise ext., 1er mars. Références. 743-5910.

2 CHAMBRES, duplex neuf, prises lav./séc., appareils ou non, stat., libre, $650. 325-7190.

3 CHAMBRES, à partir de $750, 1er févr. 850-3164.

3 CHAMBRES à sous-louer, 1,200 pi car., 3 remises, $700. 281-8767

3 CHAMBRES, CONSTRUCTION 2002, 1er févr., remise, céramique, bois flottant, près de tout, pas d'animaux, $750. 986-1360.

3 CHAMBRES, libre, neuf, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat. Fin de bail. $725, à 2 min. du traversier Masson. 819-281-3930.

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $695. 360-1804.

3 CHAMBRES, rénové à neuf, grande remise, $600. 923-2479, 561-2479

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1 CHAMBRE, $570, neuf, grand, prises lav./séc. 827-9371.

2 CHAMBRES, duplex, neuf, non-fumeur(se), 2 acres, $775. 457-4343.

2 CHAMBRES, libre, $650 chauffé éclairé, câble. 827-1368.

2 CHAMBRES, libre, neuf, prises lav./séc., stat., $600. 827-5397.

3 1/2, PRISES lav./séc., foyer au gaz, chauffé, éclairé, câble, stat., $595/mois. 1er avril. 827-4268.

STUDIO, 2 appareils, $500 chauffé, éclairé. 860-0959.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

À CÔTÉ de Place d'Orléans, 2 chambres, 2 appareils, $695 + Hydro, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour personnes matures, févr. ou mars, à Orléans. 858-7962, 834-7486.

COOPÉRATIVE DESLOGES
2 ET 3 chambres, incl. chauffage, poêle et réfrig., 1er mois gratuit. (613)745-8553

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

ORLÉANS, 2 chambres, $750 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., haut, 2 stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er mars. 613-824-1890.

OTTAWA, Le Breton, garconnière, 1er févr. $650. 889-0607, 234-8110

OTTAWA, marché By, app. neuf, 1 chambre, poêle, réfrig., éclairé, chauffé, $675. 613-443-3434.

OTTAWA-ouest, Armstrong près Bayswater, neuf, 2 chambres, buanderie et remise au s/sol, libre, $950 +$50 pour stat., non chauffé, non éclairé, références. 729-3969

VANIER, 2 chambres, libre, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, 2 stat., $700. 613-833-0763.

VARS, grand 3 chambres, semi-s/sol, près 417, chauffé, éclairé, $875, 1er févr. Non-fumeurs. (613)443-2866.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, rénové, sur lac St-Pierre, libre. 568-7476, 743-7672.

BORD Lac McGregor, 30 min. d'Ottawa, 2 chambres, 5 appareils, chauffé, éclairé, rénové, tranquille, stat., $795, libre. 671-7235.

CHELSEA, 1 chambre, chauffé, éclairé, libre, $600. 827-3069.

GRAND logement 1 chambre, Val-des-Monts, (St-Pierre), 15 janv., 30 min. de Gatineau, non-fumeur(se), $575 chauffé, éclairé. 457-4997

MASHAM, 2 chambres, rénové, chauffé, éclairé, prises lav./séc., grand balcon, stat., $500. 665-1392.

408 GARÇONNIÈRES

115 LAVAL, grande garconnière, 2 étages, poêle, réfrig., $455 avec stat., 1er mars. 595-0420.

119 KENT, Hull, neuve, meublée, câble, stat. $495 tout inclus. 328-6699.

1 CHAMBRE, près UQO, $430, chauffé, éclairé, stat. non inclus. (613)836-3928.

1ER MARS - 2 GRANDES PIÈCES Mont-Bleu, $485, tout incl., buanderie, stat., rénové, pas tapis. 771-6266

APP./STUDIO, Jardins Radisson, éclairé, chauffé, clim., câble, 2 appareils incl., $495, mars/avil. 776-3349

CESSATION de bail, Aylmer, 78 Pearson, chauffée, éclairée, 1 stat., libre, $510. Gérald Lavoie 210-4909

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, $425/mois, libre, Cantley. 827-9976.

GATINEAU, 1er févr./mars, $460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., grand. 246-6805, 743-7580.

GATINEAU, 35 de la Futaie #3, beau, grand et propre, 4 appareils, pas chauffé, pas éclairé, $495. 955-4144.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, céramique, $475, 818-0202.

GATINEAU, meublée, balcon, stat., $450, libre. Darquise au 669-3178.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $450, libre. 561-5744.

GATINEAU, poêle, réfrig., $410, 1er mars, 661-3133 laissez message.

GATINEAU, près Promenades, $375 chauffée, éclairée, stat. 243-6907.

GATINEAU, s/sol d'un condo, chauffée, éclairée, non-fumeur(se). Personne très propre. Près Promenades, pas stat. $375. 328-7921.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, $475. 328-6262.

HULL, propre, tranquille, idéal pour étudiant, $360 tout incl. 770-4434.

HULL, secteur Dôme, poêle, réfrig., prises lav./séc., $535. 770-2222.

IDÉAL 1 personne, 1 stat., tout incl., rénovée, entrée privée, $565, 74 St-Raymond. 827-2750.

MONT-BLEU, $400 chauffé éclairé. 827-2117, 612-1945 cell.

PRÈS des Promenades, meublée, sans fumée, $485 tout incl. 568-4392.

TOURAINE, meublée, entrée semi-privée, stat., poêle, réfrig., armoires, évier, accès lav./séc., prise tél., vidéotron, $400. 246-5101

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT Hull, studio neuf, câble, stat., $495 tout inclus. 328-6699

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, bain romain, foyer, $1,400. 661-0433.
www.publi-immeubles.com

Les Immeubles
E. TASSE
1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES
à Gatineau
Magnifiques suites luxueuses
Durée flexible, très propre
Appelez maintenant
notre agente de location :
Cell. : 276-5988
www.etasse.com

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près Place du Portage, 234 Champlain, $650. 665-5549.

GATINEAU: de passage dans la région? Ce logis pour 1 personne, non-fumeur(se), vous plaira: ensoleillé, spacieux, bois/céramique, chauffé, éclairé, câble, $440. 246-1323

HULL, garçonnière et chambre, clim., stat. 776-4514, 664-0582

HULL - MAISON MEUBLÉE
centre-ville, 3 chambres, durée flexible, stat. 776-9993.

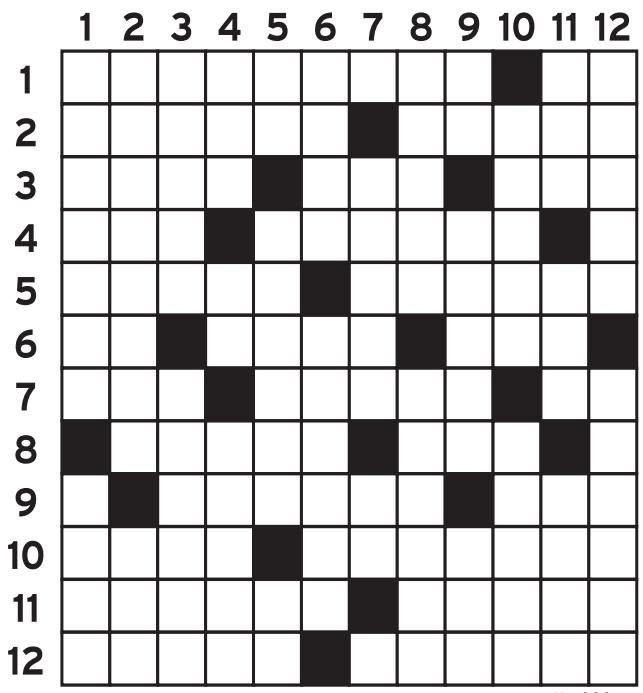
HULL, studio, $480 +, meublés, chauffés, éclairés, libres. **770-6907.**

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Une addition ou une multiplication - Interjection.
2 Manque de jugement - Désolé.
3 Certains - Bruit sec - On y fait du ski.
4 Hégire - Passereaux.
5 Ne s'en va pas - Plante odorante.
6 Examiné - Partie d'une amphore - Passe-temps.
7 Le soleil s'y lève - Qui manque de ferveur - Possessif.
8 Pointe de corne du coq - Exprime le soulagement.
9 Qui a lieu chaque année - Coule à Londres.
10 Rubrique d'un journal - Étreindre.
11 L'emporter sur quelque chose - Représentant.
12 Petit trait - Vif dans ses mouvements.



18 janvier 2005 — No 800

VERTICALEMENT

1 Examine attentivement - Comme les Merveilles du monde.
2 Lâche - Hurlement.
3 Disposition des diverses parties d'une habitation - Passer à l'ennemi.
4 Abat fourni par le veau - Marque la possession - Homme petit et contrefait.
5 Mesure ou monnaie - Partie saillante du visage - Conjonction.
6 Partie d'un lit - Localiser.
7 Renforcée - Indique le moment.
8 Parent - Monnaie.
9 Sodium - Somme d'argent engagée - Vieillesse.
10 Canadienne - Un dé en a plusieurs.
11 Oiseau grimpeur - Marque la réticence - Pas expéditif.
12 Unité de temps - Plein de vivacité.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	C	U	S	T	R	E	■	M	I	E
2	A	G	E	N	■	R	A	V	I	O	L	E
3	C	A	L	E	C	O	N	■	N	U	E	S
4	E	C	U	■	A	P	I	O	N	S	■	T
5	R	E	I	N	S	■	M	U	E	S	L	I
6	E	M	■	O	T	E	E	■	E	A	U	■
7	R	E	M	■	E	B	R	O	■	K	S	I
8	■	N	O	E	S	E	■	E	N	A	■	O
9	E	T	U	I	■	N	O	U	E	■	P	D
10	N	■	F	R	A	I	■	F	A	N	A	L
11	T	O	L	E	R	E	R	■	N	E	R	E
12	E	U	E	■	C	R	E	A	T	E	U	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

Besoin d'un pied à terre ?
«LES SUITES VICTORIA»
(Centre-ville Hull)
Magnifiques suites meublées
(comme à la maison)
Durée flexible...
www.suitesvictoria.com
Info : (819) 777-8899

410 LOGEMENTS À PARTAGER

AYLMER, 4 1/2, internet, câble, buanderie, stat., $350. 684-0672.

AYLMER, maison luxueuse, professionnel(le), tout incl., 220-8705.

GATINEAU, boul. Gréber, 1 chambre, accès à tout, $375 tout inclus. Idéal étudiant(e). 819-568-9720.

GATINEAU, rue Nobert, $325 tout inclus, idéal jeune travailleur ou étudiant, stat. 664-8007.

GRANDE chambre, piscine, remise, stat., 10 min du centre-ville de Hull. $300 + comptes, 819-682-7705.

HULL, près de tout, meublé, cherche colocataire, 770-2028, 328-4357.

PRÈS DU CEGEP à Hull, libre immédiatement. (819)449-5408

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, Plateau, libre, joli petit app., $575. 360-0766.

3 1/2 PIÈCES, balcon, câble, stat., mars/avril, tout incl. $635. 776-3086

HULL, cédant de bail, 1 chambre, $570 tout inclus, libre, 595-5919.

432 MAISONS À LOUER

$0 $0 $0 BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)568-8104
www.no-money-down.net

1,200 Pl², 2 1/2 chambres, complètement rénovée, bois flottant neuf, libre, Templeton, $795. 819-328-6654

2 MOIS GRATUIT. Gatineau, nouvelle constr., 1,250 pi², bois franc/céramique, 2 chambres, option d'achat disponible, $1,050. 561-4663.

3 CHAMBRES, Aylmer, beau cottage, appareils, $1,200/mois. 771-9303

ANGERS, semi 4 chambres, 2 s/bains, bois franc, bain tourbillon, clôturé, cabanon, près de l'école. $900, libre. 281-5023

AYLMER, 434 des Caravelles, spacieuse maison, 2 étages, 4 chambres, 2 s/bains, bois franc, $1,600/mois. Michel Noreau, Re/Max Vision, 775-9666 poste 421, 684-1056.

AYLMER/CENTRAL, À VOIR! 3 chambres, 2-1/2 s/bains, libre immédiatement, $1,500 + services. 727-1400, www.house-rent.com

AYLMER, maison en rangée, 2 chambres, 2 s/bains, 3 appareils, s/sol fini, libre, $900. 682-9422.

AYLMER, Wychwood, proximité de l'eau, luxueuse maison, 3 chambres, 1,200 pi², $1,200, 5 min. pont Champlain; loueurs sérieux. (819)360-0184

BUCKINGHAM, constr. neuves, bois/céramique, 2 chambres, 3+1 chambres, $895 +. Location avec option d'achat. 213-9998.

CH. AYLMER, 1/2 ACRE
2 chambres, 4 appareils, près golf, $600. 727-2749.

DESCHENES, 2 chambres, bois franc, cour, remise, 100' de la rivière, $825, 1er mars. 682-4088, 455-9423.

GATINEAU, 3 chambres, complètement rénovée, incl. isolation, rue St-Luc. Libre. $750. (613)824-5482.

GATINEAU, 4 chambres, sous-sol fini, près centre-ville, 797-8091.

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Castillou, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, 5 appareils, abri d'auto, 1er mars, $1,550. 360-3276.

GATINEAU, Côte-D'Azur, unifamiliale, garage, 3 chambres, s/sol fini, $1,200, au 775-8389.

GATINEAU, luxueux et très propre, 3 chambres, 1½ s/bains, alarme, 4 stat., grande remise, $944, non chauffé, non éclairé, libre. 743-2303.

GATINEAU, maison 2 étages (2003), 2+1 chambres, 2 1/2 s/bains, grande cour, $1,200, avril 2005. 851-6311.

GATINEAU, maisonnette, idéale personne seule ou âgée, non chauffée, libre. Jour: (819)643-1784.

HULL, 2+1 chambres, près du casino, câble, foyer au gaz, clim. centrale, éclairé, non chauffé, $1,075/mois. 715-1089, 827-8754.

HULL, bungalow, secteur Mont-Bleu, 3+2 chambres, 5 appareils, aucun tapis sur l'étage principal, cour clôturée, remise, clim., $1,100 non chauffé, non éclairé, libre.
GESTION IMMOBILIÈRE EXEC
771-7177

432 MAISONS À LOUER

HULL, centre-ville, 2 chambres, bois franc, cour, $780, chauffée, 770-3452

HULL, Le Plateau, 43 rue Huard, semi-dét., 1,200 pi car., 3 chambres, semi-meublé, $1,200, libre le 21 janv. **Gilles Proulx,** agent immobilier affilié, Re/Max Vision 1990 Inc., courtier immobilier agréé, **663-3131.**

HULL, près Galeries, 2 chambres, triplex, 4 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er févr., $800. 771-6671.

HULL, semi-détaché, 2 chambres, chauffé, $720. 263-1789.

HULL, semi dét., secteur Le Plateau, 3+1 chambres, 5 appareils, aucun tapis sur l'étage principal, garage, clôturée, parc et école approximité, clim., $1,295 non chauffé, non éclairé, libre 1er mars.
GESTION IMMOBILIÈRE EXEC
771-7177

KEMPTVILLE, maison en rangée, 3 chambres, garage, foyer, 5 appareils, $1,100, non chauffée, non éclairée. 258-1614, 715-4213.

MASSON-ANGERS, unifamiliale propre, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, beaucoup de rangement, clôturé, PCL, deck, **LIBRE,** $1,025, **771-1716**

PERKINS, maison de 3 chambres, 1 1/2 s/bains, au 665-3923.

RÉSIDENCE secteur Hull, près du pont Champlain, libre, rénové, garage, chauffage au gaz. Pierre au 955-7582.

ST-ISIDORE, campagne, près autoroute 417, 5 1/2, garage, coupe-gazon et déneigement, libre 1er févr. (613)524-2196, 614-4588

ST-PIERRE, 2,200 pi car., 2+1 chambres, libre, rénovée, $1000, 263-1789

433 MAISONS À PARTAGER

BORD de l'eau, Gatineau, rénovée, 2 chambres, 2 s/bains, stat., $500, non chauffée, non éclairée. 246-2739.

COLOCATAIRE recherché(e) pour partager maison-jardin. près de l'autoroute et de tous les services. $400/mois tout compris. 243-1529

GATINEAU, près Promenades, sans fumée, personne responsable, tout inclus, stat. 568-8205.

GATINEAU, propre, non-fumeur, tout incl., $340. 775-3806.

GATINEAU, semi-dét. à partager, très propre, 1er févr. ou mars, $400/mois, tout inclus. 243-6732, 360-5071.

HULL, bord de l'eau, Domaine du Vieux Port, 5 min. du casino, foyer, neuf, $695 nég. 772-0256.

HULL, grande chambre à louer dans maison, 1 min. d'Ottawa, meublée, stat., $420 tout inclus. (613)614-5144

HULL, Mont-Bleu, idéal femme, belle grande chambre meublée ou non, $395 tout inclus, stat. 859-7293.

MASSON-ANGERS, libre, meublée, $475 tout incl., idéal personne seule, références, 819-281-9130 ou cell: 819-329-2620.

ST-LOUIS, tout incl, non-fumeur(se), internet, $375, libre, 246-3233.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, 124 CARILLON, Hull, câble, libres, $370 à $495, 328-6699.

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

145 MONT-BLEU, $300 et $320 tout incl. Non-fumeur(se). 613-282-5819

1 CHAMBRE, $85/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 246-3898.

1 CHAMBRE à louer, meublée, tout incl., stat., $85/sem. 772-1366.

1ER CHOIX, $350-$375 tout incl., secteur Du Barry, 243-0820

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$75+/sem. 613-797-6484.**

1 PAS du Musée des civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

$250, maison luxueuse, accès à tout, idéal dame/étudiante. 827-4480.

$300 GATINEAU, chambres à louer, tout incl., stat. 643-6572.

30 ANS +, **$350,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **778-5701.**

$325, PRÈS Promenades, cuisine, s/lavage, câble. 246-7300.

$325 TOUT inclus, clim., câble, stat. 669-9381.

$370, À PARTAGER, presque app., bd Lorrain, non-fumeur. 796-3633.

ACCÈS À TOUTE LA MAISON, HULL. Après 18h: 778-8780.

ACCUEILLANTE, Gatineau, bord de l'eau, $325. 663-7494.

ANGERS, chambre spacieuse, non-fumeur(se), $300. 986-2881.

AYLMER, maison de campagne, accès à tout, 1er févr. $400. 684-6252.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

BUCKINGHAM, spacieuse, équipée, idéal travailleur de jour. 210-0927.

CANTLEY, 1 chambre, 1er mars, 10 min. de la ville, $400. 827-4156.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CENTRE-VILLE, Hull, chambre meublée, tél., internet, câble, durée flexible. Libre. 776-9993.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $500/mois. 771-0000.

440 CHAMBRES À LOUER

Attention!

CHELSEA, $350 tout inclus, non fumeur, stat., environnement paisible, 827-5370.

COIN Isabelle et Riel, stat., câble. 454-6661.

GATINEAU, 1 chambre, tout incl., non-fumeur(se), 661-3215.

GATINEAU, arrière des Promenades, chauffée, éclairée, clim., lav./séc., câble, propre, $375. 568-0894

GATINEAU, idéal pour travaillant, stat., câble, $75/sem. 243-1788.

GATINEAU, idéal travailleur, près cégep, stat., câble, $75/sem. 669-2631.

GATINEAU, meublée, câble, tél., buanderie, stat., dès $325. 665-0760.

GATINEAU, très propre, tout incl., stat., près autobus, $300. 664-5851

HULL, $360 tout inclus, s/lavage, cuisine, entrée privée. 777-0279.

HULL, à partir $345 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, avec/sans pension, travailleur non-fumeur, propre. 778-6784.

HULL, chambre meublée, accès lav., stat., chat, $350. 779-6748.

HULL et Buckingham, tout inclus, entrée privée. 661-2898.

HULL, Mont-Bleu, près cégep, meublée, salon privé, avec satellite, $90/sem. 595-0943.

HULL, non-fumeur(se), tranquille, accès à toute une maison, 778-6464.

HULL, non meublée, pour personne se cherchant pied à terre. 777-5942.

HULL, près du casino, meublée, non-fumeur(se), lav./séc., cuisine, câble, $335, libre. 771-4118.

HULL, près St-Joseph, possibilité de salon privé. Chambre à louer. 772-4246, 778-3994.

HULL, propre, près autobus, aucun stat., cuisine et s/bains privées, idéal pour étudiante, $300. (819)771-0791.

HULL, Val-Tétreau, bord rivière, près de piste, $350. Mélanie 770-6313

IDÉAL dame mature, Gatineau, non-fumeur(se), entièrement rénovée, tout incl., $375/mois, 665-3842.

ST-RENÉ, étudiant(e), non-fumeur, meublé, autobus, $330. 243-9274.

VAL-DES-MONTS, accès à tout. 457-2613, 923-5476.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome et semi-autonome. (819)281-0574.

BUCKINGHAM, grande chambre avec s./bain, pour personne âgée autonome, repas maison, activités, surveillance 24h/24h, libre 1er févr., $875/mois. 827-3556.

GATINEAU, pour personnes autonomes, semi-autonomes, tout incl., libre. 827-2377, 669-0204.

LE Petit Paradis, une nouvelle résidence pour personnes âgées, secteur paisible, maison neuve, tout inclus. Lyne, 669-0491.

RÉSIDENCE PRIVÉE pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, en milieu familial, ambiance chaleureuse, possibilité de couple, 643-2060.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-921 ST-RENÉ OUEST, 1er févr., 2 chambres, $790, non chauffé, non éclairé. 665-5933.

1 CHAMBRE, $675, à 2 rues de Place du Portage. (613)262-3508.

1 CHAMBRE, libre, $550, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

1er AVRIL, Gatineau, rue Nobert, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, 2 stat. $840. 663-7907

1er MARS, Gatineau, 2 chambres, foyer, superbe vue, $825. 663-0258

1er MARS ou avril, 2 chambres, neuf, derrière l'hôpital de Gatineau, très luxueux, $900. 669-8727, 661-2240.

2 CHAMBRES, 1er avril, 1,200 pi car., $875, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Références. Secteur tranquille à Aylmer. (819)685-1942.

2 CHAMBRES, **beau condo,** près promenades, $780. 243-7796

2 CHAMBRES, centre-ville Hull, foyer, bain romain. 661-0433.
www.publi-immeubles.com

2 CHAMBRES, luxueux, r.-de-ch., 2 min. de l'hôpital de Gatineau, 2 stat., $850 non chauffé, non éclairé, 1er avril. 669-1749, 664-1709.

2 MOIS GRATUIT. Gatineau, neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $875. 561-4663.

2 MOIS GRATUIT. Hull, condo neuf, 2 chambres, foyer, + option d'achat, $895. 772-4663.

2 MOIS gratuits, Hull, $895, neuf, foyer, 2 chambres. 664-3190.

3 CHAMBRES, Gatineau, centre-ville, près hôpital, bois franc, céramique, 1,800 pi car., garage int., 1er avril/mai, $1,195. 669-6232.

3 CHAMBRES, libre, à partir de $995, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

CONDO 1 chambre, secteur boul. de l'hôpital, $550, non chauffé, non éclairé, 15 févr. (613)446-4392.

CONDO béton, très luxueux, 2 chambres, ascenseur, garage chauffé, remise, possession juin. Pierre, 955-7582

CONDO de luxe, 2,500 pi car., 2 foyers, en face de la rivière, $1,800/mois. 329-2298.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

Faut voir!

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE, $0 COMPTANT, condo neuf, 2-3 chambres, $795/mois. 778-7377.

GATINEAU, 2 chambres, 1,200 pi car., clim., garage, $820, libre, 295-5000 ou 612-6868.

SUPERBE CONDOMINIUM!
Le Manoir St-Laurent vous offre en location un luxueux condo situé au centre-ville de Gatineau secteur Hull (122, boul. St-Laurent)
2 chambres, libre maintenant, 6 appareils ménagers inclus.
ÉDIFICE NEUF!!!
1 150 $/mois
INFORMATION : (819) 778-7377

GATINEAU, 2 chambres, rénové, plancher béton, $750. 669-8727.

GATINEAU, derrière hôpital, luxueux condo neuf, 2 chambres, remise ext., $900, mars ou avril. 243-6397.

HULL, 2 chambres, **Plateau,** très spacieux, poêle, réfrig. Faut voir! 866-1353

HULL, 2 chambres, tourelle sur le parc, 1,125 pi. car., stat., ascenceur, édifice sécuritaire, libre. $900/mois. 229-2554.

HULL, Château Champlain, 1er févr., 1 chambre, balcon, 5 appareils, clim., stat. int., salle d'exercice, sauna, piscine ext., $725. 819-669-4285.

HULL, Château Champlain, 2 chambres, garage, $840. 568-5459.

HULL, condo de 2 chambres, secteur du Dôme, aucun tapis, tout repeint, structure de béton au 2e étage, 2e stat. disponible. Lave-vaisselle, prise lav./séc., libre, $715. 778-0351.

HULL, Le Plateau, condo, 2 chambres avec s/familiale, s/bains de luxe, prises lav./séc., garage int., prix à discuter. **743-9632.**

SECTEUR Masson, luxueux, plancher bois/céramique, bain romain, foyer, garage, 1, 2 et 3 chambres, à partir de $695, 1er janv. Location avec option d'achat. 790-9999, 213-9998.

TOURELLE SUR LE PARC
Centre-ville Hull, 2 chambres, foyer, clim., 5 appareils, 2 stat. 772-8738.

• **VUE sur la rivière, 1 chambre,** constr., récente, plancher flottant, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé.
• **3 CHAMBRES,** contr., récente, 1,300 pi², foyer au gaz, remise ext., décoration professionnel, $950 non chauffé, non éclairé, 1er oct./nov.
• **1 CHAMBRE ET 2 CHAMBRES,** contr., récente, beaucoup de rangement, remise ext., décoration professionnel, $650 non chauffé, non éclairé, 1er nov.
Hélène au 772-2224.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

HULL, près Pont Champlain, tout incl., non-fumeur, $400. 595-1518

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, 10e étage, Château Vanier, rénové, stat. int. chauffé, piscine int., $185,000. 731-4669

BEAU condo, 3 chambres, foyer, situé dans un rond point, plancher flottant partout sauf dans 2e et 3e chambres, boiseries coloniales au plafond, $119,900. Chantal Couturier, Re/Max Vision 1990 Inc. 778-4150.

BORD DE L'EAU, boul. Hurtubise, vue panoramique, foyer, clim., planchers béton, verrière, balcon, bain tourbillon, 6 appareils, garage + 2 stat., terrasse, descente bateau. 773-4156

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., $133,900. Taxes et frais notaire inclus.
C.D.M. Construction, 665-6890.

CENTRE-VILLE Hull, 1 et 2 chambres, planchers béton, $83,900 à $144,900, TPS-TVQ et frais de notaire inclus. Spécial pour janvier: 4 appareils incl. CDM Construction, 665-6890.

Attention!

CÔTE D'AZUR, entièrement rénové, 2 chambres, foyer, 5 appareils neufs, donnant sur boisé, libre immédiatement. $129,900. (613)851-1320.

ENTIÈREMENT rénové, près UQO et pont Champlain, Hull, condo 2 chambres, 2 étages, bois franc partout ou céramique, foyer au bois, clim., 1 1/2 s/bains, $119,000. 595-0957.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat disponible, $123,000. 561-4663.

GATINEAU, luxueux, 1,800 pi car. + s/sol, 2 stat, $129,900. 246-1067

HULL, 1 condo, 2 chambres, libre, rénové, très propre, boul. Taché, $87,900. 665-3403.

HULL, 580 des Hautes-Plaines, 2 chambres situé au dernier étage, planchers flottants et céramique, secteur paisible près parc la Gatineau, possession rapide. 819-360-0353

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, location avec option d'achat disponible, $126,000. 776-4663.

HULL, CONDOS RÉNOVÉS
près pont Champlain, 1 chambre, coin, $69,000; 2 chambres, $82,000, 1er niveau. Pas d'agent. 921-2149.

cyberpresse.ca

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0 DÉPÔT, plusieurs propriétés à vendre à partir de $599/mois. Financement Disponible. 329-2298.

1,954 PI CAR., neuve, luxueuse, 4 chambres, boisé, campagne, membre APCHQ. 671-1900, 663-5104

1 SEMI-DÉT., constr. Léo Larouche, Gatineau, 1,460 pi car., 3 chambres, s/sol fini, plancher flottant salon et passage, entrée portes françaises. Impeccable. Chantal Couturier, Re/Max Vision 1990 Inc. 778-4150.

1 SEMI-DÉT., libre, refait à neuf, 2 chambres, bois franc/céramique, boiserie, marches en bois franc, bi-énergie, très central, près mtée Paiement, $119,900. 661-0678, 661-0679

2 CHAMBRES, à partir de $162,900, Bungalow, 1,056 pi², bois franc, céramique, 7 min. du centre-ville de gatineau, terrain de 8,600 pi. car. C.D.M. Construction 561-1971.

Maison en rangée
LOCATAIRES DEVENEZ PROPRIÉTAIRES !
À partir de
608$*/ mois
PROGRAMME « RAP » DISPONIBLE
Informez-vous
790-1785
(*Avec mise de fond 10 %)

2 CHAMBRES, à partir de $189,900, Bungalow, 1,114 pi², garage, centre-ville Gatineau, C.D.M. Construction 561-1971.

3 CHAMBRES + loft, 2 étages, 1,700 pi², garage, évaluation $249,900, prix de liquidation $235,000, à 2 pas de l'hôpital de Gatineau, C.D.M. Construction 561-1971.

AYLMER (Wychwood), unifam., garage attaché, 3 chambres. S/sol non-fini. Foyer et chauffage au gaz. Piscine et remise. $204,900. 684-1846

AYLMER, Wychwood, vue et accès à la rivière, pour visionner: www.maison360.com/qc/rcharbonneau. 246-9393.

BUCKINGHAM, semi-détaché, très beau secteur. 213-3742.

• CANTLEY, village Mont-Cascade, 3 chambres + logis parental, doit être vue!
• CHEMIN Groulx, 3 chambres, solarium, gazebo, atelier pour bricoleur. Faut voir. Guy Denis Bélanger, agent immobilier affilié, Groupe Sutton, 743-4868.

CÔTE D'AZUR, bois franc, céramique, piscine int., $244,000, 664-4774.

GATINEAU, 1986, paliers multiples, 4 chambres, 2 s/bains, foyer, abri d'auto. 643-2362.

• **GATINEAU** 48 Terrasses David, libre immédiatement, secteur Ferme Limbour, maison-jardin 2 étages, garage, terrain adossé à un parc, près d'écoles, bois franc/céramique, $144,900.
• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, remise, clim., $$154,900.
• **GATINEAU,** 2 logis de 3 chambres, près Pont des Draveurs et parc Leamy, possibilité d'occuper le logis, 4 stat., grande cour, $174,900.
Progrès courtier immobilier agréé
246-9779

Gatineau, $88,500, maison 875 pi car., 2 chambres, grand stat., piscine et +. Imm. Roger Bourbonnais, courtier immobilier agréé, 643-1845.

GATINEAU, bungalow, 1987, 2+2 chambres, 2 s./bains, possibilité de logis parental au sous-sol, atelier chauffé 12X16, terrain de 10,000², $149,900 nég., Réal Naud, Century 21, 613-248-2677

GATINEAU, bungalow de luxe, constr. 2003, 79 des Engoulevents, 3 chambres, 2 s/bains, clim., garage 14X26, s/sol et terrassement fini, $215,000 nég., **643-0409, 868-2346.**

• GATINEAU, bungalow, superbe 2003, 3 chambres, 1,300 pi car, s/sol fini, garage, foyer, clim., bois franc, piscine, central, occupation rapide.
• GATINEAU, impeccable semi de 1,427 pi car., 3 chambres, s/familiale s/sol, foyer, bois dur, fenêtres PVC récentes, beaucoup d'extra, $159,900.
• **Reprise de finance,** beau bungalow rénové, 4 chambres, bois franc, s/bains luxueuse, s/sol fini, garage 24X28, terrain 100'X100', occupation rapide, Gatineau, $147,500.
MAURICE BOUVIER
AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

GATINEAU, constr. 2002, près écoles, 3 chambres, extra, garage, $230,000. 669-1925 après 18h.

Nouveau!

GATINEAU, Côte d'Azur, maison canadienne 2 étages, 4 chambres, garage double, cour au sud, terrain clôturé, 2.5 s/bains, 2 foyers, bois franc, logis parental, $279,900. (613)851-1320.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

GATINEAU, magnifique bungalow, 2+1 chambres, garage, grand terrain, $172,500, au 243-6151.

Nouveau!

Gatineau, maison 3,000 pi car., constr. 1987, aucun tapis, peut être utilisé comme un duplex légal, 5 chambres, Le tout sur un terrain de 13,000 pi car. Imm. Roger Bourbonnais, courtier immobilier agréé, 643-1845.

GATINEAU, maison récente de 3 chambres, garage, cour clôturée, $195,900. 299-3144, soir: 669-0945.

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi², bois franc/céramique, 2 chambres, location avec option d'achat disponible, $153,500. 561-4663.

GATINEAU, près CHVO, 1,500 pi car., 2 étages, 3 chambres, clim., aspirateur central, bois franc, remise, beau secteur, $199,000. 568-1905.

Village Tecumseh
au coeur de Gatineau
POSSESSION IMMÉDIATE
91 rue de Fontenelle
TECUMSEH I
1 160 pi car. avec +++ extra.
224 900$ ou
1 105$*/mois
215 de Melbourne
BOURGEOIS I
1 325 pi car. avec +++ extra.
252 900$ ou
1 243$*/mois
127 de Melbourne
MÉDOC III
1 250 pi car. avec +++ extra.
178 900$ ou
844$*/mois
568-2555 – cell. 790-1785
TVQ, TPS et frais de notaire inclus
(*Avec un mise de fond de 10 %)

GATINEAU, rue de l'Oasis, à 2 pas de l'hôpital. Bungalow + garage, logis avec porte patio, 3+2 chambres, 2 foyers au gaz, clim. central, plafond cathédrale, cour clôturée, sans voisin arrière. $279,000. 243-3065

•GATINEAU, secteur aéroport, joli palier multiple, 3 chambres, 2 s/bains, foyer au bois, s/sol fini, piscine et plus, vendeur motivé, possession rapide, $164,900 nég.
•CÔTE D'AZUR - Vous cherchez une propriété pour en faire une maison d'accueil? 9 chambres et plus avec possibilité d'adapter et rénover selon vos besoins avant d'en prendre possession. Tous les services de la ville plus l'autobus à la porte. 561-0022
G. Huneault Immobilier Inc., courtier.

GATINEAU, secteur La Sablonnière, bungalow avec logis loué à 670$, 1,000 pi car. $164,900. 2x2 chambres. À voir! 923-3304. Pour photo: www.duproprio.com (code 19250).

Pourquoi payer 600$ et plus pour un loyer?
Devenez propriétaire avec aucun comptant incluant:
dépôt, notaires, taxes, gestion.
Service personnalisé, discret, sans obligation de votre part.
568-8104
www.aucuncomptant.ca
inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

GATINEAU, secteur paisible, 3 chambres, $154,900. Raymond Charbonneau, Royal LePage, 246-9393.

GATINEAU, Templeton, paliers, 3 chambres, possession rapide, $154,900. Agent s'abstenir! 669-4004, 664-1477.

GATINEAU, très central, Mtée Paiement, face Home Dépôt. À voir! Beau semi rénové, 3 chambres, bien entretenu et très éclairé. $122,900. Occupation 1er juin ou à discuter. 819-643-3813.

HULL au Manoir des Trembles, grand semi-dét., bois franc, 3 chambres, garage double, $209,000. 775-9310.

HULL, centre-ville, 2 étages, refait tout à neuf, 3 chambres, céramique, s/sol fini, garage, $149,000. **595-9253**

HULL, St-Jean Bosco, bonne maison de 1 1/2 étage de 2 chambres, finition int. en bois naturel, garage. Aucun voisin arrière. Madeleine Jobin, Royal LePage La Renaissance, 955-0133.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

Nouveau!

L'**ANGE-Gardien,** Québécoise, 10 min. de la 50, 1.5 acre boisée, $154,900 nég. Libre. 281-1981, 231-0332.

MASSON-ANGERS, bungalow avec logis adjacent, secteur commercial et résidentiel, 2+1 chambres, complètement rénovée, garage double avec atelier, possession rapide, bon potentiel de commerce, $165,900, **775-8026.**

POSSESSION immédiate, 123 de Melbourne, secteur Gatineau, à l'arrièredu WalMart, 2 chambres + extra, cell: 790-1785 ou 568-2555.

SECTEUR Mont-Bleu, bungalow 3 chambres, s/sol complètement aménagé, très propre, planchers bois franc, clim., 2 s/bains, possession 1er avril. Serge Ménard, agent affilié, Immeuble RPM, 775-1948.

UNIFAMILIALE avec garage, 215 de Melbourne, secteur Gatineau, à l'arrire du WalMart, 4 chambres, céramique, bois franc, foyer, s/sol fini, cell: 790-1785 ou 568-2555.

UNIFAMILIALE, secteur gatineau, 91 de Fontelle, avec garage, à l'arrire du WalMart, 2 chambres, céramique, bois franc, armoires PVC, cell: 790-1785 ou 568-2555.

URGENT! FAUT VENDRE! Palier multiple de 5 chambres, avec logis parental. Immeuble René Cossette Courtier, Daniel Bélisle 328-8666.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

À 2 PAS du Chateau Montebello, spacieux bungalow sur la rivière des Outaouais. Vue panoramique de presque toutes les grandes pièces ensoleillées. Int. entièrement rénové, qualité à la grandeur de la propriété. Spacieux logis parental au rez de jardins. Professionnels, elle n'attend que votre bateau et hydravion, $329,000. Gilles Maher, Sutton Outaouais, 719-6176.

ST-PIERRE, bungalow, rénové, 3+1 chambres, $235,000 nég. 457-1495.

495 MAISONS DEMANDÉES

RECHERCHÉE, 2 triplex, en très bon état, rentable, à gatineau ou hull. Joris Corthals, Roy Lepage. 613-566-1350

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

HULL - Aylmer et Gatineau, édifice de 12 unités et +, 664-3190.

HULL, duplex, propriétaire occupant. 213-3742.

HULL, Lac des Fées, central, maison + 3 logis, entièrement rénovés, pas d'agents. $245,000. 561-9604

IDÉAL pour petits investisseurs, $15,000 comptant. Luc 799-3173.

MASSON-ANGERS, idéal pour proprio occupant, 4 duplex séparés, $160,000 ch. Location avec option d'achat possible ou à vendre avec $0 comptant. 613-325-7190.

MASSON, beau duplex, rénové, 3 chambres, idéal pour proprio occupant, $139,900. 561-2479, 923-2479

TRIPLEX dans le Plateau, constr. récente, très bons revenus. 663-6464

559 CHALETS DEMANDÉS

BORD de l'eau, style "shack", 1h ½ env. de Gatineau. 671-8819.

LUXUEUX, 4 chambres et +, bord de l'eau, avec accès bateau à moteur. Veut louer à l'année. 986-3189.

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, lac Perreault, Gracefield, 1h de Hull, $109,900. 777-2905

CHALET en rénovation à Val-des-Bois à vendre. 22'x32'. $25,000. Inf., Guy: (819)561-2462.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., 819-767-2928.

2 CHALETS de 1 et 3 chambres, bord du lac Grant, Messines.
Serge, 819-465-5250 ou François, 819-771-6976.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $350/sem et +. 819-688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

CHALET 4 saisons, sports d'hiver, couche 8 personnes, très confortable, foyer, lac Roddick, 819-465-2340.

CHALET style rustique à la ferme, décoré avec goût, magnifique sentier pédestre, soin des chevaux et autres animaux, oeufs cueillis par vous, près des lac, Perkins, $490/sem., et $290/fin de semaine, 671-3053.

DE LUXE, bord de l'eau, Val-des-Bois. Réservez tôt, 454-2180.

DISPONIBILITÉ DU TEMPS DES FÊTES
Faites vite! Endroit enchanteur, bord de lac privé, lac Roddick, Ste-Thérèse de la Gatineau, accès avec auto, 2 chalets récents pour 6 personnes chacun, complètement équipés, excellent confort. Bouffe = unique souci! (819)465-2286.
www.triangledesquatresaisons.com

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC O'NEIL, privé, bord de l'eau. (819)281-4881. (819)767-2086.

561 CHALETS À LOUER

MONT Ste-Marie, équipé, foyer, sem./fin de sem., 613-748-0655.

PRÈS Mont Ste-Anne, maison ancienne, 5 chambres, aménagée, tout inclus, cuisine équipée, vue superbe sur les pentes de ski, OU "bed and breakfast". (418)826-0123. Au plaisir.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, nouvelle phase. **671-1900, 663-5104.**

40 ACRES, terrain boisé, Val-des-Monts (St-Pierre-de-Wakefield), $50,000 nég. 819-778-0401

AYLMER
1010 ch. Klock, 2 acres, eau de la ville déjà sur terrain, $80,000. 223-4948

CANTLEY, 9 terrains boisés de 1 acre et +, rue de Gui, à partir de $28,000. 819-827-4268. Inf. 72 de Gui.

CANTLEY, beau terrain au Mont-Cascade, Après 18h: 986-8691

CANTLEY, ch. St-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY, rue Saturne, 2 terrains boisés: 1.35, 2 acres. (613)446-0296

DOMAINE LAVERGNE
Cantley, par montée St-Amour, terrains boisés de 1 acre, 8 min. de Gatineau. 671-6489 ou 664-7204.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

VAL-DES-MONTS, rue de Chatillon, 5 acres, $35,000; 1 acre, $15,000. 827-0689

579 VILLÉGIATURE À L´EXTÉRIEUR

AU bord de la mer, FLORIDE, app./studios/condos, bon prix. 514-238-4192, 954-924-4881.

580 BUREAUX À LOUER

110 À 300 pi car., stat., $365 chauffé, éclairé, affiche à l'ext., 743-9491.

569, BOUL. St-Joseph, près St-Raymond, 750-1,300 pi², grand stat., chauffé, éclairé, clim. **771-6266.**

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, commercial, bureau de 900 pi², 1065 boul. de la Carrière, 770-0428.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

LOCAL à louer, 130 rue Jean Proulx (Hull), disponible en févr.: 2,550 pi², bureau clim., en août: 3,000 pi², bureau clim. avec 3,024 pi², entrepôt 22 pi de hauteur. Contactez Luc Des Rosiers (819)770-7110 ou Claude Des Rosiers ou Joe Desjardins (613)746-7070.

585 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE à vendre à Buckingham, bâtisse commerciale résidentielle, bar + 2 app., lot extra compris. Inf., Dave: 985-0766.

COMPAGNIE de pompage sceptique, bien établie, travail à l'année, bonne clientèle, bon revenu.
Acheteur sérieux seulement, 664-1388 ou après 18h, 827-4361.

COUPLE sérieux avec expérience recherche location-achat d'un bar, bistro, etc. 819-243-4840.

DÉPANNEUR à vendre, Gatineau, nég., cause maladie. 561-2085.

DÉPANNEUR, Hull, très achalandé, service livraison, acheteur sérieux seulement. Après 17h, 360-1918.

GATINEAU face à la rivière. Restaurant de 100 places, tout équipé, stat., terrasse. Une aubaine à $75,000.
Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël (613)594-1509.

589 ENTREPÔTS À LOUER

AYLMER, parc industriel, constr. 2005, 1,320 pi car. 955-7035.

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau, 2 portes de garage, rue Jean-Proulx ou Buteau. 770-6907.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés 10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

2,000 À 4,000 PI CAR., secteur Gatineau, quai, $5, 775-6101, 663-5297.

2,000 PI car., bureau/entrepôt, 4-1695 Atmec, aéroparc, Gatineau, $650/mois + taxes. 643-2729.

595 LOCAUX

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 3,937 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
262, 1,207 et 5,059 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: CELL.: 276-5151
www.etasse.com

AYLMER, coin Pink/Vanier, 1,200pi², porte de garage 10X12, 775-6101.

ESPACE commercial à louer, 2,400 pi car., 4 portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **664-9966**

GATINEAU, local ou bureau à louer, 211 boul. Maloney ouest, 1,000 pi², aménagé, libre, 663-5381

GATINEAU, petit centre commercial, 415 Maloney O., 1,800 pi car, 1er mars, $1,350/mois, **775-8272.**

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre maintenant. 561-4670.

LOCAL à louer situé sur St-Joseph, près de Montcalm, idéal pour cosméticienne ou petite boutique. Simon, 779-4367

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

NOUVEAU AU CANADA
Location de film à l'aide de Distributrice robotisée de films DVD, territoire protégé, Marc Tassé, 328-0844.

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

TERRAIN 5 acres, clôturé, édifice 7,000 pi car., avec revenus, 5 portes garages, 2 grand bureaux, ch. Vanier, Aylmer.
TERRAIN 2 acres, édifice 4,200 pi car., avec revenus, 23, Juneau, Hull. 685-9911.

599 AGENCES DE RENCONTRE

COOP groupe, présentations illimitées, $200/année. 613-263-4493 après 18h.

TRISTAN & ISEUT, tous âges, spécial femmes 25-35 ans gratuit. 561-4000

600 AMITIÉ, RENCONTRES

LE MEC
Nouveau bar gay pour hommes et femmes, à Gatineau, salon-bar-lounge, restaurant. Un endroit où l'ambiance est bien branché et relaxe, la décoration sophistiqué et un personnel, sexy, souriant et un service toujours hors-pair.
Mardi: "Soirée Cracy" on double le plaisir avec Molson Ex Light (22h à minuit).
Mercredi: Soirée Karaoke. Animateur maison André Laframboise.
Jeudi: Soirée danseur "**gogo**" et films érotiques, mousse, bobette et bière avec DJ Claude Meloche.
Vendredi: "Cabaret" Spectacle de Travelo. "Drags Queens" et personnificateur féminin "Disco-Teck", soirée "Cover Girl" avec notre "Drag Queen maison Ecstasy" et invités. Vendredi 4 février dès 23h30.
Samedi: Soirée compétition ouverte pour nos "Drag Queen local" plusieurs cadeaux à gagner.
Fermer le dimanche et lundi.
Aucun frais d'entré, +++ stat.,
LE MEC (Place Farmer) au sous-sol
74, boul. Gréber, Gatineau, 246-8978
site internet: barlemec.com

POURQUOI être seul(e)? Appelez Intro Options, on vous trouvera l'âme soeur. Établi 1980. 613-233-9697.

HARDLINE
Rencontres Gaie
ESSAI GRATUIT!
613-566-2000
Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.

sexetc. code: 697
613-482-3333
Connections érotiques...

Abonnez-vous!
562-0555

600 AMITIÉ, RENCONTRES

601 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CONSEILS par le tarot.
Monik, 827-3034.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct.
$4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

♥♥**1000+ A-1** double tes plaisirs XXX Discret, massage complet. 243-2212.

1000% Jolie blonde, douce, mince, se déplace. h./f./couple, discret, MARIE, 319-0225.

1000% SUPER MASSAGE
Vicky ou Marie, 210-8496.

1001 MASSAGES, sensuels. Demandez Julie, 643-0169.

100% ABANDON, Mélissa, belle, discrète pour un doux massage. **246-5226**

100% JOLIES filles. Demandez Natasha, 643-4065.

$1.00 LA MINUTE 261-7990
Massage sensuel ou tantrique Michel

100% MASSAGE 3-en-1, agréable, Eve. 777-8674.

++ 1 HEURE AU CHAUD++
Massage de qualité pour homme par homme, 9h à 22h. 773-3619.

360-6252 PAPILLON, massage par =pour dame/couple/homme.

$39 SUPER MASSAGE, films XXX, 10h à 22h, privé. **Cindy, 663-8123.**

3 EN 1 massage par homme pour homme. Spécial janv. $60, 360-6252.

44DD, jolie rousse, lingeries, massages érotiques, 24h - 776-9517

♥♥ ALISSA 561-9259 ♥♥
blonde, douce et discrète

A+ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 661-7278.

ATTENTION
Beau petit bébé mature, 35 ans. Très belle, sexy, mince, 36C. Privé. Discret. Reçoit et se déplace, 24h/7.
561-9259

BEAUTÉ noire, massage sensuel et discret, **771-8593.**

BELLE Chanel ♥ massage charnel et sensuel, privé ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ 643-0246.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CAROLAN $60
Massage sublime, 9h-21h, 669-9766.

♥♥ CHAUDE, douce et sensuelle ♥ Marianne ♥♥ 561-5354.

♥♥ CHAUDE MARY-LOU ♥♥
PROPRE ET DISCRET
♥♥♥ 669-8959 ♥♥♥

CLAUDI meilleur service approfondi 669-6616

EXCELLENT massage suédois, h/f. 9h à 21h, Marc, 663-3334.

FILMS XXX, cabines privées ou modèle, lingerie érotique ou cinéma, 175 ch. Montréal, unité 301, Ottawa.

JOLIE métisse, séduisante, sensualité, atouts. Krystel, 669-6616.

LA MANIE ♥
Bon massage. **777-8331.**

MASSAGE discret par femme d'expérience. 243-0909.

MASSAGE par un petit **bijoux,** une vrai **perle**. Angel, jour lundi au jeudi 10h à 16h. 661-1818.

MASSAGE pour homme 50 ans +. Josée, jour: **568-2878.**

MASSAGE pour homme par homme, 17h à 23h, Samuel. **771-1921.**

MASSAGE pour hommes, propre et discret, 45 et +, 923-2127

MASSAGES corporels stimulants, bienvenue. (776-9991).

MASSAGE spirituel et artistique, $60h, Loliezea. 819-328-2323.

NOUVELLES masseuses très sexy
Ne posez pas trop de questions, venez juste vous faire plaisir partout sur votre corps. 9h à 21h et samedi 10h à 17h, 669-6616.

NOUVELLE, très sensuelle. Noémie, 664-0013.

ROSIE, sensualité et extase assurés 669-6616.

SAMANTHA, 777-7381
Doux et discret, viens en profiter

602 MESSAGES PERSONNELS

SAPHIR ♥
Très jolie, corps à couper le souffle, reçoit/se déplace, 7/24, 561-0788.

♥ SARAH ♥
Nouvelle: belle grande rousse, sexy, vaut le déplacement. 561-9259.

★ SONIA + NATHALIE ★
Pour un toucher inoubliable
♥ 643-2727 ♥

SUPER MASSAGE, propre, discret 327-9185, Christine (Hull)

TOUCHE orientale, massage avec petit ange chinoise sexy. Appelez 613-526-8060, coin Bank et Walkley.

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000%
AGENCE D'ESCORTES
♥ ♥ ♥ DIVA ♥ ♥ ♥
Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis. 12 demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous.
30 min. $100, 40 min. $120
60 min. $140, 80 min. $180
24h/7. Reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

100000000 ♥ CHERRY ♥
JOLIE blonde, mince, propre discrète, se déplace, h./f./couple Lingerie, nouvelle fille (duo). **319-0225**

10000000 ♥ Belles, nouvelles, sensuelles, duo 24h. **661-2379**
www.samanthaescortservices.com

1000% DISCRET-SEXY-INOUBLIABLE
Déesses sensuelles ♥ endroit privé Jessica - Pamela - Cloée ♥ 772-1850

1000% Exxxitante
Jolies étudiantes de 19 et 20 ans. Vous feront passer un moment inoubliable, meilleur prix. 328-2855.

1001% ♥ ♥ ♥ A-1, 29 ans, jolie et discrète, te reçois. 669-3310.

1001 A-1, ♥♥♥ SEXY, chaleureuse, discrète, "show". 328-0573.

♥ 1001 PLAISIR pour vous messieurs ♥ Plusieurs femmes très jolies pour vous réchauffer le coeur. Nous engageons, 24h. Faut le voir pour le croire. 643-0630.

100% A1 XXX EXTASE GARANTIE XXX
1001 aventures, fantasmes assurés.
Cassandra et Mélissa: 595-0377.

♥100% Collégiennes - nouvelles♥
Privée, propre, reçoit, déplace, duo, 24h. 776-1201

100% JOLIES filles, garantie extase, 24h. 643-0169.

$60 COMPLET, 38C, sexy, femme mulâtre, Maloney Est, 24h. 255-1685

A1 BON PRIX, JESSICA ★
Très discrète, Hull. 776-9344

♥ ANNA ♥
Rencontre discrète, 18 ans. 261-0207

♥♥♥BELLE en cavale, 18 ans, 5'7" mince, blonde, reçoit, déplace, 24h, discret, propre. 776-1201

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥♥ Soir, 777-5254 ♥♥

ÉROTIKA
770-5972.

FANNIE, discrète, reçois
955-2895

KATHY, reçois, discrète.
760-1737

♥ LES FILLES TRIPLE X ♥
SACHA, super blonde, très mince, 19 ans, 5'7"; BRITNEY, brunette, 36C-24-34, 20 ans, athlétique; JESSICA, blonde, 24 ans, 38D-26-36.
Reçoit/déplace, 712-0197.

NOUVELLE, 5'11", mince, blonde, yeux bleus, sensuelle, reçoit, déplace, 24h, 776-1201.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

POUR femmes seulement. Demandez Serge au 568-9432.

SAMANTHA SUPER SEXY
663-7935

SENSUELLE, très jolie, 5'2", 125 lb. Je reçois, bon prix. Sonia, 712-4773.

SHANON, 20 ans, blonde, 7/7, 24h. 261-9505.

VOUS avez le goût de 1 fille chaude. Appelez Jessy, 281-4787.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1987 CIVIC Wagovan, 191,000 km, très bon état, $1,000. 457-2827.

1988 DODGE Aries, 53,000 km, 2 portes, prix à discuter. 827-5045.

1989 CIVIC, 3 portes, parfait état, $1,800. 923-1739, 643-4103.

1989 FORD Probe LX, 185,000 km, bon état, $1,000. 643-9521.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1990 GMC Tracker, 4 X 4, automat., bon état, $750. 773-3279.

1990 TOYOTA Tercel, manuelle, 2 portes, très bon état, $900. 773-9246.

1991 CIVIC, 4 portes, automat., $875. Pag.: 955-2699.

1991 PROTEGE, 5 vit., 4 portes. Faut voir! $2,000. 319-3499.

1992 BUICK LeSabre, 3.8L, équipée, automat., bleu ciel, 133,000 km, état A1, $2,600. 595-9096, 790-1055.

1992 HONDA Accord EXR, 5 vit., propre, CD, Mags, 8 pneus, 248,000 km. $2,900 nég. 743-7670, 953-6458

1992 HONDA CIVIC SI, manuelle, 227,000 km, $3,500. 827-3384.

1992 PASEO, 5 vit., femme proprio, 144,000 km, $2,800. 778-7229.

1992 PRECIDIA MX-3, pièces neuves, 240,000 km, équipée A-Z, etc. Faut voir! $4,000 nég. 921-1721.

1992 TAURUS, 3L, tout équipée, pas de rouille, 145,000 km, $2,200, 328-6990.

1993 ACCLAIM, V6, 4 portes, propre, $14,095. **denisauto.ca 643-5262.**

1993 ALTIMA SE, 4 portes, aileron, roues MAGS, tout équipée, demande $3,900. 210-0864.

1993 BUICK Century, 215,000 km, $1,199. 568-9677 ou 612-5985.

1993 BUICK Regal, automat., bon état, propre, 170,000 km, démarreur distance, certifiée, $3,750. 799-4515.

1993 GEO Metro, $325, telle quelle, moteur A-1, 21 d'Orsonnens, Hull.

1993 MAZDA 323, automat., 155,000 km, $700. 665-8529.

1993 TERCEL, automat., 151,000 km, $1,950. 712-3443.

1994 GEO METRO, 5 vit., 147,000 km, $1,800, (819)986-8509.

1994 INTREPID, tout équipé, 93,000 km, $2,900. 210-1400.

1994 MERCURY Sable, super fiable, $950 nég. 921-3666.

1995 FIREFLY, 5 vit., très propre, 155,000 km, $1,600. 665-8529.

1995 FORD Aspire, manuelle, 168,000 km, excellente condition, $3,000 nég. 777-7196.

1995 GEO Metro, manuelle, roule bien, $1,000 nég. 243-0597.

1995 MAZDA Protégé, automat., clim., excellent état, pneus d'hiver, jantes, 161,000 km, $1,300 en pièces neuves, demande $3,900. 561-4508.

1995 MERCURY Sable, 160,000 km, tout équipée, très bon état, $3,500. 643-5170, 923-6250.

1995 NEON, 102,000 km, $2,000; 1993 GEO Storm, $800, 770-3431.

1995 SUZUKI Swift, $2,100; 2x1994 SUBARU Loyal, 4x4: $1,200 pour les 2. Pour vente rapide. 665-6111.

1995 VOLVO 850 turbo, automat., fonctionne très bien, $3,500 ferme. Jour: 761-9595, soir: 827-1267.

1996 CORSICA, automat., clim., 4 portes, $1,950. 319-3499.

1996 GOLF, 4 portes, manuelle, mécanique A1, $3,750. 712-3443.

1997 CAVALIER Z24, tout équipé. Faut voir! $3,900. 210-2959.

1997 ESCORT, familiale, 5 vit., radio AM-FM, clim., plusieurs pièces neuves, $600, au 661-3052.

1998 NISSAN Altima GXE, équipé, 258,000 km, autoroute, très propre, mécanique A1, $3,700. 661-5684.

1999 DAEWOO, automat., 4 portes, démarreur, $2,950 nég. 568-8054

1999 HYUNDAI Accent GSI, rouge, 5 vit., 185,000 km, 8 pneus + jantes sport, $3,900. 457-9282.

1999 SUNFIRE, 5 vit., $5,500 nég. (819)281-1794.

2004 IMPALA, garantie GM, $13,999. **J.C. GALIPEAU, 986-2223.**

605 AUTOS À VENDRE

1987 MAZDA 323 GT manuelle, prête 137,000 km, $700. (613) 236-1474.

1991 MAZDA 323 très bonne condition, équipée, $2,800 nég., 281-8876.

1991 TOYOTA Corolla, automat., 4 portes, clim., $1,500;
1995 HONDA Del Sol décapotable, manuelle, $8,500;
1996 MAZDA Protégé (2 autos), 4 portes, automat., clim., $4,500.
Ecole de conduite Lauzon, 771-4651.

1993 MX6 V6, manuelle, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1994 GRAND Marquis LS, 111,000 km, impeccable, $3,500. 663-8282.

1996 ASPIRE, manuelle, très propre, $1,995. **Principale Auto 568-2591.**

1996 NÉON, automat., clim., $1,695. **Principale Auto 568-2591.**

VOUS AVEZ FAIT FAILLITE
VOUS AVEZ BESOIN D'UN VÉHICULE RÉCENT ET FIABLE
RÉPONDEZ À CES QUESTIONS

	OUI	NON
Vous êtes libéré de votre faillite	❑	❑
Vous travaillez	❑	❑
Vous gagnez plus de 24 000 $ par année	❑	❑
Vous voulez refaire votre crédit avec des conditions honnêtes et raisonnables	❑	❑

Si vous avez répondu oui à toutes ces questions, vous êtes probablement ***APPROUVÉ****. Appelez* ***Daniel*** *pour une consultation gratuite.*
Div. 15587 canada Inc
AUTO VISION
www.autovisiongm.com
303, Maloney Est, Gatineau
669-3339

605 AUTOS À VENDRE

1996 SATURN SC Sport, 5 vit., moteur neuf, $5,400 nég. Garanti 1 1/2 an. 819-561-9431.

1996 TERCEL, certifiée, 5 vit., 130,000 km, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1997 GRAM AM V6, automat., propre, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1997 SATURN SLI, automat., clim., $4,495. **Principale Auto 568-2591.**

1997 Z24, manuelle, très propre, $2,895. **Principale Auto 568-2591.**

1998 CAVALIER Z-22, manuelle, 2 portes, $2,495. **Principale Auto 568-2591.**

1998 CHRYSLER Sebring, noire, 2 portes, 72,000 km, très propre, tout équipée, $7,499. 776-0821.

1998 CIVIC CX, 97,000 km, très propre, **faut vendre, $6,900.** 643-3842.

1998 CIVIC DX, manuelle, bas km, état A1, très propre. OBS 643-2425.

1998 DODGE Neon 2.0 L. DOHC, automat., 125,000 km, très bon état, certifiée Qué., $4,600. 827-0566

1998 ESTEEM, familiale, automat., $3,495. **Principale Auto 568-2591.**

1998 GRAND MARQUIS GS, un bijou, $6,500, **www.denisauto.ca 643-5262.**

605 AUTOS À VENDRE

1998 PROTÉGÉE, automat., clim., propre, $7,499. **Principale Auto 568-2591.**

1ère-2e-3e chance au crédit

Le Roi du Financement
Financement maison

2 faillites=bienvenue

Autos – Modèles 2000 & 2001
Rendez-vous **confidentiel : 778-8787**
Exigences : revenu – adresse stable – permis de conduire résident du Québec
Financement : taux compétitifs 3 ans dépôt requis
www.automobilesroy.ca
(819) 778-8787
Sans frais : 1-866-611-7738 (prêt)
465, boul. Alexandre-Taché, Hull

1ère-2e-3e chance au crédit

605 AUTOS À VENDRE

2000 ELANTRA VE, familial, $6,499. **JC GALIPEAU, 986-2223**

605 AUTOS À VENDRE

2001 CIVIC LXG, gris argent, automat., 21,500 km, garantie prolongée, $13,000 ferme. Cause succession. Gens sérieux seulement. 986-6477.

2001 COROLLA CE, automat., clim., $10,499. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2001 ÉCHO, automat., 55,000 km, très propre, $9,695. **Principale 568-2591.**

2001 GRAND AM, V6, certifié, $4,599. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2001 HONDA Civic, 4 portes, grise, 145,000 km, garantie prolongée jusqu'à 150,000 km, bon état, avec reçus, $9,000 nég. 770-6736.

2001 HONDA Civic DX, coupé, manuelle, 85,750 km, 2 portes, $11,000 ferme, garantie 100,000 km, excellent état. 595-9085 soir et fin de sem. ou 684-6319 poste 232 jour.

605 AUTOS À VENDRE

2001 SUNFIRE, 4 portes, 5 vit., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

605 AUTOS À VENDRE

2001 TOYOTA Corolla CE, automat., clim., 85,000 km, excellent état, $11,000 nég. 819-561-3372.

NOUVELLE ADRESSE
FACE À MATÉRIAUX À BAS PRIX
AUTO J.C. Galipeau
15 ans à votre service
84, Brabant, secteur Masson-Angers
Angle chemin de Montréal.
669-4004

Mont-Bleu Ford

1ère chance au crédit (aucune expérience)
Nous avons la solution !

ATTENTION → **2 ième chance au crédit**
Faillite, jugement, retard sur crédit.
Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit.

Vous cherchez un véhicule ?

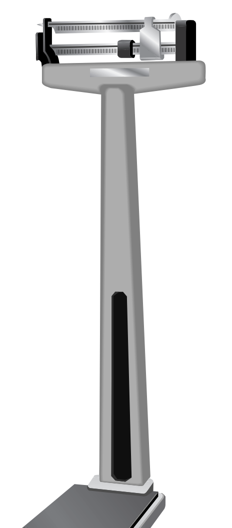
- Vaste inventaire de véhicules presque neufs et usagés. De toute les marques et modèle.
- Laissez-moi le plaisir de vous aider à rétablir votre crédit.
- Nous allons à la source du problème.
- Aucun dépôt requis.
- Location Maison disponible.

Contactez Luc
819-669-7800

Comme tout le monde...
Promenade KIA
a une résolution pour 2005

Nous devons perdre du poids!
Notre inventaire de véhicules d'occasion pèse 91 510 lbs !
Il doit être réduit d'au moins 50 000 lbs d'ici le 1er février 2005.

Voici notre recette :
- Taux bancaire préférentiel de 5,9 %
- Termes allant jusqu'à 72 mois
- Aucun versement avant **90 jours**



Tous nos prix sont réduits aux maximum!
C'est le temps d'acheter un véhicule d'occasion fiable et certifié.
Aucun frais d'encan. Aucune surprise désagréable.

2001 Chevrolet Venture LS (4-303A) **9 900$**

2000 Ford Focus SE Familiale (P675) **8 775$**

2003 Hyundai Accent GS (P718) **9 575$**

Consultez notre inventaire complet au **www.promenadekia.com**

Promenade KIA
346, boul. Gréber
Gatineau – 561-6669

AUCUNE DEMANDE DE CRÉDIT REFUSÉE
2e chance au crédit ! disponible!

24 995 $ — **2004 Chrysler 300** A4768A
20 995 $ — **2003 Suzuki XL7 4X4, 31 000 km** 040376A
13 995 $ — **2001 Camry CE** 050111A
14 995 $ — **2001 PT Cruiser** 040350A
11 995 $ — **1999 Nissan Altima** 050018A
5 995 $ — **1999 Suzuki Swift** 63 000 km
18 888 $ — **2003 GR Caravan Sport** A4904A
17 995 $ — **2002 Dakota Cab allongée** A4915A
18 995 $ — **2002 GR Cherokee Laredo, V8** A40398A
21 995 $ — **2002 Mazda Tribute LTD** 050197A
32 995 $ — **2004 Durango SLT** 74865A

Chrysler Jeep Dodge Cinq étoiles
Contacter Michel Lyrette
745-7051
CHRYSLER • DODGE • JEEP
Cyrville
900, boul. St-Laurent, Ottawa 745-7051
Intersection boul. Saint-Laurent et av. McArthur

1999 CAVALIER édition spéciale, manuelle, garantie, 93,000 km, $5,900 nég. 360-9157

1999 CHEVROLET Malibu, $5,000 nég.; 1992 Ford Explorer, $500. Après 18h, 457-2244.

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 à 2002 ELANTRA, dès $6,880. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2000 ACCENT, 5 vit., 50,000 km, $4,895. **Principale Auto 568-2591.**

2000 HONDA Civic CX, 5 vit., 58,000 km, alarme, $9,995 nég. 682-0838.

2000 SUZUKI Esteem, familiale, 5 vit., 86,000 km, clim., garantie, 6 disques, démarreur, $8,900. 568-4170.

2001 ACCENT, automat., très propre, $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

2001 ACCENT GS, garantie, 5 vit., $5,299. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2001 ALERO, équipée, $8,990. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2001 CAVALIER, 4 portes, automat., clim., $6,495. **Principale Auto 568-2591.**

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

7 995$ 2001 SATURN SL2 Tout équipée
2000 NEON SPORT Equipé, mags, 4 portes 5 995$
6 995$ 2001 FOCUS SE équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

12 995$ 2001 CHEV. BLAZER LS 4X4 - 4 portes. Tout équipé
2000 ACCENT GS 4 en inventaire 3 995$
8 495$ 2001 PONTIAC GRAND-AM 4 portes, tout équipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

MEGA ENCAN.COM

Choisissez parmi plus de **800** véhicules d'occasion à **BAS KM** (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
**** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Financement rapide! 2e chance au crédit!
La différence c'est la qualité de Méga

Choix de 35 — **2000-2003 Echo** Auto. ou manuelle, certaines avec clim. À partir de 6 900$†/79$* aux 2 sem. tout inclus

Choix de 7 — **2001-2002 Ford Ranger X CAB** 2 ou 4X4. Automatique, climatiseur. À partir de 13 980$†/149$* aux 2 sem. tout inclus

Choix de 13 — **2001-2003 Venture/Montana** Clim., bas km. À partir de 9 990$†/112$** aux 2 sem. tout inclus

2000-2003 Taurus SEL/SE très bas km. À partir de 7 900$†/89$* aux 2 sem. tout inclus

1999-2003 Civic DX/LX/SI 2 ou 4 portes, auto ou manuelle, certaines avec climatiseur. À partir de 7 810$†/89$* aux 2 sem. tout inclus

2002 GMC Sierra Denali «King Cab» Tout équipé, cuir, 4X4, bas km, 4 roues directionnelles. 24 950$†/233$** aux 2 sem. tout inclus

2000-2004 Toyota RAV4, 4X4 Automatique ou manuelle, certains avec climatiseur. À partir de 13 980$†/131$* aux 2 sem. tout inclus

2002 Caravan Sport Équipée, bas kilométrage. À partir de 12 850$†/122$** aux 2 sem. tout inclus

2002 Chevrolet Suburban LT 4X4 Tout équipé, cuir, toit. À partir de 24 880$†/232$** aux 2 sem. tout inclus

2001-2004 Ford Explorer / Eddie Bauer / XLS / LTD 4X4 sport Équipée, certains avec cuir, toit, V6 ou V8. À partir de 14 980$†/140$** aux 2 sem. tout inclus

2004 Chev. Malibu Automatique, tout équipée, climatiseur, bas km. À partir de 14 850$†/140$** aux 2 sem. tout inclus

2001-2002 Saturn / SLI / SCI Automatique ou manuelle, bas km. À partir de 4 900$†/59$** aux 2 sem. tout inclus

Ontario — Ville d'Ottawa — Ville de Gatineau
Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?
Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$††**
« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre !»
Oui… on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.
†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)
(Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500$)

605 AUTOS À VENDRE

2002 CAVALIER, automat., 87,000 km, $8,000 nég. 281-9104, 923-5921

2002 CIVIC LX, manuelle, 49,000 km, tout équipée, $14,000. 778-0059.

2002 ECHO, 4 portes, 5 vit., $7,995. **denisauto.ca 643-5262.**

2002 ÉLANTRA, tout équipée, manuelle, $7,950, 712-3443.

2002 FOCUS SE, 25,000 km, $9,299. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2002 FOCUS SE, automat., 4 portes, clim., $8,895. **Principale Auto 568-2591.**

Urgent!

2002 HONDA CIVIC, automat., 4 portes, clim., démarreur, $12,200. Cause déménagement. 827-8928.

2002 KIA Magentis, tout équipée, $15,000 nég. (819)923-1678

2002 NISSAN GXE, manuelle, équipée, 62,000 km, $9,900. 778-8076

2002 SUBARU Legacy familiale, 5 vit., am-fm-DC, clim., vitres électr., bien entretenue, $15,900. 776-4430.

2002 SUNFIRE, équipé, automat., $6,499. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2002 TOYOTA Echo, 42,000 km, automat., 4 portes. 684-4347.

2003 ACCENT GS, automat., 11,000 km, $9,695 ou $89/2 sem. **www.denisauto.ca 643-5262.**

2003 CAVALIER, 2 portes, très propre, $7,895. **Principale Auto 568-2591.**

2003 JETTA GLS Sedan, bleu, 62,000 km, excellent entretien et condition, 2 L., 5 vit., clim., DC, alarme, 8 pneus, $19,400. 770-4102.

2004 CHRYSLER Pacifica, noir, int., de cuir noir, 19,000 km, roues chromes, sièges avant et arrière chauffant, DVD, valeur à neuf $50,000, demande $26,500. 983-2830, 661-0779.

2004 IMPALA, équipée, $14,450. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2004 SUNFIRE, automat., 4 portes, équipée, bas km, $11,695 ou $108/2 sem. **www.denisauto.ca 643-5262.**

2005 ECHO LE, 3 portes, blanche, 5 vit., acc., transfert location. 281-9650.

AUTOMIKERENAUD.COM
1988 Cadillac, état A-1, $2,495
1991 Accura Integra, $1,995
1992 Accura, automat., $3,495
1993 Cherokee Laredo, $4,495
1993 New Yorker, impeccable, $2,495
1994 Taurus, V6, int. cuir, $1,995
1995 Windstar, V6, 7 places, $1,995
1997 Néon Expresso, $3,195
1997 Grand Voyager LE, A-1, $4,995
643-2017

BMW 318 is 1994, manuelle, clim., chargeur à CD, 4 pneus, mécanique A1, très propre. Michael 776-0821

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET **42** AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

611 AUTOS DE PRESTIGE

1951 FORD "Pick Up", restauré, $12,500. 613-223-1515.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$0-$10,000, 1800 à 1997, achetons autos, camions. 223-0194.

$0 à $1,500, autos, camions, roulottes, pièces ou route. 743-5080.

$100-$1,999 (OU PLUS) pour autos, comptant. 210-2959

568-4116 - ACHETONS COMPTANT Tous modèles - Toutes marques Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT d'autos, camions et VTT pour pièces ou route, avant 16h: 661-3698, après 16h: 561-0800.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

ACHETONS voitures pour recyclage, meilleur prix. 819-827-2745.

MEILLEUR PRIX garanti, $200 et + . (819)665-8529

621 FOURGONNETTES

1990 AEROSTAR, 275,000 km, (+ boni une 1989 pour pièces), le tout $950, 663-1219.

1991 TOYOTA Previa, automat., pneus hiver/été, bon état, $2,500. 568-8701

1992 FORD AÉROSTAR, 142,000 km, $2,000 nég., 561-0454.

1993 AÉROSTAR, sport, automat., V6, $995, **Principale 568-2591.**

1993 VILLAGER, automat., équipée, $2,495, **Principale 568-2591.**

1996 DODGE Caravan, bon état, certifiée, $3,800 nég.
1994 TRANSPORT, bon état, $3,200 nég., Martin, 827-1427.

1996 LUMINA, automat., V6, propre, $3,995, **Principale 568-2591.**

1998 CARAVAN, automat., équipée, 7 places, $5,495, **Principale 568-2591.**

1998 VOYAGEUR, balance de paiement, environ $10,000. 561-1496 après 17h.

1998 WINDSTAR GL, 152,000 km, $6,000. 671-9074, 921-3413

1999 SAFARI AWD, 144,000 km, bonne condition, équipée, électrique, un aubaine, $6,995. **Denisauto.ca 643-5262.**

2000 WINDSTAR, décès, 116,000 km, $8,995. 827-0337, 771-3804.

621 FOURGONNETTES

2001 DODGE-SPORT TA, 35,000 km. Très équipé (été-hiver), plus de 6,000$ d'options. Excellente condition technique et propreté! Prix: 16,900$. Tél: 595-8832.

PLUSIEURS Venture et Montana à liquider, 2000 à 2003, ex: 2000 venture, $7,995, **www.denisauto.ca 643-5262.**

625 CAMIONS À VENDRE

1992 F-150, Extend Cab, automat., 159,000 km, certifié, très propre, boîte, $2,999. 661-2727, 457-9770

1993 RANGER, peinture neuve, cabine, 595-1812.

1995 F-150, xcab, automat., 6 cyl., $5,495, **Principale 568-2591.**

1995 GMC SONOMA, très bonne condition, $5,000 nég., 776-2755.

1999 RANGER, peinture neuve, couleur Harley-Davidson, 595-1812.

2000 F-150, xcab, automat., $13,495 **Principale 568-2591.**

2000 SIERRA, xcab, clim., automat., $13,995, **Principale 568-2591.**

2001 DAKOTA Sport Club, $14,760. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2001 RANGER Edge, xcab, 80,000 km, 6 cyl., $12,495, **Principale 568-2591.**

2002 DODGE Ram, boite 8 pi, 46,000 km, 819-428-1390, 819-661-0060.

2002 MAZDA B3000, kingcab, $14,999. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2003 SIERRA, clim., bas km, $16,995 **www.autovisiongm.com 669-3339.**

628 CAMIONS 4X4

1978 FORD Bronco, avec pelle à neige Fisher, $3,900, (819)983-4900, (819)360-3630.

1988, CHEVROLET Silverado, cabine allongée, 228,000 km, $4,900, peinture neuve, 454-2391

1988 GMC 3500, avec attache pour pelle à neige Fisher, $4,900, (819)983-4900, (819)360-3630.

1993 BLAZER LT, 4 portes, propre, $3,995. **www.denisauto.ca 643-5262.**

1994 DODGE Dakota, 4X4, 3.9 L, mécanique A-1, 132,000 km, boite fibre de verre, $6,500. 459-3755 soir.

1994 MAZDA, B-4000, automat., V6, propre, $4,995, **Principale 568-2591.**

1996 EXPLORER, 4X4, tout équipé, très bon état, $6,800. 778-5306.

1997 F-250 diesel, 148,000 km, état impeccable, 8 pneus neufs, attache remorque et plus, 281-4790.

1998 BLAZER, automat., équipée, V6, $7,495, **Principale 568-2591.**

1998 F-150 XLT, 4,6 L, $14,899. **J.C. GALIPEAU, 986-2223**

1998 FORD F150 XLT, 129,000 km, tout équipé, beaucoup d'extra, $13,250 nég. 669-5091, 664-9519.

1998 TOYOTA Tacoma 4X4, 139,000 km, pneus neufs, excellente condition, $17,500 nég., 482-1095.

1999 EXPLORER, 4 portes, garantie, $8,395. **denisauto.ca 643-5262.**

1999 JEEP Cherokee Sport, noir, 79,000 km, $11,900, 819-595-3608

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 À 2002 SPORTAGE, dès $8,960. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2000 SIERRA, manuel, clim., V8, $13,495, **Principale 568-2591.**

2001 HONDA CRV LX, rouge, 46,500 km, tout équipé, manuelle, garantie, $18,000. 791-0691.

2001 RANGER XLT, kingcab, $15,999. **JC GALIPEAU, 986-2223**

2002 ESCAPE XLS, bas km, équipée, $13,995. **denisauto.ca 643-5262.**

2002 F-150, 8 cyl., clim., 56,000 km, $14,500, **www.denisauto.ca 643-5262.**

2002 F-150 Club, 53,000 km, $18,850. **www.autovisiongm.com 669-3339.**

2002 F-150 XLT King Cab, bon km, $18,995, **Denis auto 643-5262.**

2002 F250 XLT Lariatte, King Cab, V10, $24,995, **www.denisauto.ca 643-5262.**

2002 LIBERTY sport, équipé, 32,000 km, $18,4995. **denisauto.ca 643-5262.**

2003 RANGER Edge, king cab, $18,995, **www.denisauto.ca 643-5262.**

663 MACHINERIE

1962 TRACTEUR Inter B275, 35 c.v., avec pelle, $5,000. (819)664-9071.

1975 TRACTEUR, 45 forces, diesel, 4X4, pelle de 4', $8,500. 663-2083 après 17h.

665 MOTOCYCLETTES

2003 YAMAHA scooter BW'S, état neuf. Faut voir! $2,300. 770-2108

670 MOTONEIGES

1991 ARTIC Cat Cheetah Touring 440, liquide, marche arrière, pont large, skis élargis, neige profonde , 4,100 km, $1,800. 767-2065.

1993 ARTIC CAT Panthera, $2,500 et 1998, $3,500; remorque double couverte, $2,000. Le tout: $6,000. 613-355-9833.

1994 BOMBARDIER Formula STX 583 Rave, $1,800 nég. 671-3550.

1995 BOMBARDIER Mach1, 670 cc, moteur et embrayage refait, $2,800 nég., 772-1526.

1995 GRAND Touring, bon état, prix à discuter. 771-7809.

670 MOTONEIGES

1995 GRAND Touring SE, 670cc, sacoche, marche arrière, 5,900 km, $3,100. 767-2065.

1996 BEARCAT, 550 liquide, chenille 16 po., longue, $3,000. 568-9969.

1996 XRC 600, blanche, 800cc, modifiée, skis plastique, 3,500 milles, $2,500. 767-2065.

1997 POLARIS, 500 Touring, démarreur et marche arrière, $2,950. 819-827-0338.

1997 POLARIS Touring 500, très bonne condition, $1,800, 841-1513.

1998 BOMBARDIER Grand Touring SE, 700 cc, parfait état, tout équipée, sacoche, poignées chauffantes pour chauffeur et passager, démarreur, marche arrière, toile, etc., $3,250. 613-852-1929.

1998 FORMULA III 700cc, telle quelle, $1,995. 643-2017.

1998 POLARIS XC700, $2,500. Inf.: 819-986-6962.

1999 BOMBARDIER Formula Deluxe 500cc, $3,900. Après 17h: 246-6330.

1999 GRAND Touring 700, avec équipements, bon état, $4,500. 827-7435.

2000 GRAND Touring, 800cc, Spécial Millenium, noir et chrome, toile, sacoche, 6,500 km, $6,200. 767-2065.

2000 POLARIS XCR800, très bon état, $3,950, 643-5494, 329-1986.

2002 ARCTIC Cat 600 Panthera Touring, $5,200 nég., très bonne condition; 2002 Artic Cat 800 Panthera Touring, $5,700 nég., très bonne condition. Luc, 819-665-6688.

2003 YAMAHA RX1 SE, 1,000 cc, 4 temps, tout équipée, sacoche, démarreur, marche arrière, etc., $7,950. Florent, 613-852-1929.

À VENDRE! 2003 Bombardier REV 800, 3,000 km; 2002 Edge Polaris 600, 3,500 km. (819)790-3737.

CARRIOLE FERMÉE, très propre, $1,150, 827-0337

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1985 ½ TONNE, $500; 1 cabine en fibre de verre pour boite de 8' avec coffre sur les côtés, $400; 1 cabine en fibre de verre pour boite de 8', vitres sur les côtés, $400. 827-4693 après 17h.

1993 TOYOTA Tercel, automat., 4 portes, pièces neuves. 568-7167

1998 2.2 L, pour camion S10, moteur et transmission, 60,000 km, $1,200. 671-9020, 613-868-0597.

4 PNEUS d'hiver Motomaster Ice Trac P205/60R16 (1 hiver), valeur $320 pour $160; aussi 4 pneus d'été Eagle GT-HR P205/60R16 (1 été), valeur $520 pour $360. 669-0248.

4 ROUES d'hiver, 3,000 km, Michelin Arctic Alpin, 185/65R14, valeur $700 pour $400. 643-6388.

PNEUS et jantes en aluminium, 4 saisons, 265/75/16, pour Dodge Ram. $500 nég.(613)833-3429, 223-7858.

SYSTÈME de son: 2 haut-parleurs 3.5 coaxial; 2 Alpine 5x7" coaxial 200 watts; 2 5 1/4, type S; radio Sony Xplod, ampli. Pioneer 300 watts. Acheté 2003 (facture), nég. 827-8493

TOIT en fibre de verre pour Sidekick ou Tracker, noir. 281-0360.

YAMAHA Banshee, plusieurs pièces et pneus. 671-9020, 613-868-0597.

673 REMORQUES

1996 NORTH TRAIL, 2 places, fermée, aluminium, $2,500, 669-2886.

2004 REMORQUE, 16X8, "V-Nose", $8,500 nég, (819)790-3737.

AFM FABRIQUE remorques sur mesure, dépositaire pièces Morco. (819)454-6693, cell. (819)712-2167.

REMORQUE 11x6, 2 essieux, 2 rampes, coffre, **aubaine** $1,000, 827-0337

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1996 HONDA 300, 4 pneus neuf, pare-brise, coffre arrière, etc... $4,000 nég., 766-2251.

1998 HONDA Foreman 450 4x4 et 2x4, remorque 12' et carriole Slooper, tout équipé, pelle à neige. $9,500. **Yamaha 1998** Big Bear 4x4, $4,400. 827-8493

1999 KODIAK 400 4X4, $4,400 tel quel. 819-455-2588.

2001 HONDA Foreman ES, 4X4, 4,000 km, rouge, $6,000, 986-9313.

2001 POLARIS 325 Magnum, 4X4, équipé, $4,800, 669-7339/921-5326.

2002 ARCTIC Cat 500 automat., tout équipé, $5,900 nég. 819-428-9034

2004 HONDA 400 AT, avec GPS, 471 km, comme neuf, $7,800. 775-6603 ou 663-8847.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. INF.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

MME GERMAINE BURNS
née Sévigny

est décédée avec courage et dignité le vendredi 14 janvier 2005, au Centre de santé Elisabeth Bruyère, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Johnson Burns; chère mère de Joan et Michael tout deux d'Ottawa; fille de feu William Sévigny et Anita Bordeleau. Elle fut prédécédée par ses frères: Sylvio, Leo (Toots de Arnprior), René et Gérard et ses soeurs: Annette et Thérèse. Elle était la chère tante de plusieurs neveux et nièces. Elle sera tristement regrettée par sa belle-soeur Anna McNamara (Burns). Elle laisse également plusieurs amis et le personnel de la Résidence Rothwell Heights Terrace d'Ottawa, ainsi que plusieurs amis de ses enfants. La famille recevra parents et amis en la chapelle **ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY,** 1200, ch. Ogilvie (Angle prom. de l'Aviation) le mercredi 19 janvier 2005 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service aura lieu dans la chapelle le 20 janvier 2005 à 11h30. Des dons à la Fondation du rein serait appréciés ou à la Fondation des maladies du coeur. Un merci spécial à tous les employés du Centre de santé Elisabeth Bruyère pour leurs bons soins et compassion. Pour vos messages de condoléances et dons, www.mcgarryfamily.ca.

CÉCILE CAYEN
(née Gignac)

est décédée le 12 janvier 2005 à Gatineau, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Cayen et la fille de feu Alfred Gignac et de feu Alice Marchildon. Elle laisse dans le deuil 1 fils, Gérald (Claire Perreault); 2 petits-fils: Marc-André et Guillaume; 3 soeurs: Thérèse (Jean Lefrancois), Florestine (Jean-Guy Couture) et Elvine (Richard Pharand); 2 frères: Théodore (Cécile Drolet) et Louis (Brunhilde (Nora) Seaman), 1 beau-frère, 1 belle-soeur, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédée 3 soeurs: Annette, Blanche et Alma et 2 frères: Clément et Thomas. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église de la Résurrection de Sturgeon Falls le samedi 22 janvier 2005 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués. Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** téléphone: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

RITA LOGAN
(née Labelle)

est décédée le samedi 15 janvier 2005 à l'hôpital, à l'âge de 83 ans, fille de feu Wilfrid Labelle et de feu Eugénie Délisle. Elle était l'épouse de feu James Arthur Logan; mère de Linda Logan d'Orléans et Nancy (Ray Hetu) d'Ottawa; grand-mère dévouée de Mike Beauchamp (Roberta) de Stanley, N.-B., Lisa Hetu d'Ottawa, James Hetu d'Ottawa et Jeffrey Logan-Wood d'Orléans. Elle laisse également 2 arrière-petits-enfants: Nicholas et Alexandre de Stanley, N.-B. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Israel, Bruno, Eva Brunette, Gabrielle Deschamps, Reina Poulin, Simone Chartrand, Agathe Archambault et Lionel. Elle laisse aussi plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra parents et amis en la chapelle **ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1200, ch. Ogilvie (angle promenade de l'Aviation) le jeudi 20 janvier de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en **l'église Resurrection of Our Lord,** 1940, prom. Saunderson, Ottawa, le vendredi 21 janvier à 10h. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital Montfort et à Camilla Gardens pour leur dévouement. Des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés par la famille. Condoléances ou dons: www.mcgarryfamily.ca.

AVIS DE DÉCÈS

MAURICE - M. Eugène

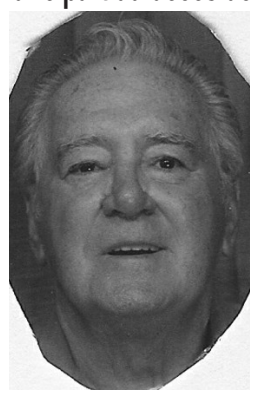
de Maniwaki est décédé le 15 janvier 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Aline Saumure, le fils de feu Dosithé Maurice et de feu Marie-Louise Gagnon. Il laisse dans le deuil son amie très chère Mariette St-Amour, un fils, Jean-Claude (Huberte Piché) Maniwaki; une fille Anita (Jean Maurice) Maniwaki; ses petits-enfants: Jocelyn (Thérèse), Luc (Anne), Anne (Roger), Claudie (Jean-François); ses arrière-petits-enfants: Gabriel, Francis, Emmy, Carolane, Nicholas ainsi que Karl, Caroline, Philippe et Donovan; un frère, Collin (Yvette Lafrenière) de Messines, une soeur Gervaise (feu Armand Pelletier) de Granby ainsi que plusieurs neveux, nièces beaux-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, rue Cartier Maniwaki, QC, J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626; télécopieur: 819-449-7437. Heures de visites: le lundi 17 janvier 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mardi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le mardi 18 janvier 2005 à 11h en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du coeurs du Québec seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

DIGNARD, Mlle Jacqueline

est décédée le mercredi 12 janvier 2005, à l'âge de 86 ans. Fille de feu Albert Dignard et de feu Léa Gagné, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Lucette Dignard et Marcelle Pilon ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses soeurs: Rose Garand, Laurette Séguin, Simone Marchand et ses frères: Paul et Benoît.
Une messe commémorative aura lieu le vendredi 21 janvier 2005 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier, 435, ch. Montréal, à 10h30. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. Des dons au Centre de soins de longue durée Montfort seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire **RACINE ROBERT & GAUTHIER,** 180, ch. Montréal, Ottawa (241-3680). Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613)241-9245; par courriel à r-r-g@telus.net.

LA FAMILLE LEBLANC a le regret de vous faire part du décès de



M. JEAN-EUDES LEBLANC

décédé le dimanche 16 janvier 2005, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Aldonat Leblanc et de feu Diane Leblanc. Outre son épouse Gabrielle Morin, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Chantal), Lynne (Mario) et Jean-Marc (Rachel), ainsi que ses petits-enfants: Emilie, Mariebel, Jenie, Alexandre, Katerine, Brandon et Zakary; sa belle-soeur Alice (George) et son beau-frère Charles (Dolores). Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** (241-3680), 180, ch. Montréal, Ottawa, le mercredi 19 janvier de 19h à 21h30. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 janvier à 11h dans la chapelle du salon funéraire. Pour vos messages de condoléances, site internet: honneur-memoires.com.

AVIS DE DÉCÈS

MME ANTOINETTE BOULRICE-BOURGEAU
(née Giguère)

est décédée au Centre d'accueil Champlain le vendredi 14 janvier 2005, à l'âge de 96 ans. Épouse en premières noces de feu Louis Boulrice et en deuxièmes noces de feu Gérard Bourgeau, elle est précédée par son fils Jean-Paul Boulrice. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise Sévigny, Suzanne Boulrice et son époux Gérard Giguère et Claude Boulrice et son épouse Nancy Hodgins, ainsi que 11 petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants. Elle sera également regrettée par la famille Bourgeau. Un service à sa mémoire aura lieu plus tard dans l'intimité familiale. Des dons à l'organisme de votre choix à sa mémoire seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 180, ch. Montréal, Ottawa (241-3680). Pour vos messages de condoléances par fax: (613)241-9245 ou par courriel à r-r-g@telus.net.

AVIS DE DÉCÈS

MADAME IRÈNE MADORE

De Gatineau, décédée à sa résidence après une longue maladie, le lundi 17 janvier 2005, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille aînée de feu Mathias Madore et de feue Marie-Louise Clément. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Juliette, Germaine, Béatrice, Yvette et Berthe s.s.c.j, ainsi que ses deux soeurs à la maison: Gertrude et Thérèse. Elle fut prédécédée par sa soeur Jeanne s.s.c.j. Un merci spécial au docteur Marc Lapointe et l'infirmière Carole Grégoire pour leur dévouement. Un service religieux aura lieu le jeudi 20 janvier 2005 à 14h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heure de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS,** 750 Maloney Est, Gatineau Qc., J8P 1G4, le mercredi de 14h à 17h et 19h à 22h et jeudi à compter de 12h (midi). Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation canadienne du parkinson, 225 de la Présentation, Dorval Qc, H9S 3L7. Pour de plus amples renseignements, composer le 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 663-4292.

LES FAMILLES CYR ET NOËL
ont le regret de vous faire part du décès de

CÉCILE SABOURIN "ma tante"
1907 - 2005

décédée paisiblement à Aylmer, le dimanche 16 janvier 2005, à l'âge de 97 ans et demi. Elle était la tante bien-aimée de Hélène Cyr-Noël (Léo), Jean-Robert Cyr (Viviane), Denis Cyr (Diane) et de Michel Cyr, ainsi que la grand-tante de André, Alain, Gaétan, Brigitte, Patrick, Mylène, Mathieu et leurs familles. Elle laisse aussi de très bonnes amies.

Née à Pointe-Gatineau, elle a donné quarante ans de sa vie à l'enseignement et devint membre de la Saint-Vincent de Paul pendant 12 ans. Elle fut prédécédée par ses parents: Mélina St-Jacques et Hyppolite Sabourin, ainsi que ses soeurs: Lévina, Bernadette et Angéline (Jude Cyr).

Les visites auront lieu au Funérarium Beauchamp, secteur Aylmer, le mercredi 19 janvier 2005 de 19h à 21h. Un service religieux sera célébré le jeudi 20 janvier 2005 à 11h, en l'église St-Paul du secteur Aylmer. En mémoire de ma tante Cécile, des dons à la Fondation du CHSLD Grande-Rivière, 445, boul. W. Lavigne, Gatineau (QC), J9H 6H9, seraient grandement appréciés. La famille remercie le personnel du Centre d'accueil Renaissance d'Aylmer pour son dévouement et sa compassion, ainsi que les bénévoles aux activités. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du réseau Dignité
47 Denise Friend
Gatineau (secteur Aylmer)
Tél.: 819-684-1155
funerairеb@videotron.ca

EN MÉMOIRE DE

RÉAL LALONDE

A la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé qui nous a quittés le 18 janvier 2000. Le temps ne pourra jamais effacer de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir restera toujours vivace et nous accompagnera partout où nous irons. De là-haut, protège-nous et aide-nous à continuer.

Ton épouse, tes enfants
et tes petits-enfants

Une messe en sa mémoire sera célébrée le dimanche 23 janvier 2005 à 11h en l'église St-Isidore de St-Isidore.

LES FAMILLES
Lesage et Lacroix
ont le regret de vous faire part du décès de

MME AGATHE LESAGE

décédée le 17 janvier 2005 au CHVO de Hull, à l'âge de 63 ans. Elle était la fille de feu Charles Lesage et de feu Rose Robertson. Elle laisse dans le deuil ses filles: Julie Lacroix (Daniel Séguin), Sandra Lacroix (Sasha Martel) et Marie-Josée Lacroix (Pierre Trottier); ses petits-fils: Émanuel Thérien et Dominik Séguin; sa soeur Constance (Jacques Boudreault); son frère Pierre (Judy); ses nièces: Sonia Broudreault, Nathalie et Natacha Lesage; son neveu Brett Lesage, ainsi que plusieurs tantes, oncles, cousin(e)s et ami(e)s. Le service religieux aura lieu, en l'église St-Raymond, à Hull le jeudi 20 janvier, à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer du sein ou à l'Association diabétique du Québec seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel infirmier, le Dr. Bécotte et le Dr. Gagnon du CHVO de Hull pour tous les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: tél.: 778-2425, téléc.: 778-2426, cfam@cfo.coop

LA FAMILLE PAYETTE
a le regret de vous annoncer le décès de

MME THÉRÈSE PAYETTE
(née Lizotte)

de Casselman, décédée à l'hôpital Montfort le dimanche 16 janvier 2005, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Emile Lizotte et de feu Laurencia Gascon; épouse de feu Claude Payette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc (Lise) et Nicole Payette-Blondeau, ainsi que 2 petits-fils: Ryan et Jason; ses frères et sa soeur: Jeannine Savage (feu Gilbert) et Roger Lizotte (Denise), ainsi que Denis Osborne (Madeleine). Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Cécile (feu Roland Cousineau), Jean-Paul (Hélène), Léo (Norma), René (feu Lois), Claudette (André Croteau). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une messe commémorative aura lieu le jeudi 20 janvier 2005 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435, ch. Montréal. Pour ceux qui le désirent, des dons à une oeuvre de charité de leur choix seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, contactez la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER** au 241-3680.

AVIS DE DÉCÈS

PATRICIA BERTRAND
(Patry)

est décédée au Centre de santé du Pontiac le dimanche 16 janvier 2005, à l'âge de 51 ans. Elle était la fille de feu Roméo Patry et de feu Kathleen Heafey. Elle laisse dans le deuil son époux Rhéal Bertrand; ses enfants: Anne (Pat Laporte) d'Aylmer et Mélanie (Kevin Godin) de Fort-Coulonge; ses soeurs: Eva Francoeur de Fort-Coulonge, Lise (Suzanne Langevin) de Maniwaki, Marie (Gérard Carle) de Hull, Hélène (Robert St-Jacques) du Lac Blue Sea et son frère Alain Turpin (Anne Hérault) de Fort-Coulonge. Elle sera regrettée par sa petite-fille Andrée Laporte. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire, cependant la famille recevra les condoléances à l'église avant le service, à compter de 13h. La messe des funérailles sera célébrée **en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec,** le vendredi 21 janvier à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE, 1-819-648-2181.**

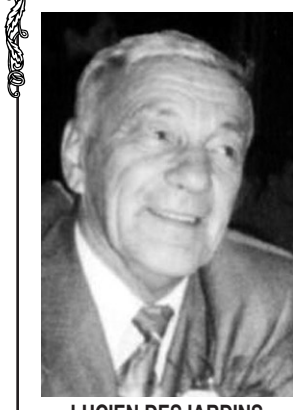
REMERCIEMENTS

FRANÇOISE LAROUCHE

Les membres de la famille Larouche désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de madame Françoise Larouche, survenu le 1er janvier 2005, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Lise Larouche (Léon)

REMERCIEMENTS



LUCIEN DESJARDINS

Les membres des familles Desjardins et Grenier ainsi que sa conjointe Fleurette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Lucien Desjardins, survenu le 2 décembre 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Un merci spécial aux associations dont il faisait partie. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

3e ANNIVERSAIRE

PAULINE ROBERTSON
(née Haineault)

Chère épouse et mère bien-aimée, trois longues années se sont écoulées depuis ton départ mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Chère Pauline, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur car la perte d'une épouse et d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure.

Ton époux René
et les enfants

LA FAMILLE CHARBONNEAU
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME VIOLETTE CHARBONNEAU
née Rainville

De Perkins, décédée paisiblement au CHSLD Champlain, le dimanche 16 janvier 2005, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Raymond Charbonneau; la fille de feu Paul-Émile Rainville et de feu Élodia Larabie. Elle laisse ses 5 enfants: Ovila (Gisèle Prud'Homme), Paulette (Luc Campeau), Jean-Claude (Johanne Loyer), Jean-Louis (Manon Brousseau) et Pierre (Josée Maisonneuve). Elle fut prédécédée par 2 fils: Rémi et Donald. Elle était la grand-mère bien-aimée de 7 petits-enfants: Mélanie, Valérie, Frédérik, Francis, Mylène, Josiane et Mathieu. Elle fut prédécédée également par un frère Almida (Florence Loyer). Elle laisse également un beau-frère, plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux amis. Un merci spécial au personnel du 2e étage du CHSLD Champlain pour les excellents soins prodigués à Mme Rainville.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle, le jeudi 20 janvier 2005 à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue, Perkins, pour un service religieux en présence du corps. La famille recevra les condoléances seulement après la messe. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CHSLD Champlain, 510 La Vérendrye Est, Gatineau, J8P 8B4 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, 663-2468 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur 663-4292.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

MADAME DIANE MAURICE
1952 - 2005

décédée le samedi 15 janvier 2005, à l'âge de 53 ans. Prédécédée par son frère Mario, elle laisse dans le deuil ses parents: Roger Maurice et Laurette Derépentigny; deux fils: Martin Bourassa (Nadia Racine) et Randy Bennett (Joanne Kennedy); un petit-fils, Noah Bennett. Elle laisse également deux frères: Paul Maurice et Guy (Claire Tremblay); deux soeurs: Denyse (Réjean Scott) et France Maurice, ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes et de nombreux ami(e)s.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le jeudi 20 janvier à 11h, à la cocathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.

Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT
81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de

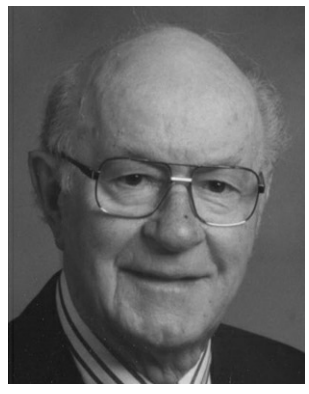
MONSIEUR PIERRE ROSSIGNOL
1954 - 2005

décédé le samedi 8 janvier 2005, à l'âge de 50 ans. Prédécédé par ses parents: Roland Rossignol et Régina Leblanc, son frère Michel et sa soeur Lise, il laisse dans le deuil un frère, Dany (Daniel) de Gatineau; trois soeurs: Murielle (Marcel Hubert), Claire (Michel Albert) et Josée (Jean-Pierre Huneault) de Gatineau, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s.

SERVICE RELIGIEUX: Des funérailles ont eu lieu dans l'intimité familiale.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE LEPAGE
a le regret de vous faire part du décès de



M. ROBERT LEPAGE
1920 - 2005

décédé au CHVO de Hull le 15 janvier 2005, à l'âge de 84 ans. Il laisse dans le deuil ses filles: Nicole, Claire (Jean Simard) et Rachel (Sylvain Thériault); ses fils: Guy et Jean-Luc; sa belle-fille Danielle; ses petits-enfants: Marie-Ève (Jacques Marcotte), Daniel (Marnie Defer), Isabelle, Kathleen, Olivier et Jade; ses arrière-petits-enfants: Florent, Émile, Élise et Rose. Précédé par la mère de ses enfants (Rollande Charron) et un frère, Florent Lepage (feu Liliane Joanette), il laisse également un frère, André (Olivette Bertrand) et trois soeurs: Gisèle (feu Maurice St-Jean), Cécile (feu Henry Johnson) et Hélène (feu Bernard Isabelle), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux ami(e)s.

On se rappellera longtemps de lui pour avoir été membre actif de la St-Vincent-de-Paul et chauffeur d'autobus à OC Transpo pendant plus de quarante ans. Un merci tout spécial à tous les membres de la Résidence Brunet pour leur soutien auprès de notre père. Il se sentait vraiment chez lui.

Parents et ami(e)s pourront offrir leurs condoléances à la famille le jeudi 20 janvier 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Hull. Le service religieux aura lieu le samedi 22 janvier à 11h, en l'église St-Raymond au 35, boul. St-Raymond à Hull. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425; télécopieur: 778-2426; cfam@cfo.coop.

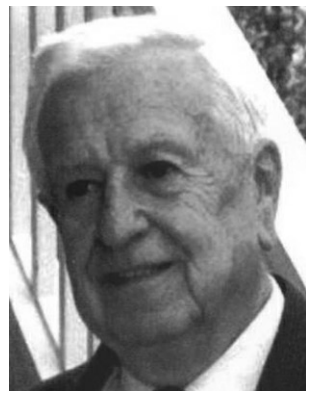
LA FAMILLE LEGROS
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME THÉRÈSE LEGROS
NÉE RENAUD

de Masham, décédée le samedi 15 janvier 2005, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Alphège Legros; la fille de feu Michel Renaud et de feu Vénérance Renaud. Elle laisse 2 enfants: Gaétane et Denis; 5 petits-enfants: Harmel, Linda et Carol Bernier, Chantale et Daniel Legros; 4 arrière-petits-enfants: Roxane, Vincent, Francis et Ariane; 1 belle-soeur, Cléo Fleury, plusieurs neveux, nièces, ses amis de l'âge d'or et de la maison Le Ricochet. Elle fut prédécédée par 2 fils: Yvon et Victor; 1 frère, Emile et 4 soeurs: Yvonne, Lina, Laurette et Valéda.

À sa demande, il n'y aura pas de visites au salon, cependant un service religieux en présence du corps aura lieu le mardi 18 janvier 2005 à 15h, en l'église Ste-Cécile de Masham. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après la messe. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS** de Ste-Cécile de Masham au 456-2100.

LA FAMILLE SOULIÈRE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. GÉRARD (GERRY) SOULIÈRE

est décédé paisiblement vendredi le 14 janvier 2005 à la Maison Mathieu Froment-Savoie, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Violette Dumoulin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michelle, Marc et Sylvie. Lui survivent également 3 soeurs: Raymonde, Yvette, Lucille et un frère, Jean-Maurice (Bino). Un merci spécial au personnel du CLSC Grande-Rivière, au Dr Michel Findlay ainsi qu'au personnel de la Maison Mathieu Froment-Savoie pour leur dévouement et les bons soins prodigués à notre père.

Le service aura lieu mercredi le 19 janvier 2005 à 11h, en l'église St-Marks The Evangelist, 160 rue Principale à Aylmer.

La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: (819)568-2425; télécopieur (819)568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu Froment-Savoie, (819)682-2740 ou à la Banque alimentaire d'Aylmer, (819)684-0163, seraient appréciés.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

1er ANNIVERSAIRE

DIANE ST-ARNEAULT
(née Larose)

Chère épouse, mère et grand-mère bien-aimée. 1 an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton époux, tes fils et petits-enfants

26e ANNIVERSAIRE

JEAN-GUY BERTRAND
18 janvier 1979

Cher papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a vingt-six ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un père aussi dévoué et aimant. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton fils Stéphane et ton
petit-fils Éric

REMERCIEMENTS

LÉO ET MADELEINE MILLETTE

Les membres de la famille Millette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur père Léo et leur mère Madeleine, survenu les 27 décembre et 8 janvier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Funérailles

MERCREDI

LACAILE - Mme Cécile
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Félix-de-Vallois de Bleu-Sea.

LARAMÉE - M. Paul
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, secteur Hull.

LAUZON - M. Armand
La messe des funérailles sera célébrée à 10h30, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec.

MONTPETIT - Mme Jeannette
Une célébration de prières sera célébrée à 11h, en présence des cendres, à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais au 95, Cité-des-Jeunes secteur Hull.

PILON - Ghislaine
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église St-Félix de Valois de Chénéville.

SABOURIN - Mme Cécile
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Paul du secteur Aylmer.

SOULIÈRE - M. Gérard
Le service sera à 11h, en l'église St-Marks The Evangelist, 160 rue Principale à Aylmer.

REMERCIEMENTS

ALAIN-LUC BOURRÉ

Les membres de la famille Bourré désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Alain-Luc, survenu le 28 novembre 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remeciements comme personnels.

Familles St-Amour
et Lalonde

REMERCIEMENTS

M. GILLES RENAUD

Les membres de la famille Renaud désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Gilles, survenu le 30 décembre 2004, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Nous avons profondément été touchés. Un gros Merci. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

L.D.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.P.

Daoust choisi la LNAH plutôt que McGill

Jean-Michel Daoust a toujours été un étudiant doué, mais il ne ferait pas un bon porte-parole pour le hockey universitaire.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

HOCKEY JUNIOR

Gradué des Olympiques de Gatineau l'an dernier, l'ailier droit de 21 ans a passé la première moitié de la présente saison avec les Redmen de McGill, dont il était le meilleur compteur. Mais il a récemment délaissé cette formation afin d'accepter une offre du St-François de Sherbrooke, de la Ligue nord-américaine de hockey.

Daoust n'a pas abandonné ses études en comptabilité à McGill pour autant, mais il estimait que sa carrière de hockeyeur piétinait avec les Redmen et c'est pourquoi il s'est tourné vers ce circuit semi-professionnel surtout réputé pour les nombreuses batailles.

«Ça allait super bien à McGill, mais je sentais que je ne progressais pas, a-t-il confié dimanche soir lorsque joint au domicile de ses parents à Valleyfield. Ce calibre de jeu n'était pas pour moi. Mes *chums* là-bas, comme (le Gatinois) Mathieu Poitras, n'étaient pas contents de me perdre, mais ils comprennent que j'ai fait ce qui était le mieux pour moi.»

Habitué au rythme effréné du junior majeur, Daoust s'ennuyait à ne jouer que deux fois par semaine avec les Redmen, qui ne disputent que 24 parties de saison régulière dans le Sport interuniversitaire canadien. McGill avait beau avoir disputé aussi une dizaine de parties hors-concours et de tournois, dont un en France pendant la période des Fêtes, il jugeait que c'était insuffisant.

En 26 parties avec le club dirigé par Martin Raymond, il aura totalisé 17 buts et 15 passes pour 32 points, en plus d'amasser 102 minutes de punition, de loin le plus haut total chez les Redmen.

«J'aspire toujours à obtenir un essai dans la Ligue américaine l'an prochain, si le lock-out se règle, ou encore dans la East Coast League. Il y a aussi l'Europe qui pourrait m'intéresser éventuellement», dit Daoust, qui avait participé au camp d'entraînement d'une formation de l'Allemagne en septembre dernier sur la recommandation de l'entraîneur adjoint des Olympiques John Chabot.

Le jeune homme a bien failli prendre le chemin des États-Unis, sauf que le club qui le convoitait, les Wildcatters du Texas dans la East Coast League, n'a pas réussi à lui dénicher un visa de travail. Idem pour un club de la Central Hockey League.

Daoust s'est donc tourné vers le St-François, un club qui en est à sa deuxième saison dans la LNAH et qui est dirigé par Daniel Bissonnette, un ancien entraîneur des Voltigeurs de Drummondville.

«Ils m'ont fait une offre que je ne pouvais tout simplement pas refuser, relate-t-il. Jusqu'à maintenant, je suis impressionné par le calibre, il y a beaucoup de gars qui ont joué chez les juniors et chez les pros, dans la LAH ou la ECHL. Et ça ne brasse pas autant que je le pensais, si tu n'écoeures personne et que tu joues ta petite *game*, les *goons* te laissent tranquille, il n'y a pas de problème… La grosse différence, c'est qu'on ne pratique qu'une fois par semaine et certains gars qui travaillent arrivent moins d'une heure avant un match.»

Daoust s'est immédiatement retrouvé sur le deuxième trio du St-François, aux côtés de Yann Joseph et Patrick Vincent. Facile à remarquer sur la glace alors qu'il porte une visière bleue (ce qui ne lui aurait jamais été permis avec les Olympiques), il a marqué un but à son premier match, un gain de 4-3 contre le Garaga de St-Georges de Beauce la semaine dernière, puis a ajouté un but et une passe pour être choisi la première étoile d'un gain de 5-1 contre le Cousin de St-Hyacinthe. Il a cependant été blanchi pour la première fois dimanche dans un revers de 4-3 en fusillade contre le Mission de Sorel-Tracy.

«J'ai raté un filet désert alors que j'ai battu le gardien Sébastien Caron (des Penguins de Pittsburgh) pour une rondelle libre, il ne me restait pas beaucoup d'angle, a-t-il relaté. J'ai aussi raté ma chance en fusillade.»

Pour Jean-Michel Daoust, la LNAH va devoir faire en attendant de trouver mieux. Et en accédant à ce circuit, il n'a pas fait une croix sur les bourses universitaires auxquelles ce récipiendaire du titre de joueur-étudiant par excellence chez les Olympiques lors des deux dernières saisons a droit après avoir joué quatre ans dans la LHJMQ.

À travers la LCH

Rancourt s'illustre

Le centre des Bulls de Belleville Marc Rancourt est le joueur local qui s'est le plus distingué au cours de la dernière semaine alors qu'il a amassé deux buts et trois passes en trois parties. Âgé de 20 ans, Rancourt est originaire d'Ottawa.

Un premier but pour Carle

Après avoir patienté pendant 43 parties, le défenseur Mathieu Carle, du Titan d'Acadie-Bathurst, a finalement réussi son premier but de la saison, samedi dernier à Chicoutimi. L'arrière à caractère offensif originaire du secteur Buckingham de Gatineau avait décoché 77 lancers sans parvenir à secouer les cordages avant de finalement déjouer le gardien Alexandre Vincent en troisième période d'un revers de 6-3 contre les meneurs du classement général.

Crosby déclare forfait

Les organisateurs du Match des espoirs de demain soir à Vancouver auront été très déçus d'apprendre que Sidney Crosby, de l'Océanic, avait déclaré forfait en raison de maux de dos et d'une fatigue générale associée à sa participation au dernier Championnat mondial junior.

Les dirigeants des Giants de Vancouver, hôte de la partie, avaient axé la promotion de ce match sur un duel attendu entre Crosby et Gilbert Brule, des Giants, le meilleur espoir de l'Ouest.

Desharnais et Halak à l'honneur

Les honneurs hebdomadaires dans la LHJMQ sont allés au centre des Saguenéens de Chicoutimi David Desharnais, en attaque, et au gardien des MAINEiacs de Lewiston Jaroslav Halak, en défensive.

Le premier y est allé de quatre buts et quatre passes en trois parties tandis que le second a présenté une fiche de 3-0-0 avec une moyenne de 1,32.

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Manchester	40	29	7	3	1	150	84	62
Hartford	41	28	10	1	2	114	78	59
Lowell	37	23	10	1	3	124	88	50
Worcester	39	23	12	2	2	108	102	50
Providence	42	20	14	2	6	115	109	48
Portland	42	15	20	3	4	88	137	37
Springfield	40	13	23	2	2	89	136	30

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Philadelphie	40	24	10	2	4	118	97	54
Binghamton	**42**	**23**	**14**	**3**	**2**	**141**	**117**	**51**
Norfolk	43	23	16	1	3	105	104	50
Wilkes-Barre	39	19	11	5	4	122	118	47
Hershey	39	20	18	1	0	97	103	41
Bridgeport	38	15	21	1	1	76	104	32
Albany	39	10	21	4	4	91	125	28

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Manitoba	40	27	10	1	2	131	93	57
Rochester	40	25	9	3	3	107	93	56
St. John's	40	25	14	0	1	117	106	51
Edmonton	41	20	13	3	5	108	103	48
Hamilton	**42**	**16**	**18**	**4**	**4**	**96**	**108**	**40**
Cleveland	41	18	20	1	2	97	114	39
Syracuse	39	15	18	3	3	92	111	36

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Milwaukee	38	25	10	2	1	131	99	53
Chicago	40	23	12	4	1	120	104	51
Grand Rapids	38	19	17	1	1	90	89	40
San Antonio	43	17	20	2	4	95	117	40
Cincinnati	41	18	21	0	2	95	113	38
Houston	36	17	16	2	1	93	91	37
Utah	38	9	27	0	2	74	141	20

Note : Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Calendrier - LAH

Dimanche 16 janvier
Bridgeport 1 Lowell 3
Manchester 3 Portland 1
Worcester 2 Providence 1
St. John's 2 Milwaukee 6
Norfolk 3 Philadelphie 2 (F)
Edmonton 2 San Antonio 3 (P)
Manitoba 3 Houston 1
Utah 2 Rochester 3
Mardi 18 janvier
San Antonio à Milwaukee, 20h
Wilkes-Barre au Manitoba, 20h30
Mercredi 19 janvier
Rochester à Albany, 19h
Springfield à Hartford, 19h05
Worcester à Manchester, 19h05
St. John's à Hershey, 19h30
Cleveland à Cincinnati, 19h35
Hamilton à Chicago, 20h
Edmonton à Houston, 20h05
Jeudi 20 janvier
San Antonio à Milwaukee, 20h
Wilkes-Barre au Manitoba, 20h30
Vendredi 21 janvier
Manchester à **Binghamton**, 19h05
Portland à Providence, 19h05
Hartford à Worcester, 19h05
Chicago à Grand Rapids, 19h30
Hershey à Norfolk, 19h30
Lowell à Springfield, 19h30
St. John's à Syracuse, 19h30
Hamilton à Cincinnati, 19h35
Albany à Bridgeport, 19h35
Philadelphie à Rochester, 19h35
Houston à San Antonio, 20h
Manitoba à Edmonton, 21h
Cleveland à l'Utah, 21h05

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**48**	**23**	**17**	**5**	**3**	**148**	**155**	**54**
Shawinigan	47	22	17	7	1	132	121	52
Rouyn-Noranda	44	17	15	8	4	166	162	46
Victoriaville	47	17	24	3	3	125	162	40
Drummondville	45	15	21	5	4	129	139	39
Val-d'Or	46	14	24	7	1	122	154	36

Section Est

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	45	29	8	5	3	184	131	66
Québec	47	24	15	4	4	179	134	56
Rimouski	47	23	17	4	3	198	180	53
Lewiston	46	22	17	7	0	142	138	51
Baie-Comeau	44	16	23	3	2	128	169	37

Section Atlantique

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Moncton	47	29	13	4	1	152	110	63
Halifax	43	24	11	6	2	149	112	56
Cap-Breton	44	19	18	5	2	128	132	45
I.-P.-E.	44	20	20	4	0	134	154	44
Acadie-Bathurst	44	10	28	3	3	98	161	26

Classement général

	Mj	Pts		Mj	Pts
1. **MS-**Chicoutimi	45	66	9. Rouyn-Noranda	44	46
2. **MS-**Moncton	47	63	10. Cap-Breton	44	45
3. **MS-Gatineau**	**48**	**54**	11. I.-P.-E.	44	44
4. Halifax	43	56	12. Victoriaville	47	40
5. Québec	47	56	13. Drummondville	45	39
6 Rimouski	47	53	14. Baie-Comeau	44	37
7. Shawinigan	47	52	15. Val-d'Or	46	36
8. Lewiston	46	51	16. Acadie-Bathurst	44	26

Note : Les meneurs de chaque section (MS) sont considérés 1er, 2e et 3e au classement général. Les 13 premiers participeront aux séries éliminatoires.

Calendrier - LHJMQ

Dimanche 16 janvier
Gatineau 5 Victoriaville 4
Acadie-Bathurst 2 Québec 1
Lewiston 3 Drummondville 1
Rimouski 3 Moncton 2
Mercredi 19 janvier
À Vancouver, Colombie-Britannique
Match des espoirs (LCH), 22h
Moncton à Acadie-Bathurst, 18h30
I.-P.-E. au Cap-Breton, 18h30
Vendredi 21 janvier
I.-P.-E. à Halifax, 18h
Chicoutimi au Cap-Breton, 18h30
Baie-Comeau à Lewiston, 19h
A.-Bathurst à Victoriaville, 19h30
Moncton à Rimouski, 19h30
Rouyn-Noranda à **Gatineau**, 19h35
Québec à Drummondville, 20h
Shawinigan à Val-d'Or, 20h
Samedi 22 janvier
Chicoutimi à Halifax, 18h
I.-P.-E. au Cap-Breton, 18h
Baie-Comeau à Lewiston, 19h
Gatineau à Val-d'Or, 19h30
Shawinigan à R.-Noranda, 19h30
Victoriaville à Drummondville, 19h30
Dimanche 23 janvier
Baie-Comeau à Québec, 14h
Acadie-Bathurst à Rimouski, 16h
Halifax à Moncton, 16h

Meneurs - LHJMQ

	Mj	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	39	32	57	89
Boisclair, Maxime Chi.	45	31	39	70
Desharnais, David Chi	45	21	45	66
Roussin, Dany Rim	46	31	34	65
Lascek, Stanislav Chi	36	16	48	64
Pouliot, M.A. Rim	47	27	35	62
Bourret, Alex Lew	43	23	39	62
Picard, Alexandre Lew	42	26	32	58
Hennessy, Josh Qué	45	26	31	57
Lemieux, Francis Chi	45	23	31	54
Tifu, Yannick Rou	44	19	35	54
Bernier, Steve Mon	47	24	29	53
Dupuis, Philippe Rou	39	23	30	53
Radulov, Alexander Qué	42	22	30	52
Aubin, Brent Rou	44	23	28	51
Gagné, Karl Qué	47	20	31	51
Sparre, Daniel Hal	42	29	21	50
Zagrapan, Marek Chi	36	20	30	50

LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Peterborough	44	22	13	5	4	159	148	53
Ottawa	**43**	**20**	**17**	**5**	**1**	**150**	**133**	**46**
Belleville	44	18	18	5	3	115	130	44
Kingston	41	18	17	4	2	147	141	42
Oshawa	42	12	26	3	1	118	162	28

Section Centrale

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Brampton	45	22	15	6	2	143	130	52
Mississauga	43	20	13	9	1	127	112	50
Sudbury	45	21	17	3	4	139	129	49
Barrie	42	20	15	5	2	137	133	47
Toronto	42	14	22	4	2	88	125	34

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Plymouth	43	19	17	4	3	125	124	45
Sault Ste. Marie	45	18	21	5	1	125	136	42
Windsor	45	15	22	4	4	141	171	38
Sarnia	44	12	25	4	3	99	135	31
Saginaw	43	12	26	1	4	97	161	29

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
London	42	38	2	2	0	173	82	78
Owen Sound	42	30	7	3	2	162	114	65
Kitchener	41	21	12	4	4	150	122	50
Erie	43	21	14	4	4	120	120	50
Guelph	43	14	20	8	1	108	115	37

LHOuest

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Saskatoon	47	25	13	5	4	165	134	59
Brandon	42	22	14	5	1	131	119	50
Prince Albert	46	17	23	4	2	110	129	40
Regina	46	11	29	2	4	101	165	28
Moose Jaw	46	6	32	7	1	118	203	20

Section Centrale

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Lethbridge	46	25	11	9	1	135	102	60
Medicine Hat	43	25	13	3	2	148	91	55
Calgary	45	22	15	6	2	137	120	52
Red Deer	44	21	15	4	4	123	119	50
Swift Current	45	14	24	6	1	93	136	35

Association de l'Ouest

Section Colombie-Britannique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Kelowna	47	26	10	9	2	136	93	63
Kootenay	46	29	13	4	0	126	88	62
Vancouver	46	25	18	1	2	142	137	53
Prince George	46	19	23	3	1	107	135	42
Kamloops	45	17	23	3	2	101	132	39

Section États-Unis

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Seattle	43	31	11	0	1	134	73	63
Everett	45	21	16	6	2	108	96	50
Portland	47	18	21	4	4	126	141	44
Spokane	44	15	21	7	1	123	136	38
Tri-City	41	15	20	4	2	100	115	36

Calendrier - LHO

Dimanche 16 janvier
Kingston 4 **Ottawa 3**
Guelph 2 Saginaw 3
London 5 Kitchener 3
Mississauga 2 Brampton 3
Owen Sound 3 Plymouth 2
Sudbury 0 Toronto 1 (P)
Sault Ste. Marie 4 Oshawa 1
Mercredi 19 janvier
À Vancouver, Colombie-Britannique
Match des espoirs (LCH), 22h
London à Belleville, 19h05
Jeudi 20 janvier
London à Peterborough, 19h
Kingston à Oshawa, 19h05
Brampton à Toronto, 19h30
Guelph à Windsor, 19h30
Vendredi 21 janvier
Saginaw à **Ottawa**, 19h30
Barrie à Plymouth, 19h30
Brampton à Mississauga, 19h30
Erie à Guelph, 19h30.
London à Kingston, 19h30
Oshawa à Kitchener, 19h30
Owen Sound à Sault Ste. Marie, 19h30
Toronto à Sudbury, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Samedi 22 janvier
Barrie à Windsor, 14h
Saginaw à Belleville, 19h15
Kitchener à Erie, 19h30
Sarnia à Plymouth, 19h30

Meneurs - LHO

	Mj	B	A	Pts
Perry, Corey Lon	36	27	42	69
Hunter, Dylan Lon	42	20	45	65
Richardson, Brad OS	42	26	36	62
Ryan, Bobby OS	42	26	36	62
Schremp, Rob Lon	37	29	31	60
Reddox, Liam Pet	44	21	34	55
Rancourt, Marc Bel	44	19	36	55
O'Sullivan, Patrick	35	17	38	55
Hisey, Rob Bar	42	17	38	55
McGrath, Evan Kit	41	16	37	53

Meneurs - LHOuest

	Mj	B	A	Pts
Brulé, Gilbert Van	45	25	34	59
Fehr, Eric Bra	41	38	18	56
Yellow Horn, Colton Let	46	20	36	56
Keller, Ryan Sas	47	31	24	55
Stone, Ryan Bra	41	16	39	55
Filewich, Jonathan Let	46	27	24	51
Courchaine, Adam Van	46	19	32	51
Meyer, Stefan MH	40	26	24	50
Rabbit, Wacey Sas	47	17	33	50

Calendrier - LHOuest

Dimanche 16 janvier
Brandon 5 Prince Albert 4 (P)
Regina 2 Calgary 5
Seattle 1 Vancouver 0
Kamloops 0 Red Deer 7
Saskatoon 2 Kootenay 3
Spokane 1 Everett 3
Mercredi 19 janvier
À Vancouver, Colombie-Britannique
Match des espoirs (LCH), 22h
Saskatoon c. Brandon, 20h
Moose Jaw à Prince Albert, 20h30
Regina à Swift Current, 20h30
Calgary à Medicine Hat, 21h
Jeudi 20 janvier
Seattle à Prince George, 22h30
Vendredi 21 janvier
Lethbridge à Regina, 20h
Saskatoon à Brandon, 20h30
Red Deer à Prince Albert, 20h30
Medicine Hat à Swift Current, 20h30
Calgary à Kamloops, 22h
Portland à Kelowna, 22h
Everett à Spokane, 22h
Vancouver à Tri-City, 22h05

Défi des espoirs de la LCH

Voici les formations en vue du Défi des espoirs de la Ligue canadienne de hockey qui aura lieu le mercredi 19 janvier à Vancouver

Equipe John Davidson

Attaquants — Mathieu Aubin, Lewiston (LHJMQ); Michael Blunden, Erie (LHO); Evan Brophey, Belleville (LHO); Sidney Crosby (blessé), Rimouski (LHJMQ); Patrick Davis, Kitchener (LHO); Blair Jones, Moose Jaw (LHOuest); Kenndal McArdle, Moose Jaw (LHOuest); James Neal, Plymouth (LHO); Ryan O'Marra, Erie (LHO); Wacey Rabbit, Saskatoon (LHOuest); Devin Setoguchi, Saskatoon (LHOuest); Viatcheslav Trukhno, I.-P.-E. (LHJMQ).
Défenseurs — Luc Bourdon, Val-d'Or (LHJMQ); Scott Jackson, Seattle (LHOuest); Jakub Kindl, Kitchener (LHO); Raymond Macias, Kamloops (LHOuest); Jean-Philippe Paquet, Shawinigan (LHJMQ); Marc Staal, Sudbury (LHO).
Gardiens — Daren Machesney, Brampton (LHO); Alexandre Vincent, Chicoutimi (LHJMQ).

Equipe Don Cherry

Attaquants — Cody Bass, Mississauga (LHO); Alex Bourret, Lewiston (LHJMQ); Gilbert Brulé, Vancouver (LHOuest); Dan Collins, Plymouth (LHO); Nicholas Drazenovic, Prince George (LHOuest); Chris Durand, Seattle (LHOuest); Guillaume Latendresse, Drummondville (LHJMQ); Chris Lawrence, Sault Ste. Marie (LHO); Benoît Pouliot, Sudbury (LHO); Bobby Ryan, Owen Sound (LHO); Dan Ryder, Peterborough (LHO); Marek Zagrapan, Chicoutimi (LHJMQ).
Défenseurs — Oskars Bartulis, Moncton (LHJMQ); Dustin Kohn, Calgary (LHOuest); Matt Lashoff, Kitchener (LHO); Brendan Mikkelson, Portland (LHOuest); Ryan Parent, Guelph (LHO); Michael Sauer, Portland (LHOuest).
Gardiens — Jean-Philippe Levasseur, Rouyn-Noranda (LHJMQ); Carey Price, Tri-City (LHOuest).

Hockey

Ligue midget AAA du Québec

Section CCM

	Mj	G	D	Dp	Bp	Bc	P
Amos	34	25	6	3	147	108	53
C.C.-LeMoyne	34	20	9	5	122	101	45
L.-L.-L.	34	18	14	2	126	103	38
Gatineau	**35**	**14**	**11**	**10**	**105**	**100**	**38**
West Island	31	13	17	1	106	147	27
E.E.-Montpetit	36	11	21	4	103	134	26

Section Reebok

	Mj	G	D	Dp	Bp	Bc	P
Magog	37	27	9	1	163	104	55
C.A.-Girouard	35	22	8	5	115	78	49
Lévis	36	20	15	1	132	144	41
Trois-Rivières	34	16	15	3	115	126	35
Jonquière	33	12	18	3	96	144	27
S. St-François	35	9	21	5	115	155	23

Calendrier des matches

Dimanche 16 janvier
Gatineau 5 L.-L.-L. 2
Amos 4 C.C.-Lemoyne 1
C.A.-Girouard 5 S. St-François 2
E.E.-Montpetit 2 Magog 4
Lévis 5 Trois-Rivières 4
Mercredi 19 janvier
Lévis à Jonquière, 18h30
West Island à **Gatineau**, 19h30
C.C.-Lemoyne à L.-L.-L., 19h30
Vendredi 21 janvier
West Island au CC-Lemoyne, 19h30
C.A.-Girouard à Lévis, 19h30
Magog à Trois-Rivières, 20h
Samedi 22 janvier
West Island à Amos, 19h
Dimanche 23 janvier
S. St-François à L.-L.-L., 13h30
West Island à Amos, 14h00
Trois-Rivières au C.A.-Girouard, 14h
Jonquière à Lévis, 14h30
Magog au C.C.-Lemoyne, 19h30

Hockey universitaire masculin

Section Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
UQTR	16	9	3	3	1	68	39	22
McGill	14	9	4	1	0	49	35	19
Condordia	15	9	5	1	0	70	51	19
Ottawa	**15**	**8**	**4**	**2**	**1**	**59**	**42**	**19**

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
York	15	7	5	2	1	45	44	17
Laurier	15	7	7	1	0	51	58	15
Brock	16	5	9	1	1	58	62	12
Guelph	15	4	8	2	1	45	70	11

Section Centre-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Toronto	14	7	6	1	0	46	43	15
RMC.	16	4	7	0	5	46	78	13
Queen's	14	5	9	0	0	35	61	10
Ryerson	14	0	14	0	0	16	87	0

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Western	14	11	2	0	1	63	35	23
Lakehead	14	10	4	0	0	65	27	20
Waterloo	15	8	6	1	0	51	41	17
Windsor	14	7	6	1	0	48	42	15

Calendrier des matches

Dimanche 16 janvier
McGill 2 **Ottawa 1**
Ryerson 1 Queen's 4
Toronto 3 RMC 2 (P)
Jeudi 20 janvier
Toronto à Ryerson, 19h30
Vendredi 21 janvier
Guelph à Laurier, 19h30
Waterloo à Lakehead, 19h30
McGill à UQTR, 19h30
Windsor à Western, 19h35
Samedi 22 janvier
Queen's à RMC, 14h
Concordia à McGill, 19h
York à Brock, 19h30
Ryerson à Toronto, 19h30
Waterloo à Lakehead, 19h30
Western à Windsor, 19h30

Ligue sénior provinciale AA

Classement

	Mj	G	D	Dp	Df	Bp	Bc	P
Cornwall	**20**	**13**	**7**	**0**	**0**	**97**	**80**	**26**
St-Jean	18	12	5	1	0	99	74	25
Louiseville	19	11	5	1	2	80	73	25
Soulanges	15	9	4	1	1	68	60	20
St-Tite	18	6	10	2	0	73	92	14
St-Boniface	16	6	10	0	0	75	95	12

Calendrier des matches

Dimanche 16 janvier
Cornwall 5 St-Jean 4
Vendredi 21 janvier
Saint-Jean à Saint-Tite, 20h
Louiseville à Saint-Boniface, 20h30
Samedi 22 janvier
Saint-Jean à **Cornwall**, 19h30

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Cornwall	38	22	11	3	2	160	125	49
Gloucester	37	21	13	1	2	131	106	45
Hawkesbury	40	18	14	2	6	150	139	44
Ottawa	40	13	18	4	5	116	164	35
Cumberland	38	14	21	1	2	123	159	31

Section Yzerman

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Nepean	42	31	8	2	1	167	103	65
Pembroke	41	26	9	5	1	178	123	58
Brockville	38	24	5	7	2	148	99	57
Kanata	43	12	20	4	7	128	164	35
Smiths Falls	39	2	34	1	2	100	219	7

Calendrier des matches

Dimanche 16 janvier
Hawkesbury 4 Nepean 5 (P)
Ottawa 1 Pembroke 10
Smiths Falls 2 Cumberland 6
Gloucester 5 Cornwall 4 (P)
Mardi 18 janvier
Brockville à Kanata, 19h30
Jeudi 20 janvier
Cumberland à Cornwall, 19h30
Brockville à Gloucester, 19h30
Vendredi 21 janvier
Nepean à Hawkesbury, 19h30
Kanata à Smiths Falls, 19h30
Ottawa à Brockville, 20h

Ligue junior B de l'Est ontarien

Association Métro/Valley

Section Metro

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Ouest	33	25	5	2	1	166	92	53
Ottawa Sud	31	19	7	0	4	163	127	42
Metcalfe	33	19	14	0	0	161	138	38
Gatineau	36	15	18	1	2	139	199	33
Clarence	33	12	15	3	3	162	155	30

Section Valley

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Perth	35	22	10	2	1	136	105	47
Arnprior	34	16	14	3	1	139	128	36
Shawville	34	15	14	4	1	107	110	35
Renfrew	35	13	19	2	1	119	151	29
Carleton Pl	34	11	18	4	1	121	158	27
Stittsville	34	7	21	3	3	111	160	20

Calendrier des matches

Samedi 15 janvier
Matches des étoiles à Kemptville (nd)
Dimanche 16 janvier
Renfrew 6 Stittsville 5 (P)
Metcalfe 0 Clarence 8
Perth 5 Carleton Place 2
Ottawa Ouest 7 Gatineau 0
Arnprior 2 Shawville 4
Mardi 18 janvier
Clarence à Ottawa Sud, 19h30
Jeudi 20 janvier
Ottawa Sud à Ottawa Ouest, 19h30
Vendredi 21 janvier
Carleton Place à Gatineau, 20h
Perth à Renfrew, 20h
Ottawa Sud à Arnprior, 20h
Ottawa Ouest à Metcalfe, 20h15
Shawville à Stittsville, 20h45

Association Rideau/St. Laurent

Section Rideau

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Grenville Sud	33	27	3	3	0	185	86	57
Brockville	36	25	9	1	1	168	112	52
Gananoque	35	19	15	0	1	176	159	39
Westport	33	12	19	0	2	162	174	26
Athens	32	4	27	0	1	90	193	9

Section St. Laurent

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	34	22	10	0	2	137	116	46
Kemptville	30	20	9	1	0	159	108	43
Winchester	34	18	12	2	2	169	148	40
Char-Lan	32	15	15	1	1	139	130	32
Akwesasne	33	15	16	1	1	136	132	32
Morrisburg	36	8	25	1	2	132	205	19

Calendrier des matches

Jeudi 13 janvier
Athens à Picton (nd)
Vendredi 14 janvier
Akwesasne à Westport (nd)
Grenville Sud à Winchester (nd)
Char-Lan à Morrisburg (nd)
Kemptville à Alexandria (nd)
Samedi 15 janvier
Matches des étoiles à Kemptville (nd)
Dimanche 16 janvier
Renfrew à Stittsville (nd)
Metcalfe à Clarence (nd)
Perth à Carleton Place (nd)
Ottawa Ouest à Gatineau (nd)
Arnprior à Shawville (nd)

Ligue junior C de l'Est ontarien

Classement

	Mj	G	D	N	Dp	Bp	Bc	P
Casselman	27	22	3	0	2	140	72	46
Embrun	25	20	3	1	1	148	57	42
St-Isidore	27	17	9	0	1	118	73	35
Rockland	28	15	10	0	3	133	98	33
Ottawa Est	28	14	11	2	1	121	105	31
Vankleek Hill	27	4	21	1	1	61	164	10
Maxville	28	1	26	0	1	56	208	3

Calendrier des matches

Samedi 15 janvier
Casselman 5 Maxville 3
St-Isidore 8 Vankleek Hill 0
Dimanche 16 janvier
Casselman 2 Rockland 3 (P)
Ottawa Est 5 St-Isidore 6 (P)
Vendredi 21 janvier
Ottawa Est à Casselman, 19h30
Vankleek Hill à Maxville, 19h30
Rockland à Embrun, 20h
Samedi 22 janvier
Match des étoiles à Vankleek Hill, 19h30

Rendements

Olympiques de Gatineau

	B	A	P	Pé
11. Guillaume Labrecque	16	30	46	36
55. Petr Pohl	19	26	45	16
44. David Krejcy	17	23	40	12
19. Olivier Labelle	15	23	38	88
7. Sam Roberts	13	23	36	52
8. Francis Wathier	10	16	26	75
25. Cam Fergus	10	12	22	12
22. Keven Petit	9	9	18	75
18. Nick Fugère	7	10	17	128
10. Brett Morrison	5	11	16	6
12. Scott Brophy	3	10	13	23
17. Christian Laroche	3	8	11	12
27. Ryan Graham	5	4	9	44
4. Martin Fréchette	2	7	9	83
9. Nicolas Ranger	1	8	9	12
26. Geoff Walker	5	3	8	18
20. Luke Pelham	3	4	7	64
6. Pierre-Luc Lessard	3	2	5	9
5. Jonathan Carrier	2	3	5	26
23. Maxime Rousseau	2	2	4	181
21. David Strarenky	0	2	2	122
28. Derek Wells	0	1	1	7
2. Maxime Robert	0	1	1	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
31. David Tremblay	2114	103	0	2,92
1. Ryley Whitlock	246	14	0	3,42
30. Olivier Laliberté	544	34	1	3,74

67's d'Ottawa

	B	A	P	Pé
9. Chris Hulit	21	24	45	51
19. Jakub Petruzalek	16	28	44	34
27. Julian Talbot	18	23	41	30
25. Mark Mancari	20	17	37	53
17. Bryan Bickell	14	22	36	79
28. Brad Bonello	15	20	35	73
83. Lukas Kaspar	14	19	33	26
77. Derek Joslin	4	18	22	22
4. Will Colbert	4	17	21	53
24. Jeremy Akeson	9	9	18	48
44. Jamie VanderVeeken	5	12	17	51
6. Brad Staubitz	3	12	15	116
3. Nick Van Herpt	2	9	11	47
85. Elgin Reid	1	7	8	21
88. James McGinn	1	5	6	20
71. Arron Alphonso	3	2	5	45
2. Brodie Beard	0	5	5	25
22. Robbie Lawrance	1	3	4	8
5. David Jarram	0	3	3	67
21. Pat Ouellette	0	2	2	15
8. Matt Lahey	1	0	1	13

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. D. Battochio	1487	74	1	2,99
1. A. Guadagnolo	1118	58	0	3,11

Bulldogs de Hamilton

	B	A	P	Pé
14. Tomas Plekanec	15	13	28	32
51. Corey Locke	12	13	25	14
41. Steve Ott	10	13	23	162
16. Jason Ward	9	11	20	32
46. Chris Higgins	9	10	19	22
23. Duncan Milroy	6	13	19	10
6. Trevor Daley	2	14	16	63
24. Marc-André Thinel	4	9	13	4
7. Philippe Plante	2	10	12	24
11. Gavin Morgan	2	9	11	77
4. Dan Jancevski	3	7	10	77
17. Andreï Kostitsyn	6	3	9	8
65. Ron Hainsey	1	6	7	25
25. Michael Lambert	3	2	5	18
21. Jonathan Ferland	2	3	5	6
44. Dan Focht	2	3	5	84
5. Andrew Archer	1	4	5	42
36. Raitis Ivanas	1	3	4	127
43. Jean-P. Côté	0	4	4	37
38. Benjamin Carpentier	2	1	3	35
28. James Sanford	2	0	2	4
30. Dan Ellis	0	3	3	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Yann Danis	1438	52	2	2,17
30. Dan Ellis	1113	50	1	2,70

Tennis

Les Internationaux d'Australie

Résultats des rencontres disputées aux Internationaux de tennis d'Australie, première levée du Grand Chelem

Mardi

Messieurs

Simple, premier tour

Guillermo Coria **(6)**, Argentine, bat Tomas Berdych, Rép. tchèque, 6-2, 6-4, 6-0.
Guillermo Canas **(12)**, Argentine, bat Chris Guccione, Australie, 6-4, 6-2, 7-6 (4).
Sébastien Grosjean **(14)**, France, bat Michael Llodra, France, 6-3, 6-4, 6-3.
Mikhail Youzhny **(15)**, Russie, bat Jérôme Haehnel, France, 6-2, 6-2, 7-5.
Andreï Pavel **(17)**, Roumanie, bat Olivier Mutis, France, 6-4, 6-4, 6-0.
Fernando Verdasco, Espagne, bat Gilles Muller, Luxembourg, 6-3, 6-0, 6-4.

Dames

Simple, premier tour

Daniela Hantuchova **(26)**, Slovaquie, bat Akiko Morigami, Japon, 6-4, 7-5.
Klara Koukalova, République tchèque, bat Meilen Tu, E.-U., 6-3, 6-3.
Tathiana Garbin, Italie, bat Marlene Weingartner, Allemagne, 7-5, 7-6 (5).
Nicole Vaidisova, Rép. tchèque, bat Maria Vento-Kabchi, Venezuela, 6-7 (4), 6-4, 6-2.

Lundi

Messieurs

Simple, premier tour

Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Fabrice Santoro, France, 6-1, 6-1, 6-2.
Marat Safin **(4)**, Russie, bat Novak Djokovic, Serbie-et-Monténégro, 6-0, 6-2, 6-1.
Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, bat Carlos Moya **(5)**, Espagne, 7-5, 6-3, 3-6, 6-3.
Andre Agassi **(8)**, É.-U., bat Dieter Kindlmann, Allemagne, 6-4, 6-3, 6-0.
Gaston Gaudio **(10)**, Argentine, bat Justin Gimelstob, É.-U., 7-6 (3), 6-4, 6-3.
Joachim Johansson **(11)**, Suède, bat Sjeng Schalken, Pays-Bas, 7-6 (6), 6-2, 6-3.
Tommy Robredo **(13)**, Espagne, bat Scott Draper, Australie, 5-7, 6-2, 6-4, 6-2.
Tommy Haas **(16)**, Allemagne, bat Xavier Malisse, Belgique, 6-3, 6-2, 6-3.
Dominik Hrbaty **(20)**, Slovaquie, bat Robin Soderling, Suède, 6-4, 6-2, 1-0 aban.
Olivier Rochus, Belgique, bat Nicolas Kiefer **(21)**, Allemagne, 7-5, 2-6, 3-6, 6-2, 6-3.
Ivan Ljubicic **(22)**, Croatie, bat Luis Horna, Pérou, 6-4, 6-3, 6-3.
Feliciano Lopez **(24)**, Espagne, bat Paul Baccanello, Australie, 7-5, 7-5, 6-2.
Paradorn Srichaphan **(27)**, Thaïlande, bat Potito Starace, Italie, 1-6, 6-2, 7-5, 6-4.
Mario Ancic **(28)**, Croatie, bat Oscar Hernandez, Espagne, 6-3, 6-2, 6-1.
Taylor Dent **(29)**, É.-U., bat Florent Serra, France, 7-5, 6-2, 6-4.
Thomas Johansson **(30)**, Suède, bat Peter Luczak, Australie, 7-6 (5), 4-6, 6-3, 4-6, 6-0.
Tomas Zib, Rép. tchèque, bat Wang Yeu-tzuoo, Taïwan, 7-6 (5), 6-2, 6-4.
Marcos Baghdatis, Chypre, bat Federico Luzzi, Italie, 6-1, 3-6, 6-1, 3-6, 6-3.
Bjorn Phau, Allemagne, bat Albert Costa, Espagne, 6-3, 7-6 (4), 6-3.
Peter Wessels, Pays-Bas, bat Lu Yen-hsun, Taïwan, 6-3, 6-4, 6-4.
Agustin Calleri, Argentine, bat Max Mirnyi, Bélarus, 6-4, 5-7, 6-4, 4-6, 6-4.
Takao Suzuki, Japon, bat Jan-Michael Gambill, É.-U., 6-4, 6-3, 6-3.
Janko Tipsarevic, Serbie-et-Monténégro, bat Daniele Bracciali, Italie, 7-6 (4), 7-6 (6), 3-6, 6-1.
Rainer Schuettler, Allemagne, bat Olivier Patience, France, 7-6 (3), 6-3, 6-2.
Bohdan Ulihrach, République tchèque, bat Ivo Karlovic, Croatie, 6-3, 6-7 (6), 7-5, 6-2.
Michal Tabara, Rép. tchèque, bat Thomas Enqvist, Suède, 3-6, 6-2, 6-3, 6-3.
Kevin Kim, É.-U., bat Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 3-6, 6-4, 6-3, 3-6, 6-1.
Karol Beck, Slovaquie, bat Todd Reid, Australie, 6-2, 6-2, 6-1.
Sargis Sargsian, Arménie, bat David Sanchez, Espagne, 7-6 (5), 4-6, 1-6, 6-4, 6-2.
Mardy Fish, É.-U., bat Juan Monaco, Argentine, 2-6, 6-0, 6-4, 4-6, 9-7.
Jarkko Nieminen, Finlande, bat Davide Sanguinetti, Italie, 3-6, 6-4, 6-3, 6-2.
Gaël Monfils, France, bat Robby Ginepri, É.-U., 1-6, 6-3, 6-4, 7-6 (6).

Dames

Simple, premier tour

Amélie Mauresmo **(2)**, France, bat Samantha Stosur, Australie, 6-2, 6-3.
Maria Sharapova **(4)**, Russie, bat Sesil Karatantcheva, Bulgarie, 6-3, 6-1.
Svetlana Kuznetsova **(5)**, Russie, bat Jessica Kirkland, É.-U., 6-1, 6-1.
Serena Williams **(7)**, É.-U., bat Camille Pin, France, 6-1, 6-1.
Vera Zvonareva **(9)**, Russie, bat Liu Nan Nan, Chine, 6-4, 6-2.
Nadia Petrova **(11)**, Russie, bat Virginie Razzano, France, 6-1, 6-2.
Silvia Farina Elia **(15)**, Italie, bat Julia Schruff, Allemagne, 6-3, 6-4.
Martina Sucha, Slovaquie, bat Ai Sugiyama **(16)**, Japon, 7-5, 6-4.
Fabiola Zuluaga **(17)**, Colombie, bat Selima Sfar, Tunisie, 6-3, 7-5.
Amy Frazier **(21)**, É.-U., bat Marissa Irvin, É.-U., 7-5, 6-1.
Magdalena Maleeva **(22)**, Bulgarie, bat Magui Serna, Espagne, 6-1, 6-1.
Stéphanie Cohen-Aloro, France, bat Mary Pierce **(24)**, France, 6-2, 6-2.
Shinobu Asagoe **(28)**, Japon, bat Anca Barna, Allemagne, 6-4, 6-2.
Gisela Dulko **(29)**, Argentine, bat Kristina Brandi, Porto Rico, 6-3, 3-6, 6-3.
Petra Mandula, Hongrie, bat Flavia Pennetta **(30)**, Italie, 3-6, 6-1, 6-3.
Ana Ivanovic, Serbie-et-Monténégro, bat Iveta Benesova **(32)**, Rép. tchèque, 3-6, 7-6 (4), 6-1.
Evgenia Linetskaya, Russie, bat Lubomira Kurhajcova, Slovaquie, 6-4, 6-1.
Sania Mirza, Inde, bat Cindy Watson, Australie, 3-6, 6-3, 6-0.
Elena Baltacha, G.-B., bat Katarina Srebotnik, Slovénie, 5-7, 6-4, 6-4.
Alina Jidkova, Russie, bat Virginia Ruano Pascual, Espagne, 4-6, 6-1, 6-4.
Marion Bartoli, France, bat Claudine Schaul, Luxembourg, 6-1, 6-3.
Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, bat Sèverine Beltrame, France, 6-1, 6-3.
Dally Randriantefy, Madagascar, bat Zuzana Ondraskova, Rép. tchèque, 6-1, 6-1.
Sophie Ferguson, Australie, bat Nuria Llagostera Vives, Espagne, 2-6, 7-6 (6), 6-4.
Li Na, Chine, bat Laura Granville, É.-U., 6-2, 4-6, 6-2.
Marta Domachowska, Pologne, bat Li Ting, Chine, 6-1, 3-6, 6-0.
Vera Douchevina, Russie, bat Jill Craybas, É.-U., 3-6, 7-6 (2), 6-4.
Denisa Chladkova, Rép. tchèque, bat Silvija Talaja, Croatie, 7-6 (3), 6-3.
Lindsay Lee-Waters, É.-U., bat Zsofia Gubacsi, Hongrie, 6-3, 7-5.
Dinara Safina, Russie, bat Zheng Jie, Chine, 7-5, 3-6, 6-4.
Mariana Diaz-Oliva, Argentine, bat Saori Obata, Japon, 6-3, 6-4.
Maria Kirilenko, Russie, bat Aniko Kapros, Hongrie, 5-7, 6-2, 6-4.

Golf

Boursiers de la PGA

Voici les montant en $US.

(au 16 janvier)

	Gains
1. Vijay Singh	1 075 333
2. Stuart Appleby	1 060 000
3. Ernie Els	868 400
4. Jonathan Kaye	648 420
5. Stewart Cink	393 733
6. Tiger Woods	350 000
7. Charles Howell III	278 400
-. Shigeki Maruyama	278 400
9. Adam Scott	259 753
10. David Toms	255 000
11. Bart Bryant	215 800
12. Brett Quigley	182 400
13. Craig Parry	177 640
14. Vaughn Taylor	165 000
15. Tommy Armour III	154 800
--. Andrew Magee	154 800
17. Sergio Garcia	145 000
Canadiens	
24. Mike Weir	110 000
34. Stephen Ames	83 000

Tournoi provincial

Tournoi de hockey mineur de Masson-Angers

33e édition du tournoi provincial de hockey mineur de Masson-Angers

Lundi 17 janvier

1. Sharks de Masson-Angers 1 Cyclones de Masson-Angers 2 (Novice B)
2. Sharks de Masson-Angers 1 Cyclones de Masson-Angers 3 (Atome B)
3. Sharks de Masson-Angers 1 Cyclones de Masson-Angers 4 (Pee-Wee B)
4. Seigneurs Petite Nation 3 Sharks de Masson-Angers 1 (Bantam B)

Mardi 18 janvier

5. Voyageurs de Gatineau c. Cougars de Gatineau, 18h (Novice B)
6. Coyotes de La Pêche c. Frontaliers de Hull, 19h10 (Atome B)
7. Rockets d'Aylmer c. Voyageurs de Gatineau, 20h20 (Pee-Wee B)
8. Remparts de Gatineau c. Festivals de Hull, 21h30 (Bantam B)

Ligue régionale

Ligue de Hockey Métro Outaouais

(au 16 janvier)

Novice A Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Cyclones M.-A.	12	8	2	2	24 42
Iceberg Aylmer	11	7	3	1	22 37
Castors Buck	10	7	2	1	19 34
Stars Buck.	10	5	5	0	20 30
Canadiens Aylmer	8	3	5	0	16 22
Sharks M.-A.	9	2	7	0	18 22
Seigneurs P.-N.	9	2	7	0	18 22
Festivals Hull	9	2	7	0	17 21
Citoyens Hull	6	4	2	0	12 20

Novice A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Coyotes La Pêche	10	6	1	3	20 35
Forestiers Mani.	9	7	2	0	18 32
Vikings Aylmer	9	6	1	2	18 32
Voiliers Aylmer	10	5	4	1	20 31
Olympiques Hull	10	5	4	1	19 30
Frontaliers Hull	10	4	6	0	19 27
Pontiacs Shaw	10	1	9	0	19 21
Loups La Pêche	8	2	5	1	15 20

Novice B Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Stars Buck.	11	9	2	0	22 40
Cyclones M.-A.	10	8	1	1	20 37
Sharks M.-A.	10	3	3	4	20 30
Express Ayl.	8	5	1	2	16 28
Castors Buck	9	2	5	2	18 24
Seigneurs P.N.	9	2	5	2	18 24
Rois Hull	8	2	4	2	16 22
Éperviers Hull	9	1	7	1	18 21
Extrême Ayl.	8	2	6	0	16 20

Novice B Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Coyotes La Pêche	10	8	2	0	20 36
Rockets Ayl.	11	5	3	3	21 34
Faucons Aylmer	10	6	3	1	20 33
Gladiateurs Ayl.	9	6	1	2	18 32
Forestiers Mani.	9	4	4	1	18 27
Draveurs Ft-Coul.	8	4	4	0	16 24
Loups La Pêche	10	1	7	2	20 24
Élans Hull	9	1	6	2	18 22
Aigles Hull	8	1	6	1	16 19
Pontiacs Shaw	6	1	5	0	12 14

Atome A Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Seigneurs P.-N.	13	11	0	2	26 50
Sharks M.-A.	14	11	2	1	27 50
Citoyens Hull	13	9	3	1	26 45
Chevaliers Gat.	13	6	5	2	26 40
Remparts Gat.	13	5	6	2	26 38
Castors Buck	13	4	6	3	26 37
Cyclones M.-A.	11	6	4	1	22 35
Icebergs Aylmer	12	5	5	2	23 35
Draveurs Gat.	14	2	11	1	28 33
Canadiens Ayl.	13	3	10	0	26 32
Cougars Gat.	13	0	10	3	26 29

Atome A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Draveurs Pont.	12	11	0	1	24 47
Titans Gat.	13	8	4	1	26 43
Tigres Aylmer	12	7	2	3	24 41
Olympiques Hull	12	7	3	2	22 38
Voyageurs Gat.	13	3	7	3	24 33
Barons Gat.	13	2	7	4	24 32
Harfangs Gat.	12	3	6	3	22 31
Loups La Pêche	12	1	7	4	24 30
Vikings Aylmer	11	2	8	1	22 27

Atome B Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Frontaliers Hull	15	12	1	3	30 57
Remparts Gat.	13	8	4	1	26 43
Sharks M.A.	14	7	6	1	27 42
Chevaliers Gat.	13	5	4	4	24 38
Draveurs Gat.	11	6	3	2	22 36
Castors Buck	12	5	5	2	24 36
Express Aylmer	13	5	8	0	26 36
Cyclones M.-A.	11	5	4	2	21 33
Seigneurs P.N.	11	4	6	1	22 31
Cougars Gat.	11	2	9	0	21 25
Extrême Ayl.	10	0	10	0	19 19

Atome B Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Harfangs Gat.	13	8	3	2	26 44
Aigles Hull	11	10	0	1	22 43
Éperviers Hull	12	9	3	0	24 42
Voyageurs Gat.	13	5	5	3	26 39
Forestiers Mani	10	9	1	0	18 36
Coyotes La Pêche	12	5	5	2	22 34
Rockets Ayl.	12	4	6	2	24 34
Loups La Pêche	14	3	9	2	26 34
Barons Gat.	11	2	6	3	22 29
Faucons Aylmer	12	2	8	2	23 29
Titans Gat.	11	1	9	1	22 25
Draveurs Pont.	9	2	5	2	18 24

Pee-Wee A Est

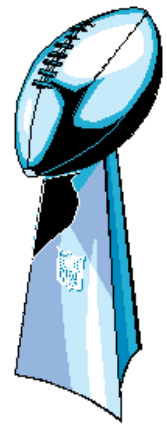
	Mj	G	P	N	CoPts
Seigneurs P.-N.	12	11	1	0	24 46
Sharks M.A.	12	10	2	0	24 44
Cyclones M.-A.	12	8	2	2	22 40
Castors Buck	12	7	3	2	23 39
Chevaliers Gat.	13	4	4	5	25 38
Draveurs Gat.	12	4	5	3	24 35
Icebergs Aylmer	13	4	8	1	26 35
Cougars Gat.	12	2	9	1	22 27
Voiliers Aylmer	11	2	9	0	19 23
Remparts Gat.	11	1	10	0	16 18

Pee Wee A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Loups La Pêche	12	10	1	1	23 44
Citoyens Hull	13	8	3	2	26 44
Harfangs Gat.	12	9	3	0	24 42
Barons Gatineau	13	7	5	1	25 40
Voyageurs Gat.	11	6	2	3	22 37
Titans Gatineau	14	3	8	3	27 36
Festivals Hull	13	4	8	1	26 35
Forestiers Mani.	14	4	9	1	23 32
Vikings Aylmer	13	3	9	1	24 31
Draveurs Pont.	13	3	9	1	23 30

Co- Points ligue Métro et franc jeu

Vers le Super Bowl XXXIX



Premier tour

Samedi 8 janvier
St. Louis 27 Seattle 20
N.Y. Jets 20 San Diego 17 (P)

Dimanche 9 janvier
Denver 24 Indianapolis 49
Minnesota 31 Green Bay 17

Séries de sections

Samedi 15 janvier
N.Y. Jets 17 Pittsburgh 20 (P)
St. Louis 17 Atlanta 47

Dimanche 16 janvier
Minnesota 14 Philadelphie 27
Indianapolis 3 Nouv.-Angleterre 20

Championnats d'association

Dimanche 23 janvier
Atlanta à Philadelphie, 15h
Nouv.-Angleterre à Pittsburgh, 18h30

Super Bowl

Dimanche 6 février
À Jacksonville, Floride
Américaine c. Nationale, 18h30

Pro Bowl

Dimanche 13 février
À Honolulu, Hawaii
Américaine c. Nationale, 19h30

Football universitaire

Les Bowls de la NCAA

Voici le calendrier 2004-2005 des Bowls du football universitaire américain :

Mardi 4 janvier
Orange Bowl
À Miami
Southern Cal 55 Oklahoma 19

Samedi 15 janvier
Match d'étoiles
Classique Gridiron
À The Villages, Floride
Nord 21 Sud 24

Match d'étoiles
Classique Est et Ouest Shrine
À San Francisco
Est 45 Ouest 27

Samedi 22 janvier
Match d'étoiles
Hula Bowl
À Maui, Hawaii
Aina c. Kai 7, 19h

Samedi 29 janvier
Match d'étoiles
Senior Bowl
À Mobile, Alabama
Nord c. Sud, 16h

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
Boston	17	20	,459	—
New York	17	20	,459	—
Philadelphie	17	20	,459	—
Toronto	**16**	**23**	**,410**	**2**
New Jersey	13	24	,351	4

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
Miami	28	11	,718	—
Washington	22	14	,611	4 ½
Orlando	20	16	,556	6 ½
Charlotte	8	26	,235	17 ½
Atlanta	7	28	,200	19

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Detroit	23	14	,622	—
Cleveland	22	14	,611	½
Indiana	18	17	,514	4
Chicago	17	18	,486	5
Milwaukee	13	23	,361	9 ½

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Antonio	31	9	,775	—
Dallas	23	12	,657	5 ½
Houston	20	17	,541	9 ½
Memphis	20	18	,526	10
Nouv.-Orléans	5	32	,135	24 ½

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Seattle	27	9	,750	—
Minnesota	19	18	,514	8 ½
Denver	15	21	,417	12
Portland	15	21	,417	12
Utah	13	26	,333	15 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Phoenix	31	8	,795	—
Sacramento	25	11	,694	4 ½
L.A. Lakers	20	15	,571	9
L.A. Clippers	18	19	,486	12
Golden State	11	27	,289	19 ½

Calendrier des matches

Dimanche 16 janvier
Nouvelle-Orléans 99 **Toronto 102**
Cleveland 97 Seattle 105

Lundi 17 janvier
Toronto 100 Minnesota 91
Chicago 88 New York 86
Milwaukee 99 Charlotte 92
Nouvelle-Orléans 91 Philadelphie 95
New Jersey 85 Atlanta 84
Phoenix 80 Detroit 94
Sacramento 89 L.A. Clippers 83
Washington 73 San Antonio 101
Houston 72 Memphis 89 (4e q.)
Utah 0 L.A. Lakers 0 (1er q.)
Denver 0 Golden State 0 (1er q.)

Mardi 18 janvier
Detroit à Orlando, 19h
Washington à Dallas, 20h30
Indiana à Houston, 20h30
Portland à Sacramento, 22h
Denver à Seattle, 22h

Mercredi 19 janvier
New York à **Toronto**, 19h
Philadelphie à Charlotte, 19h
Chicago à Boston, 19h
Milwaukee au New Jersey, 19h30
Atlanta à Miami, 19h30
Indiana à Nouv.-Orléans, 20h
L.A. Clippers à San Antonio, 20h30
Memphis à Phoenix, 21h
Cleveland à Portland, 22h
Minnesota à L.A. Lakers, 22h30

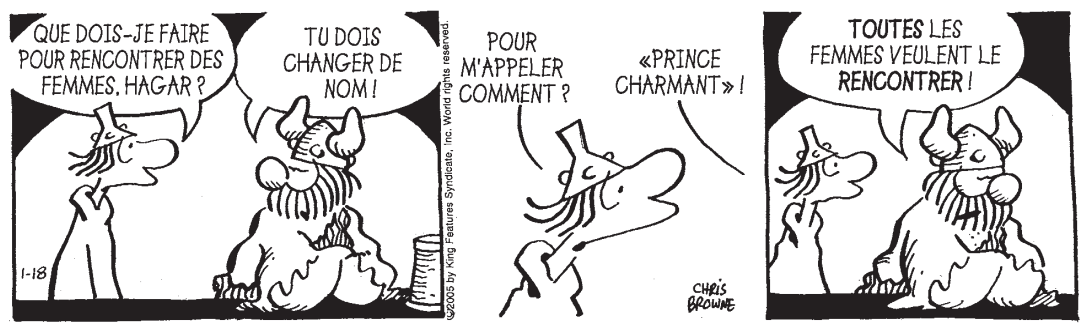
Jeudi 20 janvier
Houston à Orlando, 20h
L.A. Clippers à Dallas, 20h
Cleveland à Sacramento, 22h30

Vendredi 21 janvier
Toronto à Washington, 19h
Dallas à Charlotte, 19h
Boston au New Jersey, 19h30
Houston à New York, 19h30
Indiana à Miami, 20h
Detroit à Milwaukee, 20h30
Atlanta à Chicago, 20h30
San Antonio à Phoenix, 21h
Memphis à Denver, 22h30
Golden State à L.A. Lakers, 22h30
Minnesota à Seattle, 22h30

Samedi 22 janvier
Philadelphie à Orlando, 19h
Boston à Atlanta, 19h
Chicago à Detroit, 19h30
Washington en Indiana, 20h
L.A. Clippers à Nouv.-Orléans, 20h
Memphis à l'Utah, 21h
Minnesota à Portland, 22h
Cleveland à Golden State, 22h30

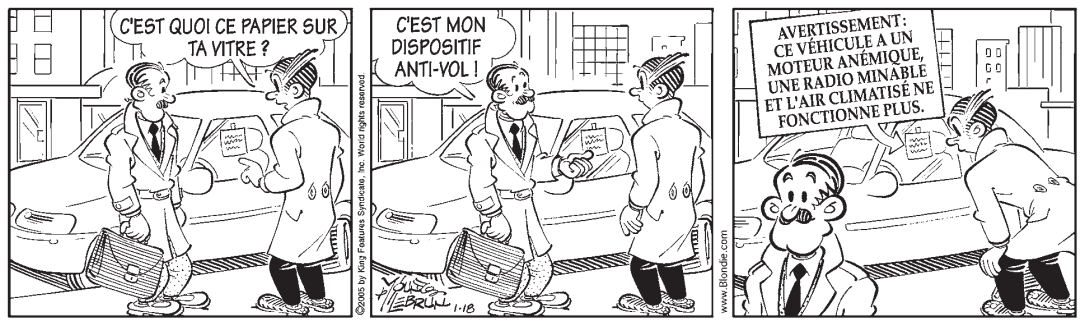
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

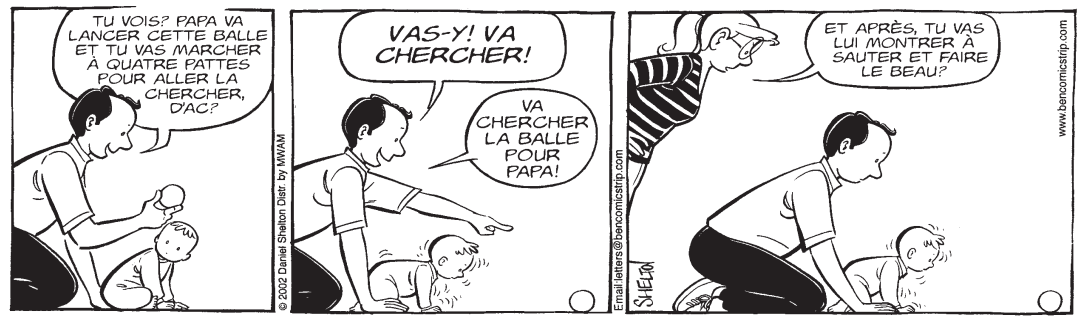


GARFIELD

BLONDINETTE



BEN



Les Patriots établis favoris

Associated Press
FOXBORO, Massachusetts

Oui, les Patriots de la Nouvelle-Angleterre s'en vont à Pittsburgh affronter un adversaire qui les a battus en saison régulière et qui présente une fiche de 16-1 incluant 15 victoires consécutives.

Mais non, les Patriots ne devraient pas se faire battre par les Steelers en finale de l'Association américaine dimanche prochain. Et pas plus au Super Bowl le 6 février, où ils ont de bonnes chances de retrouver les Eagles de Philadelphie.

À vrai dire, après avoir gagné deux Super Bowl en trois ans, conservé une fiche de 14-2 une deuxième année de suite et menotté Peyton Manning comme aucune équipe n'a pu le faire depuis qu'ils avaient réussi l'exploit une première fois l'an dernier, c'est à se demander ce qui s'est passé en 2002 quand les Patriots ont raté les séries avec une fiche de 9-7.

On parle en effet d'une équipe d'exception, à n'importe quelle époque de l'histoire.

« Qu'est-ce qu'ils vont faire maintenant, changer les règlements encore une fois ? », a demandé, moqueur, le secondeur Tedy Bruschi, après la victoire de 20-3 remportée dimanche sur Manning et les Colts d'Indianapolis.

« Vont-ils faire un règlement pour nous empêcher de jouer dans la neige ? »

En fait, la NFL n'a pas changé les règlements après que les Patriots aient menotté Manning une première fois à la même époque l'an dernier. À la suite de plaintes des Colts, on avait seulement demandé aux arbitres d'être plus vigilants concernant l'obstruction à l'endroit des receveurs de passes.

Le moins que l'on puisse dire est que ce changement n'a guère eu d'effet sur le dernier affrontement entre les deux équipes.

Même avec une recrue joueur autonome, Randall Gay, un receveur de passes, Troy Brown, et un demi de sûreté, Asante Samuel, se partageant le travail comme demis de coin à la place des blessés Ty Law et Tyrone Poole, les receveurs de passes de Manning ont rarement pu se découvrir pour des gains appréciables. Et l'absence du secondeur vedette Richard Seymour a été à peine ressentie.

« N'importe quelle équipe privée de deux joueurs allant au Pro Bowl est beaucoup diminuée, a constaté Manning. Mais ça ne semble pas affecter les Patriots. »

Mais il n'y a pas eu que la défense, surtout en deuxième demie, « notre meilleure de la saison » selon l'entraîneur Bill Belichick.

Corey Dillon, dont l'acquisition par les Patriots aura peut-être eu autant d'impact que celle de Terrell Owens par les Eagles, a gagné 144 verges au sol et les Patriots ont eu la possession du ballon pendant 38 minutes, ce qui n'en laissait que 22 à Manning.

Favoris à Pittsburgh

Dillon est probablement la raison pour laquelle les Patriots sont favoris par trois points contre les Steelers, un phénomène rare pour une équipe qui joue un match de championnat à l'étranger. Ça veut dire six points en fait puisque les Steelers recevraient normalement trois points automatiques pour l'avantage du terrain.

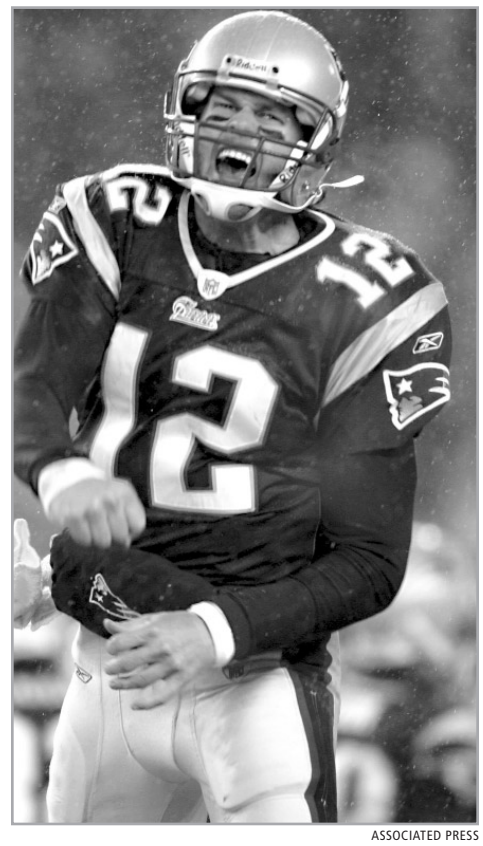
Oui, les Patriots ont perdu 34-20 à Pittsburgh le 31 octobre, ce qui mettait fin à leur séquence record de 21 victoires. Mais Dillon était absent pour soigner une blessure à une cuisse et les Patriots n'avaient gagné que cinq verges en six courses au sol.

Brady-Roethlisberger

L'avantage aux Patriots tient aussi compte de l'écart entre les quarts-arrière.

Ben Roethlisberger a une fiche parfaite record de 14-0, mais c'est une recrue, et ç'a paru quand les Penguins ont éliminé les Jets de New York 20-17 en prolongation après que Doug Brien ait raté deux placements. Big Ben a avoué lui-même avoir été atroce.

Tom Brady, lui, a gagné les sept matches éliminatoires qu'il a entrepris, dont deux Super Bowls.



ASSOCIATED PRESS

Tom Brady saura-t-il mener ses Patriots à un troisième Super Bowl en quatre ans ?

L'Intrépide pourra souffler un an de plus

L'avenir de l'Intrépide de Gatineau est assuré à court terme. L'équipe sera de retour pour la saison 2005-2006.

Marc André **Joanisse**

majoanisse@ledroit.com

Pour les suivantes, c'est une autre histoire.

La Ligue de hockey midget AAA accueillera quatre nouvelles équipes en août prochain et son bureau des gouverneurs a accepté un compromis. Six équipes, dont l'Intrépide, pourront recruter des joueurs venant d'un autre secteur, en vue de la prochaine saison. Ce qui n'était pas le cas au moment de décréter l'expansion.

Mais il s'agit bel et bien d'un sursis. Au bout d'un an, tout sera à recommencer, car la formule compensatoire ne tiendra que pour la saison 2005-2006.

On est loin de crier victoire dans l'entourage de l'Intrépide.

Son conseil d'administration se réunit ce soir, et doit entériner la proposition de la ligue. Proposition, majoritairement rédigée par des bénévoles de l'Intrépide, son directeur des opérations hockey, Alain Sanscartier, son président, Alain Bastarache et son gouverneur, Alain Brisson.

L'homme d'affaires a passé le week-end à Montréal, avec ses collègues du circuit de développement.

« On a accepté notre proposition à 11 contre 5, a dit Alain Brisson. Il faudra reprendre tout le processus, l'année prochaine. Pour nous, il est impensable de faire du midget AAA si on ne peut pas recruter de joueurs à l'extérieur. Notre bassin est insuffisant. Plusieurs formations de la ligue peuvent compter sur deux équipes de calibre midget espoir. Nous, on en a qu'une. »

Pour 2005-2006, l'Intrépide aura l'occasion de se tourner vers les joueurs du programme sport-études hockey de l'école secondaire De Mortagne, à Boucherville. Cinq autres équipes de la ligue ont été jumelées à un territoire désigné, Laval, Amos, Édouard-Montpetit, Jonquière et la nouvelle formation de Rivière-du-Loup.

Ces équipes auront aussi le loisir de garder quatre joueurs de dix-sept ans, nés dans les trois derniers mois de l'année.

« On nous a confié un mandat et on l'a rendu, a expliqué Alain Brisson. Notre conseil d'administration devra l'accepter ou le rejeter. Je ne vois pas comment on pourrait dire non. On cherchait une forme d'équité et on l'a trouvée. Peut-être seulement pour un an, mais c'est le mieux qu'on pouvait aller chercher, pour l'instant. »

Le bassin de joueurs de hockey de l'école secondaire De Mortagne, à Boucherville était convoité par l'Intrépide de Gatineau.

« Un bassin encore plus intéressant que celui de Charles-Lemoyne », a dit le directeur des opérations hockey, Alain Sanscartier.

L'Intrépide est jumelé à la région du Suroît, depuis quelques années. Il l'avait été auparavant avec la Rive-Sud.

L'édition actuelle de l'équipe compte une dizaine de joueurs de l'extérieur de Gatineau.

« Avant la rencontre des gouverneurs de samedi et dimanche, on avait perdu 50 % de nos joueurs. Avec la nouvelle entente, on en récupère 25 % », a fait savoir Alain Sanscartier.

Les Renegades veulent en faire plus en Outaouais

Fini le gel du prix des billets pour assister aux matches des Renegades d'Ottawa.

Martin **Comtois**

mcomtois@ledroit.com

L'équipe de la capitale a lancé, hier après-midi sa campagne de vente de billets de saison sans trop faire de bruit. Et pour cause. Quelques surprises, certaines bonnes et d'autres mauvaises, attendent les mordus de football.

Premier constat, les amateurs devront débourser encore plus d'argent pour s'asseoir dans les sièges les plus dispendieux au stade Frank-Clair. Les abonnements saisonniers augmentent notamment de 23 $ dans la section VIP pour huit parties de saison régulière.

Seulement les Alouettes de Montréal demandent plus de sous que les Renegades à leurs partisans pour les meilleures places lors de leurs matches locaux.

« Ce n'est pas une hausse importante. De plus, les gens obtiendront plusieurs avantages, des à-côtés, insiste le nouveau coordonnateur au marketing des Renegades, Stefan Kalenchuk.

« Il faut se rappeler que nos prix n'avaient pas bougé lors de nos trois premières saisons dans la Ligue canadienne. Nous avons décidé de revoir notre gamme de prix. En fait, la moitié de nos billets vont se vendre au même coût que l'an passé ou même moins. »

Les sièges au balcon de l'estrade sud, qui étaient parmi les plus abordables, seront moins chers. Les Renegades veulent séduire un plus grand nombre de jeunes familles en 2005.

À Gatineau

Une opération charme aura lieu également sur le territoire de Gatineau. L'équipe reconnaît avoir négligé les amateurs québécois.

Elle souligne sa brochure bilingue distribuée à ses 13 000 détenteurs de billets de saison comme un premier geste dans la bonne direction.

Des initiatives doivent être annoncées au printemps pour attirer des amateurs québécois au parc Lansdowne.

L'an dernier, les Renegades avaient montré les pires assistances de la LCF. Plusieurs bancs étaient vides au stade Frank-Clair, qui peut contenir 27 695 personnes.

La direction n'aimait pas cette image et elle étudie toujours l'idée de fermer certaines sections afin de réduire le nombre de places et créer un effet de rareté. Elle attendra encore quelques semaines avant de prendre une décision.

Beaucoup de travail attend les Renegades. En plus de vendre certains des billets les plus onéreux au pays, ils ont un des pires clubs.

Ottawa n'a pas encore connu de saison gagnante depuis son retour dans la LCF. De plus, l'équipe n'a toujours pas annoncé la mise sous contrat de l'un de ses 25 agents libres.

Ce n'est rien pour stimuler une campagne d'abonnements de saison.

Les Renegades estiment que certains amateurs attendront la publication du calendrier d'ici 10 jours pour décider de renouveler ou non. L'équipe a exercé des pressions sur la ligue pour obtenir certaines dates très recherchées à travers le circuit.

Elle veut notamment présenter un match lors de la fête du Canada, le vendredi 1er juillet, au stade Frank-Clair.

La LNH et les joueurs se rencontrent demain

Presse Canadienne
TORONTO

Les discussions reprendront demain entre la LNH et l'Association des joueurs, mais sans la présence du commissaire Gary Bettman et du directeur exécutif de l'AJLNH, Bob Goodenow, tel que souhaité par le président de l'AJLNH, Trevor Linden.

« L'Association des joueurs a demandé une rencontre avec un groupe restreint, à la suggestion de Trevor Linden, a confirmé Bill Daly, le vice-président exécutif de la LNH. Nous avons accepté de nous rencontrer sur cette base. Nous espérons toujours en arriver à une solution. »

Linden, le directeur senior de l'AJLNH Ted Saskin et le conseiller externe John McCambridge représenteront les joueurs tandis la ligue déléguera Daly, le copropriétaire des Flames de Calgary Harley Hotchkiss et le conseiller externe Bob Batterman. Saskin a téléphoné à Daly hier pour lui proposer la rencontre.

Saskin a fait savoir que l'AJLNH n'avait pas de nouvelles propositions à faire. « Nous demeurons engagés à conclure une entente juste qui n'inclut pas de plafond salarial », a-t-il ajouté.

La réunion se veut une tentative de la 11e heure pour relancer les négociations. Des rumeurs veulent que la LNH travaille sur de nouvelles propositions mais Daly a lui aussi déclaré que rien de nouveau n'allait être présenté aux joueurs.

Les deux parties ne se sont pas rencontrées depuis le 14 décembre.

Le lieu de la rencontre de demain a été originalement tenu secret, ce qui donne à penser que les deux parties veulent se concentrer sur leur travail en évitant le cirque médiatique.

Ça sent (un peu) la coupe Calder

Plus les jours passent, et plus les « lock-outés » de Binghamton ont la conviction qu'ils passeront la saison dans la Ligue américaine.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Plus les jours passent, et plus ils rêvent au championnat de la coupe Calder.

Brian Pothier est un vétéran de quatre saisons dans les ligues mineures.

À sa toute première saison chez les pros, en 2001, il a participé à la dernière conquête de la coupe Turner avant le sabordage de la Ligue internationale.

Le printemps suivant, il avait été rappelé par les Thrashers d'Atlanta de la LNH quand ses Wolves de Chicago ont été couronnés champions de la LAH.

À Binghamton, cette année, Pothier s'efforce de prendre la vie une journée à la fois.

Il reconnaît quand même sa chance de faire partie d'un club qui aspire aux grands honneurs.

« Les championnats ne sont jamais faciles à remporter. Surtout dans une ligue où la parité est aussi forte que la LAH. Si nous avons une chance d'y parvenir, nous allons tout donner », dit-il.

Chose certaine, dans le vestiaire des Senators de Binghamton, on jase davantage de championnat que de lock-out depuis quelques semaines.

« Nous discutons à l'occasion de ce qui se passe dans la LNH, mais pour l'instant, il n'y a pas grand-chose de neuf à se dire. »

Les Senators, l'équipe à battre dans la LAH

La visite des Senators de Binghamton au centre Corel tombe juste à point.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Une victoire contre les Maple Leafs de Saint-Jean, samedi soir, pourrait leur permettre de s'emparer de la première position de leur division pour la toute première fois de la saison.

Vous avez bien lu. Jason Spezza, Antoine Vermette, Anton Volchenkov et leurs coéquipiers, qui tiraient le diable par la queue jusqu'au mois dernier, ont complètement renversé la vapeur. Ils forment maintenant l'équipe à battre dans la Ligue américaine de hockey.

Ils ont signé un cinquième gain consécutif, samedi soir, en disposant des Americans de Rochester 5-1 sur la patinoire du Broome County Veterans Memorial Arena.

Il s'agissait également de leur septième victoire consécutive à domicile, ce qui constitue un record.

Les Senators ont soutiré 11 victoires à leurs 14 dernières parties.

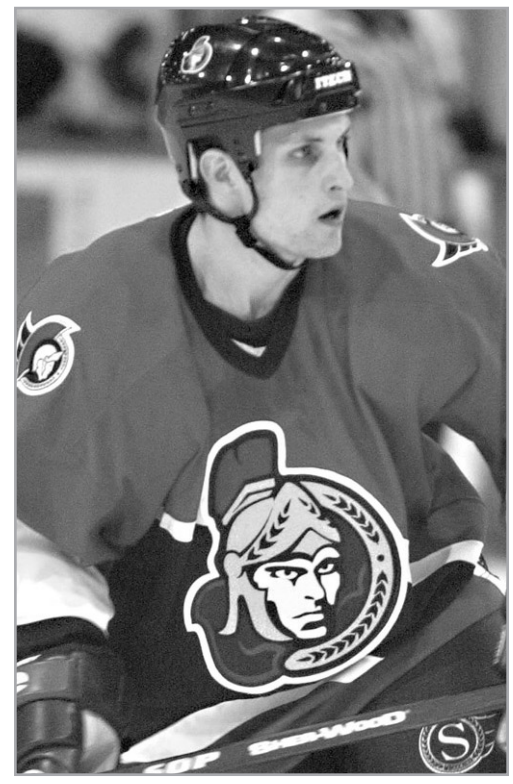
Leur attaque chargée de vedettes s'est finalement mise en marche. Ils ont marqué 60 buts durant cette période.

Le gardien Ray Emery, vivement critiqué pour son piètre rendement en début de campagne, a recommencé à stopper la rondelle avec régularité. Son adjoint Billy Thompson et lui ont limité leurs adversaires à environ deux buts par match, depuis la mi-décembre.

En somme, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes.

« J'ignore ce qui s'est passé. Nous avons tout simplement trouvé le moyen de gagner. À l'heure actuelle, nous avons l'impression que nous sommes capables de gagner tous les matches. Même quand nous tirons de l'arrière, nous ne perdons jamais le contrôle de nos émotions », expliquait le vétéran de la brigade défensive, Brian Pothier, lorsque joint par *Le Droit* hier matin.

« Au début de la saison, nous étions plus individualistes. Dans l'adversité, chacun tentait de tirer son épingle du jeu. Les choses vont mieux depuis le jour où nous avons commencé à travailler en équipe. »



ARCHIVES

Brian Pothier et ses coéquipiers sont imbattables.

« Au lieu de trouver des façons originales de perdre, nous trouvons des façons de gagner. »

Le jeu collectif permet quand même à certains individus de se démarquer. Pothier partage le sommet du classement des meilleurs marqueurs chez les défenseurs de la LAH avec Niklas Kronwall, un jeune suédois de 24 ans qui fera probablement le saut chez les Red Wings de Détroit une fois le lock-out terminé.

« Notre jeu de puissance fonctionne à plein régime, analyse Pothier. À l'heure actuelle, chaque passe effectuée en zone adverse est susceptible de se transformer en mention d'aide. »

Jason Spezza demeure le meilleur marqueur du circuit. Avec le but et les deux mentions d'aide qu'il a obtenu lors des deux matches du week-end dernier, il possède maintenant une avance de trois points sur son plus proche poursuivant, Michael Cammalleri, des Monarchs de Manchester.

Denis Hamel et Antoine Vermette ont également réussi à se hisser parmi les 25 meilleurs marqueurs du circuit.

Kirk Muller aime bien jouer dehors

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Kirk Muller s'est amusé comme un enfant, l'hiver dernier, lors du match des anciens disputé en plein air à Edmont.

En fait, il a tellement apprécié l'expérience qu'il s'en est inspirée pour organiser un événement similaire dans sa ville natale.

Un tournoi à trois contre trois sera disputé sur une patinoire extérieure, en plein centre-ville de Kingston, le samedi 19 février.

Plusieurs anciens coéquipiers de Muller, dont Doug Gilmour et Wendel Clark, ont déjà confirmé leur présence. Si le lock-out dans la LNH perdure, des joueurs actifs pourraient se joindre à la liste.

Une équipe de TSN pourrait se rendre sur les lieux afin de diffuser en direct des images du tournoi lors d'une émission spéciale intitulée *Hockey Lives Here : Canada's Game*.

AUJOURD'HUI

ASSOCIATED PRESS

Maria Sharapova

Quelques surprises à Melbourne

Roger Federer, n° 1 mondial, a réussi 54 coups gagnants, hier, pour remporter aisément son match de première ronde aux Internationaux de tennis d'Australie, disposant de Fabrice Santoro 6-1, 6-1, 6-2.

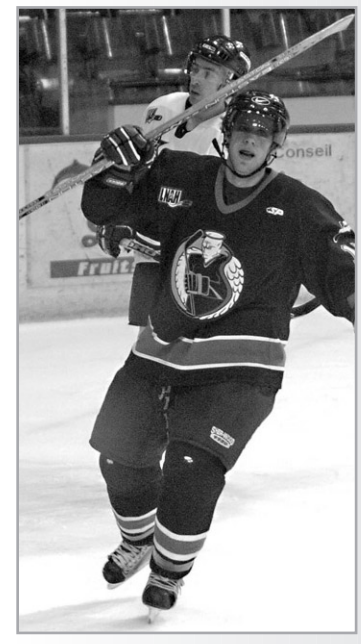
Marat Safin, s'est montré tout aussi impressionnant en défaisant Novak Djokovic, 6-0, 6-2, 6-1. Andre Agassi a entamé son tournoi malgré une blessure à la hanche, en battant Dieter Kindlmann 6-4, 6-3, 6-0.

Mais, Carlos Moya, 5e tête de série, s'est incliné face à Guillermo Garcia-Lopez 7-5, 6-3, 3-6, 6-3.

Maria Sharapova et Svetlana Kuznetsova ont accédé à la deuxième ronde tout comme Amélie Mauresmo, n° 2, et Serana Williams, n° 1.

Mais Ai Sugiyama, n° 16, et Mary Pierce, n° 24 ont subi la défaite d'entrée de jeu.

Hockey junior



Daoust opte pour la LNAH

PAGE 35

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

MÉGA MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS

OUVERT 8 jours/sem. Oui, même le dimanche !

Vous aurez enfin une raison d'accaparer deux places de stationnement

Obtenez 0% d'intérêt (36 mois)

Achat ou location

sur les modèles suivants :

Lancer, Galant, Outlander 2005

Lancer ES 2005

- Moteur 2 L, 4 cyl. • Boîte manuelle
- Chaîne stéréo/disque
- Auto-extinction des phares
- Direction à crémaillère assistée

À partir de **15 998$** PDSM**

Galant DE 2005

- Moteur MIVEC 2,4 L, 160 HP
- Chaîne stéréo/disque
- Boîte automatique avec commande auto-adaptable de changement de vitesses

À partir de **23 948$** PDSM**

Outlander LS 2005

2RM, BM

- Moteur MIVEC 2.4 L, 160 HP
- Boîte Sportronic MC
- Climatisation

À partir de **23 348$** PDSM**

Amateurs de conduite «Sportive»

Lancer Ralliant 2005

«Champion mondial dans sa catégorie depuis plusieurs années.»

MOTEUR MIVEC 2.4 L À SACT DE 162 CHEVAUX

À partir de **22 188$** PDSM**

Diamante ES 2004

- Moteur V6, 3,5 L • Automatique
- Tout équipée

À partir de **31 998$** PDSM**

8 000$ De rabais ou 0% Financement à l'achat de **Pendant 72 mois****

MITSUBISHI MOTORS réveillez vos sens MC

MITSUBISHI LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE MC*

10 ans/160,000 km* Garantie limitée sur le groupe Motopropulseur

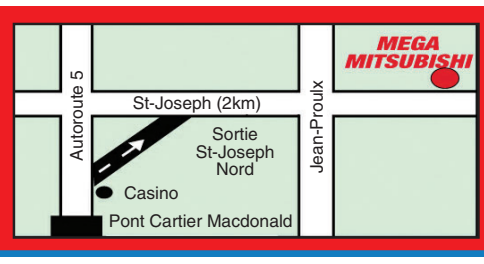
5 ans/100,000 km* garantie limitée pare-chocs à pare-chocs

5 ans / km illimité* assistance routière

(*Selon la première éventualité. La garantie limitée pare-chocs à pare-chocs couvre la plupart des pièces des véhicules (à l'exception des batteries, des composantes audio et autres articles exclus en vertu des conditions de la garantie) utilisées et entretenues normalement. L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une info des fabricants concernant les véhicules 2004-2005. Rendez-vous chez Mega Mitsubishi ou à Mitsubishi.ca pour les conditions relatives aux garanties et à l'assistance routière ainsi que les autres détails.

**Tous les prix sont les PDSM des modèles annoncés. †† Offres valables seulement sur les modèles Lancer 2005 et Outlander 2005. Offres spéciales de location ne pouvant être jumelées à aucune autre offre, y compris le programme Signez et conduisez de Mitsubishi. Vente de véhicules Mitsubishi du Canada Inc. paiera les deux premiers mois de location (incluant TPS/TVQ/TVH/TVP). Sont exclus les frais suivants habituellement exigibles à la signature du contrat : immatriculation, assurances, droits sur les nouveaux pneus, taxes et autres droits, inspection, transport, publication dans le RDPRM, carburant, frais de livraison, frais d'administration et tous autres frais de préparation ou de livraison supplémentaires. Première mensualité régulière exigible 60 jours après la signature du contrat. † Offres basées sur une location de 60 mois pour une Lancer ES 5 rapports 2005 neuve / Outlander LS 2RM-2005 neuve et uniquement par l'entremise de FinanciaLinx Corporation. Comptant ou échange de 2 599 $ / 4 949 $. Aucun dépôt de garantie requis. Le coût annuel d'emprunt est de 1,95 % / 1,95 %. Obligation de location totale de 12 960,70 $ / 17 668,40 $ (plus taxes). Frais supplémentaires de 10 ¢ du kilomètre excédentaire après 20 000 kilomètres. Le client pourra aussi être tenu responsable de certains frais reliés à la fin de la location tels que bris ou usure excessive. Offres spéciales de location ne pouvant être jumelées à aucune autre offre, y compris le programme Signez et conduisez de Mitsubishi. Option d'achat à la fin de la location : 4 908 $ / 8 076 $, taxes applicables en sus. Premier paiement exigible à la livraison. ¥/¥¥ Financement à l'achat de 2,9 % offert par le biais de Services de financement automobile Primus du Canada, pour des termes allant jusqu'à 60 mois, sur les modèles 2005 montrés ici. Aucun comptant requis. 60 mensualités de 358,49 $ / 333,33 $ pour une somme de 20 000 $ financée au taux de 2,9 % / 0 %. La coût d'emprunt est de 1 509,14 $ / 0 $ et l'obligation totale de 21 509,14 $ / 0 $. Les mensualités varieront en fonction du montant financé. Tous les clients ne se qualifieront pas. Des restrictions importantes s'appliquent en ce qui concerne le programme et le crédit. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale. Des rabais ou d'autres offres incitatives sont possibles dans le cas d'offres d'achat en argent comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat proposée, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. **/†/††/¥/¥¥ Les offres sont faites sous réserve d'approbation de crédit. Quel que soit le programme, le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez Méga Mitsubishi d'ici le 31 décembre 2004 au plus tard. Le client assume les frais habituellement exigibles à la signature, tels que immatriculation, assurances, droits sur les nouveaux pneus, taxes et autres droits, inspection, transport, publication dans le RDPRM (au Québec), carburant, frais de livraison (925 $ pour Lancer/Galant/Eclipse, 1 025 $ pour Outlander/Endeavor), frais d'administration et tous autres frais de préparation ou de livraison supplémentaires. Les conditions faites par les concessionnaires et la disponibilité des véhicules peuvent varier. Offres s'appliquant uniquement aux clients au détail au Canada. Voir Méga Mitsubishi.

1261, BOUL. ST-JOSEPH
SECTEUR HULL, GATINEAU

(819) 770-AUTO (2277)

www.megamitsubishi.com